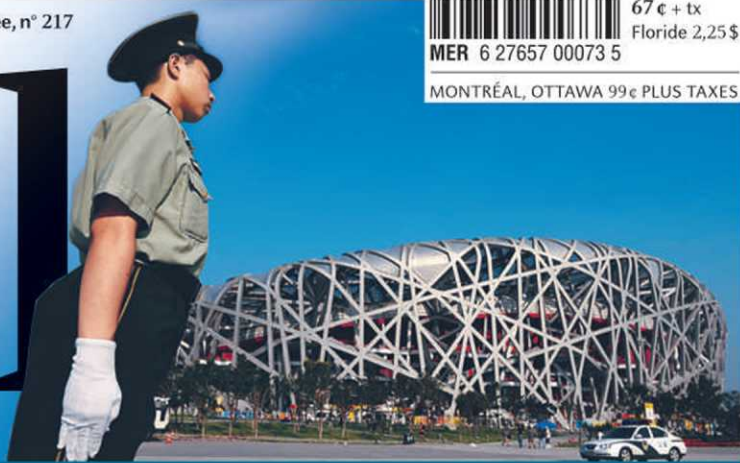


le Soleil



PÉKIN 2008 Le carnet de Carl Tardif : un nid magnifique → 57



FÊTES DE LA NOUVELLE-FRANCE

LES GÉANTS DÉFILENT

→ 2 et 3

PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

SOCCER Des arbitres de 12 ans intimidés par des adultes → 5

19 AOÛT & JUILLET Les Grands Feux Loto-Québec
 Réservation 523-FEUX
 lesgrandsfeux.com • Parc de la Chute-Montmorency

Ce soir:
la Grande Finale Loto-Québec
 Une présentation de Loto-Québec

Succès tout en hauteur

«**Extraordinaire! Plein de couleurs et d'animation. C'était le fun de voir Félix Leclerc à la fin**»

— Nicole Turcotte

«**C'était même plus beau que le Carnaval... et plus chaud!**»

— Jean-Yves, 51 ans

«**Tristan (deux ans) était bouche bée tout le long. Il a regardé le défilé les yeux ronds**»

— Valérie Turcotte

«**C'était super! Un concept très original. Pour les enfants, c'était stimulant, dynamique, il y avait beaucoup d'animation**»

— Anne-Marie, 28 ans

Congestion au centre-ville

Les Fêtes de la Nouvelle-France n'étaient pas commencées, hier après-midi, que déjà le secteur de la basse ville était aux prises avec des problèmes majeurs de congestion.

Rarement avait-on vu autant de véhicules «stationnés» sur le boulevard Charest, sur une distance aussi longue qu'entre le boulevard Langelier et le Vieux-Port, en plein mardi.

Le Défilé des géants et la fermeture du tunnel Joseph-Samson en direction sud pour aménager une voie réservée aux véhicules d'urgence n'étaient pas étrangers à la situation.

Pour les prochains jours, le mot d'ordre est lancé : prenez l'autobus. **Jean-François Néron**

Anne-Sophie Pratte
aspratte@lesoleil.com

Les flamboyantes marionnettes géantes ont usé de leur magie pour agrandir et teinter de brillante les yeux ronds du public. Véritable tour de force, le défilé des géants restera gravé longtemps dans le cœur des enfants, qui se sont émerveillés au passage des sympathiques colosses et de leur escorte majestueusement costumée.

De Samuel de Champlain à Félix Leclerc, des géants français, belges, anglais et flamands ont défilé sur 1,4 km. Leur grandeur n'avait d'égale que la splendeur des costumes que revêtaient les 1000 participants au défilé gigantesque. Tel un capitaine à la proue de la parade, Samuel de Champlain, tout de bourgogne vêtu, s'inclinait devant la foule enthousiaste. L'homme précédait son effigie géante, dont la jupe représentait la carte de la Nouvelle-France. «Vive Champlain!» fusait de toutes parts.

Les participants ont entraîné un public ravi dans une ribambelle de danses et de chants. Une «grosse tête» distribuait allègrement les calins dans la foule, virevoltant d'un côté à l'autre de la rue. Le public a littéralement fondu devant une petite princesse d'au plus six ans qui arborait une magnifique robe dorée. La délicate fillette saluait la foule à la manière d'une comtesse vivant dans un château de la Loire.

Autant la grandeur des géants a fasciné, autant les tout-petits participants ont soulevé les passions, tantôt dans les bras de leurs parents, tantôt installés dans une poussette, ou marchant fièrement aux côtés des adultes. Une femme vêtue d'une robe rose d'époque portait dans ses bras sa mignonne petite fille, vêtue d'un costume parfaitement assorti à celui de la mère.

Des indiens chantants aux cheveux longs entouraient Le grand esprit des nations, géant représentant les peuples autochtones.

«C'est nous, les filles du Roy!» s'exclamaient-elles, suscitant les

acclamations du public. Une horde de paysans a défilé, distribuant des pommes parmi les spectateurs. La gigantesque Marie Moisson leur faisait honneur.

Monseigneur de Laval, Jeanne Mance, des Ursuline et des prêtres formaient le cortège religieux. «J'ai étudié chez les Ursulines et j'ai adoré!», a crié une dame du public.

Elle n'était pas la seule à se reconnaître dans les personnages féériques. Tremblay, Gagnon, Côté et bien d'autres familles étaient représentés par Monique Purelaine, accompagnée de figurants brandissant des drapeaux de la Fédération des familles souches du Québec.

Les Français ont pris le relais, gambadant gaiement aux côtés de leurs géants bariolés. Le grand-père Guernouillard, son petit-fils Anatole, Louise et Marianne virevoltaient d'une surprenante légèreté, comme si des ailes supportaient les 70 kg de leur structure haute de plus de deux mètres et demi.

Les Belges ont brillé par une participation riche à ce défilé des Fêtes de la Nouvelle-France. Un archer, Désirée du Bois des Îles, Jean aux lèvres, Saint-Nicolas enveloppé d'effluves d'encens ont dansé parmi la foule, libres comme les patriotes auraient rêvé de l'être. «Vive la liberté!», criaient les patriotes brandissant le drapeau autour de Ludger Duvernay, un militant qui a appuyé Louis-Joseph Papineau et qui a fondé la *Gazette* des Trois-Rivières.

FÉLIX LECLERC

War and Peace, les deux géants du Royaume-Uni, dansaient avec une telle légèreté qu'on les aurait dit ailés sous leurs structures grandioses.

Félix Leclerc a clos la parade en beauté, entouré d'une chorale qui entonnait *Attends-moi ti-gars*. Son apparition a ému le public qui n'en demandait pas tant. Les organisateurs n'auraient pu trouver une meilleure conclusion à ce fabuleux défilé où petits et grands, Européens et Québécois communiaient dans un esprit de gaieté.



Que la fête commence!



La grandeur des géants n'avait d'égale que la splendeur des costumes que revêtaient les 1000 participants au défilé gigantesque.

— PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE



Plusieurs participants ont ajouté à la fête en paradant costumés. — PHOTO LE SOLEIL, YAN DOUBLET

L'enthousiasme des familles, la fierté des participants, le scintillement des costumes, la chaleur du soleil, il n'en fallait pas plus pour créer une bouillante synergie sur les lieux des Fêtes de la Nouvelle-France, hier.

«Nous sommes des pionniers des Fêtes! s'exclame Marguerite Martin avec émotion. Nous avons participé dès les premières années, en 1978, et notre but était de nous rendre en 2008 pour les 400 ans de Québec. Nous ressentons une grande fierté d'être ici!»

Une atmosphère de joie entourait les nombreux participants, unis par la célébration de leurs racines. Des parents, animés par la volonté d'inculquer des traditions québécoises à leurs enfants, côtoyaient des touristes, frappés du syndrome du «déclat photo compulsif».

Si la tendance se maintient, la cuvée 2008 des Fêtes sera un grand cru! Au parc Montmorency, les figurants invitent les gens à un voyage dans le temps, au cœur des traditions : foulage d'étoffes, création de lacets, fourrures amérindiennes, le tout ponctué

de chansons entraînantes en langue d'oc.

À la place Royale, la scène accueille Gaëtane Breton, qui fait vibrer la foule par une ode à Champlain, sous le regard subjugué d'enfants, de parents, de touristes, qui ne parviennent pas à quitter l'endroit, enchantés de musique et d'histoire. Ils frappent des mains et chantent en chœur : «Moi, j'aime Champlain!»

Puis, la comédienne-chanteuse interprète une chanson relatant les origines des noms de famille québécois. Les spectateurs émus sont invités à lever la main lorsqu'ils entendent leur nom.

Une animatrice d'une école de Beauré avait fait entendre la chanson aux élèves plus tôt dans l'année : «Les enfants avaient adoré ça! dit Gisèle Caron. Le fait qu'ils entendent l'histoire de leur famille, ça les a vraiment touchés.»

«J'ai adoré!», affirme Louis, huit ans, les yeux brillants.

«C'était beau!»

En bas, au marché public UPA, place de Paris, les festivaliers peuvent déguster des brochettes

de porc, des bouchées de lapin, du caribou, du chevreuil, pour la modique somme «d'un écu et quart» par portion.

Au Musée de la civilisation, des pièces de théâtre destinées aux enfants font la joie des familles.

LES PASSIONNÉS

Mais ce sont les festivaliers costumés qui soulèvent les passions. Beaucoup créent eux-mêmes leurs costumes, comme ce groupe d'amies de Saint-Eustache : Pauline, Carole, Lucie et Micheline ont sauté sur l'occasion pour confectionner des bijoux de robes qu'elles arborent fièrement.

«C'est nous qui faisons la fête!» lance fièrement Michel Montiny, radieux dans un costume orange doré, assorti à celui de sa conjointe Lise Goudreau. «Enlevez-nous, les participants costumés, et la fête diminue de 50 %!»

Les familles, jeunes et vieux de toutes les régions du Québec pourront goûter à l'ambiance festive de partage et d'amusement qui régnera dans le Vieux-Québec jusqu'au 10 août.

Anne-Sophie Pratte

L'influence du mari anglais

C'est un *British* qui a convaincu Gaëtane Breton de rendre hommage à Champlain et à sa victoire contre les frères Kirke. «Mon mari anglais m'a dit qu'il fallait faire connaître Champlain aux enfants», déclare la comédienne et chanteuse. Suivant ses conseils, l'artiste a lu sur l'histoire et découvert un grandiose personnage. «Champlain est un héros à l'état pur! dit-elle. C'est grâce à sa ténacité que l'histoire s'est bien terminée contre les frères Kirke.»

Josette Brulotte, enseignante, souligne le travail d'historienne de Gaëtane Breton : «Elle a fait des recherches exceptionnelles! Tout est exact.» Gaëtane Breton, Gilles Plante et Michel Robidou offrent depuis un an des prestations rendant hommage à Champlain. Ils allient à merveille histoire et talent artistique, laissant sous le charme un public envoûté par sa propre histoire. Ils ont donné deux représentations sur la place Royale, hier. Malheureusement, leur contribution aux Fêtes de la Nouvelle-France 2008 est terminée. Anne-Sophie Pratte





Pour créer les deux édifices du quai des Cageux, Réal Lestage et son équipe se sont inspirés de photos d'époque retraçant le commerce du bois qui s'y pratiquait. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

Une fierté qui traverse les frontières

La promenade Samuel-De Champlain finaliste à un concours international d'architecture

Daphnée Dion-Viens

ddviens@lesoleil.com

Déjà très fréquentée, la promenade Samuel-De Champlain pourrait récolter les honneurs sur la scène internationale. Ce projet réalisé par la firme Daoust Lestage est finaliste au World Architecture Festival, un concours où rivalisent des projets architecturaux provenant des quatre coins du monde.

C'est le quai des Cageux, situé à l'extrémité ouest de la promenade, qui a attiré l'attention du jury parmi plus de 700 projets provenant de 63 pays. L'endroit comprend un bâtiment et une

tour d'observation, point de départ d'une balade de 2,5 kilomètres sur le bord du fleuve à pied, à vélo ou en patins à roues alignés.

Au total, 224 projets ont été retenus comme finalistes, dont quatre canadiens. La promenade Samuel-De Champlain, finaliste dans la catégorie Tourisme, est le seul concept québécois en lice. La grande finale de ce concours aura lieu du 22 au 24 octobre, à Barcelone.

L'architecte qui a travaillé sur le projet, Réal Lestage, s'est évidemment réjoui de cette bonne nouvelle. «Le fait d'être finaliste dans un concours d'envergure internationale, c'est déjà un gain important, ça vaut plusieurs prix locaux, a-t-il indiqué. Il y a une

magie qui s'opère autour de ce projet, les gens embarquent et le jury l'a bien compris.»

EMPILEMENT DU BOIS

Pour créer les deux édifices du quai des Cageux, M. Lestage et son équipe se sont inspirés de photos d'époque de l'endroit, retraçant le commerce du bois qui s'y pratiquait. «On a voulu créer une tour associée à l'empilement du bois, le tout dans une facture très contemporaine», explique l'architecte, qui se rendra à Barcelone en octobre pour présenter son concept.

La firme montréalaise Daoust Lestage a notamment conçu la Grande Bibliothèque du Québec et le Centre des sciences du Vieux-Port de Montréal. Plus près

de nous, la firme a aussi réalisé le réaménagement de l'esplanade de l'Assemblée nationale et la revitalisation du secteur de la traverse à Lévis.

À la Commission de la capitale nationale, la directrice du projet, Diane Simard, était aussi très heureuse de cette nouvelle. «On sent que les gens sont fiers de la promenade et avoir une reconnaissance internationale, ça ne peut qu'ajouter à la fierté», a-t-elle affirmé.

M^{me} Simard estime que ce projet a de bonnes chances de remporter les honneurs lors de la grande finale. «La confiance règne!» lance-t-elle, en ajoutant qu'il s'agit d'un concours d'envergure, chapeauté par des architectes de renom.

« Il y a une magie qui s'opère autour de ce projet, les gens embarquent et le jury l'a bien compris »

— Réal Lestage, l'architecte qui a travaillé sur le réaménagement du quai des Cageux

Le World Architecture Festival, qui en est à sa première année d'existence, est selon ses organisateurs le plus grand événement soulignant l'excellence dans ce domaine.

CHAMPLAIN RACONTE... (213)



Louis-Guy Lemieux

lglemieux@lesoleil.com



Champlain est blessé. Les alliés se retirent définitivement le 16 octobre. On saura par la suite que les 500 guerriers

promis arriveront en renfort deux jours trop tard.

«Le lendemain de notre première retraite, un vent impétueux se lève. Je tente de convaincre nos sauvages que c'est le vent idéal pour mettre le feu à la palissade du village iroquois. Ils ne bougent pas, sauf pour quelques escarmouches sans conséquence. Ils me voient si fâché qu'ils craignent que je retourne mes arkebuses contre eux. Je suis moi-même handicapé par deux blessures. J'ai reçu deux coups de flèche, l'un dans une jambe et l'autre, au genou. Cette dernière blessure m'incommoder fort et est très douloureuse. Nous attendons encore quatre jours les 500 hommes qui doivent venir nous prêter main-forte. Ils n'arrivent pas. Nos alliés décident de retourner dans leur pays.»

(Source : *Œuvres de Champlain*, présentées par C.-H. Laverdière et adaptées par Louis-Guy Lemieux)

À LIRE AUJOURD'HUI

Actualités

LECTURES

Mario Dumont, avide lecteur de biographies → 8

Affaires

BOURSE

Dégringolade de 254 points à Toronto → 29

SOMMAIRE

affaires — bourse	29 et 33
agenda arts	44
décès	49
divertissements	34
éditorial — opinion	28
horoscope	47
loteries	31
petites annonces	45
sports	52
société	42
télévision	43

NOUS JOINDRE

Vous avez une nouvelle?

Contactez-nous :
nouvelles@lesoleil.com

Rédaction	418 686-3394
Appel sans frais	1 866 686-3394
Renseignements	418 686-3233
Abonnements	418 686-3344
Appel sans frais	1 866 686-3344
	abonnements@lesoleil.com
Floride	954-922-1584
	andre.genereux@cgocable.ca
Petites annonces	844-4444 686-3311
Appel sans frais	1 866 686-3311
	petitesannonces@lesoleil.com

leSoleil
FAIT DE PLUS
DE 50 % DE
PAPIER RECYCLÉ

Merci de recycler ce journal

Le Soleil, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par Le Soleil, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec), G1K 7J6. Le Soleil est imprimé au 5000, rue Hugues-Randoin, bureau 4, à Québec (Québec), G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec), H3B 3N2. Envoi de publication — Numéro de convention 40065022. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans Le Soleil. ISSN 0319-0730

MÉTÉO



Max. 22
min. 14

Ciel variable,
faible pluie

MÉTÉO EN DÉTAIL → 47

Accumulation de pluie (avant hier)

Ce mois-ci: 13,5 mm L'an dernier: 14,9 mm
Cet été: 460,9 mm L'été dernier: 375,7 mm

SOCCER

De jeunes arbitres intimidés

Pierre-André Normandin

panormandin@lesoleil.com

Sur le terrain, les joueurs de soccer ont beau avoir à peine sept ans, sur les lignes de touche, leurs parents les voient déjà enfilet les habits de l'Impact ou encore marquer le but vainqueur de la Coupe du monde. Obnubilés par les performances de «leur» jeune, certains n'hésitent pas à s'en prendre aux arbitres freinant leurs ambitions.

Découragé du comportement de certains adultes, un responsable a tenu à témoigner au *Soleil* des difficultés rencontrées par de nombreux officiels. Non pas pour montrer des gens du doigt, mais plutôt pour illustrer un problème qui gangrène peu à peu ce sport en pleine croissance dans la région.

Yannick Beaulieu en connaît long sur le sujet, lui qui arbitre depuis plus d'une quinzaine d'années. Responsable depuis cet été de tous les officiels pour le Club de soccer des Rivières, il n'en revient pas de voir des adultes s'en prendre à de jeunes arbitres parfois d'à peine 12 ans. «Dans une relation entraîneur ou parent de 40-45 ans versus un jeune de 13-14 ans, c'est facile d'intimider», dit-il.

Les exemples ne manquent pas. En fin de semaine dernière, un tournoi a mal tourné pour deux arbitres de moins de 15 ans qui ont vu leurs décisions vertement contestées par les entraîneurs et les parents présents sur les lignes de côté. Dans un cas, le jeune officiel a quitté à la hâte au beau milieu d'une partie, sous les injures de la foule. «Il n'a pas pu terminer tellement il se sentait intimidé», rapporte M. Beaulieu.

La décision «contestée» était pourtant d'une déconcertante banalité. Un jeune reçoit le ballon en plein visage. Seul sur le terrain,

l'arbitre ne voit pas l'incident et tarde à arrêter le jeu. Mécontent, l'entraîneur — encouragé par les cris des parents — accourt sur la surface de jeu pour invectiver le jeune officiel.

Il aura fallu l'intervention des organisateurs bénévoles pour calmer tout ce beau monde qui — pour tout résultat — aura réussi à décourager un jeune de l'arbitrage. «Ça n'a pas de bon sens. C'était du US local (moins de huit ans, non compétitif). C'était que pour le plaisir, il n'y avait pas de Coupe du monde en jeu», se désole M. Beaulieu.

Dans un autre cas, une jeune arbitre s'est retrouvée coincée entre les insultes des entraîneurs et des parents des deux équipes, mécontents de plusieurs de ses décisions. Découragée, la jeune fille de 14 ans a songé à abandonner l'arbitrage.

Dans un cas, le jeune officiel a quitté à la hâte au beau milieu d'une partie, sous les injures de la foule

Et chaque fois, Yannick Beaulieu doit s'improviser psychologue, ne pouvant se permettre de perdre de jeunes arbitres. Dans les deux plus récents cas, il a rencontré les parents des deux jeunes pour les rassurer. Et il sera présent à leur prochaine partie pour les aider à regagner confiance en eux.

M. Beaulieu est d'autant plus découragé que les interventions des adultes ne font souvent qu'envenimer la situation. Lors d'une récente partie, un but controversé a forcé l'interruption du jeu pendant quelques minutes. Tandis que l'arbitre expliquait aux entraîneurs pourquoi il refusait le point, un parent s'est précipité



Découragé du comportement de certains adultes, le responsable des officiels pour le Club de soccer des Rivières, Yannick Beaulieu, a tenu à témoigner au *Soleil* des difficultés rencontrées par plusieurs de ses protégés. En fin de semaine dernière seulement, deux arbitres de moins de 15 ans ont subi les foudres de parents et d'entraîneurs mécontents.

— PHOTO LE SOLEIL, MARTIN MARTEL

sur la surface de jeu... pour contester la validité du but.

Il n'en fallait pas plus pour brouiller les cartes, les partisans de l'équipe adverse croyant que l'incursion d'un parent rival avait

influencé la décision. Encore une fois, les insultes ont fusé de toutes parts.

Confrontée à ces problèmes, l'Association régionale de soccer organise pour un deuxième été une

campagne de sensibilisation sur l'esprit sportif. Cartons rouges et jaunes sont distribués aux parents manquant d'esprit sportif. Reste qu'aucune plainte officielle n'a été portée depuis le début de l'été.



HONDA

PIÈCES ET SERVICE **D'ORIGINE**

NOUVEAU CONCESSIONNAIRE HONDA À QUÉBEC

Vous donner l'heure juste et du service :
Honda de la Capitale s'engage!

418 845-6060

L'atelier mécanique Honda le plus moderne au Canada
Quelle que soit votre Honda, vous aurez un rendez-vous rapidement



Honda
de la capitale

HENRI-IV SORTIE 5

5 KM AU NORD DE L'AUTOROUTE DE LA CAPITALE
www.hondadelacapitale.com

DISPARITION DE MARILYN BERGERON

La police s'engage à refaire ses devoirs

Jean-François Néron
jfnéron@lesoleil.com

Après avoir critiqué la lenteur et le mutisme de la police de Québec dans le dossier de la disparition de Marilyn Bergeron, les parents de la jeune femme de 24 ans ont obtenu l'assurance, hier, que l'enquête sera revue... et corrigée, au besoin.

C'était une rencontre attendue hier pour Michel Bergeron et Andrée Béchar, dont l'enfant est disparu le 17 février. Accompagnés de Pierre-Hugues Boisvenu, président de l'Association des familles de personnes assassinées ou disparues (AFPAD), ils ont discuté avec le responsable des enquêtes liées aux disparitions de la police de Québec.

«On a besoin de parler avec les policiers. La communication a été manquante», reproche le père. «La lacune, c'est qu'on s'est parlé la dernière fois le 1^{er} mai. Même s'ils sont dans l'impasse, nous voulions sentir qu'ils s'en occupaient toujours», ajoute la mère.

INITIATIVE DE L'AFPAD

La rencontre a eu lieu à l'initiative de l'AFPAD à la suite d'insatisfactions émises par des familles de Québec, dont celle de Marilyn, sur le travail de la police de Québec dans les dossiers de disparition.

«Les familles nous disaient qu'elles devaient attendre le contact des policiers. Certaines pensaient qu'ils (la police) ne s'en occupaient plus», explique M. Boisvenu.



Pierre-Hugues Boisvenu, président de l'AFPAD, se dit troublé parce que la police n'avait pas vérifié si la disparue avait renouvelé sa carte d'assurance maladie.



Michel Bergeron et Andrée Béchar, dont la fille est disparue depuis le 17 février, déplorent le manque de communication avec les policiers. — PHOTOS LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Fait troublant pour ce dernier, la police n'a fait aucune demande auprès du ministère de la Santé pour savoir si la disparue avait fait un renouvellement de sa carte d'assurance maladie. Selon lui, cela aurait pu fournir un indice sur l'endroit où elle se trouve. «Elle se sentait en danger. Elle avait un problème psychologique. Elle a quitté sans ses cartes», rappelle M. Boisvenu pour soutenir son point.

REGARD NEUF

La discussion d'hier a porté ses fruits. Le service de police s'est engagé à faire réévaluer le dossier par d'autres enquêteurs. «Ça

va permettre de voir s'il y a des choses qui auraient été oubliées. Le voir avec des yeux nouveaux», souligne le président de l'AFPAD.

De plus, un contact téléphonique sera fait avec les parents au moins une fois toutes les deux semaines — la durée n'a pas été déterminée — pour faire le point sur l'enquête, même s'il n'y a pas d'éléments nouveaux.

Une nouvelle rencontre est prévue le 18 août entre M. Boisvenu et le directeur du service de police, Serge Bélisle. Cette fois, ils discuteront du cadre plus général des moyens d'enquête déployés lors de disparitions.

Sur ce point, l'AFPAD critique

« Si tu es prise, ne lâche pas, on va te retrouver. Si c'est un choix de vie, faisons un signe »

— La mère de Marilyn Bergeron

l'ensemble des corps policiers du Québec. En juin, M. Boisvenu a demandé au ministre de la Sécurité publique, Jacques Dupuis, de moderniser les interventions policières au chapitre des enquêtes de disparition. Il souhaite, notam-

ment, une centralisation des dossiers des disparus à la Sûreté du Québec, voire la création d'une escouade provinciale spécialisée à la fois dans les meurtres non résolus et les cas de disparition.

Pour lui, il ne s'agit pas de travailler contre la police, mais plutôt d'améliorer les méthodes de travail. Il prend en exemple les États-Unis, où chaque disparition est traitée comme s'il s'agissait d'un acte potentiellement «suspect», en quelque sorte comme un enlèvement. Dans pareille situation, on se doute bien que l'intensité et l'étendue des recherches ne sont pas les mêmes que dans le cas d'une disparition d'adulte.

«Tous les dossiers sont traités avec célérité»

— Lucien Gravel, directeur des communications

À la suite des critiques lancées contre son service, la direction de la police de Québec a voulu rassurer la population qu'un travail d'enquête rigoureux a été effectué dans le dossier de Marilyn Bergeron comme dans tous les autres cas similaires.

Marilyn a quitté la maison de ses parents, à Loretteville, le dimanche 17 février, vers 11h15, disant qu'elle allait faire une promenade. Celle qui habitait Montréal depuis trois ans avait demandé de revenir à la maison. Elle avait appelé sa mère en pleurs, lui disant qu'elle avait

peur. Mais elle n'a jamais confié ce qui la mettait dans cet état.

Le jour même de sa disparition, elle a utilisé sa carte de crédit à deux reprises : dans un guichet et dans un café à Saint-Romuald. Une bande vidéo la voit portant un sac à dos alors qu'elle n'en avait pas lorsqu'elle est partie le matin. C'est la dernière trace qu'elle a laissée.

«La plainte pour disparition a été portée le 18 février. Les parents ont été rencontrés la journée même. Le 19 février, nous savions déjà qu'elle avait utilisé sa carte dans un commerce de Saint-Ro-

muald le 17 février. Il y a eu à certaines périodes jusqu'à trois enquêteurs au dossier», relate le directeur des communications de la police de Québec, Lucien Gravel.

«Nous avons reçu une trentaine d'informations et elles ont toutes été vérifiées. Nous avons rencontré des amis et des connaissances. Nous avons aussi extrait des informations de son cellulaire et de son ordinateur», ajoute le directeur.

CHAQUE CAS EST DIFFÉRENT

M. Gravel précise que chaque disparition est un cas d'espèce. Certaines familles veulent avoir

plus d'informations que moins. D'autres préfèrent ne pas se faire miroiter de faux espoirs. Dans le cas présent, il dit prendre en considération les doléances des parents de Marilyn. C'est pourquoi la communication avec ceux-ci se fera sur une base plus régulière. «Je les comprends. Chaque seconde paraît une éternité», laisse-t-il tomber.

Cette histoire incitera à l'avenir le service de police à prendre des ententes plus spécifiques avec les familles sur la fréquence des informations à leur transmettre.

Jean-François Néron

CONSEILLER MUNICIPAL ACCUSÉ D'AGRESSIONS SEXUELLES

Poulin reste derrière les barreaux

Matthieu Boivin

mboivin@lesoleil.com

Le conseiller municipal de Saint-Simon-les-Mines accusé d'attouchements et d'agressions sexuelles sur neuf mineures, Georges-Aimé Poulin, demeurera derrière les barreaux durant la durée des procédures judiciaires. La juge Hélène Bouillon en a décidé ainsi, hier après-midi, au palais de justice de Saint-Joseph de Beauce, au grand soulagement d'une présumée victime qui était présente au tribunal.

Malgré une plaidoirie sans tache de la défense, la juge s'est rendue aux arguments de l'avocat de la Couronne, M^e Nicolas Champoux. Ce dernier avançait en substance que les présumés crimes de nature sexuelle avaient touché à beaucoup trop de fillettes et de jeunes adolescentes et s'étaient étendus sur une trop longue période, soit 40 années (1967 à 2007), pour que l'homme âgé de 69 ans puisse recouvrer sa liberté provisoire sans que l'image de la justice ne soit entachée aux yeux du public.

Le fait qu'une récente agression serait survenue en août et septembre 2007 a probablement été l'élément fatidique contre

Poulin, qui n'a pratiquement jamais regardé dans la salle où étaient aussi assises des proches de certaines victimes. Avant cela, les plus récents événements de ce type remontaient à 1993, selon les documents du tribunal.

Pour sa part, l'avocat de la défense, M^e Daniel Cliche, était arrivé avec des arguments qui semblaient convaincants afin de faire libérer son client. Le frère du suspect, Julien Poulin, était prêt à verser une somme de 5000 \$ au tribunal comme garan-

Les présumés crimes de nature sexuelle ont atteint beaucoup de fillettes et de jeunes adolescentes

tie, tout en l'accueillant à son domicile, qui est situé à la campagne, à Saint-Simon-les-Mines.

Comme la majorité des présumées victimes habitent toujours cette localité, Poulin n'aurait pas eu à transiter par cette localité de 500 âmes pour se rendre à Saint-Georges ou à Québec, et ainsi courir le risque de rencontrer une des femmes qu'il aurait agressées.

M^e Cliche a aussi noté le fait que son client n'avait aucun antécédent judiciaire et qu'il avait

toujours collaboré avec les policiers, ce qu'a corroboré l'enquêteur de la Sûreté du Québec (SQ) qui était au dossier jusqu'à tout récemment, Benoît Morin.

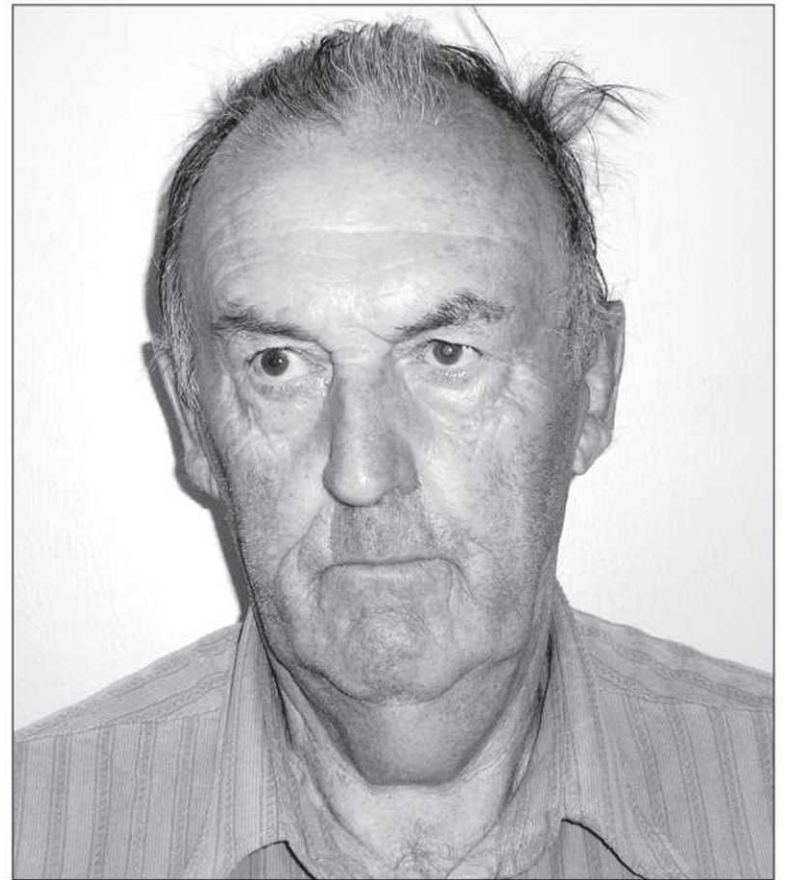
L'avocat a aussi ramené des éléments de jurisprudence pour rappeler à la juge que des suspects ayant une pire feuille de route que Poulin avaient pu bénéficier d'une liberté provisoire. Il a notamment fait référence à au moins une cause d'homicide.

SIX PRÉSUMÉES VICTIMES

Au total, 21 chefs d'accusation ont été déposés contre Poulin depuis le début de cette enquête, qui elle, a été amorcée le 9 juillet dernier. Un premier jet d'accusations avait été enregistré contre le suspect le 24 juillet dernier. Elles touchaient alors à six présumées victimes sur une période de 30 ans.

Le 30 juillet, M^e Champoux avait ajouté quatre chefs d'accusation et trois plaignantes au dossier. Comme l'une de ces femmes aurait été agressée en 1967, la période couvre maintenant 40 ans. Au moment des faits reprochés, les présumées victimes étaient âgées entre 6 et 16 ans.

Comme une interdiction de publication a été imposée sur cette cause, il est interdit de diffuser le lien familial qui pourrait exister entre les présumées victimes et le suspect, et tout élément de



Le conseiller municipal de Saint-Simon-les-Mines, Georges-Aimé Poulin, aurait été impliqué dans une récente agression, survenue en août et septembre 2007. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

preuve qui pourrait être présentée devant le tribunal au moment d'un éventuel procès.

La cause Poulin a été remise au

19 août prochain. À cette date, une copie de la preuve devrait être remise au procureur de la défense.

«C'est à son tour de payer»

Une présumée victime de Georges-Aimé Poulin raconte son histoire

Matthieu Boivin

mboivin@lesoleil.com

«Je ne pouvais pas vivre avec ça encore 15-20 ans sur mes épaules.»

Charlotte (nom fictif) était assise dans la salle d'audience du palais de justice de Saint-Joseph de Beauce lorsque la juge Hélène Bouillon a incarcéré Georges-Aimé Poulin pour la durée des procédures judiciaires. Dès cet instant, ses yeux rougis ont fait place, durant quelques secondes, à un grand sourire de satisfaction.

À quelques reprises durant la longue audience qui a précédé cette décision, elle a paru très émue. Celle qui dit avoir été victime de Poulin a souvent pleuré.

Malgré ces montagnes russes d'émotion, elle a bien voulu raconter aux quelques membres des médias les moments sombres, noirs, qu'elle a traversés au cours des 25 dernières an-

nées. Vingt-cinq années de silence durant lesquelles elle a vu et revu dans sa tête Georges-Aimé Poulin laisser libre cours à ses présumés bas instincts sur son corps de jeune fille. Elle était âgée entre 6 et 15 ans lorsque Poulin l'aurait agressé.

Pendant l'audience, «je revoyais l'image des faits dans ma tête, raconte-t-elle, les larmes aux yeux. Je revoyais mon agresseur. Je voyais ce qu'ils (procureur de la Couronne et enquêteur) racontaient et j'avais le film qui tournait dans ma tête. C'est pour ça que c'était très émouvant.»

DÉPRESSIVE

En raison de ces tristes événements, Charlotte dit avoir traversé des dépressions et elle suit encore une thérapie. Elle souhaite remercier la première plaignante qui a tout dit à la police.

«Elle a parti l'effet domino qu'on souhaitait tous, mais qu'on n'avait pas le courage de faire.»

En juillet dernier, les policiers sont allés la rencontrer afin de connaître sa version des faits. Cette rencontre fut libératrice pour elle, car elle était rendue au moment dans sa vie où elle devait dénoncer son présumé agresseur.

«Je voyais d'autres victimes qui parlaient à la télévision (durant les bulletins d'information) et je me disais que je me devais de le faire. Et maintenant, c'est moi qui est là. (...) J'étais rendue là dans ma vie.»

PEUR

Comme la grande majorité des victimes d'agression sexuelle, Charlotte avait peur d'aller dénoncer son présumé agresseur à la police. Parce qu'elle craignait tellement Georges-Aimé Poulin.

«Je dis aux femmes qui ont été victimes de choses comme ça d'aller dénoncer. Les agresseurs peuvent aller sur d'autres victimes et on rentre dans un cercle vicieux.»

Charlotte avance que les pré-

«La peine qu'il m'a causée, je veux la voir dans ses yeux. Maintenant, les rôles sont inversés et c'est moi qui le regarde»

— Charlotte (nom fictif)

sumés gestes de Poulin lui ont tellement fait mal qu'ils ont affecté sa façon d'interagir avec les autres, notamment les hommes. «À un moment donné, tu te dis : "Tout le monde peut être un agresseur" et tu fais moins confiance aux autres.»

La femme aujourd'hui âgée de 32 ans dit qu'elle suivra toutes les étapes du processus judiciaire afin de voir quelle sentence — elle l'espère très sévère — sera imposée à Poulin.

Elle qualifie ce processus judiciaire de «thérapie» qui s'amorce pour elle, et ce, même si tous les gens qui la connaissent lui parlent sans cesse de ces présumées agressions. Elle trouve aussi difficile le fait que

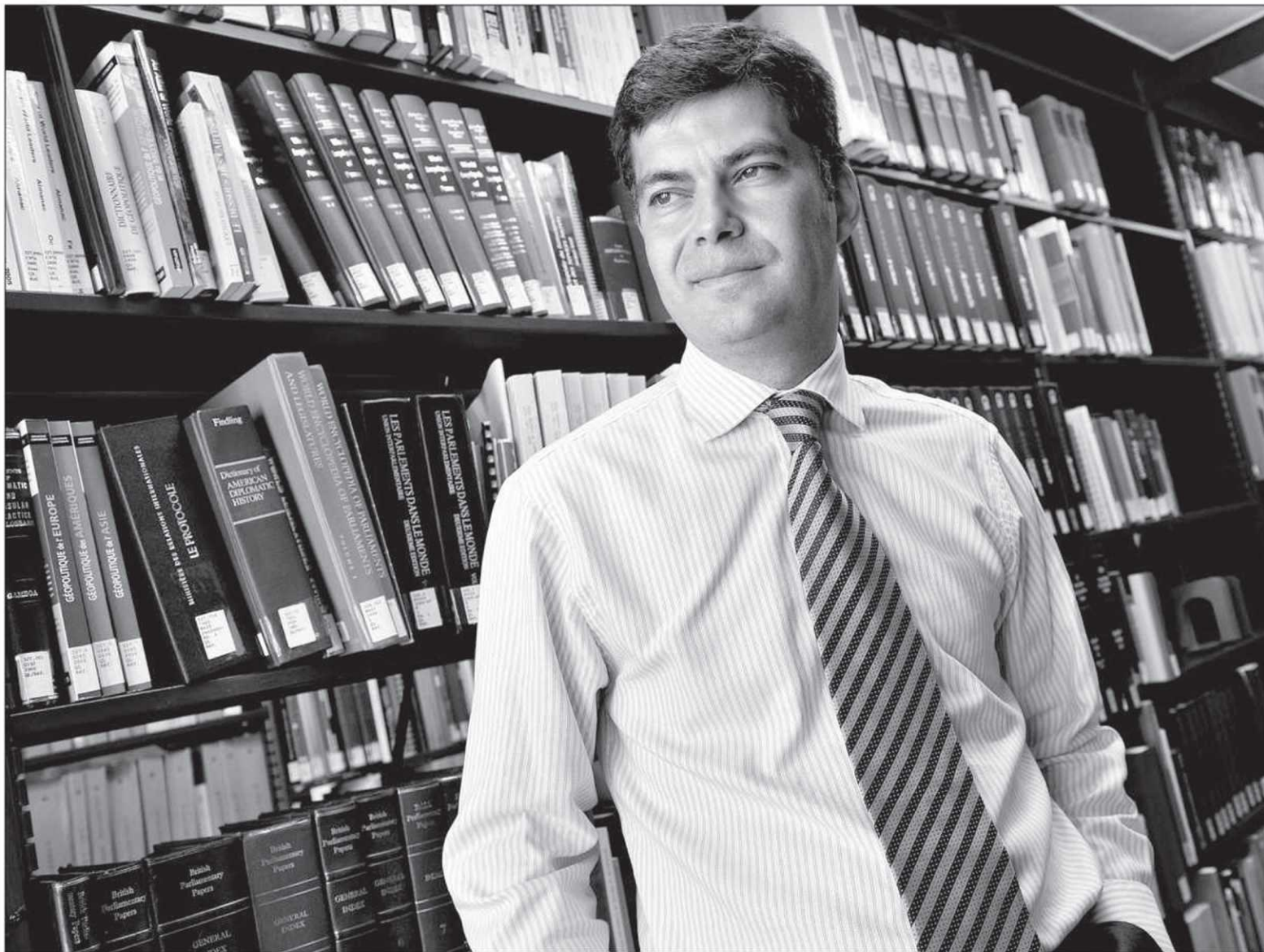
le tout est très médiatisé.

«La peine qu'il m'a causée, je veux la voir dans ses yeux. Maintenant, les rôles sont inversés et c'est moi qui le regarde. Il m'a fait ça et il aura une conséquence.»

En début d'entrevue, elle avait aussi déclaré : «C'est à son tour de payer pour ce qu'il nous a fait.»

Comme tout le monde présent dans la salle, Charlotte a bien vu que le suspect n'a pratiquement jamais regardé dans la salle afin de confronter son regard.

«Je voyais qu'il n'était pas capable de nous affronter et c'était bien comme ça. Moi, je le regardais; même s'il était de dos, mais je regardais.»



Le chef de l'opposition à l'Assemblée nationale, Mario Dumont, se sent chez lui dans le rayon des biographies politiques. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

MARIO DUMONT

Des biographies pour échapper à la solitude du pouvoir

Lire pour se détendre, lire pour apprendre, lire parce qu'il le faut. Nos chefs politiques s'adonnent tous à cette activité. Mais que lisent-ils? Quels auteurs, quels genres littéraires affectionnent-ils? Qu'en tirent-ils? En cette période estivale propice à la lecture, l'occasion était belle d'en discuter avec eux. *Le Soleil* les a rencontrés. Bonne lecture!

→ DEUXIÈME DE TROIS

Jean-Frédéric Légaré
jflégare@lesoleil.com

Les chefs politiques sont seuls au sommet. Leur pouvoir fait l'envie des uns et suscite la crainte des autres. Et les stratégies qu'ils gardent secrètes attisent la curiosité des épieurs.

Bref, les fidèles compagnons de route se font rares. Mario Dumont, lui, en trouve dans les biographies politiques.

«Dans notre position, explique-t-il, on est avec beaucoup de monde et en même temps, bien seul; il n'y a personne autour de soi qui vit la même chose et à qui on peut parler de tout. Alors, lire des biographies, c'est découvrir des gens qui sont passés à travers la solitude de nos fonctions.»

Au dire du chef de l'action démocratique du Québec, on com-

prend que ces livres sont des miroirs; ils renvoient au lecteur l'image de son propre caractère. Il reconnaît — ou non — les traits de leadership des personnalités dépeintes. «En lisant, dit-il, on constate qu'il y a toutes sortes de façons de réagir, toutes sortes de tempéraments. On est témoin de choses qu'on ne ferait jamais et d'autres dans lesquelles on se reconnaît à 100 %. On se dit alors : oui, ça, c'est moi.»

LES ÉPOQUES

Et qu'importe l'âge des protagonistes. Toutes les époques sont pertinentes. «L'histoire se répète incroyablement. Les situations dans lesquelles on se retrouve aujourd'hui ne sont pas si différentes de celles du passé. Ce ne sont pas les mêmes événements, les mêmes enjeux, mais l'humanité étant ce qu'elle est,

ce sont les mêmes mises en situation qui reviennent. Dans les équipes rapprochées, dans le personnel, dans le caucus, il faut toujours gérer l'orgueil de l'un, la fragilité de l'autre, etc. La tâche d'un homme ou d'une femme politique reste la même.»

Le chef de l'ADQ plonge de nouveau dans les biographies, qu'il a délaissées temporairement. «Je me suis tanné pendant un temps, dit-il. Sans grande raison. Là, j'y reviens.» Parmi celles qui sont passées récemment sur sa table de chevet, la biographie de Nicolas Sarkozy, écrite par Catherine Ney. «C'est bon. Très bon. Ni complaisant, ni implacable.»

En ce moment, il lit les mémoires de Brian Mulroney. «Une surprise, lance-t-il. C'est beaucoup plus émotif et personnel que je ne le croyais. Très touchant.» Et la prochaine bio sur la liste?

Derrière les portes closes, de Martine Tremblay, qui porte sur René Lévesque et qui serait, lui a-t-on dit, juste et neutre. «Je déteste lire quelque chose et sentir que l'auteur tente de vendre les idées de la personne qu'il décrit. L'inverse aussi, d'ailleurs.»

CHURCHILL

Parmi toutes les biographies lues, on se demande quel personnage politique le député de Rivière-du-Loup a préféré découvrir. «Tous, tous, tous, répond-il sans ambages. Ils sont tous intéressants. Parce qu'on ne peut pas atteindre un niveau élevé en politique sans être un peu sauté, sans avoir fait des choses exceptionnelles. Les parcours sont rarement rectilignes.»

Mais, après un peu d'insistance, c'est le premier ministre britannique Winston Churchill qui se démarque. «Ça, c'est tout un personnage. À 65 ans — l'âge de la retraite — et au moment où tout allait mal pendant la guerre, lui, que personne ne croyait, qui n'avait jamais été premier ministre, prend les rênes du pays. Comme si les astres s'étaient ali-

Le livre fétiche

Mario Dumont n'a pas été marqué par un livre en particulier. C'est plutôt l'ensemble d'une œuvre qui l'aurait influencé : celle de Milton Friedman, influent économiste américain et partisan d'un rôle minimal du gouvernement dans le marché.

Le chef de l'ADQ, économiste de formation, ne cache pas ses allégeances de centre-droit, mais il tient à préciser qu'il garde ses distances vis-à-vis de ses théories.

«Même si je suis de l'école friedmanienne, il s'agit davantage, pour moi, d'un cadre de référence que d'un manuel à suivre. Je regarde l'économie avec cet œil-là, c'est le mien, mais je me méfie d'une application trop stricte de ses principes. La vie est trop complexe pour ça.» **Jean-Frédéric Légaré**

Au menu cet été

Mémoires
BRIAN MULRONEY

Le journal d'Anne Frank
ANNE FRANK

Derrière les portes closes
MARTINE TREMBLAY

« Dans notre position, on est avec beaucoup de monde et en même temps, bien seul; il n'y a personne autour de soi qui vit la même chose et à qui on peut parler de tout »

— Mario Dumont

gnés pour qu'un homme de sa trempe accède au pouvoir. C'était l'homme tout désigné. Et, s'il est le premier ministre britannique le plus connu, il est probablement aussi celui qui a vécu le plus grand nombre de défaites électorales, même dans son comté. C'était humiliations par-dessus humiliations. Alors, on ne peut qu'être impressionné.»

DEMAIN : PAULINE MAROIS

Un grand coup pour le Nord

Charest prépare un ambitieux plan de développement des régions nordiques du Québec

Gilbert Lavoie

glavoie@lesoleil.com

Le gouvernement Charest travaille à la mise en place, pour cet automne, d'un ambitieux «Plan Nord» qui se veut une vision globale du développement des régions nordiques du Québec. La présentation de ce plan sera suivie d'une rencontre au sommet de tous les représentants des populations et des secteurs d'activités concernés, a appris Le Soleil. Le projet impliquera de nouveaux énoncés politiques touchant différents secteurs d'activités dont les mines, l'énergie, les transports, le tourisme et les peuples autochtones.

«Le premier ministre en fait une priorité personnelle, a confié un informateur. Il veut un document de fond qui va aller au-delà d'un simple énoncé des politiques existantes dans les ministères. Ce serait vraiment une vision

vers l'avenir, un peu comme l'a été la stratégie énergétique.»

Les confidences recueillies vont dans le même sens : Jean Charest veut accélérer le développement économique de ces territoires. Il veut aussi encadrer son intervention «dans un souci de développement durable», ont confié nos interlocuteurs.

Le développement minier, par exemple, sera soumis à de nouvelles règles. «Présentement, le développement minier se fait comme dans les années 30. Ça implique donc de nouvelles façons de faire, des pratiques qui vont être harmonisées avec l'ensemble de l'utilisation du territoire. Alors tout ça doit être intégré, et se faire en collaboration avec les Inuits, et avec les Cris lorsqu'on est en territoire cri.»

Selon les informations recueillies par *Le Soleil*, le Plan Nord touchera davantage les portions sud des territoires nordiques que les régions éloignées comme Kuujuaq au Nunavik. La Côte-Nord de même que les portions les plus

éloignées de l'Abitibi seront également concernées en raison des secteurs miniers.

«L'idée de base, c'est de mieux orchestrer le développement du Nord, mais c'est également de tirer profit d'une région qui a beaucoup à offrir, a expliqué un membre du gouvernement. Le premier ministre veut concentrer des efforts accrus dans cette région-là, surtout à la lumière du marché des ressources naturelles.» Le même interlocuteur a expliqué que le développement du Nord s'inscrit dans la recherche des nouveaux marchés étrangers que Jean Charest cherche à développer à l'occasion de ses missions comme celle en Chine, prévue pour le mois de novembre. «C'est intéressant parce que ça positionne bien le Québec pour affronter les périodes les plus difficiles, ça crée un certain *momentum* économique.»

RECYCLAGE DES TRAVAILLEURS FORESTIERS

Un autre informateur a révélé que le Plan Nord comprendra éga-

lement une politique de formation pour les travailleurs de la forêt qui ont perdu leur emploi, afin de combler les besoins de main-d'œuvre dans le secteur minier.

La Côte-Nord et les portions les plus éloignées de l'Abitibi seront concernées en raison de leurs mines

La présentation de ce plan d'ensemble ne pourra se faire sans traiter des transports. «Il y a beaucoup de ressources disponibles au nord, mais le problème, c'est les communications, explique le maire de Val-d'Or, Fernand Trahan. Ça prendrait un port de mer à quelque part, ça prendrait probablement une route, ça fait longtemps qu'on parle de ceinturer le Québec avec une route qui donnerait accès aux communautés inuites d'une part, et rattacher le territoire inuit aux

territoires autochtones et s'en venir chez nous. C'est sûr qu'on parle de plusieurs milliards de dollars à court terme, mais à long terme, ce serait une économie énorme au niveau transport, au niveau approvisionnement, et ça donnerait accès à un vaste territoire où il y aurait beaucoup de développements miniers majeurs.»

NOUVELLES ROUTES

Le développement hydro-électrique de la Romaine par Hydro-Québec entraînera la construction d'une route de 150 kilomètres qui donnera un nouvel accès pour le développement du Nord. Mais les gens comme le maire de Val-d'Or rêvent encore aujourd'hui du jour où la route Transtaïga, longue de 688 kilomètres, de Radisson jusqu'au réservoir de Caniapiscou, sera complétée jusqu'à Fermont.

Jean Charest n'annoncera pas de routes en présentant son Plan Nord, mais la vision qu'il soumettra entraînera nécessairement une prolongation du réseau actuel si ses rêves deviennent réalité.

1809742

Pas de frais surprise.

	LES AUTRES	WESTJET
Enregistrement d'un 2 ^e bagage [†]	25\$	Gratuit
Réservation au centre d'appel	25\$	Gratuit
Collations	ND	Gratuit
Bâtons de golf, skis, etc. [†]	25\$	Gratuit
Sourires et mercis	?	Gratuit
TOTAL	75\$	Gratuit

Pour les autres, ce sont des extras.
Pour nous, c'est inclus.

Laissez les feuilles s'accumuler. Voyagez cet automne et économisez 50%.

Réservez d'ici au 12 août 2008. Voyagez un mardi, un mercredi ou un jeudi entre le 3 septembre et le 16 décembre 2008*.

Allers simples au départ de Québec offerts à partir de :

99\$
Toronto

169\$
Winnipeg

199\$
Calgary

199\$
Edmonton

209\$
Abbotsford

215\$
Vancouver

239\$
Victoria

Parce que le proprio y tient



Réservez maintenant sur westjet.com, composez le 1 877 956 6982 ou communiquez avec votre agent de voyages.



WESTJET
PARCE QUE LE PROPRIO Y TIENT

* Les tarifs s'appliquent aux réservations effectuées au plus tard le 12 août (23h59, heure des Rocheuses) pour les vols effectués un mardi, un mercredi ou un jeudi entre le 3 septembre et le 16 décembre 2008. Les taxes additionnelles, les frais et les suppléments sont en sus, s'il y a lieu. Le supplément carburant s'ajoute à tous les allers simples. Supplément carburant par aller simple: 483 km ou moins, 20\$; 484 à 1609 km, 30\$; 1610 km ou plus, 45\$. Les tarifs annoncés incluent déjà le rabais. Le rabais s'applique aux tarifs réguliers de WestJet les plus bas. Sièges en nombre limité et pouvant ne pas être disponibles sur tous les vols. Nouvelles réservations seulement. Non remboursable. Offre pouvant être combinée avec d'autres tarifs. Il est possible que certains vols ne soient pas offerts chaque jour de la semaine. Tarifs pour allers simples. † Enregistrement gratuit de deux bagages de 50 livres/23 kilos. Les bâtons de golf, les skis, etc. peuvent être enregistrés comme deuxième bagage. Visitez westjet.com pour plus de détails. Accumulez des milles de récompense AIR MILESSM en réservant sur westjet.com ou auprès de votre agent de voyages. TM Marque déposée/de commerce d'AIR MILES International Trading B.V. employée en vertu d'une licence par Loyalty One Inc. et WestJet.

JEAN-TALON

Un scientifique vert affrontera le D^r Bolduc

Gilbert Lavoie
glavoie@lesoleil.com

C'est un scientifique qui fera la lutte au docteur Yves Bolduc pour le Parti vert, dans Jean-Talon. Docteur en physique de l'Université Laval et enseignant au Campus Notre-Dame-de-Foy, Yvan Dutil en est à ses premières armes en politique, mais il a déjà soumis des mémoires en commission parlementaire sur

les questions énergétiques et le mode de scrutin.

En entrevue au *Soleil*, il a déploré hier «l'inaction gouvernementale» devant une crise énergétique en devenir qui était, selon lui, prévisible depuis longtemps. M. Dutil estime que le gouvernement a perdu un temps précieux dans la réduction de notre dépendance aux hydrocarbures. Il croit que le moyen le plus rapide pour réduire cette dépendance serait une croissance importante des in-

vestissements dans les transports en commun. Le candidat explique qu'à moins d'effectuer de tels investissements, les circuits express du Réseau de transport de la Capitale (RTC) seront saturés très rapidement sans accroître substantiellement ses revenus.

Yvan Dutil en est à ses premières armes en politique

M. Dutil prône également l'efficacité énergétique, mais il ne préconise pas une hausse substantielle des tarifs d'électricité qui frapperait plus durement les ménages les plus pauvres.

L'Action démocratique n'a pas encore choisi son candidat dans Jean-Talon. Les adéquistes reconnaissent que la bataille dans cette circonscription se fera entre le Parti québécois et les libéraux. Un porte-parole de Mario Dumont a néanmoins garanti hier que le parti désignerait un candidat dans un avenir assez rapproché.



Le candidat du Parti vert conduit une automobile Yaris à cause de sa faible consommation d'essence. Il utilise les transports en commun et la bicyclette pour se rendre au travail quand c'est possible. — PHOTO LE SOLEIL, YAN DOUBLET

1805637

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2008-08-05

Quotidienne: 3 458, 4 2151

Banco: 02 05 06 14 15 17 18 20 26 28, 31 35 36 42 44 46 52 54 61 62

Triplex: 07 12, 17 29 34

Astro: Jour - Mois - Année - Signe: 23 AOÛT 26 LION

Extra: 1543381

LOTTO 649 CE SOIR, GROS LOT DE 43 000 000 \$ (APPROX.)

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

1805765

CRTC Avis public de radiodiffusion **CRTC 2008-64** **Canada**

Avis de consultation
Le Conseil a été saisi des demandes suivantes. La date limite pour le dépôt des interventions/observations est le 22 août 2008.

- Toronto Raptors Network Ltd. – Modification de licence d'une entreprise de programmation de télévision spécialisée de catégorie 2 – L'ensemble du Canada
- Société Radio-Canada (l'associé commandité), et Barna-Alper Productions Inc., CineNova Productions Inc., Galafilm Inc., l'Office national du Film du Canada et Omni Film Productions Ltd. (les associés commanditaires), faisant affaires sous le nom de The Canadian Documentary Channel Limited Partnership – Modification de licence d'une entreprise de programmation d'émissions spécialisée – L'ensemble du Canada
- CTVglobemedia Inc., au nom de sa filiale 438350 Canada Inc. (2 demandes) – Modification de licences d'une entreprise de programmation d'émissions spécialisée – L'ensemble du Canada

Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter l'avis public CRTC 2008-64. Si vous désirez appuyer ou vous opposer à une demande ou obtenir une copie de l'avis public, veuillez consulter le site Web du CRTC au www.crtc.gc.ca à la section « instances publiques » ou appelez le numéro sans frais 1-877-249-CRTC. Toute information que vous soumettez, incluant tout renseignement personnel, sera disponible sur le site Internet du CRTC.

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes / Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

1805745

CRTC Avis public de radiodiffusion **CRTC 2008-62** **Canada**

Avis de consultation
Appel aux observations sur d'éventuelles modifications à la politique relative aux avantages énoncée dans La politique télévisuelle au Canada : Misons sur nos succès. La date limite pour le dépôt des observations est le 8 septembre 2008.

Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter l'avis public CRTC 2008-62. Si vous désirez appuyer ou vous opposer à une demande ou obtenir une copie de l'avis public, veuillez consulter le site Web du CRTC au www.crtc.gc.ca à la section « instances publiques » ou appelez le numéro sans frais 1-877-249-CRTC. Toute information que vous soumettez, incluant tout renseignement personnel, sera disponible sur le site Internet du CRTC.

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes / Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

1805754

CRTC Avis d'audience publique de radiodiffusion **CRTC 2008-9** **Canada**

Avis de consultation et d'audience
Le Conseil tiendra une audience publique à partir du 24 septembre 2008 à 9 h 30, à l'administration centrale, 1, Promenade du Portage, Gatineau (Québec). Le Conseil se propose d'étudier les demandes suivantes, sous réserve d'interventions, sans la comparution des parties. La date limite pour le dépôt des interventions/observations : 21 août 2008.

- The Fight Network Inc. – Demande de licence d'une entreprise de programmation d'émissions de télévision spécialisées de catégorie 2 – L'ensemble du Canada
- CTV limitée – Acquisition d'actif d'entreprises de programmation d'émissions spécialisées analogiques, d'entreprises de programmation d'émissions spécialisées de catégorie 1 et d'entreprises de programmation d'émissions spécialisées de catégorie 2 – L'ensemble du Canada
- Le5 Communications Inc. – Acquisition d'actif d'entreprises de programmation de radio commerciales – L'ensemble du Canada
- Clovys Media Corporation – Demande de licence d'une entreprise de programmation d'émissions de télévision spécialisées de catégorie 2 – L'ensemble du Canada

Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter l'avis d'audience publique CRTC 2008-9. Si vous désirez appuyer ou vous opposer à une demande ou obtenir une copie de l'avis d'audience publique, veuillez consulter le site Web du CRTC au www.crtc.gc.ca à la section « instances publiques » ou appelez le numéro sans frais 1-877-249-CRTC. Toute information que vous soumettez, incluant tout renseignement personnel, sera disponible sur le site Internet du CRTC.

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes / Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

Dépenses électorales des conservateurs : 31 témoins cités à comparaître

OTTAWA — Le comité parlementaire qui étudie les dépenses de 1,3 million \$ engagées par le Parti conservateur aux dernières élections cite pas moins de 31 témoins à comparaître. Une dizaine de hauts responsables conservateurs ont été convoqués aux audiences du Comité permanent de l'éthique qui démarrent lundi. Deux adjoints du premier ministre Stephen Harper font aussi partie de la liste, obtenue par La Presse Canadienne. Le président du comité de l'éthique, le libéral Paul Szabo, a expliqué que cette mesure était nécessaire parce que des représentants de la Chambre se sont fait dire que les témoins ne voulaient pas y assister volontairement. Le comité se penche sur les allégations d'Élections Canada, qui soutient que le Parti a attribué à des candidats individuels des dépenses publicitaires faites en réalité pour le compte de la campagne nationale du Parti, dans un stratagème permettant aux conservateurs de contourner la loi. *La Presse Canadienne*

AVIS DE CORRECTION DE FUTURE SHOP

Sony 46V4100/Samsung40A450 10106640/10099580. Veuillez noter qu'à la page 9 de la circulaire du 1^{er} août, ces deux produits de l'ensemble sont annoncés à 120 Hz, quant en fait, ils ne LE SONT PAS. Nous sommes désolés pour tout inconfort que cette situation aurait pu causer à notre distinguée clientèle.

2008724

Perte de désir lorsque les lumières se ferment?

Une étude clinique sur la perte de désir sexuel chez les femmes débute.

Si vous êtes une femme âgée d'au moins 30 ans, vous ne réalisez peut-être pas que votre perte d'intérêt sexuel peut être reliée à un simple problème d'ordre médical. Vous êtes invitée à vérifier si vous êtes éligible à participer à cette étude. Pour être éligible, vous devez être ménopausée ou avoir eu l'ablation de vos ovaires. Le but de cette étude est de vérifier la sécurité et l'efficacité du médicament LibiGel®, en investigation, pour le traitement de la perte de désir sexuel.

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec les infirmières de la Clinique de Recherche en santé des femmes au 418 650-2295. Cette étude se déroule sous la supervision de Dre Céline Bouchard, gynécologue.

Clinique de Recherche en santé des femmes

Menace pour le paysage

Rabaska implique des sacrifices qui n'en valent pas la peine, estime le PQ

Marc Saint-Pierre
mstpierre@lesoleil.com

Sacrifier un patrimoine culturel comme celui des côtes de Beaumont et de l'île d'Orléans «pour ouvrir une station de service de Gazprom en Amérique du Nord», ça ne se fait pas, estime le porte-parole du Parti québécois en matière d'environnement, Camil Bouchard.

Cette remarque est contenue dans un communiqué publié par le Parti québécois dans lequel M. Bouchard interpelle la ministre de la Culture, Christine St-Pierre, qui il y a une huitaine a annoncé le versement sur trois ans d'une subvention de 525 000\$ «pour la protection et la mise en valeur des paysages» de trois MRC de la Côte-de-Beaupré et de Charlevoix.

De l'avis de M. Bouchard, les paysages de Lévis, de Beaumont et de l'île de Félix Leclerc méritent le même traitement. Pour le critique péquiste, c'est plutôt le contraire que le gouvernement Charest leur a réservé en autorisant le projet de port méthanier Rabaska, dans l'Est lévisien, entre la Pointe-de-la-Martinière et Beaumont, en face de l'île d'Orléans. Ceci, en dépit d'avis négatifs de la Commission de protection du territoire agricole et notamment du Conseil des monuments et sites du Québec, qui a exprimé son désaccord au développement du projet «dans un site éminemment patrimonial».

Le gouvernement n'a toujours pas fait la démonstration de la nécessité de Rabaska, écrit Camil Bouchard

Le gouvernement Charest n'a toujours pas fait la démonstration de la nécessité de Rabaska, «démonstration qui devrait reposer sur une analyse rigoureuse des besoins énergétiques du Québec et du rôle de la filière gazière dans ce contexte», a ajouté M. Bouchard, notant qu'il apparaît de plus en plus évident que le gaz importé à Lévis s'en ira aux États-Unis.

Selon le plus récent échéancier du projet de 840 millions \$, le terminal méthanier recevrait les premières livraisons de gaz naturel liquéfié de son partenaire russe Gazprom en 2014. Ce qui implique, selon des indications émanant des milieux socio-économiques, le lancement de sa mise en chantier en 2011.



Les paysages de Beaumont et de l'île d'Orléans doivent être protégés, dit le critique péquiste en environnement, Camil Bouchard. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Qué-Bourg auto

Audi	AUDI
A4 CABRIOLET S-LINE 2008 2,0 L TURBO AUTOMATIQUE 20 320 KM ROUGE 4,9% JUSQU'À 72 MOIS + GARANTIE CERTIFIÉE	NUMÉRO D'UNITÉ L1598 49 995\$
A6 BERLINE 2005 QUATRO 3,2 L AUTOMATIQUE 66 511 KM NOIR 4,9% JUSQU'À 72 MOIS + GARANTIE CERTIFIÉE	NUMÉRO D'UNITÉ L1593 34 995\$
A4 AVANT FAM. 2005 QUATRO 1,8 L TURBO AUTOMATIQUE 71 725 KM ARGENT 4,9% JUSQU'À 72 MOIS + GARANTIE CERTIFIÉE	NUMÉRO D'UNITÉ L1536 25 995\$
A4 BERLINE 2005 QUATRO 1,8 L TURBO AUTOMATIQUE 61 000 KM GRIS FONCÉ 4,9% JUSQU'À 72 MOIS + GARANTIE CERTIFIÉE	NUMÉRO D'UNITÉ 1585 26 495\$
A4 AVANT FAM. S-LINE 2005 QUATRO 3,0 L MANUELLE 48 304 KM NOIR 4,9% JUSQU'À 72 MOIS + GARANTIE CERTIFIÉE	NUMÉRO D'UNITÉ 1586 30 995\$
A4 CABRIOLET 2005 QUATRO 3,0 L AUTOMATIQUE 50 000 KM BEIGE 4,9% JUSQU'À 72 MOIS	NUMÉRO D'UNITÉ L1588 37 995\$
A4 AVANT FAM. 2005 QUATRO 1,8 L TURBO MANUELLE 66 413 KM NOIR 4,9% JUSQU'À 72 MOIS + GARANTIE CERTIFIÉE	NUMÉRO D'UNITÉ L1546 26 995\$
A4 BERLINE 2005 QUATRO 1,8 L TURBO AUTOMATIQUE 61 188 KM NOIR 4,9% JUSQU'À 72 MOIS + GARANTIE CERTIFIÉE	NUMÉRO D'UNITÉ L1574 25 995\$
A4 AVANT FAM. 2004 QUATRO 1,8 L TURBO MANUELLE 61 410 KM BLEU FONCÉ 4,9% JUSQU'À 72 MOIS + GARANTIE CERTIFIÉE	NUMÉRO D'UNITÉ L1571 24 995\$
A4 AVANT FAM. 2004 QUATRO 1,8 L TURBO MANUELLE 78 683 KM ARGENT 4,9% JUSQU'À 72 MOIS + GARANTIE CERTIFIÉE	NUMÉRO D'UNITÉ L1568 23 995\$
A4 BERLINE 2004 QUATRO 1,8 L TURBO AUTOMATIQUE 63 874 KM BEIGE CANEVAS 4,9% JUSQU'À 72 MOIS + GARANTIE CERTIFIÉE	NUMÉRO D'UNITÉ L1533 22 995\$
A4 BERLINE 2004 QUATRO 1,8 L TURBO MANUELLE 62 080 KM GRIS CHARBON 4,9% JUSQU'À 72 MOIS + GARANTIE CERTIFIÉE	NUMÉRO D'UNITÉ L1569 23 995\$
A3 PREMIUM 2006 2,0 L TURBO AUTOMATIQUE DSG 68 000 KM BLEU FONCÉ 5,9% JUSQU'À 72 MOIS + GARANTIE CERTIFIÉE	NUMÉRO D'UNITÉ 80320A 24 995\$
Volkswagen	VOLKSWAGEN
JETTA BERLINE 2004 2,0 L MANUELLE 51 720 KM BEIGE 1,9% JUSQU'À 60 MOIS + GARANTIE CERTIFIÉE	NUMÉRO D'UNITÉ L1525 12 495\$
JETTA BERLINE 2004 1,9 L TDI MANUELLE 67 500 KM ARGENT 5,9% JUSQU'À 60 MOIS + GARANTIE CERTIFIÉE	NUMÉRO D'UNITÉ L1549 18 495\$
PASSAT FAMILIALE 2007 2,0 L TURBO AUTOMATIQUE 61 024 KM BLEU FONCÉ 6,9% JUSQU'À 60 MOIS + GARANTIE CERTIFIÉE	NUMÉRO D'UNITÉ L1597 24 995\$
JETTA BERLINE 2006 2,5 L AUTOMATIQUE 59 226 KM ARGENT 6,9% JUSQU'À 60 MOIS + GARANTIE CERTIFIÉE	NUMÉRO D'UNITÉ L1596 16 495\$
PASSAT FAMILIALE 2004 1,8 L TURBO MANUELLE 32 579 KM GRIS FONCÉ 1,9% JUSQU'À 60 MOIS + GARANTIE CERTIFIÉE	NUMÉRO D'UNITÉ L1601 17 995\$
PASSAT FAMILIALE 2002 1,8 L TURBO MANUELLE 89 241 KM ARGENT, CUIR NOIR, TOIT OUVRANT, JANTES ALLIAGE	NUMÉRO D'UNITÉ 80501A 12 495\$
PASSAT BERLINE 2006 2,0 L TURBO AUTOMATIQUE 61 179 KM BLEU, 6,9% JUSQU'À 60 MOIS + GARANTIE CERTIFIÉE	NUMÉRO D'UNITÉ L1600 19 995\$
Porsche	PORSCHE
911 CARRERA S 2006 3,6 L MANUELLE 6 VITESSES 8000 KM GRIS FONCÉ CONSIGNATION	82 995\$
911 CARRERA 2004 3,6 L MANUELLE 6 VITESSES 32 000 KM ROUGE CONSIGNATION	57 995\$

Depuis 36 ans et pour longtemps !
7777, boul. Henri-Bourassa, Charlesbourg
418 626-7777
www.quebourgauto.com

* Sur approbation du service de crédit

Plus de vols directs vers l'Europe.

Vois directs | Aller-retour à partir de...

345\$	595\$
PARIS, NANTES, MARSEILLE	ATHÈNES, ROME, BARCELONE

Visitez le www.airtransat.com ou communiquez avec votre agent de voyages.

Départs de Montréal, sauf Paris au départ de Québec. Prix par personne en classe économie, valides à l'achat d'un vol aller-retour. Les prix sont ceux disponibles au moment de mettre sous presse et sont valides pour certains départs en août ou septembre 2008. Les tarifs peuvent varier selon la date de départ, ainsi que la destination sélectionnées. Les tarifs sont valides pour les nouvelles réservations individuelles seulement, sous réserve de modifications. Les sièges disponibles aux tarifs affichés sont en quantité limitée. Taxes, DPSTA, frais aéroportuaires, assurances et surcharge de carburant, si applicables, ne sont pas inclus.

2008
plein Art

400 fois plus élégant!

Porte-parole:
Marie-Lise Pilote
Robe: Ajna Créations
Bijoux: Jocelyne Veilleux

JUSQU'AU 10 AOÛT

de 11 h à 22 h (fermeture à 18 h, le 10 août)
Parc de la Francophonie - Québec - Entrée libre - Stationnement : Complexe G

www.salonpleinart.com

Plus de 100 artisans pleins de talent vous y attendent avec leurs nouvelles créations en verre, en céramique, en bois ou en métal. Aussi des vêtements et des accessoires mode, des articles en cuir, des meubles, des bijoux... pour tous les goûts!

400 ans, ça se fête avec plein de cadeaux!
Déposez ce bulletin dans la boîte prévue à cette fin, à l'entrée, pendant toute la durée de Plein Art et courez la chance de gagner l'une des nombreuses créations offertes par des artisans! VEUILLEZ ÉCRIRE EN MAJUSCULES.

NOM _____

ADRESSE _____

VILLE _____ PROVINCE _____

CODE POSTAL _____ TÉLÉPHONE _____

COURRIEL _____

Quel est le nom de la porte-parole de Plein Art Québec? _____

leSoleil Une présentation du Conseil des métiers d'art du Québec

COURSE MORTELLE SUR HENRI-IV

Yannick Frenette remis en liberté

Élisabeth Fleury
efleury@lesoleil.com

Yannick Frenette, le deuxième conducteur accusé d'avoir participé à une course qui a coûté la vie à Jean-Philippe Bernier sur l'autoroute Henri-IV, le 7 juillet dernier, a été remis en liberté hier moyennant de sévères conditions.

La preuve présentée hier au stade de l'enquête sur remise en liberté étant frappée d'une ordonnance de

non-publication, il nous est impossible d'en rapporter la teneur.

Yannick Frenette fait face à des accusations de négligence criminelle lors d'une course de rue, de délit de fuite et de conduite dangereuse ayant causé la mort et des lésions corporelles.

Gravement blessé lors de cette présumée course de rue, l'autre accusé, Jean-Sébastien Naud, avait été remis en liberté à la mi-juillet moyennant notamment le dépôt, par son père, d'une somme de 10 000 \$.

Détenu depuis son arrestation,

vendredi, Yannick Frenette a pu recouvrer sa liberté à son tour hier après-midi après que sa mère se fut elle aussi engagée pour un montant de 10 000 \$ avec dépôt d'argent.

Le jeune homme de 19 ans devra respecter plusieurs conditions, dont celle de se trouver chez lui, sur le chemin Sainte-Foy, ou chez sa mère, à Rivière-du-Loup, entre 22h et 6h, sauf pour fins de travail.

Afin de s'assurer du respect de cette condition, le juge Jogues Lavoie a ordonné à Frenette de faire installer chez lui, à Québec, une

ligne de téléphone terrestre, et de se rapporter à sa mère tous les soirs à partir de ce téléphone. Le jeune homme devra également mettre à la disposition de la cour ses comptes de téléphone et faire acheminer à celle-ci de même qu'à sa mère ses horaires de travail.

Le juge lui a en outre interdit de conduire et de posséder un véhicule, de consommer de l'alcool et de discuter de la cause avec ses collègues de travail durant toute la durée des procédures judiciaires. Son dossier reviendra en cour le 12 septembre.



Yannick Frenette, au moment de sa comparution — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

La récompense sans les maux de tête. Le futur de l'automobile vous attend chez Acura Optima.

0,9% TAUX DE LOCATION JUSQU'À 36 MOIS
TAUX NOMINAL SUR MODÈLES SÉLECTIONNÉS[†] FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 48 MOIS

OU **RABAIS* COMPTANT À L'ACHAT** DE **2500\$** À **7000\$**

0\$ COMPTANT SUR TOUS LES MODÈLES



TL 08

PAIEMENT EN LOCATION SUR 48 MOIS*

498\$[†] /MOIS
0\$ COMPTANT

✓ **ULTRA ÉQUIPÉE... DE SÉRIE**

Équipement inclus : Moteur V6 VTEC[™] 3,2 litres, 258 chevaux, Assistance de la stabilité du véhicule (VSA[™]) avec contrôle de la traction, Boîte automatique 5 vitesses « SportShift[™] » séquentielle avec convertisseur de couple et système de contrôle logique de l'inclinaison.

MDX 08

PAIEMENT EN LOCATION SUR 48 MOIS*

698\$[†] /MOIS
0\$ COMPTANT

- ✓ **ULTRA ÉQUIPÉE... DE SÉRIE**
- ✓ **LE MEILLEUR VUS INTERMÉDIAIRE †† DE LUXE SELON CAR AND DRIVER**
- ✓ **LA MEILLEURE VALEUR DE REVENTE PARMIS LES VUS SELON KELLEY BLUE BOOK 2007**



4901, boulevard des Galeries, Québec
418 622-8180 1 888 21 ACURA



www.acuraoptima.com

Pour information seulement: **8,0% à 0,9%**

Taux effectif en vigueur, en considérant les rabais accordés aux clients qui achètent un véhicule en payant comptant. Le rabais comptant ne peut être combiné aux offres spéciales de financement ou de location.

† Taux effectif en vigueur, en considérant les rabais accordés aux clients qui achètent un véhicule en payant comptant. Offres de location et de financement d'une durée limitée sur tous les nouveaux véhicules Acura 2008 par l'entremise des Services Financiers Honda Inc. sur approbation de crédit. Le taux en location de 0,9% jusqu'à 36 mois est applicable sur le modèle TL 2008. Le taux en location jusqu'à 48 mois sur le modèle MDX 2008 est de 1,9%. Le taux de financement de 0,9% jusqu'à 48 mois est applicable sur le modèle TL 2008. Le taux en financement jusqu'à 48 mois sur le modèle MDX 2008 est de 0,9%. †† Offres d'une durée limitée applicables à la location d'une nouvelle Acura TL 2008 (modèle UA6528) et Acura MDX 2008 (modèle YD2828JN) par le biais de Services Financiers Honda sur approbation de crédit. Le versement mensuel pendant 48 mois s'élève à 498 \$/698 \$. Les frais d'inscription au RDRPM, incluant les droits du registre, les frais de transport et d'inspection pré-livraison de 1 825 \$/1 855 \$, le paiement du premier mois et un dépôt de garantie de 0\$ sont payables dès l'entrée en vigueur du contrat de location. Les taxes, frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement, ainsi que les droits sur pneus neufs sont en sus. Allocation de 96 000 kilomètres; frais de 0,15 \$/km excédentaire. Le concessionnaire peut louer à plus bas prix. Une commande/un échange de la part du concessionnaire pourrait être nécessaire. * Le rabais comptant de 2 500 \$/3 500 \$/4 500 \$/5 500 \$/7 000 \$ sont offerts aux clients qui paient comptant seulement sur les modèles Acura RDX 2008 (modèle TB1828JN)/(modèle TB1858KN) et les modèles Acura MDX 2008 (modèle YD2828JN)/(modèle YD2858KN)/(modèle YD2888KN). Le rabais comptant ne peut être combiné aux offres spéciales de financement ou de location. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Le concessionnaire peut avoir à commander ou à échanger un véhicule. Valable sur les véhicules en inventaire seulement. Voyez Acura Optima, votre concessionnaire Acura pour tous les détails. †† Magazine Car and Driver, Eight Tickets to Paradise, mai 2007.

MEURTRE AU MANITOBA

Le juge ordonne que Li subisse une évaluation psychiatrique

PORTAGE LA PRAIRIE — L'homme accusé d'avoir poignardé et décapité un co passager à bord d'un autobus de la compagnie Greyhound devra se soumettre à une évaluation psychiatrique.

Vince Weiguang Li, un Edmontonnien âgé de 40 ans, est accusé du meurtre au second degré de Tim McLean, mercredi dernier, dans un autobus qui s'approchait de Portage La Prairie, une ville située à l'ouest de Winnipeg.

Li a fixé le plancher durant la majeure partie de sa brève comparution en cour, hier. L'accusé n'a toujours pas fourni de plaidoyer aux accusations qui pèsent contre lui.

Quand le juge lui a demandé s'il souhaitait avoir les services d'un avocat, Li a branlé la tête en signe de refus et a dit à voix basse : « S'il vous plaît, tuez-moi. »

Le juge a ordonné une évaluation psychiatrique du suspect. Li doit revenir en cour le 8 septembre.

La procureure de la Couronne, Joyce Dalmyn, a révélé de nouveaux détails troublants sur ce qui s'est passé à bord de l'autobus. Selon un rapport de police déposé par la Couronne, des agents ont trouvé un sac de plastique contenant une oreille, un nez et une partie d'une bouche dans la poche de l'accusé.

Selon les allégations livrées jusqu'ici, le suspect a poignardé et décapité le jeune homme sous les yeux horrifiés des autres passagers. Il aurait agi sans raison apparente. La victime aurait été poignardée une quarantaine de fois. Le suspect se serait présenté à la porte du véhicule avec la tête de la victime.

Li, un Chinois d'origine qui a immigré récemment au Canada, vivait avec sa femme à Edmonton. Il travaillait comme camelot pour un quotidien de même qu'au Wal-Mart de la ville albertaine.

La Presse Canadienne

ENFIN DE RETOUR!

LA GRANDE



LIQUIDATION

LES PLUS PETITS PAIEMENTS DE L'ANNÉE!² — PLUS —

ÉPARGNEZ JUSQU'À
40¢¹ PAR LITRE
POUR 2 500 LITRES

EQUINOX LS 2008

FAITES 935 km
AVEC UN SEUL PLEIN
ROUTE: 8,3 L/100 KM
VILLE: 12,2 L/100 KM

★★★★★
Sécurité 5 étoiles¹
La plus haute cote de sécurité

ACHETEZ À
159\$ aux deux semaines⁴
0\$ de comptant
Préparation INCLUSE

TAUX DE FINANCEMENT À L'ACHAT
0%
Pour 72 mois

COBALT LT 2008

FAITES 831 km
AVEC UN SEUL PLEIN
ROUTE: 5,9 L/100 KM
VILLE: 9,2 L/100 KM

MALIBU LS 2008

FAITES 949 km
AVEC UN SEUL PLEIN
ROUTE: 6,5 L/100 KM
VILLE: 9,6 L/100 KM

★★★★★
Sécurité 5 étoiles¹
La plus haute cote de sécurité

ACHETEZ À
97\$ aux deux semaines⁴
0\$ de comptant
Préparation INCLUSE
Même offres disponibles sur le modèle coupé

TAUX DE FINANCEMENT À L'ACHAT
0%
Pour 72 mois

ACHETEZ À
147\$ aux deux semaines⁴
0\$ de comptant
Préparation INCLUSE

TAUX DE FINANCEMENT À L'ACHAT
0%
Pour 72 mois

UPLANDER LS 2008

FAITES 891 km
AVEC UN SEUL PLEIN
ROUTE: 4,5 L/100 KM
VILLE: 13,1 L/100 KM

★★★★★
Sécurité 5 étoiles¹

SILVERADO LS 4x4 2008 À CABINE ALLONGÉE

LE PLUS ÉCONOME EN ESSENCE
des gros pick-up
à 4 roues motrices⁵
ROUTE: 10,6 L/100 KM
VILLE: 15,1 L/100 KM

CAMION DE L'ANNÉE 2008
★★★★★
Sécurité 5 étoiles¹
La plus haute cote de sécurité

ACHETEZ À
23 199\$ - 7 200\$ = 15 999\$
Prix initial Ajustement de prix⁶ Prix de vente au comptant⁷
Préparation INCLUSE

ACHETEZ À
34 199\$ - 5 700\$ = 28 499\$
Prix initial Ajustement de prix⁶ Prix de vente au comptant⁷
Préparation INCLUSE

GM vous offre un plus grand choix de petites voitures que tout autre fabricant.
15 véhicules qui consomment 7 L / 100km (40 mi / gallon) ou moins sur route.

offreschevrolet.ca



L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2008 suivants: Equinox (1L2G69/R7B), Uplander (1L2G69/R7B), Malibu (1AL69/R7B), Cobalt (1AL37/R7C), Malibu (1AL37/R7C), Uplander (1L2G69/R7B) et Silverado (CK10753/R7E). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. 1. À l'achat des modèles 2008 Equinox, Cobalt, Malibu, Uplander et pick-up Silverado de Chevrolet neufs ou de démonstration en stock chez un concessionnaire participant, livrés entre le 19 juin 2008 et le 2 septembre 2008, et moyennant le versement d'une somme additionnelle de 0,01\$, le consommateur reçoit une carte d'essence à prix préférentiel permettant d'économiser soit 20¢ le litre ou 40¢ le litre pour 2 500 L d'essence chez les détaillants Petro-Canada. Les véhicules suivants sont éligibles à la réduction de 40¢ par litre (modèles 2008 suivants: Equinox, pick-up Silverado, Avalancha, Tahoe et Suburban de Chevrolet); tous les autres modèles éligibles recevront la réduction de 20¢ par litre. La réduction de 20¢ à 40¢ par litre inclut les taxes applicables. Les cartes sont valides à compter de 72 heures après la livraison, uniquement chez les détaillants Petro-Canada participants, et ne sont pas transférables. Tous les véhicules 2008 sont admissibles sauf l'Aveo de Chevrolet et tous les camions poids moyen (y compris la famille GMT 560 et la série W). GM se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à cette offre et/ou au programme en tout ou en partie pour toute raison que ce soit et en tout temps, sans préavis. 2. Visitez votre concessionnaire pour les détails. 3. Calcul basé sur les cotes indiquées dans le Guide de consommation de carburant 2008 de Ressources naturelles Canada sur le taux de consommation sur route, une réserve de carburant de 77,6 L sur l'Equinox LS avec moteur 3,4 L et boîte automatique 5 vitesses, de 49 L sur la Cobalt LT avec moteur 2,2 L et boîte automatique 5 vitesses, de 61,7 L sur la Malibu LS avec moteur 2,4 L et boîte automatique 4 vitesses, de 75,7 L sur l'Uplander LS avec moteur 3,9 L et boîte automatique 4 vitesses et le Silverado WT avec moteur 5,3 L et boîte automatique 4 vitesses. Les économies de carburant réelles peuvent varier selon les conditions routières, la météo et les habitudes de conduite. 4. À l'achat, total de 156 paiements effectués aux deux semaines, basés sur un financement de 72 mois pour l'Equinox LS, la Cobalt LT et la Malibu LS. Préparation incluse à l'achat. Transport (Equinox: 1 250\$, Cobalt: 1 095\$ et Malibu: 1 250\$), frais d'immatriculation, assurance et toutes taxes en sus. 5. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impacts frontaux et arrière lors des tests d'impacts latéraux pour l'Equinox, la Malibu et le Silverado. La plus haute cote de sécurité décernée par le gouvernement américain. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impacts frontaux pour l'Uplander. Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). 6. Les ajustements de prix sont offerts sur les modèles Uplander à empattement régulier et le pick-up Silverado de séries 1500 à cabine allongée ou multiplacés sans les options 5V4 ou R6C. Offert seulement aux clients qui paient comptant; ceux qui optent pour le financement à la location ou l'achat ne peuvent en bénéficier et verront leur taux de financement augmenter. Communiquez avec votre concessionnaire pour en savoir davantage. 7. À l'achat, préparation incluse. Transport (Uplander et Silverado: 1 300\$), frais d'immatriculation, assurance et toutes taxes en sus. Offert seulement aux clients qui paient comptant; ceux qui optent pour le financement à la location ou l'achat ne peuvent en bénéficier et verront leur taux de financement augmenter. Communiquez avec votre concessionnaire pour en savoir davantage. 8. Selon le Guide de consommation de carburant 2008 de Ressources naturelles Canada. Exclut les autres véhicules GM. 9. Visitez votre concessionnaire ou consultez le site primeimpourétudiants.ca pour les détails. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (sauf pour Uplander) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.

GM LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS • GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR
160 000 KM • ASSISTANCE ROUTIÈRE • TRANSPORT DE COURTOISIE

autos-o-ciel GAGNEZ VOTRE CIEL!
DONNEZ VOTRE VIEILLE VOITURE.
Obtenez un crédit de 750\$



GÉNIE VERT
GM offre plus de véhicules économes que tout autre constructeur automobile

GM paie les premières mensualités¹



Des Grands Feux chargés d'émotion pour le 400^e

Pierre Pelchat
ppelchat@lesoleil.com

Pluie ou pas, le concepteur de la grande finale des Grands Feux Loto-Québec qui sera présentée ce soir au parc de la Chute-Montmorency pour souligner les 400 ans de Québec promet beaucoup d'émotions aux milliers de spectateurs.

«Je veux que les gens sentent un effet de chaleur, qu'il y ait une vague d'émotion, des rires, qu'ils aient un sentiment d'appartenance à la ville en voyant le spectacle», a confié, hier, Patrick Brault, dans une entrevue à proximité d'un des centres de lancement des bombes au pied de la chute.

Le spectacle pyrotechnique intitulé *Au fil du temps* comporte 21 tableaux qui raconteront l'histoire de Québec. Le tout sera agrémenté de pièces musicales et de chansons. L'événement d'une durée de 33 minutes débutera par une pièce de Handel — *Music for the Royal Fireworks* — en rapport avec la décision du roi de France d'aller à la découverte de ce qu'on a appelé par la suite le Canada.

On entendra également des chansons de Gilles Vigneault, de Pierre Lapointe, de Richard Séguin, de Kevin Parent et d'Harmonium ainsi que des extraits de bande sonore de films. La trame musicale a été conçue par Charles Dallaire. Pour s'y retrouver dans les étapes de la vie de Québec, des citations seront lues, dont la fameuse réponse de Frontenac à Phipps venu lui demander de capituler : «Je vous répondrai par la bouche de mes canons et de mes fusils.»

Il y aura également un peu d'humour, des «attaques» de feux d'artifice venant de chaque côté de la rivière pour rappeler la guerre.

«Ce sera un spectacle plus long et plus gros que la normale. C'est un des plus complexes que j'aie eu à préparer», a confié Patrick Brault.

Le concepteur promet un spectacle animé. Celui qui travaille à la préparation de feux d'artifice depuis 23 ans aime ce qui danse, ce qui bouge, ce qui a du rythme dans un spectacle pyrotechnique.

BOMBES EN CHASSÉ-CROISÉ

Il mise sur les pièces bougeantes, des bombes lancées en chassé-croisé, des effets de feuilles et de neige tombantes ainsi que des pièces aquatiques.

Il ne faudrait pas se surprendre de voir le chiffre 400. De quelle façon? On le saura ce soir. Hier, on était à compléter les préparatifs pour le spectacle. S'il pleut ce soir, certaines pièces ne pourront toutefois être lancées. On attendra jusqu'à 16h pour arrêter le contenu final du spectacle.

«Ce sera un spectacle plus long et plus gros que la normale. C'est un des plus complexes que j'aie eu à préparer»

— Patrick Brault, concepteur du spectacle

2009267
*PDSF à partir de 20 695 \$ pour le modèle Impreza 2.5i 4 portes 2008 (861BP). Les frais de transport et de préparation (1 495,00 \$), les frais d'inspection, d'immatriculation, d'assurance, de consultation du HRP/M et du concessionnaire ainsi que les taxes sont en sus. Le concessionnaire peut offrir un prix moindre. **PDSF à partir de 21 595,00 \$ pour le modèle Impreza 2.5i 5 portes 2008 (861BA). Les frais de transport et de préparation (1 495,00 \$), les frais d'inspection, d'immatriculation, d'assurance, de consultation du HRP/M et du concessionnaire ainsi que les taxes sont en sus. Le concessionnaire peut offrir un prix moindre. *** Le crédit de 4 000 \$ est offert uniquement à l'achat au comptant de l'Impreza 2008, à l'exception des modèles Impreza WRX STI (861AA et 861BB). Voyez votre concessionnaire participant pour les détails de ces offres. Photos à titre indicatif seulement. † La Impreza 2008 a obtenu la cote « Bonne » pour la protection en cas d'impact frontal, latéral et arrière dans la catégorie « petite berline ». La cote « Bonne » est la plus élevée attribuée par l'Institut des assureurs américains (IIHS) lors des essais d'impact individuels. La cote « Bonne » ainsi que l'option de contrôle de stabilité électronique (ESC) sont nécessaires pour être éligible. * Meilleur choix sécurité - www.iihs.org. Offres valables sur les modèles vendus et livrés avant le 31 août 2008.

UNE FIN DE SAISON CHAUDE AVEC LE FACTEUR IMPREZA POUR UN TEMPS LIMITÉ SEULEMENT

LA MEILLEURE OFFRE POUR UNE TRACTION INTÉGRALE DE SUBARU



IMPREZA 2.5i 4 PORTES 2008

P.D.S.F. À PARTIR DE **20 695\$***

Taxes, transport et préparation en sus

OBTENEZ UN RABAIS DE **4 000\$** À L'ACHAT AU COMPTANT***

ÉQUIPEMENT DE SÉRIE →

- SYSTÈME DE TRACTION INTÉGRALE SYMÉTRIQUE À PRISE CONSTANTE
- MOTEUR BOXER SUBARU 2,5 LITRES DE 170 CHEVAUX
- CLIMATISEUR AVEC SYSTÈME DE FILTRATION D'AIR
- CHAÎNE AUDIO AM/FM AVEC LECTEUR CD/MP3/WMA
- ET BEAUCOUP PLUS ...



IMPREZA 2.5i 5 PORTES 2008

P.D.S.F. À PARTIR DE **21 595\$****

Taxes, transport et préparation en sus

OBTENEZ UN RABAIS DE **4 000\$** À L'ACHAT AU COMPTANT***

« Meilleur choix sécurité »† Impreza 2008 avec contrôle de stabilité électronique. Catégorie : Petite berline - L'Institut des assureurs américains (www.iihs.org)

INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY

L'impeccable ingénierie japonaise www.quebec.concessionsubaru.ca



ENGAGEMENT DE SUBARU À L'ÉGARD DE L'ENVIRONNEMENT
Toutes les installations de Subaru Canada et de Subaru Indiana Automotive (usine d'assemblage de la Legacy, de l'Outback et de la Tribeca) sont certifiées ISO 14001:2004 par SGS. www.subaru-earth.com

Traction intégrale



SUBARU

OPTION SUBARU
2505, BOUL. HENRI-BOURASSA
QUÉBEC
418 648-9518

LÉVIS SUBARU
4980, BOUL. DE LA RIVE-SUD
LÉVIS
418 833-1960

ACADIA SUBARU
BOUL. DE LA CAPITALE
SORTIE PIERRE-BERTRAND
QUÉBEC 418 681-6000

VACHON SUBARU
1093, BOUL. VACHON NORD
SAINTE-MARIE DE BEAUCE
418 387-7510



Patrick Brault avec Philippe Girard, à sa gauche, et Robert Debets sur un des centres de lancement au pied de la chute Montmorency — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Hausse de près de 10% de la course en taxi

Jean-François Cliche

jfcliche@lesoleil.com

La Commission des transports du Québec (CTQ) a exaucé hier le souhait de bien des chauffeurs de taxi, à qui l'augmentation du prix de l'essence faisait très mal : à partir de minuit, dans la nuit de vendredi à samedi, le prix d'une course sera majoré de 9,6 % en moyenne.

Le tarif de base passera donc de 3,00 à 3,30 \$, et le trajet de 1,45 à 1,60 \$ par kilomètre parcouru. Les moments d'attente coûteront également un peu plus cher — 0,60 \$ la minute au lieu de 0,55 \$. À partir de l'aéroport Jean-Lesage, le forfait sera de 32,50 \$ pour se rendre au centre-ville, soit 2,50 \$ de plus que maintenant.

La CTQ justifie sa décision par le prix du carburant, qui a bondi de 26,8 % en trois ans, ainsi que par les salaires et les coûts d'entretien, qui ont crû d'environ 8 % chacun.

« C'est sûr qu'on se réjouit. (...) Ça va tout juste couvrir les frais, mais si on augmentait davantage, on risquerait de faire fuir les clients et d'encourager le transport illégal »

— Omar Berri, directeur des relations publiques chez Taxi Coop

L'organisme Travailleurs autonomes du Québec, qui représentait l'industrie du taxi, demandait une hausse moyenne de 10 % qui aurait porté principalement sur le tarif au kilomètre. La Commission y a donc en bonne partie acquiescé, mais semble craindre qu'une majoration trop forte éloigne les clients. Elle se dit cependant « aussi d'avis que la perte de clientèle sera temporaire puisque tous les autres secteurs du transport ont dû faire face à des hausses de coûts et qu'ils devront également réajuster leurs prix ».

PRIX STABLES DEPUIS 2005

Chez Taxi Coop, le directeur des relations publiques, Omar Berri, a réagi hier en disant que « c'est sûr qu'on se réjouit. On demandait ça depuis que le prix de l'essence a augmenté. (...) Ça ne couvrira peut-être pas tout, mais on est satisfait d'avoir au moins quelque chose. Ça va tout juste couvrir les frais, mais si on augmentait davantage, on risquerait de faire fuir les clients et d'encourager le transport illégal ».

Il s'agit d'une deuxième hausse

depuis 2005. La CTQ avait alors majoré les tarifs de 12 % pour permettre aux chauffeurs de payer les coûts d'une loi leur interdisant d'utiliser des véhicules vieux de plus de 10 ans et d'acheter des

voitures usagées vieilles de plus de cinq ans. L'augmentation du prix de l'essence avait aussi été prise en compte à ce moment, selon le porte-parole de la CTQ, Richard Anger.



Samedi, le tarif de base passera de 3,00 à 3,30 \$, et le trajet de 1,45 à 1,60 \$ par kilomètre parcouru. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Un spectacle à grand déploiement présenté sur les plaines d'Abraham dans le cadre du 100^e anniversaire du parc

Plaines lunes

La fresque des plaines d'Abraham

Auteur
Dominique Martens

Compositeur
Dominic Laprise

Du 13 au 17 août 2008, à 21 h

CLUB TISSUS | ÉCOLES DE CIRQUE DE QUÉBEC | Cercles Fermiers Québec | Reprografic | leSoleil | radio classique 99.5 | rock détenté | TVA

400 ans d'histoire

Spectacle à grand déploiement présenté pour la première fois à Québec

Près de 2000 personnages costumés

45 tableaux sur les 400 ans du site, de l'arrivée des premiers explorateurs jusqu'au parc que l'on connaît aujourd'hui

Une aventure humaine inoubliable

Une épopée fantastique au cœur de cette histoire qui est la nôtre

L'AVENTURE DÉBUTE DANS 1 SEMAINE

Billets en vente maintenant

25 \$ / 13-64 ans;
20 \$ / 5-12 ans ou 65 ans et plus
Frais de service en sus

Billetech
418 643-8131 ou 1 877 643-8131
www.billetech.com

PROGRAMMATION DISPONIBLE AU : www.lesplainesdabraham.ca

Gouvernement du Canada
Commission des champs de bataille nationaux

Government of Canada
The National Battlefields Commission



Le dg du 400^e, Daniel Gélinas (à droite), était heureux d'accueillir Jac Gautreau, directeur artistique d'Expérience Nouveau-Brunswick, et René Cormier, directeur artistique du tintamarre et du spectacle de l'Agora. — PHOTO LE SOLEIL, YAN DOUBLET

À vos cuillers!

Le tintamarre des Acadiens s'amène à Québec pour souligner le 400^e

Louise Lemieux
llemieux@lesoleil.com

Sortez vos cuillers, vos casseroles, vos flûtes et vos déguisements! Le tintamarre des Acadiens s'amène pour la première fois dans les rues de Québec le 15 août.

En l'honneur des 400 ans de Québec, les Acadiens célèbrent leur fête nationale à Québec cette année. En plus du tintamarre, c'est à

Québec, dans l'Agora du Vieux-Port, à 21h, qu'aura lieu le spectacle gratuit «avec les gros noms acadiens» comme Pascal Lejeune, Annie Blanchard, Danny Boudreau, Roland Gauvin, Jean-François Breau, Monique Poirier et la troupe Ode à l'Acadie. Les Québécois Laurence Jalbert, Michel Rivard et le groupe Suroît se joignent aux Acadiens pour ce spectacle radio et télédiffusé par Radio-Canada (en direct à ARTV, en différé le 24 août à 22h30 sur la première chaîne de la SRC et le 17 août à 20h sur Espace musique).

Mais un tintamarre dans la pure tradition de celui de Caraquet, le plus gros du Nouveau-Brunswick... Imaginez!

Le défilé partira à 18h du parc de l'Esplanade sur la rue d'Auteuil, descendra la rue Saint-Louis jusqu'au Château Frontenac, longera la basilique, descendra la rue de la Canoterie pour arriver à 19h à l'Espace 400^e. Tous les Québécois et particulièrement les Acadiens sont invités à participer au défilé et à faire leur part de bruit.

Un tintamarre, ça se prépare. Cet «avant-match» du tintamarre se fera à partir de 16h dans le Francodôme, installé depuis hier dans le parc de l'Esplanade, sur la rue d'Auteuil. Maquillages, grosses têtes, personnages géants et déguisements sont au programme.

Le tintamarre est une tradition du Moyen Âge, a expliqué hier René Cormier, directeur artistique du spectacle de l'Agora. À l'époque, on tirait du fusil et du canon, aujourd'hui on frappe sur des casseroles. Des groupes musicaux sénégalais et péruviens de même que des fanfares de Québec seront du défilé.

Jusqu'au 17 août, on pourra «goûter, entendre et voir» le Nouveau-Brunswick dans le Francodôme du parc de l'Esplanade. Au menu, théâtre, chant, musique traditionnelle, cinéma, bouchées de fruits de mer...

Le météorologue qui avait prédit un été chaud persiste et signe

→ Le météorologue qui avait prédit un été chaud et sec campe sur ses positions. Climatologue principal à Environnement Canada, David Phillips ne cesse de recevoir des vannes. Depuis des semaines, il reçoit des courriels au ton agressif et se fait accoster dans la rue. Mais il souligne qu'il avait raison en ce qui concerne la température. En juin et en juillet, il a fait en moyenne 19,9 et 21,4°C, alors que les moyennes des 30 dernières années étaient de 17,9 et 20,9°C. Pour ce qui est de la pluie, M. Phillips veut attendre la fin d'août avant de s'avouer vaincu. Il prévoit un mois d'août moins pluvieux que la moyenne. *La Presse Canadienne*

Salut Québec! Salut la gang!



Les meilleures places pour votre festival d'été sont chez Québec Mitsubishi.

MITSUBISHI LANCER DE 2009.



Bien équipée et bien chaussée, la Lancer est dynamique et abordable.



à partir de
68\$ /sem.*
à l'achat
0 \$ COMPTANT

NOUS VOUS PAYONS
500\$
EN ESSENCE!

LES VÉHICULES
LES MIEUX
PROTÉGÉS
AU MONDE

10 ans / 160 000 km
5 ans / 100 000 km
5 ans/kilométrage illimité

MITSUBISHI OUTLANDER ES 2008.



L'Outlander est le meilleur VUS compact selon le Guide de l'auto 2008.

no 1

à partir de
99\$ /sem.*
à l'achat
0 \$ COMPTANT

NOUS VOUS PAYONS
750\$
EN ESSENCE!

LES VÉHICULES
LES MIEUX
PROTÉGÉS
AU MONDE

10 ans / 160 000 km
5 ans / 100 000 km
5 ans/kilométrage illimité

J'AI AUSSI CHOISI LE SERVICE!

Les véhicules Mitsubishi sont parmi les plus fiables et les mieux garantis et, chez Québec Mitsubishi, nous appliquons les mêmes qualificatifs de la marque pour le Service : des mécaniciens fiables et un travail garanti. Confiez votre véhicule à des gens qui sont contents de rentrer au travail le matin et contents de vous voir. Québec Mitsubishi est le seul concessionnaire Mitsubishi recommandé CAA-Québec.

QUÉBEC MITSUBISHI

418 682-2226 1 866 50 MITSU

1000, boul. Pierre-Bertrand Sud, Québec

* Les détails et plus à www.quebecmitsubishi.com

Avec Québec Mitsubishi la vedette c'est toujours vous.

SPECTACLES ANNULÉS À L'AGORA

Des toiles protectrices en renfort

Pierre-André Normandin

panormandin@lesoleil.com

Des toiles pour protéger la scène de l'Agora feront leur apparition dès cette fin de semaine pour contrer les caprices de Dame Nature. Mais le responsable des lieux prévient que ce dispositif temporaire n'assurera pas une protection infaillible aux intempéries.

Depuis le début de l'été, trois spectacles ont dû être annulés à l'Agora en raison des averses qui balayaient la scène rénovée au coût de 17,5 millions \$, mais laissée sans protection contre la pluie. Avec trois spectacles prévus au cours de la prochaine semaine, André Duchesne — à qui le Port a confié la gestion des lieux — a décidé de louer pour le reste de l'été des toiles afin d'en protéger les côtés.

Le plancher de la scène sera également surélevé pour éviter les accumulations d'eau rendant l'utilisation d'appareils électriques dangereux.

«On va s'organiser pour pouvoir opérer, mais s'il vente à 80 km/h et qu'il pleut beaucoup, ça va faire comme Festivent et on va être obligé de remettre les événements», a prévenu M. Duchesne.

Celui-ci estime d'ailleurs que cette protection temporaire n'aurait pas permis d'éviter l'annulation du spectacle de Jorane avec l'Orchestre symphonique de Québec. La prestation avait dû être déplacée au Grand Théâtre à la dernière minute, la pluie poussée par les vents forts pénétrant par le devant de la scène. «On ne peut pas sortir un piano à queue de 60 000 \$ et le laisser à la pluie comme ça», a indiqué M. Duchesne.

Ce dernier explique qu'il est fort difficile de protéger une scène comme celle de l'Agora. Contrairement aux scènes temporaires du Festival d'été, aucune protection contre la pluie n'avait d'ailleurs été prévue lors de sa conception.

«Notre scène n'est pas haubanée (solidifiée par des cordages). On n'est pas pour aller mettre des câbles dans la foule en avant. Au Festival d'été, les scènes sont hauba-

nées par en avant, en arrière et sur les côtés. Les cordages permettent d'offrir une meilleure résistance au vent», a expliqué le responsable du lieu.

Sans ces appuis, les tourelles d'aluminium soutenant l'équipement technique ne peuvent résister à la force du vent, qui transforme les toiles en voiles. D'où leur absence au départ.

Mais les incessantes averses tombées cet été ont forcé le Port à trouver une solution.

«On va mettre du matériel qui va nous permettre de répondre aux critères de sécurité», a indiqué M. Duchesne.

LA MALCHANCE

Celui-ci assure que la scène — même avant sa rénovation — n'a jamais été protégée par des toiles latérales. «Cette année, on a juste été malchanceux.»

Responsable jusqu'à l'an dernier des lieux, Genex Communications avait toutefois loué à ses frais de tels panneaux pour éviter les annulations causées par la pluie, une dépense de 10 000 \$ par année.

Impossible de savoir combien la solution retenue par le Port coûtera. «C'est pas une question d'argent, c'est une question de protéger la scène», s'est contenté de dire M. Duchesne, qui a fait appel au fournisseur de toiles du Festival d'été.

SOLUTION PERMANENTE

La solution «permanente» au problème de protection de l'Agora sera choisie cet hiver.

Celle-ci devrait consister en deux toiles latérales amovibles pouvant être déployées au besoin.

Jusqu'à présent, trois spectacles ont été annulés en raison du mauvais temps, soit celui de la Franco-Israélienne Yael Naïm, de Jorane accompagnée de l'OSQ et de Catherine Ringer. Vendredi dernier, le spectacle de la Musique nationale de la réserve navale a également été annulé, mais la météo n'y était pour rien cette fois.

Devant les foules nombreuses s'étant arrêté lors de leurs pratiques non loin, les organisateurs ont préféré tenir l'événement sur le pont de parade du *NCSM Mont-*

calm, bâtiment où s'entraînent les réservistes dans le port. Le prochain spectacle prévu à l'Agora est celui de clôture des Fêtes de la Nouvelle-France offert par le chanteur cajun Zachary Richard.

Spectacles

ANNULÉS

28 juin
Yael Naïm

3 juillet
Jorane avec l'Orchestre symphonique de Québec

25 juillet
Catherine Ringer
(Les Rita Mitsouko)

À VENIR

10 août
Zachary Richard en clôture des Fêtes de la Nouvelle-France

12 août
Karkwa

15 août
Festival de l'Acadie à Québec 2008



Découvrez les artistes de la francophonie des quatre coins du pays au parc de l'Esplanade du 1^{er} au 17 août.



« J'invite la population de Québec et les visiteurs à participer en grand nombre au spectacle de la Francoforce. Cet événement, qui découle d'une initiative du gouvernement du Québec, célèbre la francophonie canadienne dans le cadre des fêtes du 400^e de la ville de Québec. »

Benoît Pelletier

Ministre responsable de la Francophonie canadienne

Québec

www.francoforce.com

HÔTELLERIE

Les menaces de grève se concrétisent

Même si les pourparlers se poursuivent, les relations ont continué de se détériorer hier entre les syndicats de l'hôtellerie et les patrons d'établissement.

Les quelque 600 employés syndiqués du Reine Elizabeth, le plus gros hôtel du Québec avec ses 1052 chambres, ont ainsi dé-

clenché la grève à 18h30 hier, pour une période indéterminée.

Les dirigeants syndicaux, qui disposent déjà d'une banque de 72 heures de grève, ont convoqué les employés de l'hôtel montréalais à une assemblée générale jeudi dernier afin de leur demander un mandat de grève générale

illimitée à être utilisé au moment jugé opportun.

Les salariés de l'Auberge des Gouverneurs Place Dupuis, à Montréal, ont aussi déclenché hier midi une grève d'une durée indéterminée. Les syndiqués ont ainsi devancé leur employeur qui devait décréter un lock-out à compter d'aujourd'hui.

Les grévistes du Hyatt Regency — en arrêt de travail depuis le 19 juillet — sont allés les rejoindre à l'entrée de l'Auberge des Gouverneurs Place Dupuis rue Sainte-Catherine pour leur manifester leur appui.

Pendant ce temps, à Québec, la menace de grève continuait de planer hier après-midi en dépit des discussions soutenues entre les travailleurs et les représentants des six établissements engagés dans un processus de négociation.

Selon le président de la Fédération du commerce de la CSN, Jean Lortie, les employeurs ne manifestent pas la volonté de régler rapidement le dossier, malgré la menace de grève qui pèse sur eux en pleine année du 400^e. La CSN, qui représente 5000 employés des 37 hôtels visés par la négociation, exige un règlement global calqué sur celui conclu récemment à l'hôtel PUR de Québec.

La Presse Canadienne

Les T-shirts de McCartney se feront attendre

→ Les fans de Sir Paul souhaitant se procurer un T-shirt commémorant le passage du Beatle dans la capitale devront à nouveau faire preuve de patience. Les chandails qui devaient être mis en vente dès aujourd'hui ne seront finalement pas disponibles, a annoncé hier la Société du 400^e. Le fournisseur choisi par l'équipe de McCartney, Bravado International, a indiqué lundi après-midi éprouver «des problèmes d'approvisionnement et d'impression» l'empêchant d'achever à temps les 2000 T-shirts

commandés. Espérant recevoir au moins une partie de sa commande, le 400^e a attendu à hier matin pour annoncer la mauvaise nouvelle. Impossible pour l'instant de savoir quand ils seront finalement disponibles à l'Espace 400^e. La journée du spectacle, la Société avait mis en vente 3000 T-shirts à l'effigie de la vedette britannique et aux couleurs des festivités. Ceux-ci s'étaient toutefois envolés en peu de temps. Après négociations avec l'équipe de McCartney, 2000 nouveaux T-shirts ont pu être commandés. S'ils ne suffisent pas, des droits sur un lot supplémentaire de 1000 chandails ont également été prévus. **Pierre-André Normandin**

LA NOUVELLE-FRANCE PAR LAURIER

Fêtez costumés!

Du 5 au 10 août

Laurier vous invite à participer aux Fêtes de la Nouvelle-France SAQ.

Tous les jours, en après-midi, profitez de l'événement pour revêtir vos costumes d'époque et assistez aux défilés de costumes sur la scène Laurier

(Place Royale SAQ, Québec).



Laurier, fier partenaire des Fêtes de la Nouvelle-France SAQ depuis 2001.

CONCOURS LAURIER leSoleil
500\$ À GAGNER EN CARTE-CADEAU

PRÉNOM: _____
 ADRESSE: _____
 VILLE: _____
 CODE POSTAL: _____ TÉLÉPHONE: _____
 REMPLISSEZ CE COUPON ET DÉPOSEZ-LE AU KIOSQUE D'INFORMATION.
 Règlement du concours disponible à Laurier. Concours réservé aux 18 ans et plus. Tirage le 3 septembre 2008 à 14h.

LAURIER

QUÉBEC

laurierquebec.com

350 magasins. Sears, Zellers, la Baie, Toys «R» Us, Future Shop, Sports Experts, Linen Chest, Renaud-Bray, Old Navy, Freedom Central et H&M.

ÉPILEPSIE CANADA
 1 877 734-0873
l'épilepsie est une réalité

À TROIS-RIVIÈRES

LA REVUE MUSICALE

SHOWTIME

LE SHOW À VOIR CET ÉTÉ

CONCOURS SHOWTIME

VALIDEZ CE CODE et comparez la chance de GAGNER
www.IPOINTSCANADA.ca
 PPYQDQZECB6N
 Ce code est valide du 5 mai au 16 août 2008

DE RETOUR POUR UNE 7^e ANNÉE

■ SALLE J.-ANTONIO-THOMPSON

26 juin - 13 septembre 2008 (les jeudis, vendredis et samedis)

FORFAITS ÉTÉ 2008

Forfait 1 nuit : spectacle « Showtime », une nuitée et le déjeuner à l'hôtel
 Forfait 2 nuits : spectacle « Showtime », 2 nuitées, 2 déjeuners à l'hôtel, une croisière sur le M/V Le Drapeur ou une visite au Musée québécois de culture populaire.

	1 nuit*	2 nuits*
Auberge du Lac St-Pierre ★★★★★ www.aubergelact-pierre.com	1888 377-5971	118 \$ 263 \$ †
Delta Trois-Rivières ★★★★★ www.deltatrisrivieres.com	1 800 268-1133	115 \$ 187 \$
Hôtel Gouverneur ★★★★★ www.gouverneur.com	1888 910-1111	111 \$ 183 \$
Les Suites de Lavolette ★★★★★ www.suiteslavolette.com	1 800 567-4747	106 \$ 178 \$
Hôtel Super 8 ★★★ www.choicehotels.ca/cn348	1888 561-7666	105 \$ 172 \$
Comfort Inn ★★★ www.super8troisrivieres.com	1877 574-6835	102 \$ 169 \$
Days Inn Trois-Rivières ★★★ www.daysinntrorisrivieres.com	1 800 263-1414	90 \$ 145 \$
Hôtel-Motel Coconut ★★★ www.coconuthotelmotel.com	1 800 838-3221	83 \$ 142 \$

* Prix à partir de, par personne en occupation double, service inclus, taxes en sus.
 † Ce forfait inclut un souper gastronomique à l'auberge.

www.sallethompson.com 1 866 416-9797



**ROULEZ
L'ESSENCE EST À NOS FRAIS**

**L'ÉTÉ C'EST LES VACANCES
D'ESSENCE!**

**PARTEZ L'ESPRIT TRANQUILLE POUR VOS VACANCES AU VOLANT
D'UN VÉHICULE TOUT NEUF AVEC 1 000\$ D'ESSENCE EN POCHE***

★★★★★
Cote de sécurité 5 étoiles
de la NHTSA aux essais de
collision frontale et latérale†



Autoroute : 8,4 L/100 km (34 mpg)^Δ
Ville : 12,6 L/100 km (22 mpg)^Δ

« Le leader du segment se réinvente encore » Michel Crépault – L'Annuel de l'auto 2008

DODGE GRAND CARAVAN SE 2008

- Moteur V6 de 3,3 L polycarburant
- Transmission automatique
- Climatiseur
- Freins antiblocage à disque aux 4 roues
- Siège d'appoint pour enfant à la deuxième rangée
- Système électronique d'antidérapage (ESP^{MC}) avec assistance au freinage
- Banquette de troisième rangée Stow 'n Go^{MD} 60-40 rabattable dans le plancher avec position hayon
- Coussins gonflables frontaux et rideaux latéraux
- Rétroviseurs chauffants et repliables à commande électrique

Autres caractéristiques offertes



Swivel 'n Go^{MD}



Système de divertissement de DVD double



Sièges d'appoint pour enfants

ACHETEZ À

20 747\$^Ω

OU PAYEZ

163\$^Ω AUX DEUX SEMAINES ET ELLE EST À VOUS.

POUR

20\$^Ω

DE PLUS AUX DEUX SEMAINES OBTENEZ UN PLAN DE PROTECTION^Ω DE 6 ANS/120 000 KM :

- ✓ Garantie prolongée « Plan or Plus »
- ✓ 0\$ de franchise
- ✓ Assistance routière
- ✓ Assistance voyage

PLUS
4 pneus d'hiver



REMISE AU COMPTANT ALLANT JUSQU'À **5 500\$[†]** INCLUSE

Plus, obtenez 1000\$ d'essence GRATUITE*

Ω. * Ces offres d'une durée limitée s'appliquent à la livraison au détail pour usage personnel seulement sur les nouveaux modèles 2008 sélectionnés chez les concessionnaires participants. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les offres sont sujettes à changement sans préavis. Les offres s'arrêtent le 2 septembre 2008. Voyez votre concessionnaire participante pour tous les détails et conditions. † Les prix comprennent les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires et aux consommateurs et sont diabolis pour la Dodge Grand Caravan (24F + GTS). † Tarif aux deux semaines pour un terme de 156 paiements à un taux de financement à l'achat de 6,99% avec un montant initial de 0\$. Sous réserve de l'approbation de crédit de la Banque Royale du Canada. Pour le modèle Dodge Grand Caravan (24F + GTS), le prix au détail est de 20 747\$ et l'obligation totale est de 25 428\$, incluant les frais de crédit de 4 681,00\$. Les frais d'inscription au RDPPM (60\$), incluant les frais de registre, les droits sur les pneus neufs (15\$), le transport (1 350\$), la taxe sur le climatiseur et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la livraison. * L'offre d'essence gratuite sera accordée sous la forme d'une carte d'essence Petro-Canada d'une valeur de 750\$ à 1 500\$ selon le modèle. Cette offre d'une durée limitée s'applique à la livraison au détail pour usage personnel seulement sur tous les modèles 2008 achetés ou loués avant le 2 septembre 2008 excluant Sprinter, Viper et Challenger. L'offre est sujette à changement sans préavis. Visitez le www.votrechrysler.ca/quebec ou voyez votre concessionnaire pour tous les détails. † L'offre du rabais au consommateur s'applique aux modèles 2008 sélectionnés – le montant varie selon le véhicule et sera déduit du prix négocié avant l'application des taxes. Certaines parties de ce montant seront déduites du prix négocié avant l'application des taxes. Voyez les concessionnaires participants pour tous les détails. † Le plan de protection de 6 ans/120 000 km est établi selon le contrat de service 416. Les quatre pneus d'hiver Uniroyal Tiger Paw 215/65R16 peuvent être remplacés par un modèle équivalent selon la disponibilité. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. † Tests effectués par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) lors de tests de collisions frontales et latérales. † Données basées sur le Guide de consommation du carburant 2008 de Ressources naturelles Canada (RNCam). Votre consommation d'essence réelle peut varier. MD Jeep est une marque déposée de Chrysler Canada Inc. et utilisée sous licence.

Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep^{MD} • Dodge du Québec

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP^{MD} • DODGE
OU VOTRECHRYSLER.CA.



votrechrysler.ca





Mettez du liquide
dans vos poches.



Berline Accord EX-L 2008
illustrée

Accord LX manuelle 2008

Prix de location à partir de

348 \$*
par mois/48 mois

0 \$
comptant

0 \$
transport et préparation

0 \$
dépôt de sécurité

Financement à partir de

2,9 %
en location

Sur certains modèles

Obtenez le plein pour l'année.**



HONDA
VÉHICULES D'OCCASION
Certifiés

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

OUI, ON A FAIT
LE PLEIN

honda.ca



*Les offres de location-bail sont faites par Services Financiers Honda Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur le véhicule neuf 2008 mentionné ci-après. Période de location de 48 mois. Pour le véhicule, est identifié : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Accord berline LX manuelle 2008 (modèle CP2538E) : a) 348 \$, b) 0 \$, c) 16 704 \$. Franchise de kilométrage de 26 000 km; frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Photo à titre indicatif. **Offre du plein pour l'année gratuit est applicable à l'achat ou à la location des modèles Accord 2008 neufs suivants : CP2588KN, CP2688KN et CP3688KN. Les montants attribués ont été calculés selon le Guide de consommation de carburant 2008 publié par Ressources naturelles Canada. Nous avons déterminé les montants en litres de carburant multipliés par un coût d'essence estimé à 1,50 \$/litre. A litre d'exemple, la consommation annuelle moyenne d'une Accord CP2588KN selon le guide est de 1 600 litres x 1,50 \$ = 2 400 \$. Les montants attribués sont les suivants : CP2588KN (2 520 \$) et CP3688KN (2 800 \$). Veuillez noter que les estimés sont basés sur les critères et les tests approuvés par le gouvernement du Canada. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. Référez-vous au guide EnerGuide du gouvernement du Canada pour plus d'information sur la consommation de carburant. Les autres modèles d'Accord 2008 neufs sont éligibles à une remise de 1 000 \$ de leur concessionnaire Honda. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Valable uniquement chez vos concessionnaires participants. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le fabricant. Valable sur les véhicules en inventaire seulement.

L'eau coûte cher aux assureurs

Cynthia St-Hilaire
csthilaire@lesoleil.com

La valeur des réclamations liées aux dommages causés par l'eau a plus que triplé, en quatre ans, au Québec. De 150 millions \$ en 2001, les remboursements d'assurances sont passés à 500 millions \$ en 2005. Et cette somme n'inclut pas l'aide financière accordée par le gouvernement aux sinistrés lors d'inondations.

Lundi, le ministre de la Sécurité publique, Jacques Dupuis, a annoncé que les victimes d'inondation à Beauceville seraient indemnisées. Autrement, elles auraient payé de leurs poches les dommages, car les catastrophes naturelles ne sont pas couvertes par les compagnies d'assurances. En 2001, les infiltrations d'eau dans les résidences ont coûté 150 millions \$ aux assureurs qué-

bécois. «Les incendies et les vols étaient les principales causes de réclamation à cette époque», relate Alexandre Royer, conseiller en affaires publiques au Bureau d'assurance du Canada (BAC).

En 2005 — ce sont les plus récentes statistiques du BAC —, 500 millions de dollars ont été versés aux victimes d'un dégât d'eau. «Ça représente 45 % de toutes les indemnités versées par les assureurs québécois, note M. Royer. La situation est préoccupante.»

René Héroux, météorologiste à Environnement Canada, n'est pas prêt à dire que cette hausse des réclamations est attribuable à des précipitations plus abondantes. «Nous n'avons pas fait de statistiques, mais *a priori*, je ne suis pas porté à dire qu'il y a eu plus de précipitations, avance M. Héroux. Ce qu'il faut regarder, ce sont les gros coups d'eau, telles les inondations à Beauceville. Mais encore là, y en a-t-il



Les gros coups d'eau, comme les inondations des derniers jours à Beauceville, ne sont pas plus fréquents. C'est plutôt la valeur des biens que les gens entreposent dans leur sous-sol qui augmente. — PHOTO LE SOLEIL, YAN DOUBLET

plus? Cet été, on ne bat pas de record pour la quantité de pluie tombée. C'est leur fréquence qui est inusitée. Mais des étés maussades, on en a eu dans le passé.» La multiplication des réclama-

tions est plutôt due au nombre de biens que possèdent les gens, estime René Héroux. «Les gens ont bien plus de choses qu'il y a 20 ans», lance-t-il. Un avis que partage Alexandre

Royer. «Dans les années 70, 80, le sous-sol servait de débarras, soutient-il. Maintenant, c'est un lieu où se déroulent les loisirs. Les gens y installent leur cinéma maison.»

INONDATIONS EN BREF

Routes de nouveau praticables en Beauce

→ Les panneaux «routes barrées» ont disparu progressivement, hier, à Beauceville. Seul le chemin Fraser demeurait fermé. «Mis à part ce chemin, tous les autres sont arrangés», mentionne le directeur général de la municipalité, Jacques Francoeur. Même la route 107 à l'angle de la 33^e Avenue, où une immense crevasse s'est formée à la suite d'un glissement de terrain, dimanche, est praticable. «On a réussi à aménager une voie pour que les gens aient accès à la 125^e Rue, note M. Francoeur. Les gens n'ont plus à faire un détour par le rang Saint-Charles pour se rendre au centre culturel.» Le nettoyage de l'hôtel de ville, où l'eau s'est infiltrée dimanche, a été complété, hier. Les employés municipaux, installés temporairement au centre culturel, regagneront leurs bureaux, aujourd'hui. Le directeur général s'attend à recevoir ce matin les recommandations des ingénieurs concernant la réparation des trous béants sur le chemin Fraser et la route 107. **Cynthia St-Hilaire**

Toujours des évacués dans Charlevoix

BAIE-SAINT-PAUL — Il reste encore 29 personnes évacuées à Baie-Saint-Paul, dans Charlevoix. Elles rencontrent ce matin les gens de la Sécurité civile pour évaluer les indemnités auxquelles elles ont droit. La reconstruction des routes est commencée, mais la réparation d'un muret

de la rivière du Bras du Nord-Ouest demeure complexe. D'autres évaluations sont prévues aujourd'hui et demain, afin de trouver d'abord une solution temporaire qui permettra aux sinistrés de la rue Morin de rentrer chez eux, et ensuite une solution permanente. On s'attend à ce que les travaux totaux excèdent les 2 millions \$, surtout que les conduites d'eau potable et d'égout ont été endommagées. Toutefois, plusieurs kilomètres de rivière doivent être encore scrutés et la facture pourrait grimper. L'avis d'ébullition est maintenu. **Sylvain Desmeules (collaboration spéciale)**

L'indemnisation s'étend en Gaspésie

NOUVELLE — Le ministère de la Sécurité civile a inclus hier une troisième municipalité de la baie des Chaleurs, Nouvelle, parmi les villes et villages qui pourront bénéficier des indemnités de l'État québécois afin de réparer ou de reconstruire des propriétés endommagées par les inondations et les fortes pluies de dimanche. Déjà, Maria et Carleton-sur-Mer apparaissent sur la liste de l'arrêté ministériel. Ce sont notamment des propriétés du secteur Miguasha de Nouvelle qui ont été touchées par les crues. D'autre part, les autorités poursuivent l'établissement du bilan complet des dégâts. Le réseau de sentiers de Carleton et de Maria représente une autre zone qui a été lourdement endommagée par le ruissellement et les coulées de boue, à un point tel que certains secteurs sont impraticables. **Gilles Gagné (collaboration spéciale)**

Shermag

AVIS PUBLIC

Le fabricant de meubles québécois haut de gamme Shermag vous convie à sa vente d'entrepôt. Venez profiter de rabais jamais vus sur du mobilier de la collection régulière et sur des échantillons **AUJOURD'HUI JEUDI 7 AOÛT** L'inventaire comprendra des ensembles de salle à manger, chambre à coucher, chambre de bébé, sofas, causeuses, berçantes, meubles audio-vidéo et des matelas haut de gamme seront à liquider sous le prix coûtant du fabricant.

7 000 000\$
en inventaire

LIQUIDATION D'INVENTAIRE DU FABRICANT
début ce **JEUDI 7 août 10h**
TOUT L'INVENTAIRE SERA VENDU SOUS LE PRIX COÛTANT DU FABRICANT

50% à 90%

La vente de liquidation SHERMAG sera opérée par **SURPLUSRD**
Pour info : www.SurplusRD.com

À QUÉBEC,
la grosse vente d'entrepôt
aura lieu au **2450, de la Concorde (ancienne École de danse Jacques Duval)**

Sortie 6, rue des Cèdres
boul. Laurentienne N.
Tél. : 418 624-9666



Service de livraison disponible



**SERVICES PROFESSIONNELS EN ACTUARIAT - SUPPORT
CONSEIL EN AVANTAGES SOCIAUX (ASSURANCES COLLECTIVES,
RÉGIMES DE RETRAITE ET D'ÉTAT) - VQ-40357**

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SÉAO (1).

Dépôt des soumissions : Au plus tard le 3 septembre 2008 à 14 h 15, date et heure de l'ouverture publique des soumissions (2).

**ACQUISITION DE NEUF (9) VÉHICULES DE POLICE 4 X 2
NEUFS, MARQUE CHEVROLET, MODÈLE TAHOE - VQ-40330**

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SÉAO (1).

Dépôt des soumissions : Au plus tard le 25 août 2008 à 14 h 15, date et heure de l'ouverture publique des soumissions (2).

**LOCATION D'UNE (1) NIVELEUSE ARTICULÉE SIX (6) ROUES
MOTRICES, SANS OPÉRATEUR - VQ-40463**

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SÉAO (1).

Dépôt des soumissions : Au plus tard le 21 août 2008 à 14 h 15, date et heure de l'ouverture publique des soumissions (2).

**RÉAMÉNAGEMENT DE LA PLACE DEVANT L'ÉGLISE
SAINT-MICHEL-DE-SILLERY
ARRONDISSEMENT DE SAINTE-FOY-SILLERY
PAM2007-381 - VQ-40501**

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SÉAO (1).

Informations techniques : Monsieur François Brindamour de la firme BPR au 418 871-3414, poste 5409.

Dépôt des soumissions : Au plus tard le 2 septembre 2008 à 14 h 15, date et heure de l'ouverture publique des soumissions (2).

**FOURNITURE ET INSTALLATION D'UN ABRI MULTIPLE
VQ-40579**

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SÉAO (1).

Dépôt des soumissions : Au plus tard le 28 août 2008 à 14 h 15, date et heure de l'ouverture publique des soumissions (2).

Visite des lieux obligatoire : Veuillez prendre note qu'une visite des lieux obligatoire est prévue le 13 août 2008 à 13 h 30, dans la cour arrière du 3100, avenue Blaise-Pascal, Québec, arrondissement Laurentien.

**SERVICES PROFESSIONNELS EN INGÉNIERIE
RÉAMÉNAGEMENT DU BOULEVARD PIERRE-BERTRAND,
TRONÇON NORD - ARRONDISSEMENT DES RIVIÈRES
(PAM2008327) VQ-40331**

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SÉAO (1).

Rencontre d'information facultative : Une réunion d'information est prévue le 12 août 2008 à 10 h à l'Édifice Price, au 65, rue Sainte-Anne, Québec, 15^e étage, salle 1.

Dépôt des soumissions : Au plus tard le 3 septembre 2008 à 14 h 15, date et heure de l'ouverture publique des soumissions (2).

Cet appel d'offres s'adresse aux fournisseurs ayant un établissement sur le territoire de la Ville de Québec.

**ACQUISITION DE SEIZE (16) REMORQUES PLATES-FORMES
SURBAISSÉES NEUVES, MTC 3 175 KG MINIMUM - VQ-40575**

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SÉAO (1).

Dépôt des soumissions : Au plus tard le 25 août 2008 à 14 h 15, date et heure de l'ouverture publique des soumissions (2).

**AMÉNAGEMENT DE DEUX (2) TERRAINS DE SOCCER
CENTRE DE QUARTIER CHAMPIGNY (PRC2007-665) ET
PATRO DE CHARLESBOURG (PRC2007-603) - VQ-40537**

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SÉAO (1).

Dépôt des soumissions : Au plus tard le 21 août 2008 à 14 h 15, date et heure de l'ouverture publique des soumissions (2).

**ARÉNA LES SAULES - REMPLACEMENT DU SYSTÈME DE
RÉFRIGÉRATION ET MISE AUX NORMES (PBS2005-367)
VQ-40387**

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SÉAO (1).

Dépôt des soumissions : Au plus tard le 28 août 2008 à 14 h 15, date et heure de l'ouverture publique des soumissions (2).

**RÉAMÉNAGEMENT DU SECTEUR ADMINISTRATIF, TRAVAUX
PUBLICS - GARAGE MUNICIPAL - ARRONDISSEMENT DE
BEAUPORT - PROJET ARC2007-628 VQ-40234**

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SÉAO (1).

Dépôt des soumissions : Au plus tard le 22 août 2008 à 14 h 15, date et heure de l'ouverture publique des soumissions (2).

Visite des lieux facultative : Veuillez prendre note qu'une visite des lieux facultative est prévue le 14 août 2008 à 11 h, 415, boulevard Raymond, arrondissement de Beauport.

**CENTRE COMMUNAUTAIRE RESSOURCES - RÉFECTION
DE LA TOITURE, BASSIN T1 AU 3200, AVENUE D'AMOURS,
ARRONDISSEMENT DE SAINTE-FOY-SILLERY
PROJET ARC2007-648 - VQ-40267**

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SÉAO (1).

Dépôt des soumissions : Au plus tard le 28 août 2008 à 14 h 15, date et heure de l'ouverture publique des soumissions (2).

Visite des lieux et réunion d'information obligatoires : Veuillez prendre note qu'une visite des lieux et réunion d'information obligatoires sont prévues le 12 août 2008 à 14 h, au 3200, avenue D'Amours, arrondissement de Sainte-Foy-Sillery.

AVIS AUX SOUMISSIONNAIRES(1) SÉAO (<http://www.seao.ca>) ou au 1-866-669-7326. L'obtention des documents est sujette à la tarification de cet organisme.(2) Les soumissions seront reçues au Service des approvisionnements, 50, rue Marie-de-l'Incarnation, 2^e étage, Québec (Québec) G1N 3E7. Les heures d'ouverture de nos bureaux sont de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 16 h 30 du lundi au vendredi (16 h du 1^{er} juin au 31 août).

Des garanties financières et d'autres exigences peuvent être indiquées dans les documents d'appel d'offres.

À moins d'indication contraire, ces appels d'offres sont assujettis à l'annexe 502.4 de l'Accord sur le commerce intérieur (A.C.I.) et lorsque applicable à l'Accord de libéralisation des marchés publics du Québec et de l'Ontario (A.Q.O.).

La Ville n'encourt aucune responsabilité du fait que les avis écrits ou documents quelconques véhiculés par système électronique soient incomplets ou comportent quelque erreur ou omission que ce soit. En conséquence, tout soumissionnaire doit s'assurer, avant de soumissionner, d'obtenir tous les documents reliés à cet appel d'offres.

La Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Le Service des approvisionnements (418) 641-6164.

**LES CHEVALIERS À QUÉBEC... COMME EN 1910**

Depuis hier, et jusqu'à demain, 2000 Chevaliers de Colomb sont réunis au Centre des congrès de Québec pour leur rassemblement annuel. Des Chevaliers venus de la Pologne, des Philippines, des États-Unis, de Cuba et de partout au Canada assistent au congrès. L'ordre des Chevaliers de Colomb, créé en 1882 par le père Michael J. McGivney, compte 1,7 million de membres sur la planète, dont 103 000 au Québec. Pour la seconde fois de son histoire, cette organisation catholique tient son assemblée annuelle à Québec. La première fois, c'était en 1910. Le cardinal Ouellet a célébré, hier matin, la messe d'ouverture de cet événement auquel participent une centaine d'évêques et d'archevêques. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

AVIS AU PUBLIC

Avis légaux - Appels d'offres - Encans

**ALO ASSURANCES, COMPAGNIE MUTUELLE
ET
DORCHESTER ASSURANCES,
COMPAGNIE MUTUELLE**

Avis est par les présentes donné que les conseils d'administration de ALO Assurances, compagnie mutuelle (« ALO ») et de Dorchester Assurances, compagnie mutuelle (« Dorchester ») (collectivement les « Compagnies ») ont approuvé une convention de fusion devant intervenir entre les Compagnies, et que les membres de chacune des Compagnies ont validement approuvé la convention de fusion lors d'une assemblée générale extraordinaire dûment convoquée et tenue le 20 juillet 2008, le tout conformément aux dispositions de la Loi sur les assurances, L.R.Q., ch. A-32.

Avis est également donné par les présentes que les membres de chacune des Compagnies deviendront les membres de la compagnie mutuelle d'assurance de dommages issue de leur fusion. La compagnie mutuelle d'assurance de dommages issue de la fusion des Compagnies portera le nom de :

« Groupe LEDOR inc., mutuelle d'assurance »

Les Compagnies ont l'intention de transmettre une demande commune à la ministre des Finances afin qu'elle confirme la convention de fusion et qu'elle autorise le registraire des entreprises à établir un certificat de fusion et à déposer un exemplaire des statuts de fusion au registre constitué en vertu de la Loi sur la publicité légale des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales, L.R.Q., c. P-45.

Québec (Québec), le 21 juillet 2008.

Les procureurs des Compagnies,

BCF s.e.n.c.r.l.
800, Place d'Youville, 19^e étage
Québec (Québec) G1R 3P4**Avis de clôture d'inventaire**

Avis est par les présentes donné qu'à la suite du décès de Marie-Rose Gosselin, en son vivant domiciliée au 1092, 4^e Avenue, Québec (QC), survenu le 27 mai 2007, un inventaire des biens du défunt a été fait par le liquidateur, conformément à la loi. Cet inventaire peut être consulté par les intéressés à la résidence de Serge Tremblay, 22, Héloïse, Ste-Catherine-de-la-Jacques-Cartier (QC) G3N 0X6.

Donné le 5 août 2008
Serge Tremblay et Rose Tremblay, liquidateurs**AVIS**

Avis est présentement donné de la clôture de l'inventaire des biens dans la succession de Gabrielle Lagueux de la ville de Québec, décédée le 9 janvier 2008. L'inventaire est situé à :

Compagnie Trust Royal
801, Grande Allée Ouest, bureau 210
Québec (Québec) G1S 1C1**APPELS DE SOUMISSIONS**

Les entrepreneurs et les fournisseurs peuvent obtenir de l'information sur les appels de soumissions ouverts et le résultat d'ouverture des plis d'Hydro-Québec en visitant le site Internet de l'entreprise :

www.hydroquebec.com/soumissionnez

ou en composant un des numéros de téléphone suivants :

Montréal et environs : (514) 840-4903

Extérieur : 1 800 324-1759

IMMOBILIERLes petites annonces du Soleil **844-4444****7 JOURS**
100% forfait par fait!

Le maire de Saguenay prie pour celui qui le poursuit



On craignait pour la vie du passager du scooter. — PHOTO LE SOLEIL, MARTIN MARTEL

Deux garçons gravement blessés

Une collision entre un camion et un scooter a causé des blessures graves à deux jeunes garçons, hier, vers 17h, à l'intersection de la 1^{re} Avenue et de la rue des Frères, à Limoilou. Le conducteur du cy-

clomoteur, âgé de 17 ans, a subi une commotion cérébrale et son passager, des blessures qui laissaient craindre pour sa vie, explique l'agent Jean-Sébastien Roy, de la police de Québec. L'impact s'est produit lorsque le camion, qui circulait sur la rue des Frères, s'est engagé sur la 1^{re} Avenue après avoir effectué un arrêt. Le conducteur du poids lourd semble ne pas avoir vu le scooter. La négligence ne serait pas en cause dans l'accident. **Jean-François Néron**

La Presse Canadienne

SAGUENAY — Le maire de Saguenay, Jean Tremblay, n'entend pas fléchir devant ses détracteurs, lui qui est l'objet d'une poursuite de 100 000 \$ pour avoir réitéré la prière à l'hôtel de ville, entre les années 2006 et 2007.

La poursuite a été intentée par un citoyen, Alain Simoneau, qui est appuyé par le Mouvement laïque québécois.

Invité à commenter la démarche judiciaire, le maire réitère ses convictions religieuses. Il confirme qu'il prie chaque jour pour le salut de ses adversaires. «Je prie pour M. Simoneau, pour qu'il réfléchisse un peu à ce qu'il est en train de faire», a-t-il déclaré.

M. Tremblay estime que la démarche d'Alain Simoneau et de ses alliés tient de l'acharnement et ne respecte pas la démocratie.

«Dans un système démocratique, c'est la majorité qui impose sa loi. Je suis en politique et un politicien, tu règles son cas aux élections. Je ne plierai pas pour un seul individu», a dit Jean Tremblay.

Le maire de Saguenay défendra sa position devant la justice, même s'il doit utiliser les fonds publics.

«Pour faire triompher la justice, nous payons des fortunes. Nous construisons une prison flambant neuve à Roberval, de nouveaux palais de justice partout au Québec. On paye les juges des prix de fou. Pourquoi la religion serait moins importante? Pourquoi devrions-nous être scandalisés? Jusqu'ici, ce dossier n'a pas coûté un sou à la municipalité. Je me suis toujours défendu tout seul», a-t-il rappelé.

MOMENT DE RÉUNION

Le maire Tremblay admet que jamais il n'a vu venir cette poursuite. Selon lui, la prière à l'hôtel de ville demeure un moment de réunion, et non de division, «qui ne dure que 20 secondes par mois». S'il sentait qu'une majorité d'électeurs sont défavorables à cette pratique, il se conformerait à la décision du peuple. Mais, avance-t-il, il agirait ainsi à contresens de ses valeurs les plus profondes.

«Ma religion a toujours été plus importante que ma carrière. Je vais à la messe tous les jours, c'est connu. Je n'ai pas l'intention de trahir ma foi, je serais trop gêné de me présenter l'autre bord, devant Dieu», a-t-il confié.

S'il est débouté en cour, M. Tremblay signale que ce sera la première fois qu'un maire est puni pour avoir affiché ses convictions religieuses en Amérique du Nord. «On ne voit ça qu'en Chine ou en Russie, pas ici. On est en train de dépasser les limites avec cette affaire-là.»



SURFEZ EN GOLFANT

AVEC UNE CONNEXION INTERNET SANS FIL



Forfaits à partir de
30\$
PAR MOIS
PLUS DES FRAIS SUPPLÉMENTAIRES¹

La clé Internet sans fil de Rogers vous donne accès à la navigation et au téléchargement sans fil les plus rapides, à des vitesses comparables à celles de votre ordinateur de bureau. Maximisez votre temps, même lors de vos déplacements. Branchez la clé à votre ordinateur portable et le tour est joué.

LE RÉSEAU SANS-FIL LE PLUS RAPIDE AU PAYS²
rogers.com/rapide



QUÉBEC

Place Fleur-de-Lys
418-266-1333

2700, rue Jean-Perrin, bur. 101
418-843-0000

Galeries de la Capitale
418-628-0888

398, boul. Charest Est
418-524-7777

ALMA

1604, avenue du Pont Sud
418-662-9993

BEAUPORT

Les Promenades Beauport
418-660-0623

CHICOUTIMI

1021, boul. de l'Université
418-690-0535

Place du Royaume
418-690-3155

LÉVIS

Les Galeries Chagnon
418-838-4553

SAINTE-FOY

Place Ste-Foy
418-263-1991

Place Laurier
418-659-2132

Place des Quatre-Bourgeois
418-380-8751

SAINT-JEAN-CHRYSOSTOME

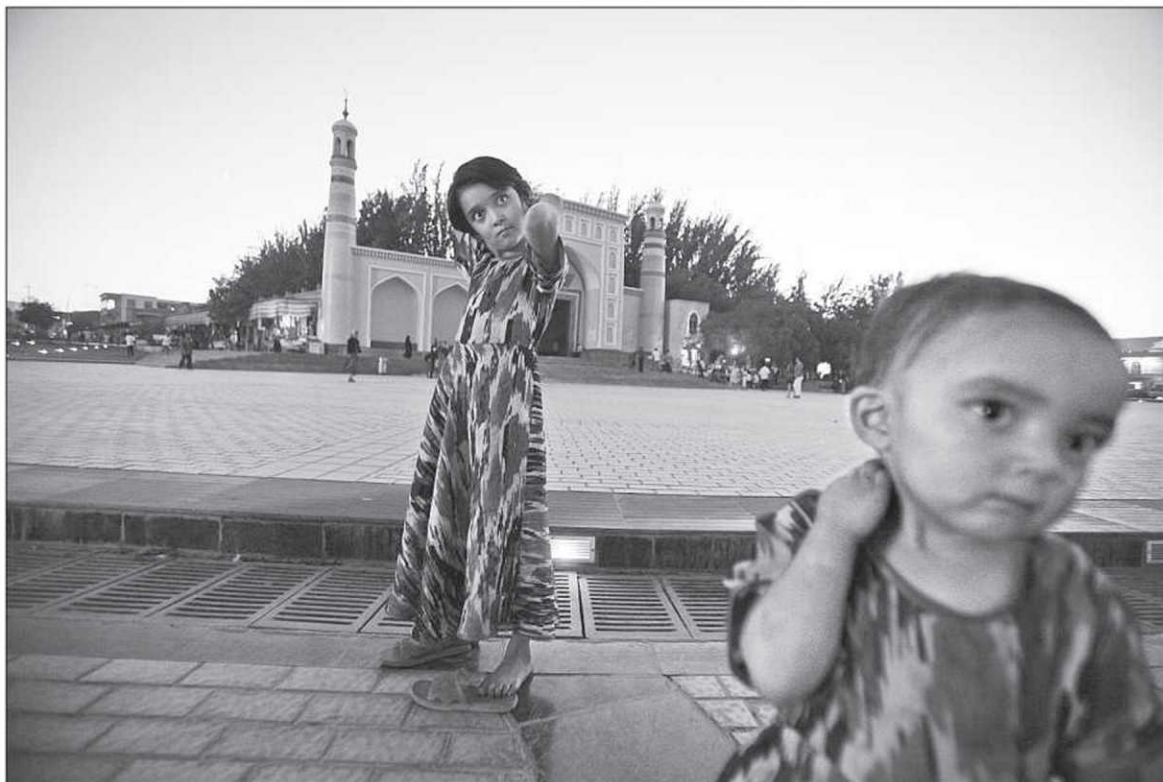
1007, rue Fontaine
418-839-4328

VICTORIAVILLE

La Grande Place
819-357-5007



1 Des frais mensuels d'accès au système de 6,95 \$ (frais non gouvernementaux), des frais mensuels d'accès au service d'urgence 9-1-1 et des frais uniques de mise en service s'appliquent en plus des frais de service mensuels. Les frais de temps d'antenne supplémentaire, les frais de service d'itinérance, les frais liés aux services supplémentaires en option et les taxes exigibles sont également facturés mensuellement. Des frais de résiliation anticipée s'appliquent si, pour quelque raison que ce soit, votre abonnement est résilié avant la fin du contrat. 2 Le réseau sans-fil le plus rapide, selon la mesure de la vitesse de téléchargement sur le réseau HSPA. La vitesse réelle peut varier en fonction de l'appareil, de la congestion sur le réseau ou d'autres facteurs. ©Rogers et le ruban de Möbius sont des marques de commerce de Rogers Communications inc. utilisées sous licence. Tous les autres noms de marques et logos sont des marques de commerce de leurs titulaires respectifs. ©2008 Rogers Sans-fil



Ces enfants ouïghours s'exhibent près d'une mosquée dans la ville de Kashgar, dans la province du Xinjiang, où, selon Pékin, deux terroristes de ce groupe ethnique musulman ont tué 16 policiers et en ont blessé 16 autres lundi, quelques jours avant le début des Jeux olympiques. — PHOTO AP

Pékin se fait nerveux

Agence France-Presse

PÉKIN — Tout en se voulant rassurante, la Chine a accru la sécurité hier, à trois jours des Jeux olympiques de Pékin, après l'attentat meurtrier de Kashgar, la veille, dans le Xinjiang, qu'elle semble vouloir attribuer à des islamistes ouïghours.

«Nous pouvons assurer la sécurité des Jeux olympiques (...), nous sommes préparés à faire face à toutes sortes de menaces», a martelé le porte-parole du Comité d'organisation, Sun Weide.

«Il y a un risque qui pèse sur la sécurité des Jeux olympiques, c'est pourquoi nous avons préparé des centaines de plans», a encore dit le porte-parole, sans autres précisions.

Pour éviter tout drame pendant les Jeux (du 8 au 24 août), l'armée chinoise a déployé plus de 34 000 soldats, 121 avions et hélicoptères et 33 navires.

L'attentat de lundi contre des policiers a fait 16 morts à Kash-

gar, dans la région à majorité musulmane du Xinjiang, au nord-ouest du pays.

L'attaque a été perpétrée par deux assaillants appartenant à l'ethnie ouïghoure, des musulmans turcophones, a affirmé la police chinoise.

À bord d'un camion, ils ont foncé sur un groupe de 70 policiers qui faisaient leur jogging matinal. Ils en sont descendus en lançant des engins explosifs artisanaux et ont poignardé des policiers.

«GUERRE SAINTE»

Hier, pour la première fois, le gouvernement a montré du doigt des islamistes ouïghours.

«Sur les lieux, la police a trouvé deux couteaux utilisés lors de l'attaque et des documents de propagande appelant à la guerre sainte», a indiqué le ministère de la Sécurité publique.

Les policiers affirment avoir également retrouvé des composants d'engins explosifs similaires à ceux saisis lors d'un raid

policiers contre un camp du Parti islamique du Turkestan oriental (ETIM), en janvier 2007 au Xinjiang.

C'est la première fois que les autorités citent l'ETIM comme pouvant être impliqué dans l'attentat, l'un des plus meurtriers en Chine de ces dernières années.

Selon l'agence officielle Chine Nouvelle, les responsables régionaux de la sécurité avaient récemment recueilli des «éléments suggérant que l'ETIM prévoyait de mener des attaques entre le 1^{er} et le 8 août».

Sous la pression des États-Unis et de la Chine, le mouvement a été placé sur la liste de l'ONU des organisations terroristes.

Les autorités chinoises n'ont fourni que peu de détails sur les auteurs de l'attentat contre plusieurs membres de la police des frontières. Le plus haut responsable de Kashgar a toutefois affirmé qu'ils «essaient de mener une guerre violente et psychologique contre les Jeux».

Message vide de Téhéran

Agence France-Presse

TÉHÉRAN — L'Iran a encore ignoré hier, dans un message transmis à l'Union européenne, les appels à donner une réponse finale à l'offre des grandes puissances pour résoudre la crise du nucléaire, ouvrant la voie à l'étude de nouvelles sanctions à son encontre.

«Le message remis n'est pas la réponse de l'Iran aux six nations», a dit une source du Conseil suprême iranien de la sécurité nationale, en référence aux cinq membres permanents du Conseil de sécurité de l'ONU (États-Unis, Grande-Bretagne, France, Russie et Chine) et à l'Allemagne.

Une autre source au sein de ce Conseil iranien a expliqué à l'agence officielle Irna que le message, remis au chef de la diplomatie de l'Union européenne (UE), Javier Solana, était un compte-rendu de l'entretien téléphonique que ce dernier avait eu lundi avec le principal négociateur du nucléaire.

À Bruxelles, l'entourage de M. Solana a confirmé la réception d'un message écrit de l'Iran en soirée et indiqué que M. Solana discuterait de son contenu — non précisé — avec les représentants des Six aujourd'hui.

Juste avant l'annonce de Bruxelles, le département d'État américain avait indiqué que les directeurs politiques des six grandes puissances avaient prévu une conférence téléphonique aujourd'hui, lorsque la réponse écrite promise par les Ira-

niens aura été reçue et analysée. «Comme nous l'avons déjà dit, si nous ne recevons pas une réponse claire, un message clair de leur part, nous n'aurons d'autre choix que d'étudier des mesures additionnelles», a dit le porte-parole du département d'État.

Les Six attendaient depuis samedi une réponse à leur offre, présentée le 19 juillet à M. Jalili. Ce dernier avait indiqué lundi à M. Solana que Téhéran fournirait hier sa réponse à l'offre.

Lundi, après une conférence téléphonique des directeurs politiques des Six, le ministère français des Affaires étrangères avait averti qu'«en l'absence de réponse positive à l'offre des Six, l'Iran devra alors faire face à de nouvelles sanctions».

ATTITUDE PRÉVISIBLE

Les grandes puissances exigent de l'Iran qu'il suspende ses activités controversées d'enrichissement de l'uranium, qu'elles soupçonnent d'être destinées à acquérir l'arme nucléaire. Téhéran refuse et affirme que son programme nucléaire est civil.

Pour faciliter une décision de l'Iran, les Six ont proposé, avant de s'engager dans des négociations, un «double gel» de six semaines: durant cette période, l'Iran s'engagerait à ne pas installer de nouvelles centrifugeuses pour l'enrichissement et les Six s'abstiendraient d'étudier de nouvelles sanctions.

Une récente déclaration de la plus haute autorité de l'État iranien, l'ayatollah Ali Khamenei, laissait présager de la «non-réponse» apportée hier par l'Iran.

Pour la prévention à tout prix du sida

Agence France-Presse

MEXICO — La prévention contre le virus du sida s'est installée hier au cœur de la conférence de Mexico, où nombre d'intervenants ont insisté sur la nécessité de s'engager avec force dans l'application conjointe des stratégies

existantes et dans la recherche de nouveaux moyens.

«Aujourd'hui, il y a beaucoup de stratégies efficaces pour prévenir l'infection par le virus et tous les pays doivent s'engager pleinement dans leur application», a lancé le coprésident de la conférence, Luis Soto Ramirez, chef du

département de virologie moléculaire à l'Institut de sciences médicales de Mexico.

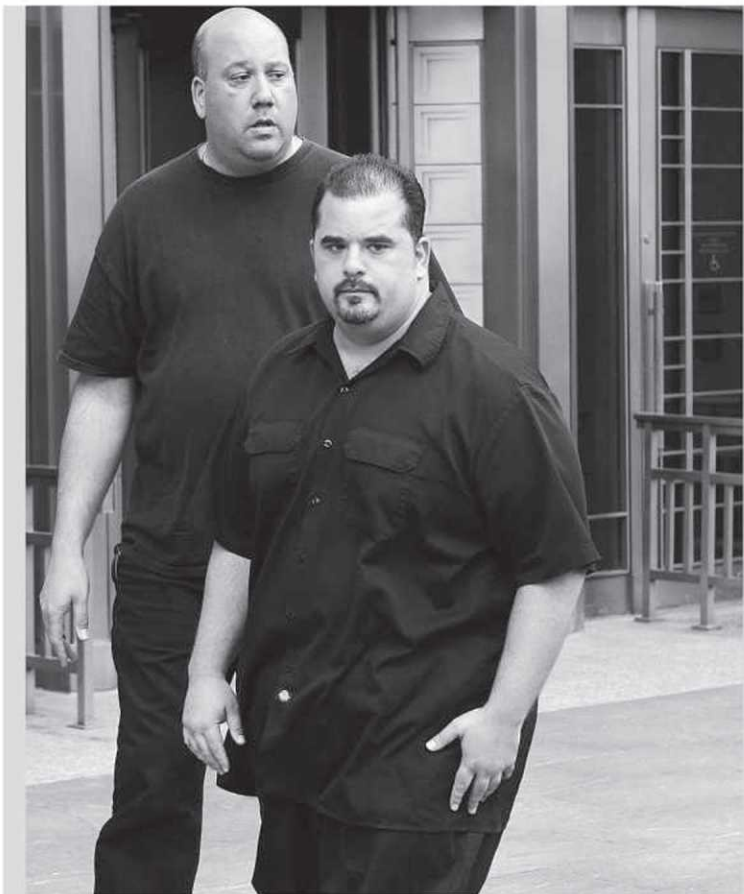
De fait, si les antirétroviraux (ARV) sont au point et commencent à faire baisser les décès, les financements internationaux risquent rapidement d'être insuffisants, du fait de la progression du

nombre des personnes infectées et du renchérissement envisageable des médicaments.

En outre, les recherches sur un éventuel vaccin piétinent et celles sur les microbicides, un gel préventif pour les femmes, n'ont encore rien donné. La prévention revient donc au cœur des préoc-

cupations et les intervenants ont prôné une prévention multiforme conjuguant différents moyens.

À ce jour, le préservatif est toujours la seule prévention efficace, mais «ce n'est pas facile tout le temps et chez les gais il y a une lassitude», selon le président de l'association AIDES.



JOHN GOTTI FILS ACCUSÉ DE MEURTRE

Les autorités fédérales américaines ont arrêté, hier, John Gotti fils, à droite, concernant trois meurtres qui se sont produits à New York. Gotti, âgé de 44 ans, a été arrêté à son domicile de Long Island par des agents du FBI. Gotti a été formellement accusé de conspiration en Floride le liant à un vaste trafic de cocaïne et aux meurtres de trois hommes à New York à la fin des années 80 et au début des années 90, ont indiqué hier des responsables fédéraux. Le procureur Robert O'Neill a annoncé la mise en accusation de Gotti et de cinq autres suspects lors d'une conférence de presse. — PHOTO AFP

EN BREF

Quinze personnes exécutées au Mexique

CIUDAD JUAREZ — Au moins 15 personnes, dont trois policiers, ont été exécutées en l'espace de quelques heures dans l'État mexicain de Chihuahua, au nord du pays, où cartels de drogue et forces de l'ordre se livrent une guerre sans merci. Un homme a été retrouvé décapité dans la localité de Camargo. Son corps a été retrouvé, les mains attachées, à côté d'un message adressé au chef du puissant cartel de Sinaloa. La région est le point le plus chaud des affrontements liés au trafic de drogue au Mexique. Depuis le début de l'année, les règlements de comptes entre les cartels de Juarez et de Sinaloa y ont fait plus 600 morts. AFP

Les FARC font sauter un hélicoptère d'État

SAN JOSE DEL GUAVIARE — Un hélicoptère de l'armée a été la cible lundi d'un attentat à l'explosif

qui a tué trois militaires dans le centre de la Colombie, a annoncé hier le ministre colombien de la Défense, Juan Manuel Santos, qui attribue l'attaque à la guérilla des FARC. Les FARC, a-t-il ajouté, «sont affaiblies, mais ne sont pas vaincues, il faut persévérer». AFP

Enterrement couru du petit Valentin

HIÈRES-SUR-AMBY, France — Des centaines de personnes ont assisté hier aux obsèques du petit Valentin, tué à 11 ans de plus de 40 coups de couteau dans le centre-est de la France. Un couple de marginaux a été accusé. Stéphane Moitoret, 39 ans, a été inculpé pour «homicide avec préméditation sur mineur de 15 ans avec actes de barbarie». Il encourt une peine à perpétuité. Sa compagne Noëlla Hégo, 48 ans, encourt cinq ans d'emprisonnement pour «non-empêchement de la commission d'un crime, soustraction de preuves et non-dénonciation». AFP

Le perchlorate n'exclut pas la vie sur Mars

WASHINGTON — La présence probable de perchlorate, une substance corrosive, dans des échantillons du sol martien analysés par des instruments de la sonde Phoenix n'exclut pas l'existence d'une forme de vie sur Mars, selon un scientifique. «En lui-même, le perchlorate n'est ni bon, ni mauvais pour la vie», a-t-il ajouté, soulignant que certaines espèces de microbes vivent de l'énergie fournie par cet oxydant très soluble dans l'eau. AFP

La plus grande fleur en Belgique

BRUXELLES — La plus grande fleur du monde, issue d'un plan d'Arum Titan, est en floraison au jardin botanique belge de Meise (Flandres, nord), rapportait hier l'agence Belga, un événement rarissime pour cette plante géante surnommée «fleur-cadavre» pour son odeur pestilentielle. AFP

FABRICVILLE

www.fabricville.com

8h-10h

SPÉCIAUX

LÈVE-TÔT 1,99\$

INVENTAIRE COMPLET DE

POPELINE

DOUBLURE EN POLYESTER

FLANELLETTE IMPRIMÉE «CHELSEA»

SOLDE

D'ENTREPÔT

ANNUUEL

COMMENCE

AUJOURD'HUI

@8h

1,99\$m

Crêpe Georgette «Alphino»
Jacquard de crêpe français
Polyester imprimé «Hagar»
Tissus printaniers à costumes
Organza velouté
Dentelles essentielles
Rayonnes «Aloha»
Guingans «Angela»
Broderies anglaises grande largeur
Cotons métalliques
Cotons imprimés estivaux
Tissus épais extensibles
Tissus épais «Gaston»
Tissus à chemisiers «Dallas»
Filet pour vêtements sports
Lins «Melville»
Imprimés «Sugar & Spice»
Coton pur
Canevas de coton épais
Crêpe scintillant
et plus encore...

3,99\$m

DÉCOR MAISON

Tissu imprimé pour rideaux de douche
Voiles unis
Voiles froissés

4,99\$m

DÉCOR MAISON

Sergé brossé
Assortiment de tissus imprimés, à carreaux, à bandes et unis
Voiles aspect lin
Imprimés de coton
Voiles imprimés

2,99\$m

Polyester imprimé «Jessica»
Chiffon à motifs brûlés
Polyester imprimé «Destinée»
Tissus aspect soie
Polyester imprimés: «Daphine»
Polyester imprimés «Carrie»
Tissus extensible à costume «Apollo»
Tissus à costume «Tiffany»
Tissus à costume «Silbio»
Tissus à costume «Eliza»
Seersucker grande largeur
Broderies anglaises mode
Serge imprimée «Fyella»
Tissus pour vêtements d'extérieur
Coton «Yolande»
Popeline de coton pur
Lin «Rosa»
Cotons imprimés «Rolanda»
Tricot «Sedona»
Jacquards de Lycra

DÉCOR MAISON

Voiles froissés
et plus encore...

PLUS! ACHÉTEZ-EN 1, OBTENEZ-EN 2 GRATUITS!

(DE VALEUR ÉGALE OU MOINDRE)

* À L'EXCEPTION DE LA COLLECTION «BOUTIQUE» ET DES ARTICLES PROMOTIONNELS

La fête nous transporte

Fêtes de la Nouvelle-France SAQ
Du 5 au 10 août 2008

LES FÊTES DE LA NOUVELLE-FRANCE SAQ

Pour un déplacement sans tracas, pensez à l'autobus!

Plus d'autobus sur les principaux parcours, notamment les **Métrobus 800 et 801**.

Profitez de l'occasion pour utiliser la **navette Industrielle Alliance!** Son service sera renforcé.

Stationnements gratuits desservis par la navette Industrielle Alliance:

- Parc-O-Bus D'Estimauville
- Parc Aquarium
- Gare maritime (en soirée la semaine et toute la journée samedi et dimanche)

Les autobus circulent sur des voies réservées au centre-ville.

Pour planifier votre déplacement:
www.rtcquebec.ca/400

Renseignements: 418 627-2511

RTC
RÉSEAU DE TRANSPORT DE LA CAPITALE
Des solutions qui nous transportent

Prix annoncés pour membres **CLUB CLIENT** seulement. Exemples non-membres aussi disponibles en magasin. Les rabais de la carte **CLUB CLIENT** ne s'appliquent pas aux commandes de décoration à domicile. Spéciaux de draperies non-valables pour les commandes à domicile. La marchandise peut varier d'un magasin à l'autre.

300 espèces de primates menacées

Associated Press

ÉDIMBOURG, Écosse — Près de la moitié des 634 espèces mondiales de primates se trouvent en danger d'extinction en raison de l'activité humaine, selon une étude présentée mardi par la Société internationale de primatologie réunie en congrès à Édimbourg.

D'après cette étude, la plus complète menée depuis des années, ces espèces les plus proches de l'homme — leur patrimoine génétique est pratiquement similaire

— sont ainsi en train de disparaître. Des espèces allant du gorille géant des montagnes d'Afrique centrale au plus petit lémurien de Madagascar figurent sur la liste rouge des espèces menacées établie par l'Union internationale pour la protection de la nature (UICN).

En Asie, plus de 70% des espèces de primates sont citées sur la liste rouge de l'UICN dans les catégories «vulnérable», «en danger» ou «en danger critique d'extinction», ce qui signifie qu'elles

peuvent s'éteindre dans un avenir proche.

Au Viêtnam et au Cambodge, par exemple, environ 90% des espèces de primates, dont les gibbons, semnopithèques ou langurs, sont considérées comme menacées. «Ce qui se passe en Asie du Sud-Est est terrifiant», souligne Jean-Christophe Vié, directeur adjoint du programme sur les espèces de l'UICN.

Ailleurs dans le monde, la survie d'autres espèces est menacée, des minuscules lémuriens micro-

cèbes aux gigantesques gorilles des montagnes.

Les principales menaces résident dans la destruction de l'habitat par les incendies et le défrichement des forêts tropicales, ainsi que la chasse des primates pour l'alimentation et le commerce illégal de la faune sauvage. «La situation est beaucoup plus grave que ce que nous avons imaginé», constatent les spécialistes des primates de la Commission de la sauvegarde des espèces de l'UICN.

Gorilles deux fois plus nombreux au Congo

ÉDIMBOURG — Les gorilles des plaines occidentales sont au moins deux fois plus nombreux qu'on ne le croyait. Plus de 125 000 de ces gorilles ont été découverts dans les forêts du Congo-Kinshasa, ce qui suggère que la population totale de ces grands singes se situe dans une fourchette allant de 175 000 à 225 000 individus. Par ailleurs, «loin d'être sauvés, les gorilles sont toujours sous la menace de l'Ebola et de la chasse à la viande de brousse.» Le virus Ebola peut décimer des milliers de singes dans un temps très court. **AP**

À votre santé!

Les Fêtes de la Nouvelle-France SAQ et leSoleil
vous proposent un concours

À GAGNER: 1 000\$ ÉCHANGEABLE DANS UNE SUCCURSALE DE LA SAQ DE VOTRE CHOIX

Remplissez le coupon de participation et déposez-le dans la boîte réservée à cet effet située à l'Auberge SAQ Chez Boisvin de Place de Paris entre le 5 et 10 août 2008 jusqu'à 16 h.

* Ce concours est réservé aux 18 ans et plus.

Nom : _____

Adresse : _____

Ville : _____ Province : _____

Code postal : _____ Téléphone : _____

Courriel : _____

Tous les champs doivent être dûment remplis pour que votre coupon de participation soit valide. Règlements du concours disponibles aux bureaux des Fêtes de la Nouvelle-France SAQ et au nouvellefrance.qc.ca.



En collaboration avec
UPA
UNION
DES PRODUCTEURS
AGRICLES
(Région de Québec)

leSoleil



QUAI DE POINTE-AU-PÈRE

L'Onondaga n'a pas bougé!

→ L'opération de halage du sous-marin *Onondaga* du fleuve Saint-Laurent à son emplacement permanent du quai de Pointe-au-Père, à Rimouski, a finalement été remise à trois reprises en fin de semaine compte tenu des grands vents qui soufflaient sur le Saint-Laurent. Une analyse est en cours pour connaître les conditions de réalisation (coûts, méthode, etc.) d'une nouvelle tentative à la fin d'août en prolongeant la rampe d'accueil de 91 mètres dans le fleuve. Sinon, ce sera au moment des grandes marées d'automne, en novembre, que la délicate manœuvre sera

exécutée. **Carl Thériault**
(collaboration spéciale)



RIMOUSKI ET RIVIÈRE-DU-LOUP

Villes-amies des aînés

→ Comme Québec, les villes de Rimouski et de Rivière-du-Loup, au Bas-Saint-Laurent, se sont engagées dans un projet-pilote les reconnaissant comme ville-amie des aînés en s'adaptant aux besoins des personnes âgées. Une quarantaine de villes dans le monde ont déjà adhéré à ce programme lancé en 2005 et qui a pour objectif d'inciter les villes à rendre leur milieu plus convivial et plus sécuritaire pour les personnes âgées afin de relever le défi du vieillissement démographique (politiques, infrastructures, lieux publics...). Le projet villes-amies des aînés est parrainé par l'Organisation mondiale de la santé et appuyé financièrement par l'Agence de la santé publique du Canada. **Carl Thériault**
(collaboration spéciale)

SAINT-ULRIC

Des vignobles en expansion

→ Les Vignobles Carpinteri de Saint-Ulric, près de Matane, se lancent dans un projet d'expansion quatre ans après leur ouverture. Un centre de vinothérapie, qui utilisera des techniques basées sur les propriétés du marc et de grains de raisin, du moût et du vin pour contrer les effets de l'âge ou de la fatigue, est en voie de réalisation par le promoteur Tony Carpinteri. Quelques autorisations sont encore nécessaires avant de construire ce centre qui créerait une dizaine d'emplois. La jeune maison vinicole produit quatre vins rouges de type chianti, un vin blanc et un rosé. Les installations actuelles sont composées des caves à vin, d'un comptoir de vente et de dégustation et d'une salle de 120 places décorée d'une fresque de la station balnéaire de Sorrente, sur la côte amalfitaine. **Carl Thériault** (collaboration spéciale)

On s'éclate à Rivière-du-Loup

Marc Larouche

Collaboration spéciale

RIVIÈRE-DU-LOUP — Jusqu'à dimanche, les rues de Rivière-du-Loup sont transformées en scène à ciel ouvert, à l'occasion de Rivière-du-Loup en trois actes. Soyez vigilants, vous rencontrerez des personnages plutôt... historiques!

De fait, Samantha Bérubé, Ghislaine Hamel et Steven Palanchuk, tous trois comédiens, sont en liberté dans la ville et proposent une quarantaine de performances théâtrales gratuites au Manoir Fraser en matinée, au Musée du Bas-Saint-Laurent en après-midi et au centre-ville en soirée. Chaque capsule aborde une page d'histoire en lien avec le lieu choisi.

Le Soleil a ainsi pu assister à la grande demande du jeune sei-

gneur William Fraser envers sa promise, Anaïs de Gaspé, dans la plus pure tradition des conventions en cours en 1856. Au Musée, le visiteur peut participer à un débat historique entre un explorateur français, un intrépide Viking et une jeune Amérindienne. Trois cultures se disputent la propriété du territoire dans ce clin d'œil au 400^e anniversaire de Québec. À compter de 17h, vous vous reconnaîtrez peut-être, sur la rue Lafontaine, alors que vous assisterez aux scènes de ménage cocasses d'une famille loupérivoise de 1950.

Dès 20h, deux courts métrages portant sur l'évolution des espaces urbains et ruraux sont projetés en continu devant l'hôtel de ville et le 275, Lafontaine. Les musiciens de rue prennent d'assaut la rue Lafontaine jusqu'à vendredi en début de soirée. Divers circuits guidés sont aussi organisés, de manière à faire découvrir le riche patrimoine



Le seigneur William Fraser (Steven Palanchuk) a fort à faire pour demeurer seul avec sa promise, Anaïs de Gaspé (Samantha Bérubé), sous le regard de la bonne envahissante (Ghislaine Hamel). — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE MARC LAROUCHE

de l'endroit. Diverses conférences sont offertes au Musée.

S'ajoute le spectacle du Camp musical Saint-Alexandre au Centre culturel vendredi, de même qu'un rallye sur les terrains de l'église Saint-Patrice samedi, ainsi qu'une grande criée après la messe. Dès 19h ce même soir, les amuseurs publics et comédiens envahiront la rue Lafontaine et fe-

ront place à l'Harmonie de Rivière-du-Loup pour un spectacle musical que l'on dit des plus festifs.

Puis, direction le stationnement étagé du complexe Le Rivière-du-Loup, pour assister à un spectacle multimédia concocté par Youri Blanchet et Denis Beauséjour. La rue Lafontaine entre Amyot et Saint-Louis sera réservée aux piétons jusqu'à 22h.

Le lendemain, en marge d'un exposé sur la présence militaire britannique à Rivière-du-Loup, le régiment militaire du Fort Ingall effectuera diverses manœuvres, afin d'offrir au lieutenant John Turner, du 56^e Régiment, une salve d'honneur digne de ce nom. Les détails de la programmation sont disponibles au www.rdlen3actes.com.

Dépompez.

Civic DX 2008

Consommation	Prix de location à partir de
Autoroute 5,4 L / 100 km**	208 \$* par mois/60 mois
Ville 7,4 L / 100 km**	



Berline Civic EX-L 2008 illustrée

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.



honda.ca



*Les offres de location-bail sont faites par Honda Services Financiers Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur le véhicule neuf 2008 mentionné ci-dessus. Pour le véhicule, est identifié: a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Période de location de 60 mois: Civic-berline DX manuelle 2008 (modèle FA1528EX): a) 208 \$, b) 0 \$, c) 12 480 \$. Franchise de kilométrage de 120 000 km, frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Photo à titre indicatif. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. L'offre n'est pas transférable et est valide sur les véhicules en inventaire seulement. **Basé sur le Guide de consommation de carburant 2006 publié par les Ressources naturelles Canada. Les estimés sont basés sur les critères et tests approuvés par le gouvernement du Canada. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. Pour plus d'information sur la consommation de carburant, consultez l'ÉnergieGuide du gouvernement du Canada.

Trop peu de radars

Jean-Marc Salvet

jmsalvet@lesoleil.com



Quand cessera-t-on t'entendre que les radars photo sont des pompes à fric et qu'ils visent seulement à «faire entrer plus d'argent dans les coffres du gouvernement»? Assez de ce simplisme, M^{me} la députée adéquate de Lotbinière! Assez de ce populisme. Il nous a déjà trop fait tourner en rond. Il continue de nous faire perdre du temps.

Pourquoi seulement 15 radars photo seront-ils installés au Québec cet automne alors qu'il en faudrait des centaines? Pourquoi le Québec se contente-t-il d'un banc d'essai de 18 mois pour ces appareils?

Pourquoi cette timidité quand on sait depuis longtemps que les cinémomètres sont, avec une présence policière accrue sur nos routes et nos autoroutes, l'outil le plus efficace pour réduire le nombre de morts, de blessés et de handicapés dû aux accidents?

Pourquoi a-t-il fallu 15 ans de débat avant de décider de bouger un tout petit peu? Pourquoi, pendant toutes ces années, tous les ministres des Transports du PQ et du PLQ se sont-ils montrés ouverts à l'idée d'en implanter avant de faire marche arrière?

Pourquoi aujourd'hui cette grande timidité dans l'opération d'implantation?

Parce que le gouvernement Charest n'a pas voulu imposer une mesure impopulaire aux Québécois. Et si elle a été et demeure impopulaire, c'est qu'on a entendu pendant toutes ces années que les radars photo avaient pour but de remplir les «coffres du gouvernement». Ce que vient encore de répéter la députée Sylvie Roy. C'est faux.

C'est faux et c'est à désespérer. La présence des quelques radars photo qui seront installés chez nous sera annoncée sur des panneaux à un kilomètre de distance. Aucun automobiliste en excès de vitesse ne pourra feindre la surprise. Une amabilité rappelant le temps où les policiers diffusaient gentiment l'heure et les zones où ils allaient mener des opérations pour contrer l'alcool au volant...

À moins d'être quasi aveugles, les conducteurs qui se feront pincer par un des rares appareils du genre dans la province le feront

délibérément. En tout cas, ils ne pourront pas blâmer le «maudit gouvernement».

Désolé, mais ils n'auront que leur propre inconscience à blâmer.

Partout où ils ont été implantés, les radars photo ont prouvé leur efficacité. Ils ont contribué à réduire le nombre de victimes de la route de 20 à 30 %. C'est appréciable.

Détenir un permis de conduire n'est pas un droit, mais un privilège. Comme tout privilège, celui-ci s'accompagne d'obligations. Et, oui, conséquemment, il faut des outils pour sanctionner les comportements délinquants, voire criminels, de ceux qui mettent non seulement leur vie en péril, mais celle d'autrui.

Toutes les mesures gouvernementales instaurées ces derniers mois ont leur place. Pensons à la forte hausse des amendes pour vitesse excessive.

Bien sûr, les cinémomètres ne seront toujours qu'un outil parmi d'autres.

Il faudrait cesser de répéter que les radars photo sont des pompes à fric. C'est faux

Il faudra aller beaucoup plus loin que ce qu'a prévu le gouvernement de Jean Charest si on veut éviter d'autres vacances de la construction aussi meurtrières que celles que nous venons de connaître.

Aller plus loin avec les radars photo. Il faudrait les multiplier par 50. Plus loin aussi avec la surveillance policière. Là-dessus, M^{me} Roy a raison.

Rien n'est plus efficace que la peur de se faire prendre. C'est bête, mais c'est ainsi.

Le populisme n'a pas sa place dans ce dossier. Il ne fait que retarder les choses. Un peu comme ce qui s'est passé lorsque les deux partis d'opposition à l'Assemblée nationale ont décidé, en s'alliant ensemble contre le gouvernement Charest en décembre, que le Québec demeurerait encore la seule province canadienne à n'imposer aucune sanction aux conducteurs surpris avec un taux d'alcoolémie de 0,05. On y viendra pourtant tôt ou tard.

Alexandre Soljenitsyne (1918-2008)



MON CLIN D'ŒIL STÉPHANE LAPORTE
Collaboration spéciale

Bouchard a été payé le double de Taylor : ça c'est un accommodement de bleuet!

CARREFOUR DES LECTEURS

Les propositions des jeunes libéraux

Aidez-moi à comprendre

Après de longues réflexions et une intense session de travail, les jeunes libéraux du Québec accouchent d'une analyse pénétrante concernant l'avenir qui leur est réservé : d'un côté, une masse grandissante de personnes âgées, inactives et absorbant un plus grand pourcentage des ressources de l'État, et de l'autre, un nombre restreint de jeunes supportant une part accrue du fardeau. Et que proposent-ils comme solution? Tripler les droits de scolarité imposés aux jeunes, tout en réduisant la charge fiscale des entreprises. Étant donné qu'ils sont libéraux, on peut facilement comprendre qu'ils veulent soulager ces pauvres entreprises accablées, mais comment comprendre leur soif de taxer les jeunes aux études pour combler les besoins grandissants de l'État? L'argument est le suivant : il faut de toute urgence «atteindre la moyenne canadienne». Devant un tel acte de foi, je dois avouer avoir atteint la limite de mes capacités d'analyse, puisque je n'arrive vraiment pas à saisir quels malheurs vont s'abattre sur le Québec s'il persiste dans son entêtement à traîner la patte dans la course aux droits de scolarité. D'ailleurs, pourquoi s'en tenir à la moyenne et ne pas viser la première place? Ou même dépasser

les célèbres universités de nos voisins états-unien? Par pitié, chers jeunes libéraux, aidez-moi à comprendre vos idéaux!

Denis Blondin
Retraité et perplexe
Québec

Des gosses de riches

Les libéraux provinciaux ont été élus par 90 % des anglophones et par 34 % des francophones. Sont-ce leurs fils et filles qui forment «l'aile jeunesse» du Parti libéral? Chose certaine, il faut être des «gosses de riches» pour proposer de tripler les droits de scolarité! Pourquoi ne l'ont-ils pas proposé en anglais, tant qu'à y être! (Et pour l'anglais, M^{me} Marois pourrait prendre des cours de M. Charest, parfait bilingue!)

Michel-Émile Gendron

Québec

Souvenez-vous de ces résolutions

En fin de semaine dernière avait lieu le congrès national des jeunes libéraux. À la suite de cet événement, on critique beaucoup la hausse voulue par les jeunes militants libéraux des droits de scolarité, ce qui est tout à fait juste. Mais il ne faut pas passer sous silence le fait que ces jeunes délégués ont aussi proposé d'instaurer le bilinguisme dans nos

écoles primaires. En 2008, il est plus qu'important de protéger la langue française au Québec, et encore plus lorsque l'enfant en question ne maîtrise même pas encore sa langue maternelle. Voilà la plus belle façon pour un peuple de s'assimiler soi-même et de mettre un X du même coup sur 400 ans d'histoire, de culture et d'héritage français en Amérique. Souvenez-vous de ces résolutions proposées par notre jeunesse libérale aux prochaines élections car c'est bien cette même jeunesse qui pourrait former la caste politique au pouvoir bientôt...

Benoît Béchard
Sainte-Clair

Sur le web

«Les petits amis, ouvrez-vous les yeux! Le syndicalisme que vous décriez tant est celui qui a permis à vos parents de vous faire grandir et de vous élever dans l'ambiance de richesse et d'égalité sociale qui a si bien soigné vos petites fesses!», écrit aux jeunes libéraux le professeur François Bernard Malo, de l'Université Laval. À lire sur www.cyberpresse.ca/lesoleil, sous la rubrique Opinion.

Une réaction?

opinion@lesoleil.com

affaires

LA BOURSE
DE TORONTO

UNE DÉGRINGOLADE DE 254 POINTS

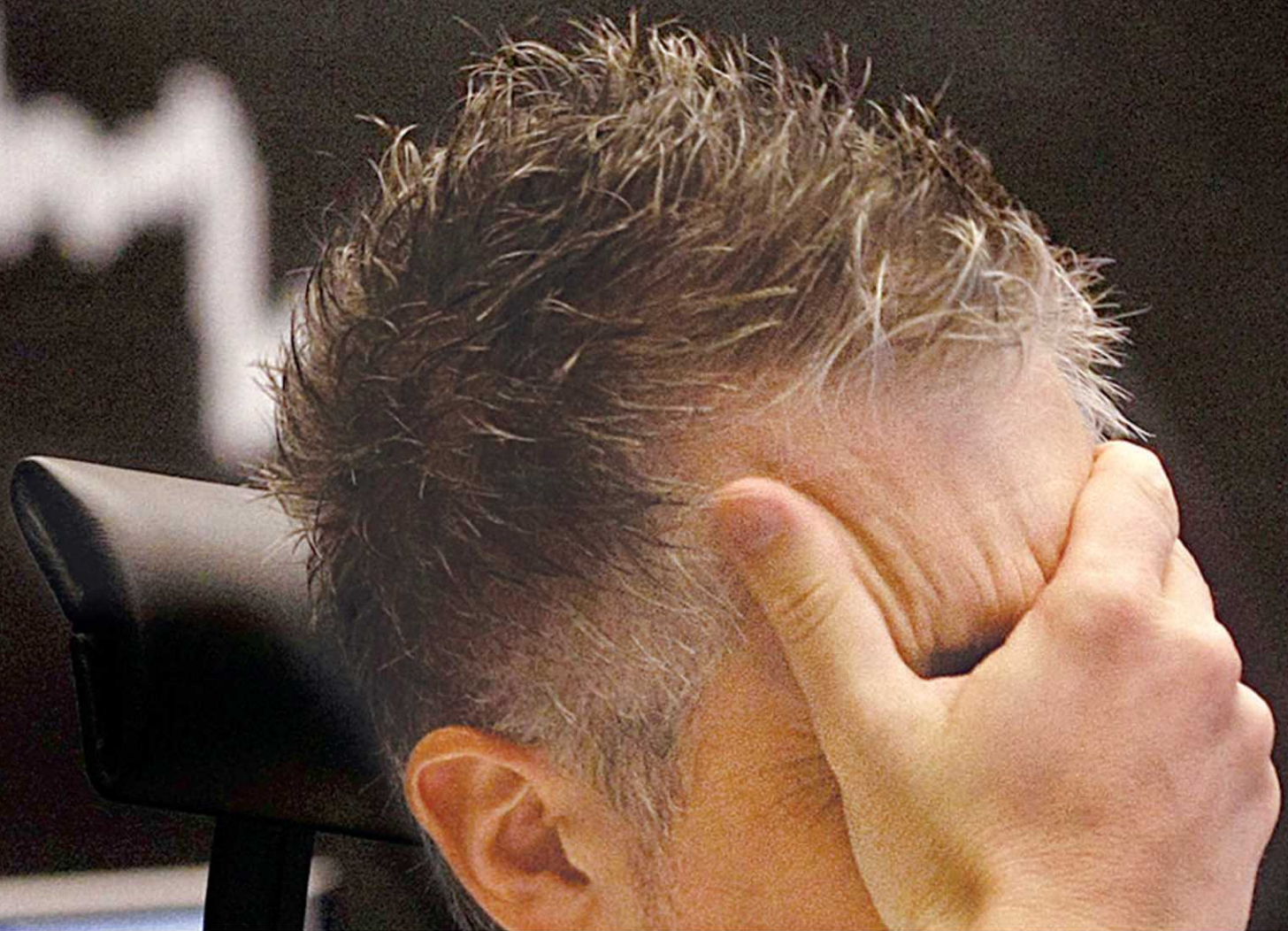


PHOTO THÉÂTRE LE SOLEIL

**Pierre
Couture**
pcouture@lesoleil.com



Poussée par les titres énergétiques en perte de vitesse, la Bourse de Toronto a encaissé une dégelée hier, chutant de 254 points.

En matinée, l'indice TSX avait fondu de 348 points avant de remonter la pente pour clore la séance à 13 242 points.

Cette glissade de l'indice de la Bourse de Toronto s'inscrit alors que les prix du pétrole ont continué leur descente hier. À New York, le prix du baril pour livraison en septembre a baissé de 2,68 \$US, pour terminer à 118,73 \$US.

À Toronto, le principal indice boursier est composé d'environ 30% de titres énergétiques, d'où un impact immédiat lors d'une baisse soudaine des cours du brut.

Depuis son sommet enregistré le 11 juillet, à 147,27 \$US, le prix du baril de pétrole a ainsi perdu près de 20% de sa valeur.

Cette baisse des cours pétroliers suit de près une correction entamée ces derniers jours des prix des matières premières un peu partout sur la planète. Hier, les prix du maïs, du soya et des métaux évoluaient en baisse.

Chez Desjardins, on constate un retour aux fondamentaux. «La réalité est que la demande mondiale de pétrole ne commandait pas des prix aussi élevés. La correction est importante», fait remarquer l'économiste principal François Dupuis.

Selon ce dernier, le prix du baril de pétrole devrait continuer de descendre au cours des prochains mois. Desjardins prévoit un baril sous la barre des 100 \$US d'ici la fin de l'année.

Chemin faisant, le prix du dollar canadien a de son côté poursuivi sa descente par rapport à la devise de l'oncle Sam. Le huard a plongé de 1,43 ¢US hier, à 95,83 ¢US. Depuis le 21 juillet, le dollar canadien a perdu plus de 4% face au billet vert.

LA FED PRUDENTE

Aux États-Unis, la Réserve fédérale (Fed) a opté pour la prudence en conservant son taux directeur à 2%. Coïncée entre le spectre d'une inflation galopante et un ralentissement économique certain, la Fed n'a pas voulu ajouter d'huile sur le feu.

«La Fed a réitéré qu'il reste des risques de baisse mais que l'importante détente de la politique monétaire conjuguée jusque-là aux autres mesures pour stimuler la liquidité devrait aider à promouvoir une croissance modérée à l'avenir»

— Paul-André Pinsonnault, économiste à la Financière Banque Nationale

Une hausse des taux d'intérêt aurait également pu avoir des répercussions importantes sur des millions de ménages américains dont les paiements hypothécaires demeurent fragiles.

«La Fed a réitéré qu'il reste des risques de baisse mais que l'importante détente de la politique monétaire conjuguée jusque-là aux autres mesures pour stimuler la liquidité devrait aider à

promouvoir une croissance modérée à l'avenir», a fait savoir l'économiste Paul-André Pinsonnault, de la Financière Banque Nationale.

À l'inverse de la Bourse de Toronto, les marchés américains ont bien répondu à cette décision de la banque centrale. À New York, l'indice Dow Jones a bondi de 331 points, pour terminer à 11 615 points, en hausse de 2,9%.

UNE SOCIÉTÉ PÉTROLIÈRE EN PARTENARIAT AVEC PÉTROLIA EN GASPÉSIE

20 millions \$ pour l'exploration

Carl Thériault

Collaboration spéciale

GASPÉ — Une somme de 20 millions \$ sera investie d'ici cinq ans dans l'exploration et le développement de la propriété pétrolifère Bourque, à 50 km au nord-ouest de Gaspé.

Pétrolia de Rimouski et une société pétrolière — non identifiée — ont signé une entente qui représente les plus importants montants investis dans ce domaine ces dernières années en territoire gaspésien.

«D'ici mars 2009, il y aura un premier 8 millions \$ en investissement. Nous pensons que c'est un projet majeur. C'est un territoire qui avait été exploré par SOQUIP dans les années 80 avec une mauvaise qualité d'image des relevés sismiques. Les résultats de nos relevés en 3D d'une très grande précision seront disponibles cet automne et les forages devraient commencer en janvier ou en février», souligne André Proulx, président de Pétrolia, qui sera un investisseur dans ce projet mais dans une seconde phase.

En s'associant avec ce partenaire, Pétrolia, qui agit à titre

d'opérateur des travaux sous la supervision d'un comité bipartite, vise à partager les risques et à bénéficier de l'expertise de ses partenaires.

«La conjoncture géologique de Bourque est favorable. La société pétrolière évalue chacun des puits à plus de 1000 barils de pétrole par jour. Mais on ne sait pas si ce sera 300, 660 ou 1300 barils. On verra ce que vont donner les forages.»

La première phase des travaux comprend un levé sismique 3D qui couvrira 60 km ainsi que le forage d'un puits d'environ 3000 mètres.

D'ici cinq ans, Pétrolia a l'intention de produire 5 % du pétrole consommé au Québec, soit 6,5 millions de barils de pétrole annuellement.

Pétrolia et ses partenaires Junex et Gastem sont aussi très actifs dans le secteur de Haldimand, en Gaspésie.

Ce partenariat québécois a mis le cap sur la découverte d'un champ pétrolier à partir du puits Pétrolia Haldimand I en investissant 5 millions \$. Junex, à titre d'opérateur, réalisera ces travaux. En 2006, Pétrolia avait annoncé la première découverte de

pétrole commercialement rentable au Québec.

Cette production pétrolière québécoise contribuerait à soutenir les approvisionnements en pétrole du Québec et de l'Est canadien en cas de rupture d'approvisionnement à l'étranger si une crise politique devait se produire dans une partie du monde où sont localisés plusieurs grands gisements pétroliers.

Quatre-vingt-dix pour cent des besoins en pétrole de l'est du Canada sont comblés par l'étranger (Algérie, Irak, Arabie Saoudite...) et 67 % de la production canadienne est destinée à l'économie américaine.

L'entente de libre-échange nord-américain (ALENA) oblige le Canada à approvisionner provisoirement les États-Unis dans une clause qu'avait refusée le Mexique, l'autre partenaire du libre-échange nord-américain.

Pétrolia est une société d'exploration pétrolière et gazière qui possède des intérêts dans un domaine minier couvrant 15 000 km (3,7 millions d'acres), soit environ 21 % du territoire québécois sous permis, situés majoritairement dans la péninsule gaspésienne et sur l'île d'Anticosti.



En plus du projet Bourque, Pétrolia continuera l'exploration près du puits Haldimand 1 près de Gaspé, cette fois avec ses partenaires Junex et Gastem. Sur la photo, la vice-présidente et le président de Pétrolia, Isabelle et André Proulx. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE GENEVIÈVE GÉLINAS

Cascades confrontée à des pertes

De nouveaux arrêts de production sont possibles

Sylvain Larocque

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — La papetière Cascades (TSX : CAS) n'exclut pas de procéder à de nouveaux arrêts de production dans le secteur du carton plat si les résultats de ce secteur ne s'améliorent pas rapidement.

Au deuxième trimestre, terminé le 30 juin, Cascades a subi une perte nette de 25 millions \$ (25 ¢ par action), comparativement à un bénéfice net de 45 millions \$ (45 ¢ par action) enregistré un an plus tôt.

Les résultats ont été affectés négativement par la variation non monétaire nette de 13 millions \$ de la valeur marchande des instruments de couverture de la dette de Cascades libellée en dollars américains.

MESURES INSUFFISANTES

Le relèvement du prix de vente des produits et les mesures de réduction des dépenses n'ont pas suffi à compenser l'effet de l'appréciation du dollar canadien et l'inflation des coûts depuis le début de l'année, a expliqué Cascades dans un communiqué.

Le chiffre d'affaires de l'entreprise de Kingsey Falls a chuté sous la barre du milliard de dol-

lars pour s'établir à 999 millions \$ au deuxième trimestre, en baisse de 0,9 %.

«Si nous ne parvenons pas à améliorer rapidement les résultats (du secteur carton plat) par le biais de la restructuration, nous devons envisager d'autres possibilités stratégiques», a expliqué hier le président et chef de la direction de Cascades, Alain Lemaire, au cours d'une téléconférence avec les analystes financiers.

La fermeture d'autres usines de carton plat — voire de la division au complet — font partie des possibilités qu'explore Cascades, a affirmé M. Lemaire.

200 SUPPRESSIONS DE POSTE

Le mois dernier, l'entreprise a annoncé la fermeture définitive de son usine de carton plat de Toronto, ce qui entraînera le licenciement d'environ 140 travailleurs. D'ici la fin de l'année, une soixantaine d'autres emplois seront supprimés dans les huit autres usines de carton plat, notamment celle de Jonquière, au Saguenay.

La baisse de la demande a forcé Cascades à suspendre sa production de carton plat pendant plusieurs semaines au cours du deuxième trimestre, ce qui s'est traduit par une charge

de 2 millions \$.

Pendant la période, la division de carton plat a essuyé une perte d'exploitation d'un million de dollars, alors qu'elle avait affiché un bénéfice d'exploitation de 12 millions \$ un an plus tôt. Du côté des cartons-caisses, le bénéfice d'exploitation a chuté de 27 % pour s'établir à 27 millions \$, alors qu'il a atteint 14 millions \$, en hausse de 27,3 %, dans le secteur des produits spécialisés. Le bénéfice d'exploitation de la division des papiers tissu s'est élevé à 14 millions \$, en baisse de 12,5 %.

«Malgré l'incertitude économique générale, la reprise saisonnière de la demande ainsi que la mise en place graduelle des augmentations de prix annoncées dans la plupart de nos secteurs nous permettent d'être prudemment optimistes pour le troisième trimestre», a déclaré M. Lemaire.

AUGMENTATIONS

À elles seules, les augmentations de prix pourraient se traduire par une augmentation de 25 millions \$ du bénéfice d'exploitation trimestriel.

L'action de Cascades a clôturé hier à 5,55 \$, en hausse de 3,2 %, à la Bourse de Toronto.

MOLSON COORS

Plongée de 56 %

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Le brasseur Molson Coors (TSX : TAP.B) s'est dit déterminé à améliorer la position occupée par ses marques traditionnelles canadiennes aux États-Unis, malgré qu'il ait reconnu que leur valeur avait chuté de 50,6 millions \$US.

«Notre engagement envers la marque Molson aux États-Unis est encore plus fort aujourd'hui parce que nous réalisons que nous avons mal fait les choses», a déclaré Peter Swinburn, nouveau chef de la direction du brasseur.

Molson Coors n'a pas répondu de façon positive aux attentes du marché, le mauvais temps qui a sévi au Canada et un taux d'imposition inhabituellement élevé ayant fait plonger son bénéfice net du deuxième trimestre.

Ces résultats ont incité hier maints investisseurs à se départir d'actions du brasseur, dont le titre a chuté à son niveau le plus bas depuis la création de l'entreprise.

Le cours des actions de Molson Coors a perdu 5,08 \$ ou 9,14 %, à 50,50 \$, à la Bourse de Toronto, tandis qu'il dégringolait de 6,25 \$US ou 11,48 %, à 48,18 \$US, à Wall Street, où les transactions ont atteint un volume plus important que sur le parquet torontois.

Le bénéfice net de la brasserie

pour la période de trois mois terminée le 29 juin a chuté de 56 %, à 80,9 millions \$US, en raison d'une baisse des revenus tirés des opérations poursuivies.

Les ventes se sont élevées à 1,76 milliard \$US, en hausse de 4,8 % par rapport à celles réalisées lors de la même période il y a un an, alors que le producteur de bière avait enregistré un bénéfice net de 184,9 millions \$US.

Le bénéfice net par action de l'entreprise a été de 43 ¢US, comparativement à un bénéfice net par action de 1,02 \$US un an auparavant.

Le volume de ventes au Canada a reculé de près de 12 %, ce que Molson Coors a principalement attribué au transfert de certaines ventes de bières à la coentreprise Modelo Molson et à l'abandon du contrat de production de la Foster's aux États-Unis.

Les ventes nettes canadiennes ont reculé de façon moins importante, étant passées de 534,5 millions \$US l'an dernier à 532,6 millions \$US au plus récent trimestre.

Malgré les plus faibles ventes, les activités canadiennes ont vu leur bénéfice avant impôts grimper de 5,6 %, à 154,4 millions \$US, grâce au taux de change favorable et à des hausses de prix.

Erratum

Dans «Saint-Sacrement, une vie commerciale au rythme du troisième âge», publié hier, nous citons un sondage de 2005 indiquant que 20 % des parents de 25 à 35 ans dans la région de Québec préfèrent la banlieue à la ville. C'est plutôt l'inverse : le sondage révèle que 80 % des parents de cette catégorie d'âge disent préférer la banlieue à la ville. Nos excuses.

Carrières

F. DUFRESNE
PRODUITS PÉTROLIERS

Nous sommes à la recherche d'une personne déterminée, dynamique, autonome et axée sur les résultats pour pourvoir à un poste de commis de bureau.

APPEL DE CANDIDATURES

Commis de bureau - Gestion des prix de dépanneurs et pétroliers

Relevant du directeur administratif, vous serez responsable d'effectuer la mise à jour et l'ajustement, sur une base quotidienne, du prix des articles de dépanneur et des carburants à moteurs. Vous aurez à assurer le support téléphonique de première ligne au niveau administratif. Vous aurez aussi à supporter vos collègues dans la facturation, les autorisations de changements de prix et les comptes clients.

Exigences :

- Diplôme d'études professionnelles en comptabilité;
- Plus de 3 ans d'expérience en comptabilité;
- Expérience dans la gestion d'un dépanneur, un atout;
- Bonne connaissance des outils informatiques;
- Sens de l'organisation, souci du détail et esprit d'équipe.

JOIGNEZ-VOUS À NOTRE ÉQUIPE SANS TARDER!

Nous offrons :

- Salaire et avantages concurrentiels;
- Programme d'assurance groupe;
- Environnement de travail stimulant.

Si vous correspondez au profil recherché, faites-nous parvenir votre curriculum vitae avant le 17 août 2008 à :

Fernand Dufresne inc. - Service des ressources humaines
455, rue des Entrepreneurs, Québec (Québec) G1M 2V2
Télé. : 418 688-3585 Courriel : carrieres@fdufresne.qc.ca
www.fdufresne.qc.ca

Nous communiquerons uniquement avec les personnes retenues pour une entrevue.

JONES NEW YORK

Jones Apparel Group (JAG), Inc., une entreprise Fortune 500, est un chef de file en matière de conception, de vente en gros et au détail. L'élément moteur qui mène notre succès prend sa source dans l'énergie et le dévouement formidables dont fait preuve notre équipe dynamique. Avec plus de 30 magasins à l'échelle du Canada, notre entreprise prospère connaît une croissance continue. Faites partie de l'équipe de Jones New York lors de l'ouverture de notre nouveau magasin de **Place Ste-Foy**, au mois d'août. Nous recherchons présentement un(e) :

GÉRANT(E) DE MAGASIN

Dans le cadre de ce poste, vous serez responsable de la gestion quotidienne et de l'encadrement des associés en vue de l'exécution efficace des fonctions quotidiennes; du développement de l'environnement de vente dans le but de réaliser les objectifs financiers; et d'assurer la prestation d'un service à la clientèle exceptionnel. En plus de trois à cinq ans d'expérience en gestion connexe, vous devez posséder :

- * le sens du service à la clientèle, appuyé par le sens de la vente;
- * des aptitudes supérieures en matière de présentation de la marchandise;
- * la capacité d'identifier les problèmes et de les aborder de façon efficace et opportune; et
- * une solide connaissance de la gestion de l'inventaire et la capacité de communiquer les besoins de la clientèle aux différents services.

ASSOCIÉS À LA VENTE À TEMPS PLEIN ET À TEMPS PARTIEL

Dans le cadre de ce poste, vous serez responsable d'offrir un service prompt, courtois et renseigné à tous les clients. Vous prendrez part aux fonctions de techniques marchandes, au réapprovisionnement de la marchandise et au maintien d'un environnement favorisant le magasinage. En plus d'une passion pour la mode, vous possédez :

- * d'excellentes aptitudes de communication;
- * la capacité d'accomplir plusieurs tâches en même temps;
- * un sentiment d'urgence;
- * la capacité de travailler selon un horaire flexible, incluant les jours, soirs et fins de semaine.

Optez pour l'élégance! Joignez-vous à Jones New York dès aujourd'hui en soumettant votre curriculum vitae à cancarrieres@jny.com.

Nous remercions tous les candidats; cependant, seuls les candidats considérés seront contactés.

AK NINE WEST JONES NEW YORK

Bénéfice de 57,3 M \$ pour Quebecor
Les secteurs des livres et des disques préoccupent

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Alors que les résultats de Vidéotron ont une fois de plus propulsé ceux de Quebecor (TSX : QBR.B) au deuxième trimestre, c'est le secteur des livres et des disques du groupe qui soulève des préoccupations.

Au cours de la période terminée le 30 juin, la division livres de Quebecor Media a vu ses revenus plonger de 27,1 %, alors que le chiffre d'affaires de la chaîne Archambault a chuté de 18,9 %. Globalement, les ventes du secteur ont totalisé 63,7 millions \$, en baisse de 18 millions \$ par rapport à l'année dernière.

Plusieurs raisons expliquent la dégringolade, selon l'entreprise montréalaise : la perte de contrats en vertu desquels deux éditeurs indépendants faisaient distribuer leurs ouvrages par Quebecor, une diminution des ventes dans le domaine scolaire, la régression du nombre de nouveaux albums de musique en production et un recul de la vente au détail de produits musicaux.

Le Québec souffre moins du rétrécissement du marché de la vente d'albums que le reste du Canada, mais enregistre tout de même une baisse, a noté hier le chef de la direction financière de Quebecor, Louis Morin.

Avec le retour de l'émission *Star Académie*, à l'hiver 2009, «nous nous attendons à de grosses cotes d'écoute (au réseau TVA, contrôlé par Quebecor)

et à de grosses ventes de musique», a lancé le président et chef de la direction de l'entreprise, Pierre Karl Péladeau.

Au deuxième trimestre, Quebecor a engrangé des profits nets de 57,3 millions \$ (88 ¢ par action), en hausse de 32,6 % par rapport aux 43,2 millions \$ (66 ¢ par action) dégagés pendant la même période de l'année dernière. Les analystes sondés Thomson Financial tablaient en moyenne sur un bénéfice par action de 59 ¢.

Quant au chiffre d'affaires, il a crû de 15,6 % pour s'établir à 942,3 millions \$.

Comme c'est le cas depuis plusieurs trimestres, la croissance de Quebecor est surtout attribuable à Vidéotron. Les revenus du câblodistributeur ont progressé de 20,3 % pour s'établir à 447,5 millions \$ au deuxième trimestre. Le bénéfice d'exploitation a suivi : il a atteint 182,2 millions \$, en hausse de 25,1 %.

Vidéotron a continué d'accroître sa clientèle en télédistribution (0,5 %), dans Internet par câble (2,4 %), en téléphonie par câble (7,4 %) et en téléphonie sans fil (9,4 %). Le revenu mensuel moyen par abonné a bondi de 16,6 % pour atteindre 81,59 \$.

Pour la première fois, le nombre d'abonnés à la télévision numérique Illico (830 500) a dépassé celui des abonnés à la télédistribution analogique (829 500). Vidéotron n'entend pas pour autant délaissier l'analogique pour le moment.

Pierre Karl Péladeau s'est par ailleurs

dit «extrêmement satisfait» de l'issue des récentes enchères du spectre menées par Ottawa, qui ont permis à Vidéotron d'acquérir des fréquences de téléphonie sans fil de troisième génération dans toutes les régions du Québec, dans l'Est ontarien et dans la région de Toronto, au coût total de 555 millions \$.

«Contrairement à tous les autres principaux marchés canadiens, où au moins deux nouveaux opérateurs de sans-fil se feront concurrence pour les abonnés, Vidéotron sera le seul nouveau joueur au Québec», s'est réjoui M. Péladeau, en soulignant que la situation allait vraisemblablement permettre à Quebecor de toucher des revenus d'itinérance provenant d'autres opérateurs.

L'entreprise entend se servir de son propre réseau de téléphonie sans fil comme d'un nouveau canal de distribution pour le contenu produit par d'autres filiales (TVA, Canoë, journaux, etc.). À l'heure actuelle, Vidéotron est titulaire du réseau cellulaire d'un concurrent, Rogers (TSX : RCI.B).

Au deuxième trimestre, le secteur des journaux a enregistré un chiffre d'affaires de 307,5 millions \$, en hausse de 27,2 %, et un bénéfice d'exploitation de 72,6 millions \$, en progression de 32,7 %. La croissance s'explique surtout par l'acquisition de la chaîne ontarienne Osprey Media, l'année dernière. Les revenus des quotidiens gratuits ont crû de 34,6 %, ce qui a contribué à faire reculer les pertes

Carrières

UNIPRIX

Fiset et Pelletier, de la Couronne, Québec
Fiset et Lemieux, route Kennedy, Lévis
Desjardins et Fiset,
boul. de la Rive-Sud, Lévis
recherche

pharmacien(ne)

Temps plein ou temps partiel
oeuvrant dans les 3 succursales

- Salaire très concurrentiel
- Conditions de travail exceptionnelles
- Possibilités d'association future
- Idéal pour pharmacien(ne) dynamique et ouvert(e) d'esprit qui veut aller de l'avant !

JOIGNEZ-VOUS À UNE ÉQUIPE BRANCHÉE, OUVERTE D'ESPRIT ET ACCESSIBLE !

Envoyez votre C.V. à l'attention de
Mme Danielle Pelletier par courriel à
mario.fiset@videotron.ca
ou par télécopieur au 418 529-7025.

COMPAGNIE DE CONSTRUCTION DE QUÉBEC

Nous sommes à la recherche d'un
ESTIMATEUR EN BÂTIMENT GÉNÉRAL

Fonctions :

- Estimer les travaux à être exécutés;
- Préparer les bordereaux et suivre l'avancement des travaux avec les sous-traitants;
- Assurer le service à la clientèle.

Exigences :

- Formation reconnue;
- Avec ou sans expérience;
- Connaître le système Gextim (un atout) ou formation offerte;
- Bon français écrit.

Conditions de travail :
À discuter

POSTE À COMBLER IMMÉDIATEMENT dans la ville de Québec.

Faire parvenir votre C.V. par télécopieur au 418 847-4147 ou à l'adresse suivante :

7091, rue des Bourraches, Québec (QC) G2C 1J2

50 grandes sociétés américaines

	Vol. (X100)	Clot.(\$)	Var.(\$)		Vol. (X100)	Clot.(\$)	Var.(\$)		
Apple	AAPL	245740	160,64	+7,41	Hsbc Hdngs pic	HBC	25148	84,00	+2,54
Arcelor Mittl ds	MT	58766	63,27	+1,67	Intel	INTC	545727	23,02	+0,64
Ai&t	T	271583	31,05	+0,88	IBM	IBM	69699	128,87	+1,31
Banco Sntndr s	STD	12684	19,25	+0,71	Johnson & Jhnsn	JNJ	201789	70,45	+1,47
Bank Of mrc crp	BAC	742706	33,58	+0,96	Jpmorgan Chs & c	JPM	357625	41,89	+1,75
Berkshire Hth- A	BRK.A	6 115,460,00	960,00		Microsoft	MSFT	842930	26,21	+0,93
Bhp Biltm	BHP	56653	66,21	-1,41	Nokia ds	NOK	116151	27,79	+0,42
Blackrock Enh q yld	ECV	605	13,43	+0,14	Novartis Ag ds	NVS	14622	60,53	-0,53
Blackrock Flng rt	FRA	370	14,67	+0,12	Oracle	ORCL	426714	22,21	+0,96
Bp Pci	BP	61016	60,23	+0,03	Pepsico	PEP	120800	68,52	+0,85
Chevron	CVX	219639	82,49	-0,31	Petrobras-adr P A	PBR.A	99387	40,95	-1,19
China Lf nsr ds	LFC	19157	58,05	+1,65	Petrochina C ds	PTR	4688	132,29	+1,35
China Mbl	CHL	27844	67,12	+0,69	Petroleo Brsil s	PBR	192261	50,23	-1,46
Cisco Systems	CSCO	767200	22,65	+0,66	Pfizer	PFE	569219	19,71	+0,73
Citigroup	C	924658	19,92	+1,09	Philip Mins ti nc	PM	128843	55,20	+1,48
Coca-cola C	KO	127416	54,91	+1,01	Procter & gmbil c	PG	203821	67,97	+2,15
Companhia Vr r dc	RIO	408080	26,16	-0,20	Royal Dltch sh- A	RDSA	25360	69,54	+0,40
Conocophillips	COP	123084	79,84	+0,39	Schlumberger	SLB	104071	95,91	+1,50
Embratel Prcpccs	EMT	306	17,95	+0,15	Siemens Ag ds	SI	3937	121,31	+2,47
Eri Sp ds	E	6965	65,31	+0,41	Telefonica S	TEF	4109	78,64	+1,86
Exxon Mbl crp	XOM	400865	78,35	+1,75	Total S	TOT	24780	73,61	-0,44
General Electr c	GE	522376	29,25	+1,08	Toyota Mtr crp ds	TM	9497	86,11	+3,47
Glaxosmithkline Pic	GSK	18673	48,61	+1,15	Vodafone Grp plc dr	VOD	19042	27,86	+0,93
Google	GOOG	35843	479,85	+16,85	Wal-mart Strs	WMT	375747	60,34	+1,91
Hewlett-packard C	HPQ	133161	45,00	+1,06	Wells Frg & c	WFC	458056	31,54	+1,36

devises

La Presse Canadienne

TORONTO - Voici les taux des devises étrangères, hier, établis par la Banque de Montréal. Ces taux interbancaires, en dollar canadien, ne sont pas ceux du commerce au détail des devises.

Afrique du Sud (randr)	0,1411
Arabie saoudite (riyalr)	0,2780
Argentine (pesor)	0,3432
Australie (dollarr)	0,9540
Bahamas (dollarr)	1,0426
Bahreïn (dinarr)	2,7659
Barbade (dollarr)	0,5239
Bermudes (dollarr)	1,0426
Brsil (realr)	0,6622
Bulgarie (levr)	0,8245
Carabes (dollarr)	0,3979
Chili (pesor)	0,0203
Chine (renminbir)	0,1521
Colombie (pesor)	0,00588
Corée (wonr)	0,00103
Costa Rica (colonn)	0,001892
Danemark (couronner)	0,2161
Égypte (livrer)	0,1969
Ém.A.U. (dirhamr)	0,2841
États-Unis (dollarr)	1,0419
Europe (euro)	1,6112
Fidji (dollarr)	0,6719
Guyane (dollarr)	0,00515
Haiti (gourder)	0,0268
Hong-Kong (dollarr)	0,1336
Hongrie (forintr)	0,0069
Inde (roupier)	0,0247
Indonésie (roupier)	0,000115
Israël (shekelr)	0,2941
Jamaïque (dollarr)	0,0146
Japon (yenr)	0,009627
Kenya (shillingr)	0,0157
Koweït (dinarr)	3,9224
Liban (livrer)	0,000693
Malaisie (ringgitr)	0,3188
Maroc (dirhamr)	7,7139
Mexique (pesor)	0,1051
Norvège (couronner)	0,2008
Nouvelle-Zélande (dollarr)	0,7563
Pakistan (roupier)	0,0145
Pérou (soir)	0,3746
Philippines (pesor)	0,0237
Pologne (zlotyr)	0,5008
Russie (roublerr)	0,0309
Rép. dominicaine (pesor)	0,0304
Rép. tchèque (couronner)	0,0674
Roumanie (leurr)	0,4611
Royaume-Uni (livrer)	2,0385
Russie (roublerr)	0,0443
Singapour (dollarr)	0,7558
Slovaquie (couronner)	0,0532
Sri Lanka (roupier)	0,0097
Suède (couronner)	0,1706
Suisse (francr)	0,9888
Taiwan (dollarr)	0,0339
Tanzanie (shillingr)	0,00091
Thaïlande (bahtr)	0,0310
Trinité-Tobago (dollarr)	0,1743
Tunisie (dinarr)	dinar 0,8845
Turquie (livrer)	0,9029
Ukraine (hryvnar)	0,2257
Venezuela (bolivarr)	0,486151

Medicago en Chine

Lise Fournier
lfournier@lesoleil.com

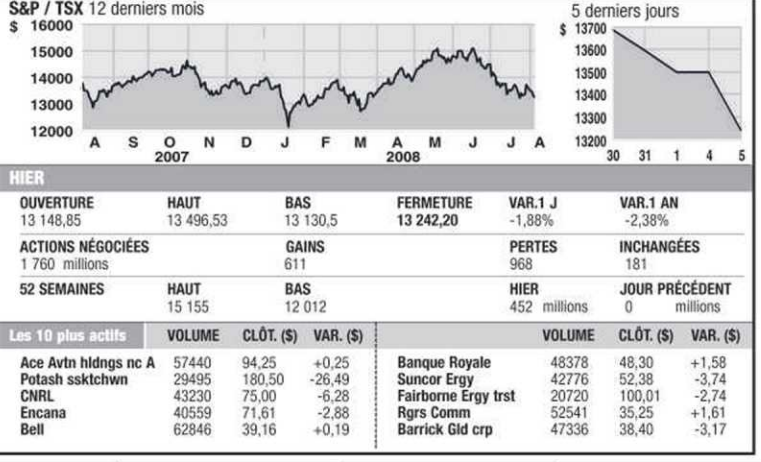
L'entreprise des sciences de la vie Medicago (TSX : MDG) fait partie de la délégation du Québec à la conférence des chefs de gouvernement des régions partenaires qui se déroule présentement en Chine.

Medicago, qui fabrique des vaccins, présentera sa technologie de production de vaccins par les plantes aux décideurs chinois du secteur de la santé de la province de Shandong. Le président Andy Sheldon mettra en évidence les solutions développées par Medicago pour combattre toute éventuelle pandémie de grippe.

«Les récentes éclosions du virus de la grippe aviaire H5N1 en Asie font craindre un risque élevé de pandémie, ce qui accroît l'importance d'être bien préparé pour cette région du globe, a souligné M. Sheldon. Nous sommes convaincus que notre technologie de fabrication de vaccins dans les plantes pourrait aider la Chine à atténuer les impacts d'une éventuelle pandémie», a-t-il ajouté.

La conférence aborde les thèmes de la santé, des soins médicaux, de la conservation de l'énergie et des ressources. Les autres pays participants sont l'Autriche, la Bavière, la Géorgie et le Brésil.

TAUX DE CHANGE
UN DOLLAR US COÛTE 1,0419\$
UN EURO COÛTE 1,6112\$
PÉTROLE (BRUT LÉGER) 119,17 \$US -2,24
OR 878,60 \$US -21,50
ARGENT 18,039 \$CAN -0,714



Indice régional
L'indice boursier régional IBR Québec/Chaudière-Appalaches valait hier 2243,07 POINTS en hausse de 28,49 POINTS OU 1,29% sur la journée précédente.

50 Québécoises au TSX de croissance
Table listing 50 companies with their stock symbols, current prices, and percentage changes. Includes companies like Abcurt Mns, Avtech Inc, and Matamec Explrtn.

Lire les cotes
Seules apparaissent les actions ordinaires, celles généralement détenues par des particuliers.
Sont inclus d'abord les titres dont le volume moyen de transactions, au cours des 60 dernières séances au moment de dresser la liste, a été de 100 actions et plus. Quelques titres de sociétés de la région ont été ajoutés. La liste est révisée à chaque trimestre.
Les valeurs fournies par Stockgroup Media sont exprimées en dollars.

Table of stock prices and changes for various companies. Columns include company name, price, and change. Includes companies like BLX, BVA, BDI, and BWA.

Table of stock prices and changes for various companies. Columns include company name, price, and change. Includes companies like Rona, Rothmans, and Royal Lsr crp.

Table of stock prices and changes for various companies. Columns include company name, price, and change. Includes companies like Tusk Ergy, Tvi Pctc, and Twi Mngng crp.

Table of stock prices and changes for various companies. Columns include company name, price, and change. Includes companies like 1608557 Ontn cr, Aastra Tchngls, and Aberdeen As-pcf.

Table of stock prices and changes for various companies. Columns include company name, price, and change. Includes companies like Empire A, EMPA, and Iln InEgy.

Table of stock prices and changes for various companies. Columns include company name, price, and change. Includes companies like Rona, Rothmans, and Royal Lsr crp.

Table of stock prices and changes for various companies. Columns include company name, price, and change. Includes companies like Tusk Ergy, Tvi Pctc, and Twi Mngng crp.

Advertisement for tapitec Québec featuring a portrait of André Simard, Designer. Text includes 'Mega soldé Le bonheur d'être nu-pieds!', 'VENEZ CHOISIR PARMIS L'UN DES PLUS VASTES CHOIX DE MODÈLES OFFERTS PAR LE FABRICANT', and 'La référence en couvre-planchers'.

Ben



Garfield



Blondinette



Hagar l'Horrible



LA PHRASE SECRÈTE www.hannequart.com

L	S	H	P	M	A	E	T	R	E	I	O	N	E
T	E	R	C	L	O	M	S	V	E	P	A	S	D
E	R	C	L	O	M	S	V	E	P	A	S	D	U

Thème : Citation de Golda Meir
Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Solution du dernier numéro :
Les yeux de l'étranger voient plus clair.

MOTS CROISÉS

HORIZONTALLEMENT

- Qui mange avidement et salement - Pièce d'un jeu.
- Retour au travail - Poisson à chair estimée.
- Vieille armée - Plan d'eau - Qui n'est pas mûr.
- Profitable - Parole sottise.
- Perte d'un membre.
- Convient - Berceau.
- Éminence - Baie des côtes d'Honshu - Qui a des aptitudes.
- Dissipe les craintes - Dose de radiations.
- Oiseau échassier - Praséodyme.
- Tintin y est allé - Vaste péninsule, entre la mer Rouge et le golfe Persique.
- D'une seule couleur - Excessif.

- Si il est vert, c'est une émeraude - Décomposer un mot.

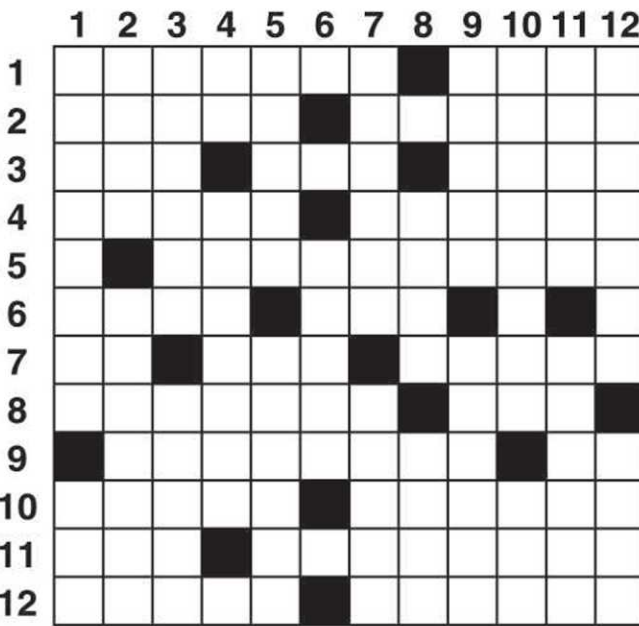
VERTICALEMENT

- Rire - On y prenait son bain.
- Du balai! - Invente.
- Qui se passe entre amis - Charabia.
- Notre-Dame - Comportement d'une personne qui cherche toujours à jouer.
- Un beau morceau - Perspicace.
- Vieil espagnol.
- Lieu de relâche - Recouvert de tain.
- Graminée à feuilles dures et raides - Plus qu'assez.
- Celui de l'eider est très recherché - Nymphes des montagnes.

- Une des cinq parties du monde - Pas laid.
- Papillon - Ascendant moral d'une personne.
- Connivence - Faire comme un chevreuil.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	F	L	U	C	T	U	A	T	I	O	N	S
2	A	I	L	E	E	G	A	N	G	U	E	
3	N	E	T	T	A	I	C	H	I	N		
4	T	R	I	D	E	N	T	A	V	I	S	
5	A	M	O	R	T	A	L	E	N	E		
6	I	D	E	S	E	M	P	E	S	T	E	
7	S	E	S	A	O	U	R	E				
8	I	N	V	E	S	T	I	R	K	G	B	
9	E	T	E	T	I	R	E	L	I	R	E	
10	I	N	S	A	N	E	I	W	A	N		
11	R	E	D	I	T	S	I	M	I	L	I	
12	B	R	U	L	E	R	L	E	S	E	R	



MOT MYSTÈRE

LE DROIT - Un mot de 9 lettres

T	R	E	P	I	R	L	B	G	R	E	V	E	R	S
L	E	S	R	C	O	I	E	R	E	T	S	E	E	D
E	T	I	U	Q	E	G	R	P	D	E	P	N	F	I
S	R	V	E	N	D	N	O	E	P	R	L	O	O	R
R	A	I	R	B	A	I	L	S	U	A	I	N	R	E
E	I	D	R	V	L	E	E	S	N	Q	N	C	M	C
V	T	R	E	G	A	S	U	A	O	T	C	I	A	N
I	E	N	T	I	C	S	B	I	V	E	O	A	T	E
N	U	U	E	R	S	R	C	A	A	R	I	T	I	G
U	D	L	F	I	E	M	R	E	T	C	R	I	O	I
F	N	L	F	V	X	S	L	C	O	E	L	O	N	L
R	I	I	E	M	P	L	O	I	I	D	A	N	O	G
A	E	T	A	X	E	R	D	P	R	E	T	U	V	E
I	L	E	A	G	R	E	G	L	E	X	A	M	E	N
S	G	E	L	D	T	S	A	C	E	D	E	R	R	E

Solution du dernier problème : AIGUIERE 06-08-2008

- ABRI
- ACQUERIR
- APPEL
- ARETE
- AVENU
- BATEAU
- BIEN
- BREVET
- CAS
- CEDER
- DATIF
- DECRET
- DEPOSER
- DIRE
- DIVIS
- DOL
- EFFET
- EMPLOI
- ENONCIATION
- EQUITE
- ERREUR
- ESCALADE
- ESSAI
- ESTER
- EXAMEN
- EXPERT
- FRAIS
- GAIN
- GREVE
- INDU
- LEGS
- LINCOIR
- NEGLIGENCE
- NOVATOIRE
- NOVER
- NULLITE
- OCTROI
- PRÊT
- REEL
- REFORMATION
- REGLE
- RETRAIT
- REVERS
- RIPERT
- ROLE
- SEING
- TAXER
- TERME
- TRAITE
- UNIVERSEL
- USAGER
- USURPER
- USUS

Solution du dernier sudoku

7	6	5	3	8	2	9	4	1
2	1	3	4	5	9	8	6	7
9	8	4	1	6	7	5	2	3
4	9	2	8	3	1	6	7	5
8	3	7	5	2	6	4	1	9
6	5	1	9	7	4	2	3	8
5	2	6	7	9	3	1	8	4
1	7	9	2	4	8	3	5	6
3	4	8	6	1	5	7	9	2

SUDOKU

			5		2									
3		6				9								
2		7	6			5	8							
9						1				4				
	8										2			
		3	8	7										
	9			5		6								
				3	4									
1	8	4									5			

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Niveau de difficulté : moyen

1084

arts & spectacles

Un manifeste du Refus global à 14 700 \$ → 37



CELTIQUE PURE LAINE



La violoniste Natalie MacMaster, de Cap-Breton, en Nouvelle-Écosse, donnera une couleur celtique aux Fêtes de la Nouvelle-France, samedi soir, dans la cour du Séminaire.

Natalie MacMaster aux Fêtes de la Nouvelle-France

Régis
Tremblay
rtremblay@lesoleil.com



Celtique pure laine, la Néo-Écos-saise Natalie MacMaster se sent à sa place et à son aise aux Fêtes de la Nouvelle-France. N'oublions pas que nos ancêtre les Gaulois sont des Celtes. C'est samedi soir, dans la cour du Séminaire, que la blonde violoniste fera entendre les riches sonorités de son instrument, à l'occasion du plus grand spectacles de ces festivités, qui ont commencé hier et se poursuivent jusqu'à dimanche.

Il suffira à Natalie MacMaster d'inclure, dans son répertoire celtique anglophone, quelques pièces de notre folklore francophone pour être tout à fait dans l'ambiance. De plus en plus, ces fêtes englobent les différents âges de la Nouvelle-France qui, loin de disparaître avec la défaite des plaines d'Abraham, continue de vivre, d'évoluer et de prospérer.

«Les organisateurs des Fêtes de la Nouvelle-France n'ont pas eu besoin de me faire un dessin pour que je sache quoi jouer! À mes valse et mes *square dances* habituelles, j'ai ajouté quelques «reels» de chez vous, tel le *Reel de Pointe-au-Pic*, que je me ferai un plaisir de jouer en français, si je puis dire!» déclare la violoniste de Cap-Breton, qui se met à fredonner cet air traditionnel, avec sa voix très jeune et très juste.

Lorsque je lui demande si elle ne sera pas tentée un jour de chanter sur scène, elle répond en riant : «Oh non! J'en ai plein les bras avec mon violon!»

Natalie MacMaster est une vraie vedette de cet instrument. On l'a vue et entendue aux côtés d'artistes aussi prestigieux que Luciano Pavarotti, Paul Simon, Santana, The Chieftains, Don Henley, Michael McDonald, Faith Hill, Mark O'Connor et Jesse Cook. Elle est très cotée aux États-Unis, où le *Los Angeles Times* a salué

sa «passion irrésistible». Au Canada, quatre de ses albums ont été certifiés or (50 000 exemplaires et plus). Et les Québécois n'ont pas davantage résisté à Natalie, qui a connu un vif succès lorsqu'elle s'est produite au Grand Théâtre avec l'Orchestre symphonique de Québec, en mars 2001.

Cette même année, Natalie MacMaster a été vue à la télévision par deux milliards de terriens, à la 43^e cérémonie des Grammy, où elle était en nomination dans la catégorie Meilleur album folklorique traditionnel pour *My Roots Are Showing*.

Il ne faut pas croire pour autant que Natalie MacMaster ne donne que dans le folklore celtique. Ses plus récents albums, tels *In My Hands* et *Yours Truly*, mélangent tradition, jazz et rythmes latins pour constituer une entité musicale très personnelle, toujours animée par cette «passion irrésistible» qui la caractérise depuis ses débuts... à l'âge de neuf ans.

C'est son oncle, le réputé violoniste Buddy MacMaster, qui lui a fait connaître et aimer le violon, l'instrument par excellence du folklore de la côte Est, comme il l'est dans la tradition québécoise, qu'elle soit française ou irlandaise. Natalie a d'ailleurs enregistré un album hommage à son oncle, en 2005. Aujourd'hui encore, lorsqu'on lui demande ce qu'elle joue le plus, elle répond : «La plupart du temps, je joue du Buddy MacMaster!»

Des pleurs d'enfants viennent interrompre l'entrevue téléphonique. Natalie prend quelques instants pour consoler Mary Frances Rose, née en 2005 de son union avec le musicien Donnell Leahy, de la fameuse famille irlandaise que les Québécois connaissent si bien. Natalie en profite pour annoncer qu'elle est enceinte de trois mois. Ce qui suggère irrésistiblement la question de l'impact de la maternité sur une carrière faite d'incessantes tournées dans le monde.

«Je suis contente de pouvoir compter sur ma mère pour nous accompagner en tournée. Mais je dois dire que je vais de moins en moins souvent en Europe. C'est au Canada et aux États-Unis que je donne la grande majorité de mes 80 ou 100 spectacles annuels.»

Samedi soir, Natalie MacMaster sera accompagnée par ses fidèles musiciens : Mac Morin, Matt Mac-Isaac, J.D. Blair, Nathaniel Smith et Shane Hendrickson.

→ Vous voulez y aller?

QUI : la violoniste Natalie MacMaster

QUAND : samedi 20h

OÙ : cour du Séminaire

BILLETS : effigie à 10 \$ vendue sur les lieux

APRÈS M'AVOIR **lu** Recyclez-moi! leSoleil

Fêtons nos **400 ans!**
FESTIVAL INTERNATIONAL DE MUSIQUES MILITAIRES DE QUÉBEC
14*24|AOÛT|08

UN FESTIVAL DE DÉCOUVERTES AVEC
LE GRAND CONCERT EUROPÉEN ★ **LE GRAND CONCERT DE L'ASIE**
 SAMEDI 16 AOÛT - 19H30 DIMANCHE 17 AOÛT - 19H30

ARTISTE INVITÉE **NATALIE CHOQUETTE**

Grand Théâtre de Québec Québec III
 WWW.BILLETECH.COM 418 643 8131 *1 877 643 8131

★ ★ ★
PRÈS DE 100 CONCERTS POPULAIRES GRATUITS
 ★
UN DÉFILÉ DU FESTIVAL AUX MULTIPLES PRIMEURS
 ★
UN TATTOO MILITAIRE AVEC PLUS DE 1200 MUSIENS
 ★
TROIS JOURS D'ACTIVITÉS FAMILIALES
 ★ ★ ★
 INFORMATION FESTIVAL WWW.FIMMQ.COM * 418 694 5757 * 1 888 693 5757

La Capitale groupe financier SOFT LFOA Québec ExpoCité LE PANG DE TOUTS LES RENDEZ-VOUS VILLE DE QUÉBEC Québec leSoleil



En 1978, Sinatra chante encore avec Dean Martin et Sammy Davis Jr. — PHOTO AP

Sinatra Jr recherche l'enfant parrainé par son père à Rio

Agence France-Presse
 RIO DE JANEIRO — Frank Sinatra Jr, en tournée au Brésil depuis la fin juillet, a demandé à ses producteurs de retrouver un enfant que son père avait parrainé à Rio de Janeiro dans les années 80, afin de l'inviter au concert qu'il donnera demain dans cette ville. Sous le titre «On recherche», le quotidien populaire de Rio *O Dia* publiait hier à la une une photo de l'enfant, Carlos Henrique dos Santos, prise en 1980. Le journal précise qu'aujourd'hui «il doit avoir près de 40 ans» et appelle à le retrouver.

O Dia a retrouvé un reportage de la revue *Manchete* sur le concert historique donné par Frank Sinatra père en 1980 au stade de Maracana et publie la photo où l'on voit l'enfant sur le vélo que vient de lui offrir le célèbre crooner américain. En 1980, lors de son concert à Rio, Sinatra père avait demandé à connaître l'enfant à qui il envoyait tous les mois 19 dollars par l'intermédiaire d'une ONG qui prônait le parrainage d'enfants des pays en développement. Carlos Henrique envoyait régulièrement des lettres à son célèbre parrain, à qui il racontait sa vie quotidienne et ses rêves. L'un d'eux, avoir un vélo, avait été réalisé par Sinatra, qui lui avait remis personnellement la bicyclette.

EN BREF

Les adieux à Soljenitsyne

→ L'écrivain russe Alexandre Soljenitsyne, pourfendeur du système concentrationnaire soviétique, sera inhumé aujourd'hui au monastère Donskoï à Moscou, en présence du président russe, Dmitri Medvedev. La cérémonie débutera par un office religieux, suivi d'un office des morts deux heures plus tard. L'inhumation aura lieu au cimetière du monastère, comme l'avait souhaité le Prix Nobel de littérature, profondément croyant. Le premier ministre russe, Vladimir Poutine, et des centaines d'anonymes ont rendu un dernier hommage hier à l'écrivain, qui décrivit avec force l'horreur du goulag. Bravant la pluie battante, de simples citoyens, souvent âgés, ont également tenu à saluer celui qui leur ouvrit les yeux sur les dérives du système soviétique. AFP

Paris Hilton réplique à John McCain

→ La starlette Paris Hilton, dont l'image avait été utilisée par John McCain pour critiquer son concurrent Barack Obama, a répliqué hier avec une vidéo parodique dans laquelle elle qualifie le candidat républicain à la Maison-Blanche de «mec ridé aux cheveux blancs». Dans cette vidéo de l'équipe du site *funnyordie.com*, l'héritière apparaît en maillot de bain aux motifs léopard et fait mine d'annoncer sa propre candidature. La pub de la campagne de M. McCain présentait M. Obama comme «la plus grande célébrité du monde», alors que défilait des images de lui à Berlin entourées de photos de Britney Spears et Paris Hilton. «Mais est-il prêt à prendre les commandes?» ajoutait une voix off. «Salut l'Amérique, je suis Paris Hilton. Mais je ne viens pas du passé. Je suis juste une bombe», lance la jeune femme à la caméra. «Merci pour le soutien, mec aux cheveux blancs, et je veux que l'Amérique sache que je suis complètement prête à prendre les commandes», dit-elle. AFP

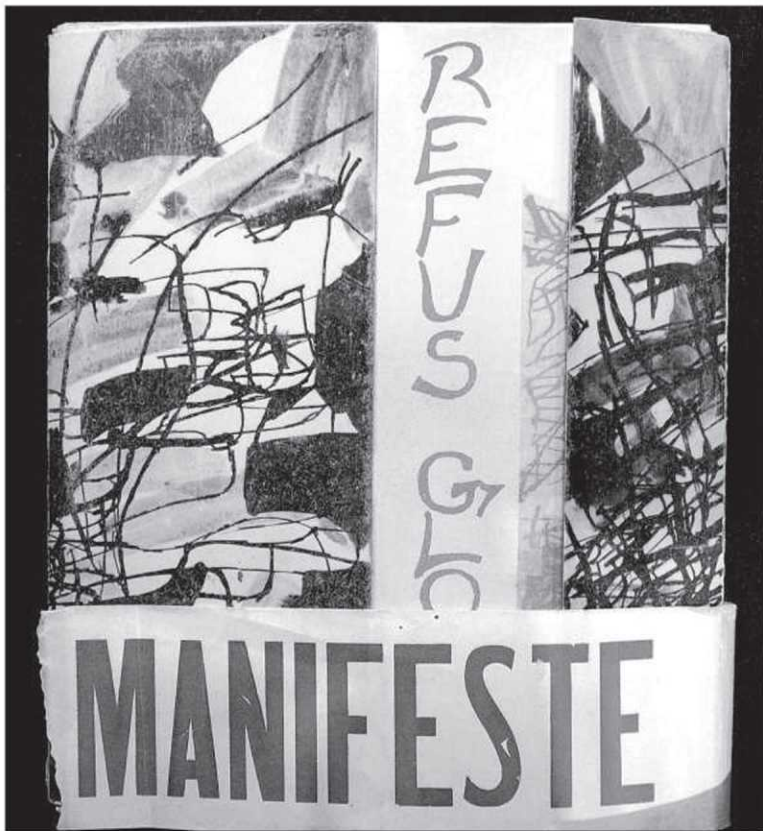
La fille d'Elvis Presley enceinte de jumeaux

→ La chanteuse américaine Lisa Marie Presley, fille unique du roi du rock Elvis Presley, est enceinte de jumeaux, selon les sites Internet de l'émission *Entertainment Tonight*. Ces naissances, attendues d'ici à l'automne, vont porter à quatre le nombre de ses enfants. La chanteuse avait épousé en quatrièmes noces Michael Lockwood, l'un de ses musiciens, en 2006. Ses deux enfants aînés, âgés de 19 et 15 ans, sont nés de son union avec son premier mari, Danny Keough. Elle a ensuite été la femme de Michael Jackson pendant un an et demi, puis celle de l'acteur Nicolas Cage, en 2002. Ce dernier mariage n'avait duré que quelques mois. AFP

« L'UN DES MEILLEURS FILMS DE L'ANNÉE. »
 Jennaphr Frederick, Fox-TV
« VOUS ALLEZ RIRE AUX ÉCLATS! »
 Teri Hart, The Movie Network/Family Channel
« C'EST CERTAIN, IL VA RAVIR LES FEMMES DE TOUS ÂGES. »
 Leonard Maltin, Entertainment Tonight

Amber Tamblyn America Ferrera Blake Lively Alexis Bledel
Quatre filles et un jean 2
 (Version française de *The Sisterhood of the Traveling Pants 2*)
 Cet été, les filles sont de retour.

À L'AFFICHE! Veuillez consulter le guide horaire des cinémas ou visitez le www.warnerbroscanada.com



L'exemplaire du manifeste mis à l'encan hier a appartenu à un ami proche de Paul-Émile Borduas. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

Un Refus global s'envole à 14 700 \$

Isabelle Houde
ihoude@lesoleil.com

L'un des 400 exemplaires du *Manifeste du Refus global*, publié il y a 60 ans, s'est envolé hier pour 14 700 \$, à l'occasion d'une vente à l'encan menée par légior de Saint-Hippolyte à la chapelle du Musée de l'Amérique française, à Québec.

Portant le numéro 81, l'exemplaire du *Refus* a appartenu à un ami proche de Paul-Émile Borduas, signataire de l'œuvre avec, entre autres, Claude Gauvreau et

Jean-Paul Riopelle. Publié par les peintres automatistes le 9 août 1948, le manifeste a remis en question les valeurs québécoises de l'époque.

POUR LE MUSÉE

Les exemplaires du document historique sont tous évalués entre 4000 et 6000 \$. Hier, les enchères ont commencé à 2000 \$. Un client qui surenchérisait au téléphone a finalement obtenu le *Refus* pour 12 000 \$, une somme à laquelle s'ajoutent des frais d'encan de 22,5 %. Pour cette occasion, une partie des profits de la soirée sera remise à la Fondation

du Musée de la civilisation.

La dernière vente d'un *Refus* avait grimpé à 37 375 \$, frais d'encan compris. Selon Iégor de Saint-Hippolyte, joint avant l'encan, l'enchère finale est toujours imprévisible parce que certains acheteurs sont plus passionnés et que chaque *Refus* est différent, à cause de l'encre, de sa provenance et de son état.

Les enchères ont monté toute la soirée sur plus de 200 œuvres, principalement des tableaux d'artistes québécois, comme Ozias Leduc, Alfred Pellan et Luc Archambault, ainsi que des sculptures inuites.

La mort inspire Metallica sur son nouvel album

Kathleen Lavoie
klavoie@lesoleil.com

Cinq ans après la sortie de *St. Anger*, un album plusieurs fois certifié platine, Metallica fera paraître son neuvième album original, *Death Magnetic*, le vendredi 12 septembre.

L'une des formations métal les plus populaires des deux dernières décennies, avec plus de 100 millions d'albums vendus dans le monde, le groupe californien Metallica a dévoilé les détails de la sortie de ce nouvel album sur www.missionmetallica.com, un site où il offre à ses fans une vitrine exclusive sur la conception de son dernier disque.

Comptant 10 pistes dont plusieurs dépassent la marque des sept minutes, *Death Magnetic*, qui inclurait également une pièce instrumentale, se veut un coup de chapeau aux défunts héros du métal.

«À la base, pour moi, le titre était une sorte d'hommage aux personnes décédées dans notre industrie, comme Layne Staley (Alice in Chains). Les sacrifiés du rock'n'roll. C'est parti de là, en pensant à la mort. Certaines personnes sont attirées par elle, comme à un aimant, et d'autres en ont peur et la repoussent. Il y a également cette idée qu'on est fasciné par la mort, mais qu'on n'en parle pas du tout. Personne ne veut réellement soulever la question. C'est le gros éléphant blanc dans le salon. Mais on doit tous y faire face à un moment ou à un autre», a expliqué le chanteur et guitariste James Hetfield à Blabbermouth.net.

L'album, qui marque le début d'une collaboration avec le réalisateur Rick Rubin (Red Hot Chili



Le quatuor a été le premier à offrir deux spectacles consécutifs au Colisée, en 2004. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Pepper, Rage Against the Machine, Linkin Park), constituerait un retour aux arrangements complexes de *...And Justice for All* (1988), après la parenthèse plus épurée — et dépourvue de solos de guitare — de *St. Anger*.

La formation métal entreprendra une tournée qui pourrait l'amener sur la côte Est canadienne en février

Un premier extrait, *The Day That Never Comes*, fera son apparition sur les ondes radiopho-

niques le 22 août. Au cours des derniers jours, un vidéo pour cet extrait a été tourné à Acton, en banlieue de Los Angeles. Réalisé par le Danois Thomas Vinterberg, cofondateur avec Lars Von Trier de l'école cinématographique du Dogme 95, le vidéo se veut une vision artistique du texte de James Hetfield.

«C'est la beauté, je trouve, des paroles à la fois fortes et vagues. Un autre artiste, un réalisateur, peut prendre ces métaphores et les interpréter à sa manière», a fait savoir le chanteur à MTV.

En outre, *Death Magnetic* comportera une pièce intitulée *The Unforgiven III*, la suite de *The Unforgiven*, parue sur l'album noir de

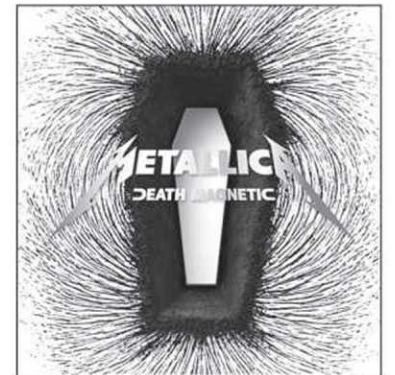
1991, et de *The Unforgiven II*, sortie celle-là sur *Reload* (1997).

DIVERS SUPPORTS

Disponible sur divers supports, allant du format numérique au coffret (en forme de cercueil!), en passant par le CD et les vinyles, l'album pourra également être téléchargé par les amateurs des jeux *Guitar Hero III* et sa suite, *Guitar Hero World Tour*.

Il est aussi question qu'une édition spéciale de *Guitar Hero* exclusivement consacrée à Metallica, dans la même veine que celle dédiée à Aerosmith, voie le jour.

Après une tournée estivale qui l'aura amené à participer à plusieurs festivals, notamment en



La pochette de l'album *Death Magnetic*, à paraître le 12 septembre.

Europe, Metallica entreprendra une tournée mondiale en octobre qui, selon Warner Music Canada, pourrait l'amener sur la côte Est canadienne en février.

La dernière visite du quatuor dans la capitale remonte aux 14 et 15 octobre 2004. La formation était alors la première de l'histoire à offrir deux spectacles consécutifs au Colisée, attirant plus de 30 000 spectateurs. Ce faisant, Québec devenait la plus petite ville de la tournée *Madly in Anger with the World Tour* à accueillir un doublé.

Formé il y a 27 ans à Los Angeles, Metallica est aujourd'hui composé de James Hetfield (voix, guitare), de Lars Ulrich (batterie), de Kirk Hammett (guitare) et de Robert Trujillo (basse). Le groupe a, au cours de sa carrière, remporté sept prix Grammy, deux American Music Awards, ainsi que plusieurs MTV Video Music Awards. Son dernier album, *St. Anger* (2003), a été vendu à près de six millions d'exemplaires dans le monde.

Sources : Le Soleil, Warner Music Canada, MTV.com, Blabbermouth.net, Billboard, Pollstar, Wikipedia.

BOX-OFFICE, RÉGION DE QUÉBEC Du 1^{er} au 3 août 2008

TITRE	RECETTES WEEK-END	RECETTES CUMULATIVES	NOMBRE DE SEMAINES
<i>La momie : la tombe de l'empereur...</i>	113 073	113 073	1
<i>Le chevalier noir</i>	105 764	847 774	3
<i>Un été sans point ni coup sûr</i>	49 312	49 312	1
<i>Voyage au centre de la terre</i>	33 305	257 505	4
<i>Bienvenue chez les Ch'tis</i>	32 644	93 248	2
<i>Hancock</i>	26 573	518 310	6
<i>Mamma Mia!</i>	26 452	141 875	3
<i>U2 3D</i>	26 383	478 780	13
<i>Wall-E</i>	24 495	360 746	6
<i>Cruising Bar 2</i>	21 341	680 309	6

Recettes brutes (avec taxes) compilées en dollars canadiens (\$CAD)
Toute reproduction partielle ou totale est interdite à moins d'une autorisation spéciale © 2008 Cinéac

Source : Cineac www.cineac.ca

L'acteur Morgan Freeman prend du mieux

LOS ANGELES — L'acteur américain Morgan Freeman, blessé lors d'un accident de la route dans le sud des États-Unis, a subi une longue opération chirurgicale et «va bien», a annoncé hier sa porte-parole.

«Morgan va bien après avoir été opéré lundi soir» pour réduire ses fractures au bras et à la main gauches, a précisé Donna Lee, selon qui «l'opération a duré environ quatre heures et demie» au centre médical régional de Memphis.

Freeman, 71 ans, «a bon moral et a reçu la visite de membres de sa famille. Il marchait ce matin, et espère sortir de l'hôpital le plus vite possible», a-t-

elle conclu. Le comédien a été victime d'un accident de la route dimanche soir dans l'État voisin du Mississippi, où il possède une maison. Sa voiture a effectué plusieurs tonneaux après qu'il en eut perdu la maîtrise, selon les médias locaux. Dans un premier temps, une porte-parole de l'hôpital avait qualifié son état de «grave».

Morgan Freeman, qui a connu le succès au cinéma à la cinquantaine passée, avait reçu en 2005 l'Oscar du meilleur second rôle pour *Million Dollar Baby* de Clint Eastwood. Il avait auparavant été nommé à la cérémonie à trois reprises, pour *La rue*, *Miss Daisy et son chauffeur* et *Les évadés*. AFP

25^e MUSIQUE DE CHAMBRE À SAINTE-PÉTRONILLE

Jeudi, 7 août à 20 h 30

Soirée **Les pianos André Bolduc**

Augustin Dumay, violon, Louis Lortie, piano

Nous accueillons avec bonheur le grand soliste et récitaliste Louis Lortie qui a exploré tous les répertoires, et son ami le célèbre violoniste et pédagogue français Augustin Dumay.

Au programme: Janáček, Brahms, Beethoven

Informations et réservations: 418 828-1410 • Réseau Billetech : 418 643-8131

Rolling Stone

«Vous aurez un gros sourire niais qui va persister pendant des jours. Totalement hilarant, ce film a aussi un bon cœur. Vous allez vous évanouir à force de rire!»
-PETER TRAVERS

ROGEN FRANCO
ANANAS EXPRESS

version française de PINEAPPLE EXPRESS

RoulezSurLexpress.ca

DÈS AUJOURD'HUI

OR_{DES} AMÉRIQUES

AU MUSÉE DE LA CIVILISATION

Métal intemporel, symbole de divinité, l'or est au cœur de l'histoire des trois Amériques. Il a suscité les plus grandes convoitises et semé les plus grands désordres. Découvrez-le dans toute sa splendeur!

Visites commentées disponibles

ATELIERS
OR, MYSTÈRE ET VÉRITÉ
Les multiples propriétés de l'or vous sont dévoilées.
Tous les jours

DORURES ET PARURES AU RENDEZ-VOUS
Jouez avec la dorure pour vous faire une parure!
Tous les jours

www.mcq.org

Le Musée de la civilisation est subventionné par le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine.

Partenaire de la programmation

ALCOA

MUSÉE DE LA CIVILISATION

Québec

PRÉSENTÉE EN COLLABORATION AVEC

MONNAIE ROYALE CANADIENNE ROYAL CANADIAN MINT

AGNICO-EAGLE

OPNAC MINES goldcorp

L'ASSOCIATION MINIÈRE DU QUÉBEC

AVEC LA PARTICIPATION DE

IAMGOLD CORPORATION

Ressources naturelles et Forêts Québec

Ressources naturelles Canada

Natural Resources Canada

INMET MINING

CENTURY MINING CORPORATION

Fairmont LE CHATEAU FRONTENAC

LE 32^E FESTIVAL DES FILMS DU MONDE

Scène du film québécois *Ce qu'il faut pour vivre*, de Benoît Pilon
— PHOTHÈQUE LE SOLEIL



Tournage du film *Mes stars et moi*, de Laëticia Colombani. L'actrice Emmanuelle Béart est radieuse dans sa robe de taffetas rose. — PHOTO LA PRESSE

Un menu pour tous les goûts

Anabelle Nicoud

La Presse

«Un riche menu pour tous les goûts», assure le dossier de presse donné aux journalistes au moment de l'annonce de la programmation du FFM, hier. Riche, c'est en effet le qualificatif qui vient à l'esprit pour décrire cette programmation, qui, pour 10 jours de festivités, compte 234 longs métrages, 208 courts et pas moins de 20 films en compétition.

Pour décerner le Grand Prix des Amériques, Mark Rydell, le réalisateur de *On Golden Pond*, sera entouré d'un jury composé de la comédienne française Evelyne Bouix, de la cinéphilie Johanne Dugas, de l'écrivain Dany Laferrière, des réalisateurs Xie Fei et Vojtech Jasný. Brian de Palma sera, lui, à Montréal pour animer une leçon de cinéma.

En compétition, donc, on retrouvera *En plein cœur*, le premier long métrage de Stéphane Géhami, et *Ce qu'il faut pour vivre*, réalisé par Benoît Pilon sur un scénario de Bernard Émond. Le nouveau film de Sébastien Rose, *Le banquet*, est présenté, lui, en séance spéciale.

Présenté en ouverture, *Faubourg 36*, le nouveau film du Français Christophe Barratier (*Les choristes*) s'est ajouté à la liste des films en compétition tout comme le deuxième long de l'allemande Ulla Wagner (*L'invention de la saucisse au curry*). La compétition compte aussi *La tournée*, de



Tony Curtis, un maître de la peinture
— PHOTO AFP

Goran Markovic, *Whispering Embers*, du Palestinien Ali Nassar et *Your name here* de Matthew Wilder.

Parmi l'imposante programmation, hors compétition, notons la présentation du très attendu *Vicky Cristina Barcelona*, de Woody Allen, *Le voyage aux Pyrénées*, des frères Larrieu, *Mes stars et moi*, de Laëticia Colombani, le très critiqué *Maradona by Kusturica*, du réalisateur de *Chat noir; chat Blanc* ou encore le documentaire de Marina Zenovich sur Polanski, *Roman Polanski: Desired and Wanted*.

Le FFM aura cette année encore une section consacrée aux premiers longs métrages (17 au total). Une façon, dit la vice-

présidente Danièle Cauchard, de souligner l'ouverture du FFM aux premières œuvres. La relève est, il est vrai, peu représentée dans le jury ou dans les hommages, rendus cette année à Tony Curtis (*Certains l'aiment chaud*), au producteur Allan Ladd Jr (*La guerre des étoiles*) ou à la cinéphilie japonaise Kashiko Kawakita, décédée en 1993.

COMMANDITAIRES

Côté budget, le festival compte cette année sur le soutien de commanditaires privés (Quebecor) et «des trois paliers de gouvernement». La hauteur de la contribution municipale, provinciale et fédérale n'a pas été révélée par le FFM. Seule assurance donnée par Serge Losique: «Ils seront là, et encore mieux que l'année dernière.»

Le FFM est retombé sur ses pattes, assure Danièle Cauchard, commentant l'affiche du film, représentant un chat attifé d'un chapeau et de lunettes de soleil: «Le monde du chat fait partie du cinéma. Et un chat a neuf vies et retombe sur ses pattes, on trouve ça intéressant dans notre contexte.»

Si l'affiche a déjà suscité quelques moqueries, elle remporte l'adhésion de Madame Minou, présente hier. Sous les auspices favorables du chat (qui est, en fait, une femelle prénommée Cléopâtre, a-t-on appris), le FFM devrait connaître une bonne 32^e présentation. «3 et 2, ça fait cinq, et cinq, c'est le chiffre du cinéma», a assuré l'astrologue-numérologue.



Christophe Barratier à Prague, en plein tournage du film français *Faubourg 36*, présenté à Montréal. — PHOTHÈQUE LE SOLEIL

LES FÊTES DE LA NOUVELLE-FRANCE

SAQ

En collaboration avec

UPA
 UNION
 DES PRODUCTEURS
 AGRICOLES
 (Région de Québec)


L'EFFIGIE,
 LE LAISSEZ-PASSER
 OFFICIEL DES FÊTES DE
 LA NOUVELLE-FRANCE SAQ!

En vente pour seulement
 10\$ sur les sites.

GÉANT!

PROGRAMMATION QUOTIDIENNE

Québec, du 5 au 10 août 2008

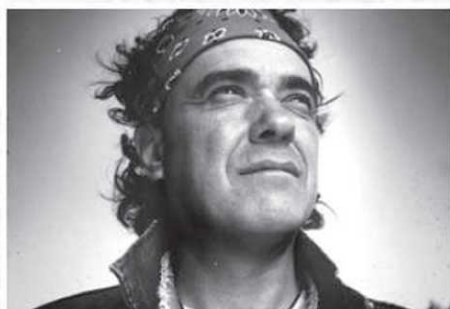


AUJOUR'HUI AUX FÊTES DE LA NOUVELLE-FRANCE SAQ

- ANIMATION CONTINUE
- VISITES GUIDÉES
- SPECTACLES
- RECONSTITUTIONS HISTORIQUES
- ARTISANS
- DÉGUSTATION DE VIN
- AMÉRINDIENS
- ET PLUS ENCORE!
- FAMILLES SOUCHES

SPECTACLES À NE PAS MANQUER

- 19h** Soir de Semaine, scène Cheval Blanc, Batterie Royale
19h Les Premières Nations :
 Cérémonie de purification et la rencontre
 Florent Vollant et ses invités, Elisapie Isaac
 et Samian, scène Orléans Express, Cour du Séminaire



FLORENT VOLLANT



ELISAPIE ISAAC



SAMIAN

LA GRANDE VISITE DANS LES ARRONDISSEMENTS

- 12 h - 16 h** Village Huron-Wendake / Place de la Nation
12 h - 16 h Haute-Saint-Charles / Parc Jean-Roger-Durand

VILLAGE DES GÉANTS

Dans le stationnement du Séminaire de Québec

Admirez ces colosses d'un autre âge et rencontrez les membres de leurs cours qui vous informent sur l'origine et la symbolique de chacun!

PLACE-ROYALE SAQ

- 13h30** Duel des fondateurs: Qui est le réel fondateur de Québec entre Samuel de Champlain et Pierre Dugua de Mons? Voilà la question qui anime ce spectacle historique, musical et théâtral.
16h Défilé de costumes Laurier

PARC DE LA CÉTIÈRE

12h30, 15h30 et 17h30 Le Duc Orléans et sa troupe
 Sous l'oeil bienveillant du Duc Orléans, Molière et sa troupe répète une toute nouvelle comédie: L'amour médecin qu'ils doivent créer très vite car on ne fait pas attendre le Roi de France. Coup de théâtre: L'acteur La Grange, qui devait jouer l'amoureux Clitandre, tombe malade et ne peut pas jouer son rôle.

FOIRE SAINT-LAURENT, CÔTE DE LA MONTAGNE

Dans cet axe privilégié entre la Haute-Ville et la Basse-Ville, une véritable vie de quartier s'active. Des musiciens viennent y faire des spectacles, des marchands et toutes sortes de personnages s'y côtoient pour négocier et des scènes du quotidien du temps de la Nouvelle-France s'y déroulent.

MUSÉE DE LA CIVILISATION

Des pièces de théâtre pour enfants, présentés par le Théâtre du Gros Mécano

- 13 h et 15 h** Deux chiens pas comme les autres
 Amphithéâtre 1
14 h et 16 h Québec?... Rapport! - Hall



John Heward, en images et en musique

Régis Tremblay
 rtremblay@lesoleil.com

C'est pour sortir de la solitude de l'atelier que John Heward a repris les baguettes du batteur et ramené son Murray Street Band, à l'occasion de la rétrospective de son œuvre visuelle, au Musée national des beaux-arts du Québec, jusqu'au 24 août. C'est d'ailleurs dans la salle de l'exposition que le groupe de neuf musiciens jouera son «avant-jazz», aujourd'hui, à 21h.

Peignant ou sculptant seul dans le plus grand silence, John Heward a senti le besoin d'une «musique collective», comme il le dit: «C'est la possibilité de créer en groupe qui m'a fait reprendre mes bâtons. Ma musique ne ressemble pas à mon œuvre visuelle, mais elle s'inscrit plutôt en parallèle. Improviser avec les sons ou avec la matière, tout se ramène à un perpétuel *work in progress*.

Le fait est que le *free jazz* de Heward, tout comme sa peinture gestuelle, est basée sur la spontanéité. «Pour moi, l'art doit être aussi mobile et imprévisible que la vie. J'ai une passion pour la

Présenté par



L'ACADIE



Orléans Express.



Consultez le programme officiel disponible dans
 les succursales SAQ, dans le Québec Scope et au

nouvellefrance.qc.ca

418 694-3311 ou 1 866 391-3383



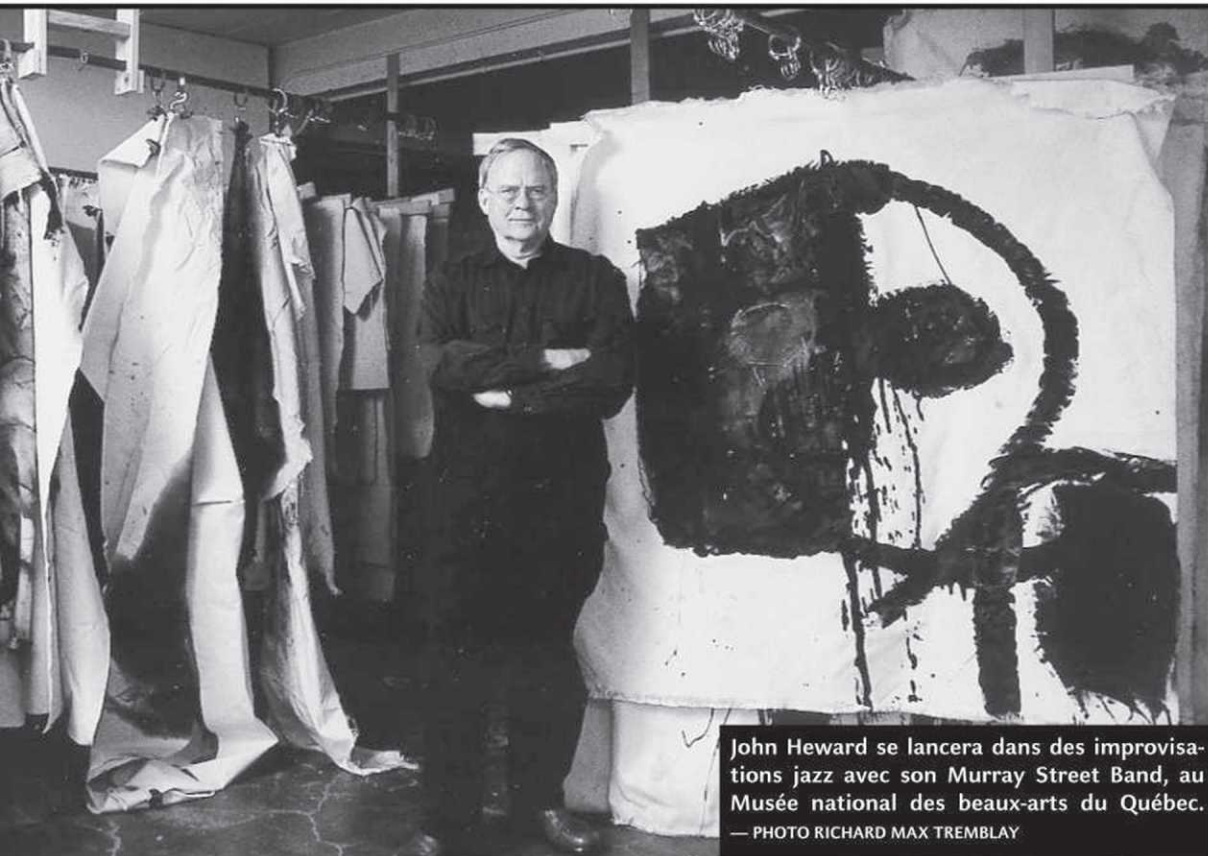
leSoleil



Québec

Canada





John Heward se lancera dans des improvisations jazz avec son Murray Street Band, au Musée national des beaux-arts du Québec. — PHOTO RICHARD MAX TREMBLAY

découverte. Chez moi, c'est une idée à la fois philosophique et poétique.»

Né à Montréal en 1934, John Heward pratique l'abstraction moderniste. Pour caractériser l'ensemble de son œuvre, il évoque «l'impermanence de la matière», «la transformation de l'être» et «l'absence d'identité».

Ce qui l'amène à ce paradoxe : «En arts visuels, je cherche le changement, alors que mon travail fixe le résultat de ma recherche dans la matière. C'est pourquoi je ne considère aucune œuvre finie. Je ne crois pas non plus avoir une identité stable. Tout n'est que recherche.»

Depuis 2005, le Musée national des beaux-arts du Québec a entrepris de rassembler, à partir de donations, des œuvres représentant les différentes périodes de création de l'artiste montréalais. L'actuelle rétrospective est la première de cet artiste à être présentée dans un musée.

L'actuelle rétrospective est la première de cet artiste à être présentée dans un musée

La prestation musicale de ce soir mettra en présence, outre John Heward à la batterie, Michel Bonneau à la percussion; Nicolas Caloia et Thierry Amar aux contrebasses; Chris Burns et Sam Shalabi aux guitares; Gordon Allen et Eric Lewis aux flûtes ainsi que Philémon au saxophone.

Vous voulez y aller?

QUI : John Heward et le Murray Street Band
QUAND : ce soir à 21h
OÙ : salle 9 du Musée national des beaux-arts du Québec
BILLETS : 15 \$
RÉSERVATIONS : 418-2150 ou 1 866 220-2150



À Natashquan

Le temps s'arrête pour Marie-Lise Pilote

Ce soir, c'est à Natashquan, au pays de Gilles Vigneault, que *La petite séduction* clôt sa 3^e saison. Une mer, des rochers et tout un village accueillent Dany Turcotte et Marie-Lise Pilote.

Dès que Marie-Lise pose les pieds dans le patelin de 250 âmes, le temps s'arrête juste pour elle! Lorsqu'elle suit les traces du célèbre poète, l'émotion l'étreint... une première fois. Sur l'eau et sur la terre, elle communique avec les Innus et, grâce à l'une de ses grandes passions, voilà que la grande dame de Natashquan se lève!



leSoleil



En collaboration avec
UPA UNION DES PRODUCTEURS AGRICOLES (Région de Québec)

GÉANT!

Québec, du 5 au 10 août 2008

ACCÈS À TOUS LES SITES ET À DE NOMBREUSES ACTIVITÉS PENDANT LES 6 JOURS DE FESTIVITÉS!

L'EFFIGIE, LE LAISSEZ-PASSER OFFICIEL DES FÊTES DE LA NOUVELLE-FRANCE SAQ!

En vente pour seulement 10\$ sur les sites de l'événement. *

* Gratuit pour les 12 ans et moins.

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER DE NOMBREUX PRIX:

- > Une carte-cadeau Laurier d'une valeur de 1000\$ **LAURIER**
- > Un voyage pour deux personnes à Paris. **GRUPE VOYAGES QUÉBEC**
- > Vivez 400 ans d'histoire. Courez la chance de gagner de nombreux prix dont un voyage de 400 heures en France. **Orléans Express**

Consultez le programme officiel disponible dans les succursales SAQ, dans le Québec Scope et au

nouvellefrance.qc.ca

418 694-3311 ou 1 866 391-3383



vivreici société

Le divorce, ça se fête!

Cynthia St-Hilaire

csthilaire@lesoleil.com



Célébrer son divorce? Aux États-Unis et en France, des agences se spécialisent dans l'organisation de cette célébration. Au Québec, le concept n'est pas connu. Mais il ne tardera pas à l'être, croit le psychologue Yves Dalpé. Rien de mieux que fêter pour dédramatiser.

«Ça va sûrement venir, lance le psychologue de la région de Québec. Si ça existe, c'est que ça correspond à un besoin.»

Faire la bringue après une rupture est sain, jugent Yves Dalpé et la psychologue Nathalie Parent. À la condition que l'organisation ne coûte pas les yeux de la tête. «Sur Internet, je vois qu'aux États-Unis, il y a une industrie du divorce, observe M^{me} Parent. Il ne faut pas tomber dans la consommation à outrance. Ça peut mener à banaliser.»

Une foule de produits sont vendus sur Internet pour célébrer son divorce : pignata en forme de pénis ou assiettes en carton de circonstance avec les inscriptions «*Single again*» ou «*No men, amen*».

Au Québec, le divorce n'est pas un filon exploité. Les dirigeants d'une dizaine d'entreprises spécialisées dans l'organisation d'événements ont tous ri lorsque *Le Soleil* leur a demandé si les divorces leur donnent du boulot.

Les psychologues Yves Dalpé et Nathalie Parent n'avaient jamais entendu parler de ce type de réceptions. Une recherche Internet leur a été nécessaire pour comprendre de quoi il s'agissait.

DÉDRAMATISER

Fêter permet de dédramatiser l'épreuve que représente un divorce, indique Yves Dalpé. «Un des effets les plus nocifs de la séparation, c'est la honte d'avoir échoué, mentionne-t-il. Il n'y a rien de pire que de s'isoler pour vivre ça (...). Célébrer, ça veut dire que la personne est capable d'aller de l'avant.»

Mais attention! Le party ne doit pas servir à ridiculiser son ex, signale Nathalie Parent. «Si c'est fait

«Célébrer, ça veut dire que la personne est capable d'aller de l'avant»

—Yves Dalpé, psychologue

avec hostilité contre l'autre, ce n'est pas sain du tout», considère-t-elle.

Pierre Boileau, fondateur de la ligne Info-Divorce, qui offre gratuitement des conseils juridiques aux divorcés, a déjà fêté une rupture, il y a trois ans. «J'avais été leur médiateur, se rappelle l'avocat à la retraite. Les deux conjoints étaient là et une dizaine d'amis.»

L'objectif de la fête était de chasser le malaise chez leurs enfants et amis, se souvient M. Boileau. «Ils ne voulaient pas que leur divorce soit quelque chose de pénible pour leur entourage, confie-t-il. Ils souhaitaient que leurs amis demeurent tant pour l'un que pour l'autre.»

Un divorce n'est jamais simple pour les amis communs du couple brisé. Surtout lorsque les conjoints se quittent en mauvais termes. Les amis n'osent plus appeler l'un, de peur de décevoir l'autre.

SEUL OU À DEUX?

Le divorce est une épreuve, le psychologue Yves Dalpé en convient. D'où l'intérêt de ne pas envenimer les choses avec des chicanes incessantes. «Il faut cesser de ne voir que le négatif. C'est déjà assez douloureux, tranche-t-il. Il faut voir le divorce comme une transition qui puisse nous mener à un mieux-être.»

C'est pourquoi trinquer à sa séparation lui apparaît être une bonne idée. Chaque ex de son côté par contre. Réunir les conjoints pour une *fiesta* peut faire des flammèches. «Ça ne se fait pas en couple. Ça prendrait des saints pour en venir à ça, considère M. Dalpé. Pour les enfants, ce serait extraordinaire qu'il y ait une telle harmonie entre leurs parents séparés. Mais ce n'est pas réaliste.»

Nathalie Parent ne partage pas l'avis de son confrère. Les conjoints doivent souligner ensemble la fin de leur vie commune. La psychologue compare la célébration du divorce aux réunions de famille et d'amis qui suivent des funérailles. «On se rappelle de bons souvenirs avec la personne, dit-elle. On dit ce que l'on a aimé de l'autre.»

Depuis qu'il a assisté à une réception de divorcés, Pierre Boileau suggère la célébration du divorce. Avec un couple sur deux qui divorce, les fêtes risquent de se multiplier si tous décident de célébrer.



Respirez par le nez!

Difficile quand on souffre d'allergies!

Des conseils, des trucs et des suggestions sur www.mamanpourlavie.com/contenu/allergies



mamanpourlavie.com

CHOIX TÉLÉ

Marie-Andrée Lemay
Collaboration spéciale

La petite séduction
— dernière

Marie-Pilote visite Natashquan.
20h à Radio-Canada

Réal Béland donne un show

Présentation de la seconde partie du spectacle de l'humoriste.
20h à TVA

Esprits criminels

L'équipe du BAU est dépêchée à New York pour enquêter sur une série de meurtres dont les victimes sont des criminels que la justice n'a pas réussi à punir.
21h à TVA

Bons baisers de France

Invités : Marina Orsini, JiCi Lauzon, Claire Lamarche et le Pascale Picard Band.
21h à Radio-Canada

Grands reportages
— Les tribunaux populaires chinois

Afin de faire face aux défis qu'amène sa participation à une économie de marché, la Chine a dû réorganiser son système judiciaire qui reposait surtout sur des tribunaux populaires. Toutefois comme le démontre ce documentaire, le parti communiste a encore son mot à dire...
20h à RDI

Historia : cherchez le 400^e

Richard Therrien

rtherrien@lesoleil.com

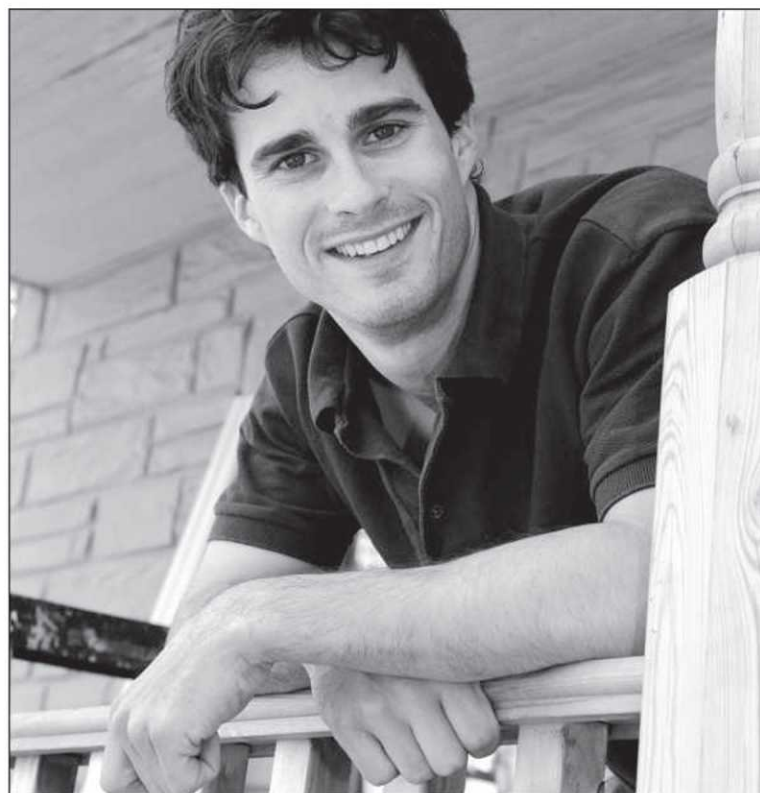


Télévision

Fabrice Brasier, le grand patron d'Historia, jubile. La chaîne qu'il dirige a battu un record «historique» en obtenant des parts de marché de 1,6 % durant la dernière saison. Un peu plus et la chaîne d'Astral rejoindra TQS dans les sondages!

À ma question sur le silence inexplicable d'Historia sur le 400^e — la chaîne n'a consacré que deux heures aux fondateurs de Québec —, M. Brasier n'a pu faire autrement que de me donner raison. Tout en m'expliquant que les téléspectateurs zappent lorsqu'on leur parle de la Nouvelle-France. N'empêche, une chaîne d'histoire qui ne parle pas du 400^e de notre capitale, c'est gênant.

Si on fait abstraction de cet oubli de taille, la programmation d'automne d'Historia, qui commence le 25 août, ne manque pas d'intérêt. Je porterai particulièrement mon attention sur la case du lundi à 20h, consacrée à la série documentaire *Les 7 péchés capitaux*, animée par l'ex-Zapartiste et ex-Biche pensive Geneviève Rochette. Chaque épisode est consacré à un péché, l'associant à des moments de notre histoire récente, qu'on parle de gourmandise, d'avarice ou d'envie.



Patrick Hivon animera l'émission *À vos marteaux*.

Pour illustrer l'orgueil, on rappelle les idées de grandeur de l'ex-maire de Montréal Jean Drapeau. Non sans ironie, l'autre ex-maire Jean Doré raconte que son prédécesseur avait demandé aux Français de leur prêter leur tour Eiffel, le temps d'Expo 67! Devant leur refus, M. Drapeau avait ensuite proposé une tour Montréal-Paris de 50 millions \$, payée à moitié par la France. Têtu, Drapeau avait finalement opté pour la tour du Stade, prévue pour 75 millions \$, mais qui a coûté au fi-

nal 1 milliard \$. La colère sera associée au hockey, et l'avarice à Loto-Québec.

Pour poursuivre dans la luxure — cherchez le lien —, la miniserie *Motel, No Vacancy* prendra le relais en octobre dans la même case horaire. Trois épisodes d'une heure, nostalgiques et kitschs, sur la place occupée par les motels dans la vie des Québécois. Une place forte dans les années 50 et 60, et nettement sur le déclin aujourd'hui.

Autre nouveauté, *Raconte pour*

voir surfe sur la vague actuelle des conteurs. Dans cette série d'épisodes de 30 minutes, diffusée le mercredi à 20h30, Jici Lauzon donne le crachoir à des conteurs de différentes générations. Fred Pellerin n'était pas libre, mais Jocelyn Bérubé, Michel Faubert et d'autres têtes moins connues y sont.

Malgré un doublage incommode, la série documentaire *Dans le secret des villes*, de History Channel, m'apparaît fascinante. On y observe tout ce que cachent de grandes villes comme New York, Istanbul et Paris dans leurs sous-sols. Début avec une visite à Pompéi, le vendredi 29 août, 20h.

Parmi les retours attendus, le comédien Patrick Hivon succède à Serge Postigo à l'animation d'*À vos marteaux*, le mardi à 19h, et Alain Choquette revient à la barre de *Passion maisons*, le même soir à 20h.

Côté fictions, *NCIS* revient du lundi au samedi à 21h, et *Docteur Quinn, femme médecin*, les vendredis, samedis et dimanches à 17h. Fans de *Kaamelott* et du roi Arthur, 100 nouvelles capsules vous attendent, regroupées en demi-heures, le mercredi à 20h. En France, la chaîne M6 diffuse maintenant des épisodes d'une heure, qu'Historia reprendra l'automne prochain. Des films sont aussi en chantier.

À surveiller l'hiver prochain : un documentaire sur l'histoire du Tournoi international de hockey pee wee de Québec, la plus importante compétition de hockey amateur au monde, qui fêtera ses 50 ans d'existence.

MERCREDI SOIR À LA TÉLÉ

2008-08-06

Réseau	Câb.	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00
11	SRC	6	Des squelettes	L'Épicerie	La petite séduction	Bons baisers de France		Le Téléjournal		Des kiwis et des hommes
4	TVA	7	Par-dessus le marché	Drôles de vidéos	Réal Béland donne un show Partie 2 de 2	Esprits criminels / Coupables victimes		Le TVA 22 heures	Sucré salé	L'ÎLE DU DR MOREAU
2	TQS	13	LES ONDES DE LA NUIT (2002) avec Sherilyn Fenn, David Nerman.			Des hommes dans les arbres / Briser la glace		110%		Le journal du soir
15	TQc	8	Ramdam	Malcolm / Opéra	Francs-tirs / Pénélope McQuade et Marie Plourde.	LE PETIT MONDE DE DON CAMILLO (1952) avec Gino Cervi, Fernandel.		(22h50) National Geographic		
5	CBC	12	Coronation Street	This Hour Has 22 Minutes	Little Mosque	Sophie	Simple Plan (N)	CBC News: The National		The Hour
12	CTV	14	Access Hollywood	eTalk (N)	So You Think You Can Dance / Top 4 Perform Partie 1 de 2 (N)		CSI: NY / Down the Rabbit Hole		News	
20	Global	3	Ent. Tonight Canada	Entertainment Tonight	Bones / The Girl in the Gator / Stephen Fry		NCIS / Probie	Crime Stories / The Tattoo Man		News
22	ABC	22	Fox 44 News	Everybody Loves Ray	Wife Swap / Graf/ Medici	Supernanny / Tafoya Family		Primetime Special Edition / China Inside Out (N)		Sex and the City
3	CBS	21	CBS Evening News	Entertainment Tonight	Greatest American Dog		Criminal Minds / A Higher Power		CSI: NY / Down the Rabbit Hole	News
	FOX	34	Two and a Half Men	Two and a Half Men	So You Think You Can Dance / Top 4 Perform Partie 1 de 2 (N)		FOX 44 News at 10		TMZ	Family Guy
5	NBC	18	Jeopardy	Wheel of Fortune	America's Got Talent		Baby Borrowers (N)		Law & Order / Darkness / Patrick Stump	
57	PBS	42	The NewsHour With Jim Lehrer	Art Express	Antiques Roadshow	The Lost Radeau (N)		Carrier / True Believers		News
	RDI	19	RDI en direct	400 fois Québec	Grands Reportages: Les mercredis de Chine		Le Téléjournal		RDI en direct	Le National
	ARTV	31	Après La Job	Style et maisons	Les Misérables		VICTOR / VICTORIA (1982) avec James Gardner, Julie Andrews.			
	Canal D	20	Biographies / Réjean Tremblay	Cruauté animale / En Australie		Les rescapés / Survivre au canyon		Belle et dangereuse	Belle et dangereuse	Vidéo surveillance
	Canal Vie	35	Mets-toi à ma place! / La famille Duckman	Délivrez-moi de mes kilos / Sian et Caitlin		Déco sur mesure	L'espace d'un été	Décore ta vie	Maître chez soi	Qui Rénove!
	Évasion	23	Paris bouche à bouche / Rambuteau	Ushuaïa Nature / Les seigneurs des océans		Rallye autour du monde		Vue du canal / Antoine Bertrand		Americas
	Historia	25	Tournants de l'histoire / Esclaves du Soleil levant	Soldats / Waterloo le destin de Napoléon		JAG / Jeu dangereux		UN TEMPS POUR AIMER (1993) avec Christianne Hirt, Russell Crowe.		
	MusiMax	32	Top5 Anglo (N)	Top5 Franco (N)	Révolution / Country		L'index / Les querelles du monde de la musique		Liaison Dangereuse	Style de Star
	Musique Plus	30	Presque Top5.com (N)	M. Net	Exposé	Le Flow (N)	L'ultime combat des clips	TopRockdeBabu (N)	Snoop Dogg et sa meute	Tatoués
	Séries +	24	La loi et l'ordre: Crimes sexuels / Confrontation		Intelligences / Clair et net		Bones / La secte rouge		Bones / Os troubles	
	TV5	15	Toute une histoire		J'INVENTE RIEN (2006) avec Elsa Zylberstein, Kad Merad.		La soucoupe		Vivre à vélo	Sur la route des festivals
	ZTélé	26	Jobs de bras / Égoutier	Comment c'est fait	Survaturel / Le clown	Mélinda/ deux mondes / Tout feu, tout flamme		Dead Zone / Le cadeau		Les stupéfiants
	RDS	33	Poker		LMB Baseball / Yankees de New York c. Rangers du Texas (En direct)					Sports 30
	Sportsnet	38	Red Bull Air Race World Series		Poker		Best Damn Sports Show Period		Sportsnet Connected	
	TSN	28	LMB Baseball / Athletics d'Oakland c. Blue Jays de Toronto (En direct)							SportsCentre
9	T-MAG	10	(18h30) Chasse et Pêche	Action Moteur Sport	Saveur d'été	Québec espoir 2008		Santé et longue vie	À la découverte de...	Grand Prix Trois-Rivières
	Vox	9	Les Bourlingueurs	Rue du Parvis	Dans le blanc des yeux	On monte aux bleuets	Samuel Champion	Sans filtre	Prenez garde aux chiens	Rue du Parvis
	Télétoon	36	Chaotic	Di-Gata, les défenseurs	L'île des défis extrêmes	6teen	Les Simpson	Henri pis sa gang	Les décalés du cosmos	Naruto
	Vrak-TV	16	Ce que j'aime chez toi	Foix dans le trouble	Une grenade avec ça?	Parents à tout prix	Les frères Scott / Jeu de dupes	Frank vs Girard	Degrassi, nouvelle	Degrassi, nouvelle

AU 400^e AUJOURD'HUI**ÉVÉNEMENTS EN CONTINU****LE MOULIN À IMAGES**

De Robert Lepage et Ex Machina.
Projection sur les silos de la Bungee.
Du 20 juin au 24 août de 22h à 22h40

ESPACE 400^e

Exposition «Passagers/Passengers»
Animation de 12h à 22h.
Vieux-Port de Québec. Entrée payante.
De 10h à 21h, jusqu'au 19 octobre

LE CLUB

Pédalez pour activer des fontaines d'eau.
Sur la plate-forme flottante des artistes BGL.
De 12h à 21h30

ÉVÉNEMENTS DU JOUR**SCÈNE DES JARDINS ÉPHÉMÈRES IGA**

Musique nationale de la Réserve navale
«Stage Band». **De 12h à 13h**

Musique des cadets de la Région de l'Est
«Salut Québec». **De 18h30 à 19h45**

ARTS DE LA RUE

Artefacts et artices «Ké-Becs» - Les
Productions Recto-Verso «Miroir Mirror» -
NomadUrbains «Le Grand Kii» - Mobil home
«Caméraymonde» - Philippe Léonard
«Adrenaline». Sur les quais d'Espace 400e.
De 16h à 22h

Danse K par K et Cooke Sasseville
«Gonfler l'histoire». **De 19h à 19h45**

LA PETITE PLACE IGA

Rêves en Stock «Contes à la carte».
De 13h à 14h45

LES GRANDES RENCONTRES

«La France n'a jamais réussi à rêver la
Nouvelle-France» conférence de
Denis Vaugeois. **De 12h30 à 13h30**

THE WITCHES / WOLF PARADE

Indie rock. À La Grande place
(Espace 400e). **De 20h à 21h30**

CINÉMA CARTIER

«Infiniment Québec», de Jean-Claude Labrecque.
**Du 1^{er} au 7 août à 10h, 11h30, 13h, 14h05,
15h10, 16h15, 17h20, 18h25, 22h30**

Envoyez vos communiqués cinq jours**avant publication à****Agenda - Le Soleil**

410, boulevard Charest Est

C.P. 1547, succ. Terminus

Québec (Québec) G1K 7J6

Téléphone: 686-3489

Télécopieur: 686-3374

Courriel: agenda@lesoleil.com

CINÉMA

Les chiffres indiquent l'appréciation des critiques du
SOLEIL: (1) nul; (2) passable; (3) bon; (4) très bon;
(5) magistral. Aucun chiffre n'est inscrit si le film n'a
pas encore été critiqué par un de nos journalistes.

CINÉPLEX ODÉON BEAUPORT

(418 661-9494).

Quatre filles et un jean 2 (1) 12h30, 15h15, 19h15,
21h50 (G).

Ananas express (1) 12h50, 15h25, 18h30, 21h05
(13 ans).

Un été sans point ni coup sûr (3 1/2) 12h25,
14h50, 17h, 19h20, 21h40 (G).

La momie : La tombe de l'empereur dragon (1)
12h30, 13h, 14h55, 15h30, 19h, 19h30, 21h30,
21h55 (G).

La graine et le mulet (3) 12h40, 15h45, 18h55,
22h (G).

X-Files : je veux y croire (3) 13h10, 15h40, 19h05,
21h25 (13 ans).

Demi-frères (2) 13h20, 15h55, 19h25, 21h50 (13 ans).

Bienvenue chez les Ch'tis (3) 13h30, 16h, 18h20,
20h50 (G).

Le chevalier noir (3 1/2) 12h15, 12h45, 15h20,
15h50, 18h40, 19h10, 21h45, 22h10 (13 ans).

Mamma Mia! (3) v.f. 12h35, 14h45, 16h55, 19h05,
21h15 (G).

Voyage au centre de la terre (2 1/2) 12h20,
14h25, 16h30, 18h50, 20h55 (G).

Hancock (3) v.f. 12h55, 15h, 18h35, 21h10 (13 ans).

Wall-E (3 1/2) v.f. 13h05, 15h20, 19h20, 21h35 (G).

Cruising Bar 2 (2) 13h15, 15h35, 18h45, 21h (13 ans).

Tarifs: Ven. sam. dim. lun. mer. jeu. 11\$; enfants et
âge d'or: 7\$. Matinée avant 18h (sauf jours fériés):
8\$. Matinée week-end avant 18h et jours fériés: 9\$.
Mar.: 4,95\$ toute la journée.

CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST

(418 529-9745 ou 9746).

Le chevalier noir (3 1/2) 12h30, 15h30, 18h30,
21h30 (13 ans).

Bienvenue chez les Ch'tis (3) 13h10, 15h50,
18h35, 21h (G).

X-Files : je veux y croire (3) 13h15, 15h55, 19h05,
21h20 (13 ans).

Mamma Mia! (3) v.f. 18h40, 20h55 (G).

La momie : La tombe de l'empereur dragon (1)
12h45, 15h45, 19h, 21h25 (G).

Un été sans point ni coup sûr (3 1/2) 13h, 16h,
18h50, 21h05 (G).

Quatre filles et un jean 2 (1) 12h50, 15h40, 18h45,
21h10 (G).

Wall-E (3 1/2) v.f. 12h35, 14h40, 16h40 (G).

Ananas express (1) 12h55, 15h35, 18h55, 21h15
(13 ans).

Tarifs: Ven. Sam. Dim. Lun. Mer. Jeu.: adulte (14 à 64
ans) : 8,50\$; 3 à 13 ans, 65 ans et plus et matiné
avant 18h: 6,50\$; 2 ans et moins : gratuit. Mar.: 4,95\$.

CINÉPLEX ODÉON SAINTE-FOY

(418 871-1550).

La momie : La tombe de l'empereur dragon (1)
12h, 14h45, 18h50, 21h35 (G).

The Mummy : Tomb of the Dragon Emperor (1)
12h30, 15h05, 19h15, 21h55 (G).

Un été sans point ni coup sûr (3 1/2) 11h50,
14h20, 16h55, 19h20, 21h45 (G).

X-Files : je veux y croire (3) 13h, 15h40, 19h,
21h20 (13 ans).

Bienvenue chez les Ch'tis (3) 13h10, 15h55,
18h55, 21h25 (G).

Demi-frères (2) 12h20, 14h50, 17h10, 19h30,
22h05 (13 ans).

Le chevalier noir (3 1/2) 11h45, 12h25, 15h10,
15h45, 18h35, 19h, 21h50, 22h15 (13 ans).

The Dark Knight (3 1/2) 11h55, 15h20, 18h45,
22h10 (13 ans).

Mamma Mia! (3) v.f. 12h50, 15h30, 19h05, 21h40 (G).

Voyage au centre de la terre (2 1/2) 12h10,
14h30, 16h50, 19h10, 21h30 (G).

Hancock (3) v.f. 14h35, 16h40, 19h25, 21h55 (13 ans).

Wall-E (3 1/2) v.f. 12h15, 14h40, 17h05, 19h35,
22h (G).

Cruising Bar 2 (2) 16h05, 18h40, 21h15 (13 ans).

Astérix aux Jeux Olympiques (2) 12h45 (G).

Chimpanzés de l'espace (4) 12h35 (G).

Tarifs: Soir: 12\$; enfants et aînés: 7\$. Sam. dim.
avant 18h: 9,50\$; enfants et aînés: 7\$. Lun. au ven.
avant 18h: 8\$. Mardi toute la journée: 4,95\$, sauf
les jours fériés. Représentations 3D : supplément de
3\$ ajouté aux tarifs en vigueur.

CARTIER (418 522-1011).

Vive Québec! (1) 19h30 (G).

Vexille (2) v.o. jap. s.-t. f. 21h15 (13 ans).

Infiniment Québec (4) 10h, 11h30, 13h, 14h05,
15h10, 16h15, 17h20, 18h25, 22h30 (G).

Tarifs: en semaine avant 17h: 6\$; après 17h et
week-end: 8\$; enfants 12 ans et moins: 5\$.

CLAP (418 650-CLAP).

24 mesures (2 1/2) 10h15*, 12h, 15h40, 17h30,
19h20, 21h10 (13 ans).

Astérix aux Jeux Olympiques (2) 14h (G).

Bienvenue chez les Ch'tis (3) 12h20, 14h30,
16h40, 18h50, 21h (G).

Les chroniques de Narnia : le Prince Caspian
(2) 11h50 (G).

Deux jours à tuer (4) 14h40, 16h30, 18h40, 20h50 (G).

Enfances (3) 12h10, 16h20, 18h, 19h40, 21h40 (G).

La graine et le mulet (3) 12h30, 15h30, 18h30,
21h30 (G).

Kung Fu Panda (4) 12h40 (G).

Un été sans point ni coup sûr (3 1/2) 10h30,
14h50, 17h, 19h10, 21h20 (G).

Voyage au centre de la terre (2 1/2) 13h50 (G).

Tarifs: 7,75\$, ven. et sam. après 18h, 9\$. Mar. et
merc. 6,50\$. 65 ans et plus: 6,25\$. Étudiants: 6,75\$,
5\$ (après 21h). 14 ans et moins: 6\$.

* Représentations Matinées parents-bébé.
Mercredi.

DES CHUTES

(418 831-2660).

La momie : La tombe de l'empereur dragon (1)
12h50, 15h30, 18h50, 21h30 (G).

Un été sans point ni coup sûr (3 1/2) 13h,
15h30, 19h, 21h30 (G).

Mamma Mia! (3) v.f. 13h, 15h30, 19h (G).

Hancock (3) v.f. 21h30 (13 ans).

X-Files : je veux y croire (3) 21h30 (13 ans).

Ananas express (1) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (13 ans).

Kung Fu Panda (4) 13h (G).

Demi-frères (2) 15h30, 19h, 21h30 (13 ans).

Voyage au centre de la terre (2 1/2) 13h, 15h30,
19h (G).

Le chevalier noir (3 1/2) 12h25, 15h30, 18h25,
21h30 (13 ans).

Bienvenue chez les Ch'tis (3) 13h, 15h30, 19h,
21h30 (G).

Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 10\$. Ven. sam. dim. (jour):
7,50\$; 13 à 20 ans: 7,50\$; Lun. Mar. Mer. Jeu.: 7,50\$;
12 ans et moins et 65 ans et plus: 6\$; 2e film: 6\$.

GALERIES DE LA CAPITALE

(418 628-2455).

La momie : La tombe de l'empereur dragon (1)
13h, 15h25, 19h20, 22h (G).

Un été sans point ni coup sûr (3 1/2) 13h20,
15h50, 19h, 21h30 (G).

Quatre filles et un jean 2 (1) 13h15, 16h, 18h45,
21h20 (G).

Le chevalier noir (3 1/2) 12h30, 15h40, 21h (13 ans).

Hancock (3) v.f. 19h10, 21h25 (13 ans).

Wall-E (3 1/2) v.f. 12h45, 15h (G).

X-Files : je veux y croire (3) 13h30, 16h15, 19h30,
21h45 (13 ans).

IMAX GALERIES DE LA CAPITALE

(418 624-4629).

Monstres de la mer 3D (4) 10h30, 12h30, 14h30,
16h30, 20h (G).

Aventure africaine 3D (2 1/2) 9h30, 13h30,
15h30, 19h (G).

Dinosaures 3D (3 1/2) 11h30 (G).

U2 3D (4 1/2) 17h30, 21h (G).

LIDO

(418 837-0234).

La momie : la tombe de l'empereur dragon (1)
12h50, 15h30, 18h50, 21h30 (G).

Un été sans point ni coup sûr (3 1/2) 13h,
15h30, 19h, 21h30 (G).

Demi-frères (2) 15h30, 19h, 21h30 (13 ans).

Kung Fu Panda (4) 13h (G).

Hancock (3) v.f. 15h30, 19h, 21h30 (13 ans).

Le chevalier noir (3 1/2) 12h25, 15h30, 18h25,
21h30 (13 ans).

Astérix aux Jeux Olympiques (2) 12h50 (G).

Cruising Bar 2 (2) 15h30 (13 ans).

Ananas express (1) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (13 ans).

X-Files : je veux y croire (3) 13h, 15h30, 19h,
21h30 (13 ans).

Mamma Mia! (3) v.f. 13h, 19h, 21h30 (G).

Bienvenue chez les Ch'tis (3) 13h, 15h30, 19h,
21h30 (G).

Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 10\$. Ven. sam. dim. (jour):
7,50\$; 13 à 20 ans: 7,50\$; Lun. Mar. Mer. Jeu.: 7,50\$;
12 ans et moins et 65 ans et plus: 6\$; 2e film: 6\$.

CINÉ-PARC SAINT-NICOLAS

Saint-Nicolas (418 831-0778).

Écran 1 : Le chevalier noir (3 1/2) (13 ans). **Max**
la menace (2) (G).

Écran 2 : Un été sans point ni coup sûr (G).

Voyage au centre de la terre (2 1/2) (G).

ALOUETTE, Saint-Raymond (418 337-2465).

Le chevalier noir (3 1/2) 19h45 (13 ans).

Wall-E (3 1/2) v.f. 19h (G).

Hancock (3) v.f. 20h50 (13 ans)

BIBLIOTHÈQUE DE CHARLESBOURG

7950, 1ère Avenue. Info: 641-6287. Ciné-famille à 15h: *Jeunes sans surveillance* (90 min.). Ciné-famille demain à 15h: *Les fous de la moto* (100 min.).

CINÉMA À LA BELLE ÉTOILE

à la brunante au Parc Roland-Beaudin (coin ch. des Quatre-Bourgeois et rte de l'Église) *Un amour de témoin* (101 min.).

MUSÉE NATIONAL DES BEAUX-ARTS DU QUÉBEC

1, av. Wolfe-Montcalm. Info: 643-2150. À 13h30 et 15h: *Louvre, la visite*, documentaire réalisé par Charles Nemes. Gratuit. Horaire complet des projections au www.mnba.qc.ca.

THÉÂTRE**LA CERISAIE [VISITE]**

d'Anton Tchekhov. Mise en scène: Frédéric Dubois et Véronique Côté. Par le Théâtre des Fonds de Tiroirs. Distribution: Sylvio-Manuel Arriola, Véronique Aubut, Serge Boivin, Marie-Hélène Gendreau, Jean Guy, Maryse Lapierre, Kevin Mc Coy, Véronika Makdissi-Warren et Réjean Vallée. Du mardi au samedi à 18h30 au parc Notre-Dame-de-Grâce du Quartier Saint-Sauveur. Point de rendez-vous à 18h au Parc Lucien-Borne (100, ch. Ste-Foy). Réservation: Billetech au 418 643-8131. Jusqu'au 16 août.

J'AI MON VOYAGE

comédie de Marylise Tremblay et Bruno Marquis. Distribution: Léonard Lavoie, Caroline Stephenson, Bruno Marquis, Manon. Du mardi au samedi, 20h30, au Théâtre de Charlevoix, Auberge la Coudrière, Isle-aux-Coudres. Rés.: (418) 438-1329 ou 1 888 363-1329. Jusqu'au 31 août.

PARENTS À VIE

comédie de Bruno Marquis. Mise en scène: Jean-Sébastien Ouellet. Distribution: Clément Beaumont, Sophie Dion, Gabriel Fournier, Line Nadeau. À 20h30 au Théâtre d'été de La Roche à Veillon, 547, av. de Gaspé Est, Saint-Jean-Port-Joli. Réservation: (418) 598-7409 ou 1 877 598-7409. Jusqu'au 30 août.

LE GARS DE QUÉBEC

de Michel Tremblay. Mise en scène: Michel Poirier. Distribution: Roger La Rue, Jonathan Michaud, Danielle Proulx, Yvan Benoit, Jean-Jacques Boutet, Martin Dion, Laurie-Ève Gagnon et Michel Poirier. Du mardi au vendredi à 20h, samedi à 18h30 et 21h, au Théâtre Beaumont Saint-Michel, 51, rte 132, St-Michel-de-Bellechasse. Rés.: 418 884-334 ou 1 866 884-3344. Jusqu'au 31 août. Vérifier la disponibilité pour le spectacle du 12 août et du 17 au 31 août. Spectacle à 16h les 17, 24 et 31 août.

PETITES ANNONCES



POUR MODERNE JOINDRE du lundi au vendredi de 8h à 17h30418 844-4444
Rive-Sud et Côte de Beaupré418 686-3311
Sans frais1 866 686-3311
Télécopieur418 686-3322

SUR PLACE du lundi au jeudi de 8h30 à 17h et vendredi de 8h30 à 16h30

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

IMMOBILIER	
Visites libres	98
Maisons à vendre	100 à 140
Condominiums	145 à 147
Immeubles à revenus à vendre	150 à 189
Autres propriétés	200 à 214
Propriétés commerciales et industrielles	230 à 246
Logements à louer	250 à 288
Maisons à louer	282
Chambres à louer	300 à 338
Amélioration et entretien des propriétés	370 à 386

BAZAR	
Marchandises diverses	397 à 459
Loisirs	461 à 468
SERVICES	
Emplois	471 à 489
Finance	491 à 496
Divers	501 à 544
Avis	603 à 627
SUPERMARCHÉ DE L'AUTO	
Véhicules	948 à 967
Véhicules récréatifs et autres	969 à 989

97 IMMOBILIER

100 Ancienne-Lorette

CANADIENNE 24 ANS SPLENDEIDE Aires ouvertes, 4 chambres, armoires à planchers bois, toit refait, 274900\$. D. Tremblay, La Capitale, 653-1236

101 Beauport

COTTAGE avec garage, beau terrain piscine creusée, urgent réduit Remax 1er Choix Inc. Courtier immobilier André Létourneau 952-4151

STE-BRIGITTE-DE-LAVAL 169,000\$ DE L'ESPACE POUR TOUS! Vibrante moderne inondée de clarté. 4 chambres + bureau + boudoir. Beau terrain 7,200 p.c avec piscine 15x30. VOIR le 21 des SABLES DANIELLE CHÉNIER La Capitale Cité Inc. 661-8000

103 Centre-ville

MAISON de ville, au cœur de St-Roch, rénovation, cour aménagée, 164 000\$, 418-524-2677.

104 Charlesbourg

À CONSTRUIRE: Cottage avec garage, 28x40, choix de 13 terrains boisés, pas de voisin arrière, à partir de 223 010\$ plus taxes. René Naud 262-3883 627-5145

108 Lebourgneuf Le Mesnil Charlesbourg Ouest

DOMAINE LOUIS XIV Lebourgneuf, maison ville, cottage, aout/08 418-580-0768 pertech.ca

110 Loretteville Neufchâtel

À 9105 COURTOIS, 2 chambres, à palier, feuilles de description disponibles sur place, mais 10\$ pour une visite. 190 000\$ (ou à louer),

112 Rive-Sud

ÉGLISE avec terrain 9000 p.c., Eric Michaud et ass. courtier 692-6000

113 Saint-Émile Lac-Saint-Charles

À ST-ÉMILE, cottage neuf, 24'x24', 3 chambres, 210 000\$, 418-953-9684

116 Sainte-Foy

BUNGALOW rénové, chaleureux, foyer, 4 chambres, bois, près cégeps et université. 325 000\$, 527-5792

116 Sainte-Foy

MAISON NEUVE À VENDRE

116 Sainte-Foy

« Vous avez soif de justice ? » Développement et Paix 1-888-234-8533 www.devop.org

116 Sainte-Foy

ÎLE À LA CROIX, LAC MATAPEDIA Une île à vous de + de 200 000 pi² et son chalet, 2 chambres, 89 000\$. Pierre Ranger 682-7000 Re/Max 1er Choix courtier immobilier

116 Sainte-Foy

RIMOUSKI, à vendre ou à louer, 2 étages, 3 chambres, face au fleuve, 10 min. du centre-ville, 723-7288

116 Sainte-Foy

★NOUVEAU★ Secteur familial, bungalow, 5 chambres dont 2 au sous-sol entièrement aménagé, grande cours nord-ouest, terrasse, abris-auto, 2 remises, occupation rapide. *** Edgar Bernard 653-0488 Royal Lepage Inter-Québec Courtier immobilier agréé

116 Sainte-Foy

NOUVEAU, secteur recherché, à pied de l'université et des centres d'achats, très beau bungalow tout brique, 8 chambres, grand garage détaché. Achat avantageux: possibilité de revenus. À voir sans faute!

116 Sainte-Foy

NOUVEAU, secteur recherché, à pied de l'université et des centres d'achats, très beau bungalow tout brique, 8 chambres, grand garage détaché. Achat avantageux: possibilité de revenus. À voir sans faute!

116 Sainte-Foy

NOUVEAU, secteur recherché, à pied de l'université et des centres d'achats, très beau bungalow tout brique, 8 chambres, grand garage détaché. Achat avantageux: possibilité de revenus. À voir sans faute!

116 Sainte-Foy

NOUVEAU, secteur recherché, à pied de l'université et des centres d'achats, très beau bungalow tout brique, 8 chambres, grand garage détaché. Achat avantageux: possibilité de revenus. À voir sans faute!

116 Sainte-Foy

NOUVEAU, secteur recherché, à pied de l'université et des centres d'achats, très beau bungalow tout brique, 8 chambres, grand garage détaché. Achat avantageux: possibilité de revenus. À voir sans faute!

116 Sainte-Foy

NOUVEAU, secteur recherché, à pied de l'université et des centres d'achats, très beau bungalow tout brique, 8 chambres, grand garage détaché. Achat avantageux: possibilité de revenus. À voir sans faute!

116 Sainte-Foy

NOUVEAU, secteur recherché, à pied de l'université et des centres d'achats, très beau bungalow tout brique, 8 chambres, grand garage détaché. Achat avantageux: possibilité de revenus. À voir sans faute!

116 Sainte-Foy

NOUVEAU, secteur recherché, à pied de l'université et des centres d'achats, très beau bungalow tout brique, 8 chambres, grand garage détaché. Achat avantageux: possibilité de revenus. À voir sans faute!

116 Sainte-Foy

NOUVEAU, secteur recherché, à pied de l'université et des centres d'achats, très beau bungalow tout brique, 8 chambres, grand garage détaché. Achat avantageux: possibilité de revenus. À voir sans faute!

116 Sainte-Foy

NOUVEAU, secteur recherché, à pied de l'université et des centres d'achats, très beau bungalow tout brique, 8 chambres, grand garage détaché. Achat avantageux: possibilité de revenus. À voir sans faute!

116 Sainte-Foy

NOUVEAU, secteur recherché, à pied de l'université et des centres d'achats, très beau bungalow tout brique, 8 chambres, grand garage détaché. Achat avantageux: possibilité de revenus. À voir sans faute!

116 Sainte-Foy

NOUVEAU, secteur recherché, à pied de l'université et des centres d'achats, très beau bungalow tout brique, 8 chambres, grand garage détaché. Achat avantageux: possibilité de revenus. À voir sans faute!

116 Sainte-Foy

NOUVEAU, secteur recherché, à pied de l'université et des centres d'achats, très beau bungalow tout brique, 8 chambres, grand garage détaché. Achat avantageux: possibilité de revenus. À voir sans faute!

116 Sainte-Foy

NOUVEAU, secteur recherché, à pied de l'université et des centres d'achats, très beau bungalow tout brique, 8 chambres, grand garage détaché. Achat avantageux: possibilité de revenus. À voir sans faute!

123 Banlieue autres secteurs

THETFORD MINES

123 Banlieue autres secteurs

UNIQUE! 24x48, verrière, spa intérieur, terrain 12 300pi² borné par une rivière, campagne en ville, quartier Appalachia, avoir! LESPAC / 7216737 info:France Poulin 418-334-0056

123 Banlieue autres secteurs

RECHERCHE MAISON à louer, secteur Sillery/Québec. 418-688-9245

123 Banlieue autres secteurs

RECHERCHE MAISON à louer, secteur Sillery/Québec. 418-688-9245

123 Banlieue autres secteurs

RECHERCHE MAISON à louer, secteur Sillery/Québec. 418-688-9245

123 Banlieue autres secteurs

RECHERCHE MAISON à louer, secteur Sillery/Québec. 418-688-9245

123 Banlieue autres secteurs

RECHERCHE MAISON à louer, secteur Sillery/Québec. 418-688-9245

123 Banlieue autres secteurs

RECHERCHE MAISON à louer, secteur Sillery/Québec. 418-688-9245

123 Banlieue autres secteurs

RECHERCHE MAISON à louer, secteur Sillery/Québec. 418-688-9245

123 Banlieue autres secteurs

RECHERCHE MAISON à louer, secteur Sillery/Québec. 418-688-9245

123 Banlieue autres secteurs

RECHERCHE MAISON à louer, secteur Sillery/Québec. 418-688-9245

123 Banlieue autres secteurs

RECHERCHE MAISON à louer, secteur Sillery/Québec. 418-688-9245

123 Banlieue autres secteurs

RECHERCHE MAISON à louer, secteur Sillery/Québec. 418-688-9245

123 Banlieue autres secteurs

RECHERCHE MAISON à louer, secteur Sillery/Québec. 418-688-9245

123 Banlieue autres secteurs

RECHERCHE MAISON à louer, secteur Sillery/Québec. 418-688-9245

145 Condominiums à vendre

MONTCALM, grand condo divise de 1758 pi², construction 2002, 3 chambres, terrasse, stationnement intérieur, a/c, armoires en bois, foyer, duproprio.com #93965 Louis 418-955-9387

145 Condominiums à vendre

MONTCALM, grand condo divise de 1758 pi², construction 2002, 3 chambres, terrasse, stationnement intérieur, a/c, armoires en bois, foyer, duproprio.com #93965 Louis 418-955-9387

145 Condominiums à vendre

MONTCALM, grand condo divise de 1758 pi², construction 2002, 3 chambres, terrasse, stationnement intérieur, a/c, armoires en bois, foyer, duproprio.com #93965 Louis 418-955-9387

145 Condominiums à vendre

MONTCALM, grand condo divise de 1758 pi², construction 2002, 3 chambres, terrasse, stationnement intérieur, a/c, armoires en bois, foyer, duproprio.com #93965 Louis 418-955-9387

145 Condominiums à vendre

MONTCALM, grand condo divise de 1758 pi², construction 2002, 3 chambres, terrasse, stationnement intérieur, a/c, armoires en bois, foyer, duproprio.com #93965 Louis 418-955-9387

145 Condominiums à vendre

MONTCALM, grand condo divise de 1758 pi², construction 2002, 3 chambres, terrasse, stationnement intérieur, a/c, armoires en bois, foyer, duproprio.com #93965 Louis 418-955-9387

145 Condominiums à vendre

MONTCALM, grand condo divise de 1758 pi², construction 2002, 3 chambres, terrasse, stationnement intérieur, a/c, armoires en bois, foyer, duproprio.com #93965 Louis 418-955-9387

145 Condominiums à vendre

MONTCALM, grand condo divise de 1758 pi², construction 2002, 3 chambres, terrasse, stationnement intérieur, a/c, armoires en bois, foyer, duproprio.com #93965 Louis 418-955-9387

145 Condominiums à vendre

MONTCALM, grand condo divise de 1758 pi², construction 2002, 3 chambres, terrasse, stationnement intérieur, a/c, armoires en bois, foyer, duproprio.com #93965 Louis 418-955-9387

145 Condominiums à vendre

MONTCALM, grand condo divise de 1758 pi², construction 2002, 3 chambres, terrasse, stationnement intérieur, a/c, armoires en bois, foyer, duproprio.com #93965 Louis 418-955-9387

145 Condominiums à vendre

MONTCALM, grand condo divise de 1758 pi², construction 2002, 3 chambres, terrasse, stationnement intérieur, a/c, armoires en bois, foyer, duproprio.com #93965 Louis 418-955-9387

145 Condominiums à vendre

MONTCALM, grand condo divise de 1758 pi², construction 2002, 3 chambres, terrasse, stationnement intérieur, a/c, armoires en bois, foyer, duproprio.com #93965 Louis 418-955-9387

145 Condominiums à vendre

MONTCALM, grand condo divise de 1758 pi², construction 2002, 3 chambres, terrasse, stationnement intérieur, a/c, armoires en bois, foyer, duproprio.com #93965 Louis 418-955-9387

145 Condominiums à vendre

MONTCALM, grand condo divise de 1758 pi², construction 2002, 3 chambres, terrasse, stationnement intérieur, a/c, armoires en bois, foyer, duproprio.com #93965 Louis 418-955-9387

145 Condominiums à vendre

MONTCALM, grand condo divise de 1758 pi², construction 2002, 3 chambres, terrasse, stationnement intérieur, a/c, armoires en bois, foyer, duproprio.com #93965 Louis 418-955-9387

146 Condominiums à louer

COURS VICTORIENNES Luxueux 4 1/2, lumineux, foyer, stationnement intérieur, piscine, jardin, libre imm., 1 500\$, 418-413-0547

146 Condominiums à louer

LÉVIS, Diamant Bleu, 1er sept., vue fleuve, 1550 p.c., bois franc 1650\$, 418-838-1739 / 930-4627.

146 Condominiums à louer

LÉVIS, Diamant Bleu, 1er sept., vue fleuve, 1550 p.c., bois franc 1650\$, 418-838-1739 / 930-4627.

146 Condominiums à louer

LÉVIS, Diamant Bleu, 1er sept., vue fleuve, 1550 p.c., bois franc 1650\$, 418-838-1739 / 930-4627.

146 Condominiums à louer

LÉVIS, Diamant Bleu, 1er sept., vue fleuve, 1550 p.c., bois franc 1650\$, 418-838-1739 / 930-4627.

146 Condominiums à louer

LÉVIS, Diamant Bleu, 1er sept., vue fleuve, 1550 p.c., bois franc 1650\$, 418-838-1739 / 930-4627.

146 Condominiums à louer

LÉVIS, Diamant Bleu, 1er sept., vue fleuve, 1550 p.c., bois franc 1650\$, 418-838-1739 / 930-4627.

146 Condominiums à louer

LÉVIS, Diamant Bleu, 1er sept., vue fleuve, 1550 p.c., bois franc 1650\$, 418-838-1739 / 930-4627.

146 Condominiums à louer

LÉVIS, Diamant Bleu, 1er sept., vue fleuve, 1550 p.c., bois franc 1650\$, 418-838-1739 / 930-4627.

146 Condominiums à louer

LÉVIS, Diamant Bleu, 1er sept., vue fleuve, 1550 p.c., bois franc 1650\$, 418-838-1739 / 930-4627.

146 Condominiums à louer

LÉVIS, Diamant Bleu, 1er sept., vue fleuve, 1550 p.c., bois franc 1650\$, 418-838-1739 / 930-4627.

146 Condominiums à louer

LÉVIS, Diamant Bleu, 1er sept., vue fleuve, 1550 p.c., bois franc 1650\$, 418-838-1739 / 930-4627.

146 Condominiums à louer

LÉVIS, Diamant Bleu, 1er sept., vue fleuve, 1550 p.c., bois franc 1650\$, 418-838-1739 / 930-4627.

146 Condominiums à louer

LÉVIS, Diamant Bleu, 1er sept., vue fleuve, 1550 p.c., bois franc 1650\$, 418-838-1739 / 930-4627.

146 Condominiums à louer

LÉVIS, Diamant Bleu, 1er sept., vue fleuve, 1550 p.c., bois franc 1650\$, 418-838-1739 / 930-4627.

201 Chalets-condos villégiature à louer

BERTHIER-SUR-MER, bord du fleuve, maison de villégiature, tout confort, du 15 au 30 août. berthiersurmer.com 418-466-2151

201 Chalets-condos villégiature à louer

BERTHIER-SUR-MER, bord du fleuve, maison de villégiature, tout confort, du 15 au 30 août. berthiersurmer.com 418-466-2151

201 Chalets-condos villégiature à louer

BERTHIER-SUR-MER, bord du fleuve, maison de villégiature, tout confort, du 15 au 30 août. berthiersurmer.com 418-466-2151

201 Chalets-condos villégiature à louer

BERTHIER-SUR-MER, bord du fleuve, maison de villégiature, tout confort, du 15 au 30 août. berthiersurmer.com 418-466-2151

201 Chalets-condos villégiature à louer

BERTHIER-SUR-MER, bord du fleuve, maison de villégiature, tout confort, du 15 au 30 août. berthiersurmer.com 418-466-2151

201 Chalets-condos villégiature à louer

BERTHIER-SUR-MER, bord du fleuve, maison de villégiature, tout confort, du 15 au 30 août. berthiersurmer.com 418-466-2151

201 Chalets-condos villégiature à louer

BERTHIER-SUR-MER, bord du fleuve, maison de villégiature, tout confort, du 15 au 30 août. berthiersurmer.com 418-466-2151

201 Chalets-condos villégiature à louer

BERTHIER-SUR-MER, bord du fleuve, maison de villégiature, tout confort, du 15 au 30 août. berthiersurmer.com 418-466-2151

201 Chalets-condos villégiature à louer

BERTHIER-SUR-MER, bord du fleuve, maison de villégiature, tout confort, du 15 au 30 août. berthiersurmer.com 418-466-2151

201 Chalets-condos villégiature à louer

BERTHIER-SUR-MER, bord du fleuve, maison de villégiature, tout confort, du 15 au 30 août. berthiersurmer.com 418-466-2151

201 Chalets-condos villégiature à louer

BERTHIER-SUR-MER, bord du fleuve, maison de villégiature, tout confort, du 15 au 30 août. berthiersurmer.com 418-466-2151

201 Chalets-condos villégiature à louer

BERTHIER-SUR-MER, bord du fleuve, maison de villégiature, tout confort, du 15 au 30 août. berthiersurmer.com 418-466-2151

201 Chalets-condos villégiature à louer

BERTHIER-SUR-MER, bord du fleuve, maison de villégiature, tout confort, du 15 au 30 août. berthiersurmer.com 418-466-2151

201 Chalets-condos villégiature à louer

BERTHIER-SUR-MER, bord du fleuve, maison de villégiature, tout confort, du 15 au 30 août. berthiersurmer.com 418-466-2151

201 Chalets-condos villégiature à louer

BERTHIER-SUR-MER, bord du fleuve, maison de villégiature, tout confort, du 15 au 30 août. berthiersurmer.com 418-466-2151

230 Bureaux

A 955 DE BOURGOGNE COIN QUATRE-BOURGEOIS Très bien situé, 576 p.c., tout inclus, stationnement. 658-6322

230 Bureaux

A 955 DE BOURGOGNE COIN QUATRE-BOURGEOIS Très bien situé, 576 p.c., tout inclus, stationnement. 658-6322

230 Bureaux

A 955 DE BOURGOGNE COIN QUATRE-BOURGEOIS Très bien situé, 576 p.c., tout inclus, stationnement. 658-6322

230 Bureaux

A 955 DE BOURGOGNE COIN QUATRE-BOURGEOIS Très bien situé, 576 p.c., tout inclus, stationnement. 658-6322

230 Bureaux

A 955 DE BOURGOGNE COIN QUATRE-BOURGEOIS Très bien situé, 576 p.c., tout inclus, stationnement. 658-6322

230 Bureaux

A 955 DE BOURGOGNE COIN QUATRE-BOURGEOIS Très bien situé, 576 p.c., tout inclus, stationnement. 658-6322

230 Bureaux

A 955 DE BOURGOGNE COIN QUATRE-BOURGEOIS Très bien situé, 576 p.c., tout inclus, stationnement. 658-6322

230 Bureaux

A 955 DE BOURGOGNE COIN QUATRE-BOURGEOIS Très bien situé, 576 p.c., tout inclus, stationnement. 658-6322

230 Bureaux

A 955 DE BOURGOGNE COIN QUATRE-BOURGEOIS Très bien situé, 576 p.c., tout inclus, stationnement. 658-6322

230 Bureaux

A 955 DE BOURGOGNE COIN QUATRE-BOURGEOIS Très bien situé, 576 p.c., tout inclus, stationnement. 658-6322

230 Bureaux

A 955 DE BOURGOGNE COIN QUATRE-BOURGEOIS Très bien situé, 576 p.c., tout inclus, stationnement. 658-6322

230 Bureaux

A 955 DE BOURGOGNE COIN QUATRE-BOURGEOIS Très bien situé

254 Charlesbourg
A ABSOLUMENT VISITER
 Seigneurie Henri-Bourassa
 1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
 TOUT COMPRIS
 Béton, ascenseurs, piscine, tennis
 parking intérieur, caméras
627-2052

A VOIR! 4 1/2 rénové, intercom,
 près de tout. 418-627-8517.

A VOIR, rue de Nemours, 4 1/2 rénové,
 6605, 1er août, 871-2520 poste 362
DU NEUF EN CONSTRUCTION

Montagne des Roches, coin
 Jean-Talon/Loiret, grand 5 1/2,
 1er sept et 1er nov., 520-1023.

GRAND 1 1/2, rénové, meublé, non
 fumeur, parking, 3605, 925-8668

257 Duberger
 Les Saules
 4 1/2, lumineux et fraîchement
 repeint, 2e étage d'un duplex, 1
 stationnement déneigé, 928-1003
5 1/2 RENOVÉ, demi sous-sol, calme,
 2400 Noreau, 625\$/mois. 473-4927

À 5 min. de Ste-Foy en auto
 2 1/2 libre, octobre, 5 1/2 décembre,
 impeccables, frais peints, bois, céra-
 mique, tranquille, 418-871-6012

SUPERBE 5 1/2 meublé, 2 étages à
 sous-louer pour 10 mois, à partir
 de fin sept. 08. Reprise du bail pos-
 sible. Central. 900\$, 681-4373

259 Limoilou
2 1/2 semi meublé, près hôpital
 Enfant-Jésus, 667-4684.
3E AVENUE, grand 4 1/2, non chauf-
 fé, non éclairé, libre, 624-0787

3 1/2, entrée lav./séch., porte-patio,
 1er septembre, 418-683-4799

3 1/2, refait à neuf en entier, près de
 D'estimaerville et de tous les
 services, libre 1er sept. 600\$, non
 chauffé, non éclairé, 661-0085

5 1/2 libre, stationnement, 700\$ non
 chauffé, non éclairé, oct. 523-0426

À ST-ALBERT, 4 1/2, août ou septem-
 bre, plancher flottant, parking inté-
 rieur, ascenseur, tranquillité, 775\$,
 (418) 626-4463 ou 262-0533

MAIZERETS, 5 1/2, chauffé eau
 chaude, 736\$, sept. 265-7174

TRES BEAU logement rénové 4 1/2,
 sur 21e rue. 1er nov. 625\$,
 418-952-7163 / 418-204-4562

260 Loretteville
 Neufchâtel
3 1/2, 4 1/2, TOUT INCLUS
 stationnement, 264-2338

4 1/2, intercom, céramique et flot-
 tant, balcon ensoleillé vue sur la
 rue, remise int. et ext. entrée avant
 et arrière. 418-558-0606

261 Montcalm
109 LOCKWELL, 3 1/2 chauffé,
 éclairé, poêle, frigo, câble inclus,
 mur brique, planchers bois, ter-
 rasse commune, libre 1er sept.,
 790\$, 522-7807, 571-0149.

1 1/2-2 1/2 près université, cegep, semi-
 meublé, balcon, bois. 525-7889

261 Montcalm
A 2 pas de Cartier, 1 1/2, libre,
 chauffé, eau chaude, 802-1364.
 A 527-9170, non chauffés, septem-
 bre, 6 1/2, 1346 Cartier, réduit à \$995;
 août, 1 1/2, demi sous-sol, \$419.

À ACCÈS Cartier, 6 1/2, 1050\$,
 chauffé, bois, 523-9522 / 682-5246

À ACCÈS Sillery, 3 1/2, 885\$, tout
 compris, sept., vue fleurie, 682-5246

À CÔTÉ Cartier, 2 1/2 semi-meublé,
 1er sept., cachet, 418-684-0384

À un pas de Cartier, 3 1/2, tranqui-
 lité, balcon, 4 électros, 800\$ +
 hydro, libre 1er sept., 523-6486.

AU VILLAGE Belvédère, grand 3 1/2,
 832 pi², libre, impeccable, sud, bal-
 con, parking int., 875\$, 681-6622

Cartier, 3 1/2, chauffé, bois, ter-
 rasse, octobre, \$495, 692-5244.

DES JÉSUITES, 3 1/2 demi sous-sol,
 510\$ non chauffé, sept., 652-0427

LE CHATEAU
ST-LOUIS
Sur Grande-Allée
 près de Cartier
BEAUX GRANDS 6 1/2 OU 7 1/2
POUR EXÉCUTIF MEUBLÉ OU NON
VOUE MAGNIFIQUE SUR LE FLEUVE
ET PLAINES D'ABRAHAM
PLANCHER DE BOIS FRANC
CERTAINS AVEC FOYER
AUSI 2 1/2 À 5 1/2 MEUBLÉS
BAIL AU MOIS
523-2990

La Volière
 et ses jardins
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
Penthouse
 Immeuble de
 prestige
657-8818
 www.arbois.qc.ca

261 Montcalm
STUDIO rénové et insonorisé, 360pi²,
 semi-meublé, 560\$, non-fumeur, per-
 sonne tranquille, 353-0596.

262 Rive-Sud
À CHARNY, des Mélanons, beau
 4 1/2, eau chaude, 522-4707.

GRAND 8 1/2 récent, 4 chambres,
 2 salles bains, 2 salons, 684-0016.

STE-CLAIRE grand 1 1/2 et 4 1/2
 chauffés, éclairés, 418-883-6089

ST-JEAN-CHRYSOSTOME, 4 1/2 style
 condo, libre 1er sept, bois, bain
 podium, 418-805-9758

264 Saint-Jean-Baptiste
4 1/2 petit, 505\$, non chauffé, non
 éclairé, bois, cour, calme. 648-8122

D'AIGUILLON grand 6 1/2 bois,
 véranda, gens sérieux, 683-1192

PLACE ROYALE
 3 1/2 meublé incluant lav.-séch., bal-
 con, vue sur le fleuve, pas d'ani-
 maux, pas de stationnement,
 chauffé, éclairé, 950\$, juillet.
SODEC 643-2581
 de 9h à 12h et de 13h à 16h

272 Vieux-Québec
 Haute-Ville
1 1/2, au mois, meublé, non-fumeur,
 tout inclus, 418-571-7549.

31/2 SEMI-MEUBLÉ, d'Auteuil, libre,
 foyer, balcon, buanderie, mur de
 brique 685\$/mois, 418-254-8590

5 1/2 MURS de pierre, 3 foyers, 2
 salles de bains, poêle, frigo, lav-
 séch., magnifique terrasse, libre
 1er août, 1350\$/mois, 694-6263.

ADORABLES 1 1/2 et 2 1/2 semi-meub-
 lés, vue fleurie, libres. 808-1352

ANTIQUE condo 5 1/2 libre, tout inclus,
 meublé, internet, 1275\$. 802-1364

BEAU 4, lav., séch., 2 niveaux,
 internet, terrasse, 922-4699

BEAU 4 1/2 semi-meublé, bois, buan-
 derie, 15 août, 825\$, 527-0867

272 Vieux-Québec
 Haute-Ville
D'AUTEUIL, FACE AU PARLEMENT
 Appartements neufs, bois franc et
 céramique, moulures, insonorisa-
 tion supérieure, terrasse, etc.
 Meublés à neuf, avec lit escamota-
 ble double, câble et eau chaude
 inclus, électricité non incluse
 (30\$/mois). Libres immédiatement
 •1 1/2 = 575\$/mois; •2 1/2 = 635\$ à
 675\$. 418-953-6911.

282 Maisons à louer
À ST-ROMUALD, maison de ville, 3
 chambres, terrain, 860\$, 304-1365

GRAND 8 1/2 récent, 4 chambres,
 2 salles bains, 2 salons, 684-0016.

ILE ORLÉANS, ancestrale, mois/année,
 meublée/non, 418-829-0163

LEVIS, maison de ville, 3 chambres,
 pas de chien, août, 900\$, 264-0821.

STE-FOY, meublée, entièrement
 rénovée, personne seule ou couple,
 novembre-mai, références exigées,
 1500\$, 418-265-0047

285 Résidences
 personnes retraitées
RÉSIDENTE PERSONNES ÂGÉES
JARDINS ST-SACREMENT
 Studio, 3 1/2 - 4 1/2 avec services.
 418-681-3813, 418-522-8919

COMPLEXE LAUDANCE
 PERSONNES RETRAITÉES AUTONOMES
Studios, 3 1/2, 4 1/2
APPARTEMENTS RÉNOVÉS
 • balcons individuels
 • repas optionnels
 • transport gratuit
 • piscine intérieure
 • bain tourbillon
 Soins de santé 24h/24h
850, Laudance, Québec
(Ste-Foy) 418 998-6343
418 654-0586
 www.bwalk.com

287 À partager maison
 logement/condo
JE recherche un colocataire pour
 4 1/2, rue St-Québec, 350\$ tout
 compris, 418-809-2941

288 Recherché
 logements
RECHERCHE 5 1/2 près de la rue
 Maguire, pour personne très propre
 et tranquille. 418-596-1305

Recherche grand 5 1/2, 1er ou 2e
 étage, secteur Giffard, Limoilou,
 avec cabanon, 802-1341.

301 Beauport
IDÉAL étudiante, chambre, salon,
 entrée privée, cuisine, salle bains à
 partager, parking, 400\$, 660-0313

311 Montcalm
CUISINE entrée privée, câble, calme,
 jardin, gens sérieux, 683-1192

316 Sainte-Foy
2 GRANDES chambres pour per-
 sonnes âgées autonomes ou semi-
 retraitées, non fumeur, 1er sept.
 Soir ou fin de sem. (418) 871-4184

A 650-2410, près Pl. Laurier, Hôp.
 Laval, 155\$/sem., ou mois, année

À 651-0645, près université, NON-
 FUMEUR, services inclus.

CHEMIN ST-LOUIS, près CHUL, demi
 sous-sol, entrée indépendante, sta-
 tionnement, 806-2684.

ÉTUDIANTE non fumeuse, cuisine,
 près université 687-9394

MEUBLÉE, cuisine, lav.-séch., frigo,
 câble, 310\$. (418) 652-3586

PRÈS HÔPITAL LAVAL, chambre
 meublée, entrée privée, 653-8986

317 Sillery
PETITE chambre à louer à court
 terme, câble, internet, 682-5588.

322 Vieux-Québec
 Haute-Ville
GRANDE, meublée, cuisine privée,
 étudiante, 320\$/mois 529-7652

369 AMÉLIORATION
 ENTRETIEN

370 Aménagement
 de terrain

ABATTAGE, Élagage, débousoiment,
 20ans d'expérience 418-622-6221

441 Électronique
 ordinateurs/internet
A CYBER PC, DUAL CORE E2160
 neuf, 399\$ 418-657-4688
 www.cyberpc.ca

AUBAINE, tv 36", JVC, gris pâle,
 300\$ nég., 418-663-8437

443 Piscines
 accessoires
 de parterre
À APPELER! installation, réparation,
 entretien, hors terre 418-998-7070

INSTALLATEUR de piscine, change-
 ment de toile, neuf/usagé, à bon
 prix, 7 ans d'expérience. 802-3904

SPA 2008 tout équipé, tout option
 neuf, garantie, livraison possible,
 valeur 9 000\$ demandé 4900\$
 418-801-9468

450 Tableaux
 encadrements
A VENDRE R. RICHARD,
F. LACURTO, etc. 418-561-4126

Estampes international, Riopelle,
 H. Moore, G. Severini, Z. Music, etc.
 832-8737.

457 Vêtements
GRAND choix costumes Nouvelle-
 France, à très bons prix, 933-9042

460 LOISIRS
462 Bicyclettes
À LIQUIDER, vélos montagne,
 hybride, route, 2007.
 www.mathieupformance.com
 524-2650

463 Camping
 Chasse et pêche
TENTES-ROULOTTES À LOUER
 bonne condition. 661-5806

466 Loisirs
A ACHETER livres, bandes
 dessinées, CD, DVD, 33 tours,
 Allons à domicile: 575-2737

467 Musique
PIANO fonctionnel évaluation profes-
 sionnel 800\$ prix demandé 500\$
 418-688-2742

470 EMPLOI
471 Coiffure
 esthétique
COIFFEUR (EUSE), avec ou sans
 clientèle. Joignez-vous à l'équipe
 de Jumbo Jumbo! 418-525-8626.

473 Restauration
 hôtellerie/bar
BARMAN BARMAID
 Emplois & cours. 418-529-5333
 EcoleDesMaitres.com 1-800-561-1781

Le nouvel hôtel urbain et
 branché de Saint Roch, Hôtel PUR,
 RECHERCHE
COMMIS À LA RÉCEPTION
 À TEMPS PARTIEL
 Soyez de ceux qui font la diffé-
 rence.
 Envoyez cv par courriel à:
 mrobert@hotelpur.com.

SOUS-CHEF
DE CUISINE
 Pour un service de traiteur
 Temps plein, permanent
Exigences :
 • D.E.P. en cuisine
 • 1 an et + d'expérience dans un
 service de traiteur
 • Permis de conduire

Avantages :
 • Travail du lundi au vendredi
 • 1 mois de vacances
 • 30 000\$ à 40 000\$ selon expé-
 rience
 • Bonus (essence et prime de ren-
 dement)
 Envoyez votre cv par fax à :
 au 418-871-1173 ou par courriel à:
 lefingourmet@ca.ira.com
 Début de l'emploi : septembre 2008

Les CV reçus seront traités avec
 confidentialité.

477 Vente
 télémarketing
BESOIN IMMÉDIAT DE
TÉLÉPHONISTES
 Aucune vente directe par télé-
 phone. Postes temps plein/partiel
 disponibles. Salaire entre 10\$ et
 16\$ l'heure. 847-6771.

INFORMIÈRES pour CH ET GHSLD de
 33\$ à 50\$/hr, avec assurance collec-
 tive et fond de pension, ainsi que
AUXILIAIRES ET PRÉPOSÉS pour
 Québec et environs. Tél. 418-266-
 0475 ou faxer c.v. 1-866-532-8281

486 Service domestique
 et garderie
A 527-3020. Petit et grand
 ménage, résidentiel et commer-
 cial, lavage de vitres 564-6401

PLACE DISPONIBLE, milieu fami-
 lial, 75\$/jr à Val-Bélair. 574-0775

487 Service d'aide
 aux aînés
PRÉPOSÉ(E)
AUX BÉNÉFICIAIRES
 Poste à temps plein et temps partiel
 pour résidence de personnes âgées
 autonomes à Beaufort. Distribuer
 la médication, répondre aux urgen-
 ces, autres tâches connexes.
 Pour info: Sylvain Goulet 955-2549
 ou envoyer C.V. par fax: 661-0984

Résidence pour aînés, besoin urgent de
 préposés(aux bénéficiaires, de jour, de
 soir, de nuit, temps plein, temps partiel,
 \$13,45/h, 651-7041.

488 Tenue de livres
 comptabilité
 administration
A 659-6398, comptabilité
 spécialité: travailler autonome

489 Emploi recherché
SECRÉTAIRE RÉCEPTIONNISTE,
 avec expérience, 418-454-2825.

490 FINANCES
491 Argent à prêter
ACCEPTATION IMMÉDIATE, marge
 crédit, hypothèque. 563-8286

493 Occasions d'affaires
FRANCHISE, disponible dans votre
 territoire en habillage de fenêtre,
 investissement 9 900\$, très rentable,
 visitez notre site:
 www.bizartz.ca / 1-877-395-2220

QUALINET
 FRANCHISES disponibles en net-
 toyage après sinistre. Secteurs
 Saint-Georges de Beauce,
 Rimouski, Rivière-du-Loup et
 Saguenay. Contacteur Elen Pearson
 au : 1-888-660-4484

500 DIVERS
508 Déménagement
 Transport
DÉMÉNAGEMENT Courtois:
 Expériences et compétences,
 services de livraison
 208-4350

512 Entreposage
A Lévis, entreposage, autos, motos,
 et domestique, (418) 835-4555.

LOCATION de conteneurs maritimes
 20 pi. ou 40 pi. pour entreposage.
 Infos: (418)832-2200 poste 106

514 Ésotérisme
ASTRO-CLUB. Voyance en direct 24h
 18+ 2,85\$/min., 1(900) 830-6767

518 Massage
 thérapeute
A 687-4539 JEAN, suédois pour
 homme, propre, calme, discrétion

A 834-5242 DÉTENTE. Rive-Sud
 St-Jean Chrysostome 9h à 23h
 7/7; 1006 Parc Industriel.

A 836-2458 Spécial Été
 excellent: Suédois créatif, Reçu

ABAISSEZ douleurs et stress
 806-1484
ABANDON
 622-9734

A. DESROCHERS, St-Agustin
 48\$/hr. Reçu. 878-4088

ALAIN: Massage suédois, propre, et
 détente assurée, 9h à 21h,
 (418) 573-9469

MASSAGE californien. Bonne rela-
 xation. André 837-7569, 934-7544

MASSAGES, épilation laser. Clinique
 L. Gauthier, IMO, recu. 683-0441.

MASSOTHÉRAPEUTE CHINOISE
 Massages thaïlandais, chinois,
 japonais, suédois et nouveau
 pierre chaude. A.M.Q. 849-7837

MASSOTHÉRAPIE et esthétique
SENS À ELLE, IRIS 666-8666

NOUVEAU 7/7
Massothérapie des Iles, Rive-Sud
 835-3322

Pour un touché énergisant
 (pour couples) André 262-2919

HABITATS 435-440
APPARTEMENTS DE LUXE
 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 et 5 1/2
 Insonorisés, spacieux, balcons, grande fenestration,
 piscine et stationnements intérieurs, entrée sécurisée.
 Tout inclus
418 527-4483
 www.capreit.com

APPARTEMENTS STYLE CONDO
DOMAINE LAUDANCE ET FAUBOURG DE LA POINTE
 Secteur de Campanille
 3 1/2, 4 1/2 et 5 1/2
 À partir de 745\$
 Piscine extérieure chauffée, stationnement intérieur
 Près de tous les services
 900, Laudance, #101
 418 681-6775
 www.capreit.com

SAMUEL HOLLAND
complexe immobilier par excellence
 Tout sous un même toit
 • Studios et appartements à louer
 • À cœur de quartier
 • Piscine et stationnement intérieurs
 • Épicerie, banque, restos à louer
 • Clinique médicale, dentaire et pharmacie
 • Sécurité 24/24, 7 jours/7
 • Et plusieurs autres commodités
830, avenue Ernest-Gagnon 418 681-4601
 www.samuelholland.com

518 Massage thérapeute THÉRAPEUTIQUE, énergétique, détente. Cours offerts. Marie 805-9734	522 Massage autres AAA (centreydem.com) La Coquine 622-6122, Ydem 624-6668	522 Massage autres CALIFORNIEN - THAILANDAIS 1 HEURE (+++) 849-7354 CENTRE EXOTIKA 683-1884	522 Massage autres JOLIES masseuses, orientale et québécoises (418) 285-2230 LA MÉDITERRANÉE 659-2321	522 Massage autres OUVERTURE LE 9 août du nouveau salon de massage le Nirvana, près Concorde, les plus belles filles de Québec. 418-524-9244	526 Escortes ACCÈS SÉDUCTION Hommes, femmes et couples 7 jrs/ 7 jrs 264-3999	526 Escortes ♥♥ AUX FÉES ♥♥ REÇOIT 418-688-3901 DÉPLACE www.lesfeesenchantes.com PLUS DE 25 DEMOISELLES	526 Escortes DOUCE Jessica se déplace, 24h. 456-2465	600 AVIS
520 Massage non-sexuel 627-2704 UNIQUE DÉTENTE AVEC NATHALIE, dès 11h a.m. 7/7	A CENTRE YI QUAN 2778, ch. Ste-Foy, suite 050 www.centreyiquan.com 651-5641	CHEZ Nacha, spa et bain thérapeutique. 3216 1ère Ave., 977-2416.	LESALONBLANC.CA présentation sensuelle bikini, 871-0707	www.lemoulinrouge.ca Ici juste du vrai! 418-621-9697.	★ ★ ACCUEILLANTE ★ ★ REÇOIT, DÉPLACE, 836-5145	AVENTURIÈRE Mannequin, danseuse, étudiante 24H. Reçoit, déplace 24H 955-6079	Exquise Caro, reçoit, sensuelle, douce, je t'attends. 558-4771.	603 Activités diverses
SUPER massage, rasage, air climatisé Retraités Bienvenu. Louis 648-0063	AH! MASSAGE DE DÉTENTE DÈS 9H. DENISE 881-4043	HÉ! BIEN VOILÀ! Tout simplement pour vous: classe et distinction Émilie Bazilemassage.com (418) 872-7000	MASSAGE DOUCEUR Élégance et discrétion 527-8468	www.leplaisirdessens.com Jours, soirs, en douceur 527-6969	ADAM, très beau 624-4294	À voir, dominatrice, Sonia maîtresse Pour tes plaisirs, 839-3562, secret.	JOLIE FRANCE SENSUELLE CHALEUREUSE 955-5969	NOUVEAU à Lévis, centre de relaxation, bain thérapeutique, massages sur plage virtuelle, ambiance de détente et soirées clair de lune 418-925-8258
522 Massage autres 353-3667 au4mains.com NOUVEAU PRIX	À L'EXIL 688-7007	JEAN, massage sensuel, pour hommes. 648-9595	MASSAGE SENSUEL, PLAISIR, TENDRESSE, Ève, Laura, Marie-Andrée, ouvert 6 jours, 522-5555	www.ultimedetente.com Frénesie estivale, 628-4448	ADORABLE VANESSA 688-0575	A voir maîtresse Divina dominatrice, pour tes fantasmes 803-3088	★ LES NYMPHES ★ Les plus belles filles de Québec, reçoit/déplace, 609-1658	Vert l'Aventure Plein-Air, 687-2396 www.vertlaventurepleinair.com
	A UTOPIA, 650-0220 SHERAZADE 651-2199 STE-FOY www.utopiasherazade.com	MICHEL, Masseur pour homme. Propre et discret. 525-1046.	Message sensuel pour hommes, détente assurée, Jean 648-9595	526 Escortes A belle secrétaire particulière. Bas nylon, 839-0518, talons hauts.	ANNE, UN VRAI BON CHOIX 262-9547	BELLE ET SEXY 264-6089	VIP-Dès 12h - Se déplace 948-0880 www.quebec-escort.com	

HOROSCOPE Mercredi 6 août 2008

Bélier (21 mars au 19 avril)
Le passage de la Lune dans votre Signe complémentaire, la Balance, exerce un effet stimulant sur le domaine du travail et des réalisations! Le résultat des projets que vous entreprenez devrait dépasser vos attentes. N'hésitez pas à émettre des propositions et à lancer des invitations. Les autres seront probablement beaucoup plus réceptifs aujourd'hui que vous ne l'aviez supposé.

Taureau (20 avril au 20 mai)
Avec l'appui des planètes qui se trouvent en Vierge et en Capricorne, au trigone de votre Signe, la voie de la discipline personnelle vous place sur la route du succès. Qu'il s'agisse d'entraînement sportif ou d'apprentissage de type intellectuel, vous gagnerez à vous consacrer exclusivement à la poursuite de votre objectif principal. Vos progrès iront de paire avec la définition de vos priorités.

Gémeaux (21 mai au 21 juin)
La présence de la Lune en Signe d'Air, la Balance, propose un mercredi d'entraide et de fraternité. N'hésitez pas à consacrer un peu de votre temps pour venir

en aide à quelqu'un. Une bonne action peut entraîner des répercussions bénéfiques inattendues. Dans tous les domaines, l'approche la plus originale semble être la plus avantageuse. Ne vous empêchez pas de libérer votre créativité.

Cancer (22 juin au 22 juillet)
La Lune en Balance peut déstabiliser le Cancer, mais votre principal défi semble relever de l'embarras du choix plutôt que de l'absence d'alternatives. Rien ne vous oblige à prendre une décision dans l'immédiat. La Lune passera dans un autre Signe d'Eau dès demain, et son influence vous aidera à voir les choses plus clairement. Vous n'êtes pas obligé de vous arrêter sur un choix permanent dans l'immédiat.

Lion (23 juillet au 22 août)
L'opposition Mercure-Neptune dans l'axe Lion-Verseau affecte actuellement l'inspiration, la communication, ainsi que tout ce qui relève de l'intellect. N'oubliez pas que les premières minutes d'un exposé, d'une présentation ou d'une entrevue sont les plus cruciales. Si

vous parvenez à capter l'attention de votre public dès les premiers instants, la partie sera quasiment gagnée.

Vierge (23 août au 22 septembre)
Il est normal de s'inspirer des réalisations d'autrui, mais il serait dommage de vous restreindre aux cadres pré-établis par celles-ci. Tandis que l'arrivée de Vénus en Vierge contribue à exalter votre créativité, il serait également dommage de vous autocensurer en vue de plaire au plus grand nombre; après tout, c'est votre originalité qui vous démarque de la compétition.

Balance (23 sept. au 23 octobre)
Naturellement, la visite de la Lune en Balance contribue à vous valoriser. Vous pouvez voler la vedette aux autres ou prendre le dessus sur un adversaire. Somme toute, la réponse à une question qui vous intriguait ne devrait pas vous décevoir. Il semble cependant inutile d'insister pour l'obtenir, elle vous sera révélée en temps voulu quand les autres parties seront prêts à la divulguer.

Scorpion (23 oct. au 21 nov.)
Les événements qui surviennent ne

déterminent pas tant la qualité d'une journée que notre disposition spirituelle face à ceux-ci. Si vous vous découragez, ce milieu de semaine n'aura rien d'agréable. Chassez tout apitoiement et pensez plutôt au potentiel prometteur dont bénéficient vos projets. Voici un excellent mercredi pour aller de l'avant!

Sagittaire (22 nov. au 21 déc.)
Une chose qui peut s'effectuer si facilement aujourd'hui risque de devenir une tâche pénible si vous la laissez traîner. Il vaut mieux prévenir que guérir, et vous possédez tous les moyens qui vous permettraient de corriger une problématique avant que celle-ci n'en vienne à s'envenimer. Si une situation ne vous convient plus, vous devriez songer à la modifier ou à vous en extraire.

Capricorne (22 déc. au 19 janv.)
Tandis que la Lune parcourt encore le Signe de la Balance, vous êtes susceptible de ne pas vous satisfaire des résultats que vous obtenez. Votre regard est probablement trop critique. Vous avez trop d'atouts pour faire une fixation sur quelque petite faiblesse. Acceptez la

notion que le mieux se veut l'ennemi du bien et n'essayez pas de parfaire ce qui est déjà plus que satisfaisant.

Verseau (20 janvier au 18 février)
L'influence d'une Lune en Balance est nettement favorable à l'avancement de vos idées, ainsi qu'à la mise sur pieds de vos projets. Toutefois, l'opposition Mercure-Neptune dans votre axe zodiacal peut vous illusionner, ou pire encore, vous désillusionner au point de vous faire abandonner la partie. Rappelez-vous que sous une Lune alliée en Signe d'Air, il vaut mieux tenter votre chance que d'abdiquer.

Poissons (19 février au 20 mars)
Il suffit de regarder autour de vous pour constater que vos désirs les plus chers ne sont pas irréalisables. Toutefois, ce qui s'obtient trop facilement ne rapporte généralement qu'une satisfaction éphémère et superficielle. Le véritable plein épanouissement s'atteint par voie d'autodiscipline. Concentrez vos efforts sur un objectif à long terme plutôt que sur des résultats immédiats.

COUP D'ŒIL MÉTÉO POUR QUÉBEC

Aujourd'hui	Demain	Vendredi	Samedi	Dimanche
Max. 22 Min. 14	Max. 20 Min. 16	Max. 21 Min. 14	Max. 20 Min. 10	Max. 20 Min. 13
Ciel variable en matinée, faible pluie en après-midi. Précipitations 60 % Vents faibles Facteur humidex 24	Nuageux avec faible pluie. Précipitations 80 % Vents faibles	Nuageux avec faible pluie. Précipitations 70 % Vents légers	Ciel variable. Précipitations 30 % Vents faibles	Nuageux avec faible pluie. Précipitations 60 % Vents légers

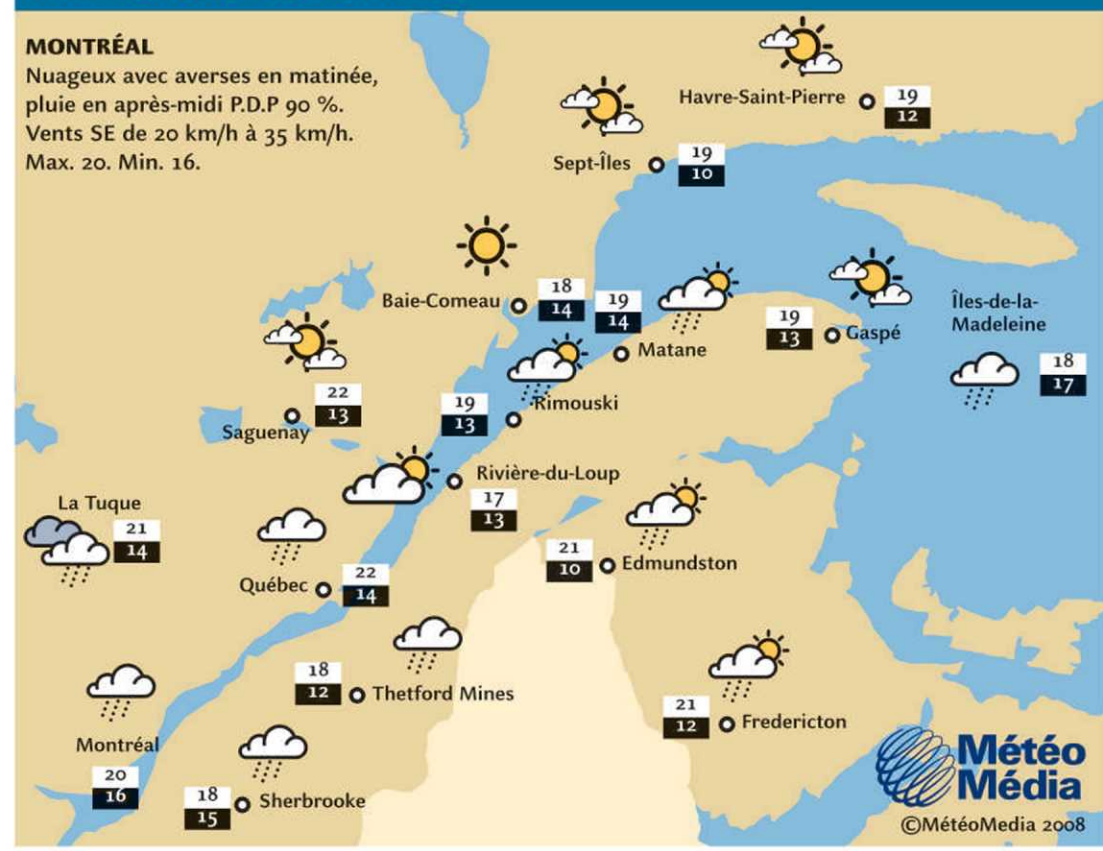
LES MARÉES (HAE)

Québec	Rimouski
Aujourd'hui	Aujourd'hui
B 5h14 0,3 m	B 0h02 0,6 m
H 10h22 4,9 m	H 6h15 3,9 m
B 17h32 0,4 m	B 12h22 0,8 m
H 22h46 4,7 m	H 18h37 3,8 m
Demain	Demain
B 5h57 0,4 m	B 0h49 0,8 m
H 11h11 4,5 m	H 6h57 3,5 m
B 18h07 0,5 m	B 12h56 1 m
H 23h34 4,5 m	H 19h19 3,6 m
Grondines	Sept-Îles
Aujourd'hui	Aujourd'hui
H 0h31 3,7 m	H 5h45 2,6 m
B 8h48 1,6 m	B 11h55 0,5 m
H 12h52 3,7 m	H 18h07 2,6 m
B 21h04 1,6 m	
Demain	Demain
H 1h16 3,7 m	B 0h23 0,6 m
B 9h28 1,6 m	H 6h25 2,3 m
H 13h41 3,4 m	B 12h29 0,6 m
B 21h30 1,6 m	H 18h48 2,5 m

AU PAYS Aujourd'hui

Calgary	Soleil	26	11
Charlottetown	Averses	20	16
Edmonton	Soleil	24	14
Fredericton	Averses	21	12
Halifax	Averses	21	14
Iqaluit	Soleil	11	6
Moncton	Averses	20	13
Ottawa	Orages	21	17
Regina	Soleil	25	12
Rouyn-Noranda	Orages	21	14
Saint-Jean	Averses	15	14
Saskatoon	Soleil	25	12
Sudbury	Variable	24	10
Toronto	Soleil	27	17
Thunder Bay	Orages	23	14
Vancouver	Soleil	25	16
Victoria	Soleil	24	14
Whitehorse	Variable	21	10
Winnipeg	Soleil	24	11
Yellowknife	Soleil	23	15

PRÉVISIONS RÉGIONALES



DANS LE MONDE Aujourd'hui

Amsterdam	Pluie	25	17
Athènes	Soleil	38	26
Pékin	Beau	31	27
Berlin	Éclaircies	25	11
Boston	Averses	20	16
Buenos Aires	Beau	12	7
Chicago	Variable	30	18
Londres	Nuageux	27	17
Los Angeles	Soleil	28	18
Madrid	Éclaircies	35	21
Mexico	Orages	19	11
Moscou	Nuageux	16	13
New Delhi	Orages	33	27
New York	Averses	27	20
Paris	Nuageux	31	17
Philadelphie	Beau	31	19
Rio	Nuageux	26	22
Rome	Beau	34	21
Tokyo	Orages	29	28
Washington	Beau	32	22

AU SOLEIL Aujourd'hui

Acapulco	Averses	34	26
Bahamas	Orages	34	26
La Barbade	Variable	31	26
Bermudes	Éclaircies	30	25
Cancun	Orages	29	26
Daytona Beach	Orages	34	23
Ft. Lauderdale	Orages	32	25
Honolulu	Variable	31	25
Key West	Orages	31	27
La Havane	Beau	32	23
Las Vegas	Orages	40	29
Miami	Orages	32	26
Montego Bay	Beau	34	24
Myrtle Beach	Orages	35	25
Orlando	Orages	34	23
Palm Springs	Soleil	42	28
Puerto Plata	Orages	31	25
Tallahassee	Orages	36	23
Tampa	Orages	32	25
W. Palm Beach	Orages	31	25

ALMANACH

Maximum hier	21°
Minimum hier	14,7°
Normale le jour	24,6°
Normale la nuit	12,6°
Record max,	31,1°/1947
Record min,	6,1°/1957
Précipitation hier	0 mm

1 mm d'eau = environ 1 cm de neige

LE SOLEIL

5h32 20h09

Durée du jour : 14h37

LA LUNE

Lever à 11h43 Coucher à 22h05

8 août 16 août 23 août 30 août

607 Agences de rencontre
A ACCEDER au BUT de STABILITE
1632, ch. Ste-Foy QC G1S 2P4
MME HAMEL INC

625 Perdu/rouvé
PERDU Cocktail (oiseau) gris et jaune
à St-Nicolas le 2 août. Appelez,
836-5124 si vous l'apercevez.

900 SUPERMARCHÉ VÉHICULES

948 Services à l'auto
A ABAISSER, achat, achat autos,
camions, 7/7, 50\$ à 3000\$,
papiers de SAAQ. 418-827-6141

A BON PRIX
ACHAT, autos, camions,
autobus, usages ou ferraille.
Jean Racine Presseur : 823-2197

ACHAT VENTE LOCATION
www.autosboies.com
DIFFICULTÉS DE FINANCEMENT?
SOLUTION! 529-2601

949 Voitures
1999 \$ et moins
A BAS PRIX. Besoin voitures 500\$ à
3000\$. R.M. AUTOS 622-9600.

CHEVROLET Z24 1989, 180 000 km,
manuel 5 vit., propre, 1000\$
nég. 667-0609

FORD Tempo GL 94, automatique,
102 000km, 500\$, 418-824-4087

LUMINA 1997, bon état, 132 000 km,
1 500\$. 418-261-1960

PLYMOUTH VOYAGER 1996, 200
000 km, 1000\$ nég. 667-0609

950 Voitures
2000 \$ à 6999 \$
CENTURY 99, 68000km, groupe-
électrique, 3200\$, 418-628-4613

CHEVROLET IMPALA 03, 3.4,
tout équipé, 127 000 km, 4 995\$
SB 418-525-9999

NEON 2000, gris métallique, aile-
ron, mags, démarreur, 230 000km,
propre, 2 900\$, 418-619-0798

STRATUS 98, 51000km, A1, peinture
d'origine, ext. blanc, groupe é-
lectrique, a/c, cruise, démarreur et
traitement de peinture, impeccable,
4000\$, 781-3009, 953-3534

THUNDERBIRD 1994, 4.6L, sorti un
seul hiver, très bien entretenu,
2500\$, 839 400 km, 9 995\$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

CIVIC V-TEC SI 1995, coupé sport,
220 000km, mécanique A1,
manuelle, 2 000\$, 418-559-2258

HONDA Accord 2001, 4 portes,
tout équipé, 106 000 km, com-
men neuve, A1, 6500\$, 380-1692

HONDA Civic Outback 1994,
très propre, avec accessoires,
3295\$, 872-5285, 929-5285

ACCENT 2003, 2 portes, automati-
que, 51 000km, 4 995\$
SB 418-525-9999

SÓNATA GLS 2002, V6, tout équipé,
automatique, 122 000km, 9 995\$
SB 418-525-9999

ACCENT 2003, 2 portes, automati-
que, 101 000km, 4 995\$
SB 418-525-9999

HYUNDAI ELANTRA GT 2002, auto-
matique, tout équipé, 119 000km,
5 295\$, SB 418-525-9999

KIA RIO 05, 40 000 km, gar. jusqu'en
2010, 4 pneus d'hiver, 843-6121

PROTÉGÉ LX 2.0 2001, 4 portes,
Manuelle, 109 000km, 4 995\$
SB 418-525-9999

MAZDA PROTÉGÉ LX 2002
manuelle, beige, propre,
125 000 km, 5800\$ 418-624-2148

950 Voitures
2000 \$ à 6999 \$
SATURN Ion 2 2003, manuelle
4500\$, en bon état. 418-847-1961
ou 418-928-1961

SATURN SL2 2001, 112 600km,
automatique, a/c, gris-argent,
très propre, 4 950\$, 418-208-1842

SUZUKI AERIO 2004, 5 portes, A1,
5 500\$, 418-240-5011

SUZUKI Esteem familial 2000, 1.8i,
manuelle, 4 pneus d'hiver neufs,
3 850\$. 418-822-1104

CAMRY 1998, mécanique A1, at-
tache-remorque, 185 000km, a/c,
8 pneus, 4 400\$, 418-884-3231

VOLVO S40 2001, 161 000km, cuir,
a/c, automatique, 6200\$, 802-3088

951 Voitures
7000 \$ à 11999 \$
MDX 4dr 2002, automatique, 4
portes, noir, 237 000km, 9 995\$
chateaufort.com 418-628-6336

BMW 328i 1.97, noire, 270 000km,
manuelle, équipée, cuir, 7800\$,
négociable: 418-847-7785

CADILLAC DE VILLE 2003, 102
000km, gris cuir noir, propre, 7 995\$
ACP 570-0520

CIVIC LX-6, bourgogne, automati-
que, 73 200km, 9 995\$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

DODGE MAGNUM 2005, 60 000
km, état de neuf, ZODIAC 11 pi.
2005, 860-930-4272.

DODGE SX 2.0 05, 40 000 km, voi-
ture très économique, 9 995\$
622-4700 MaisonChrysler.ca

MUSTANG GT 1995, 98 000km,
5.0L, manuelle, 9 795\$, négociable
autoneron.com 418-627-7474

FORD FOCUS 2005, 34 000 km,
automatique, A/C, 9 995\$
baillargeonauto.com 663-7040

FORD FOCUS SW 2005, argent,
automatique, 60 700 km, 10 995\$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

HONDA Civic 2005, 118 000km,
manuelle, a/c, 4 portes, 9 995\$
autoneron.com 418-627-7474

HONDA Civic 2002, 4 portes, gris,
94 000km, 8200\$, 418-977-9187

HONDA Civic 2004, 84 000km, 2
portes, 5 vitesses, a/c, 10 995\$
autoneron.com 418-627-7474

HONDA Civic SIR 2000, suspension
rabassée 1-1/2, bancs cuir d'Acura
RSX, 160 000km, 10 500\$, 830-3102

SONATA 2006, 4 portes, manuelle,
tout équipé, 102 000km, 8 995\$,
SB 418-525-9999

SONATA GL 2003, 92 000km, auto-
matique, a/c, très propre 7 995\$
autoneron.com 418-627-7474

MAZDA 3 GS 2005 bleu, 4 portes,
automatique, 52 500 km, 11 995\$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA 3 GX 2004, argent, auto-
matique, 62 200 km, 10 995\$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA 3 GX 2004, rouge, manu-
elle, 89 400 km, 9 995\$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA 3 GX 2004, titane, manu-
elle, 118 700 km, 9 495\$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA 3 GX, 2005, argent, manu-
elle, 69 000 km, 10 995\$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA 3 GX 2005, argent, manu-
elle, 69 800 km, 10 995\$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA 3 GX, 2005, argent, manu-
elle, 70 200 km, 10 695\$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

951 Voitures
7000 \$ à 11999 \$
NISSAN Sentra 2004, 12 000 km,
automatique, A/C, 10 995\$.
baillargeonauto.com 663-7040

NISSAN Sentra 2004, 72 000km,
6995\$, 333\$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

SENTRA SE 2006, 28 000 km, tout
équipée, manuelle, 11 995\$
baillargeonauto.com 663-7040

SATURN ION 2005, 46 000 km, tout
équipée, manuelle, 11 995\$
baillargeonauto.com 663-7040

SEBRING LX 02, 72 000 km, tout
équipé, 7 995\$
622-4700 MaisonChrysler.ca

COROLLA CE 2005, automatique,
70 000km, 9 695\$, 418-657-3986

TOYOTA COROLLA CE 2005, 58
000km, automatique, gris, 9995\$
ACP 570-0520

ECHO 04, manuelle, 47000km, pneus
hiver, démarreur, 9700, 418-930-5051

TOYOTA ECHO 2004, 81 000 km,
manuelle, 4 portes, air, 8495\$.
baillargeonauto.com 663-7040

TOYOTA ECHO H/B 2004, 69 000
km, manuelle, bleue, 8495\$
baillargeonauto.com 663-7040

TOYOTA MATRIX 5, 2005, gris,
manuelle, 130 300 km, 8 995\$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

VOLKS Jetta GLS 2004, 82 000km,
noir, tout équipé, 9995\$, 47\$/sem
www.gestionlac.com 836-2916

JETTA TDI 02, 100 000km, bleu int.
cuir, manuelle, 11 500\$, 808-6569

VOLVO S-40 2001, 102 000km,
automatique, a/c, 9 695\$
autoneron.com 418-627-7474

952 Voitures
12000 \$ à 16999 \$
BMW 328 convertible 99, manuelle
170 000km, tout équipé, 15 995\$
autoneron.com 418-627-7474

COBALT SS supercharge 2006, 47
000 km, noir, 15000\$ nég. 407-1985

DODGE CARAVAN SXE 2005,
7 places, tout équipé, 13 995\$
baillargeonauto.com 663-7040

FREESTYLE SE 2005, 38 000 km,
tout équipé, 13 995\$
baillargeonauto.com 663-7040

CIVIC DXG 06, manuelle, tout
équipé, garantie complète 5 ans,
61 000km, 14995\$, SB 525-9999

ACCORD LX-G 04, 99 000km, auto-
matique, acyl, équipée, 13 495\$
autoneron.com 418-627-7474

HONDA Civic 2004, 4 portes, auto-
matique, a/c, 22 000km, pneus
d'hiver, 12 800\$, 418-833-6327

LIQUIDATION de fin de saison, 20
voitures dont 4 décapotables, Must-
tang 04, Sebring+ Sentra, Focus,
Volvo, etc. etc faire votre offre!
www.langiscaron.ca. 570-3458

MAZDA 3 GS 2004, BLEU, manu-
elle, 62 400 km, 12 995\$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA 3 GS 2004, carbone, manu-
elle, 48 500 km, 12 995\$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA 3 GS 2004, noir, automati-
que, 59 200 km, 13 495\$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA 3 GS, bleu, 4 portes,
manuelle, 57 200 km, 12 995\$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA 3 GS Sport 2005, argent,
manuelle, 62 000 km, 13 995\$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA 3 GS Sport 2005, noir,
automatique, 59 700 km, 14 995\$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

952 Voitures
12000 \$ à 16999 \$
C230 2001, Berline, automatique,
115 000km, 14 995\$
chateaufort.com 418-628-6336

C230 2002, Coupé, manuelle, air,
rouge, 156 201km, 13 995\$
chateaufort.com 418-628-6336

CL 230 2003, coupé, manuelle,
56 112 km, 14 495\$
chateaufort.com 418-628-6336

SMART Fortwo 06, Coupé passion,
automatique, 16 000km, 13 995\$
chateaufort.com 418-628-6336

MERCEDES C320 2002, automati-
que, 109 000 km, très propre,
A1, inspectée par Mercedes,
garantie prolongée, 15 500\$ nég.
822-1015 / 572-6096

MATRIX XR 05, 4x4, 62 000km, tout
équipé, 14 300\$, 418-228-5845

953 Voitures
17000 \$ et plus
Arage 06, automatique, 10 000mi
tout équipé, 229 000\$, bmwville
ledequebec.com 418-681-5000

X3 3.0i 2005, 38 503km, automati-
que, tout équipé, 32 900\$, bmw
villedequebec.com 418-681-5000

328i coupé 07, 17 500km, manuel-
le 6vit., équipé, a/c 44 900\$ bmw
villedequebec.com 418-681-5000

X3 3.0si 2007, 15 000km, manu-
elle 6vit., équipé, 43 900\$ bmw
villedequebec.com 418-681-5000

535xi 2008, 22 500km, automati-
que, tout équipé, 59 900\$, bmwville
ledequebec.com 418-681-5000

325ci CABRIO 04, 97 364km, auto-
matique, équipé, 28 900\$, bmwville
ledequebec.com 418-681-5000

325i 2004, automatique 5vit., équi-
pé, 69 000km, 22 900\$ bmwville
ledequebec.com 418-681-5000

BMW 325xi 04, 62 000km, auto-
matique, équipé, 24 900\$, bmw
villedequebec.com 418-681-5000

BMW M3 04, 45 000km, manuelle
6vit., équipé, a/c, 47 900\$, bmw
villedequebec.com 418-681-5000

X3 2.5i 05, 58 362km, automatique
6vit., équipé, a/c, 29 900\$, bmwville
ledequebec.com 418-681-5000

X3 2.5i 05, 76 915km, automatique
6vit., équipé, a/c, 27 900\$, bmwville
ledequebec.com 418-681-5000

X3 2.5i 05, 46 558km, automatique
6vit., équipé, a/c, 29 900\$, bmwville
ledequebec.com 418-681-5000

X3 2.5i 2005, 56 747km automati-
que 6vit., tout équipé, 29 900\$ bmw
villedequebec.com 418-681-5000

BMW M5 06, 34 039km, séquen-
tielle 7vit., équipé, 77 900\$, bmw
villedequebec.com 418-681-5000

X3 2.5i 06, automatique, 52 082km
tout équipé, a/c 33 900\$ bmw
villedequebec.com 418-681-5000

Z4 M 06, garantie 6 ans, manuelle
11 500km, équipé, 52 900\$, bmw
villedequebec.com 418-681-5000

BMW 330 xi 06, 95 000km, auto-
matique, tout équipé, A-1, 29 995\$
autoneron.com 418-627-7474

CARAVAN SXT 05, 44 000 km,
équipé+mags, sièges back, 12 995\$
622-4700 MaisonChrysler.ca

CIVIC LX 2006, 10 100 km, rouge,
automatique, équipé, roues de mag,
19 495\$, 418-204-6582 418-208-7408

INFINITI G35 Coupé Sport,
2 portes, tout ouvrant, 37 000mi,
suspension rabassées, 26 forces
supplémentaires, freins haute
performance neufs, int. cuir beige,
30 995\$ nég., 418-931-1451 ou
bnricodeconcep@bellnet.ca

MAZDA MIATA 2004, 39 000 km,
manuelle, prune, 19495\$
baillargeonauto.com 663-7040

B200 2007, Hatchback, automati-
que, 25 500km, 25 995\$
chateaufort.com 418-628-6336

953 Voitures
17000 \$ et plus
C230W 2005, Berline, automati-
que, 43 873 km, 23 995\$
chateaufort.com 418-628-6336

SLK230 2000, décapotable,
automatique, 81 000km, 23 995\$
chateaufort.com 418-628-6336

SLK230 2004, décapotable,
automatique, 18 000km, 35 995\$
chateaufort.com 418-628-6336

C280 2006, Berline, automatique,
air, alarme, 15 697km, 30 495\$
chateaufort.com 418-628-6336

B200T 2006, Hatchback, manuelle,
air, 47 964 km, 26 995\$
chateaufort.com 418-628-6336

C240W 4M 2005, Berline, automati-
que, 53 719 km, 25 495\$
chateaufort.com 418-628-6336

B200 2006, automatique, air,
46 000km, 23 995\$
chateaufort.com 418-628-6336

SLK 320 04, décapotable, automati-
que, 2 porte, 68 393km, 29 995\$
chateaufort.com 418-628-6336

CLK320A 2001, cabriolet, automati-
que, 94 000km, 25 995\$
chateaufort.com 418-628-6336

CLK 500 2004, cabriolet, automati-
que, 50 500km, 43 995\$
chateaufort.com 418-628-6336

C230 2005, Coupé, automatique,
74 153 km, 22 500\$
chateaufort.com 418-628-6336

CLS 500 2006, berline, automati-
que, 4 portes, 10 555km, 69 995\$
chateaufort.com 418-628-6336

CLK 320 2002, Cabriolet, automati-
que, 77 500km, 28 495\$
chateaufort.com 418-628-6336

C230 2005, Berline, automatique,
46 622 km, 25 495\$
chateaufort.com 418-628-6336

C230 Sport 2005, Berline, manu-
elle, mags, 55 000km, 24 995\$
chateaufort.com 418-628-6336

MAZDA MPV 2003, argent, 69 000
km, équipé, 8 000\$, 418-651-0401

MAZDA MP-V DX 2003, VERT,
automatique, 67 800 km, 9 995\$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA MPV GX Plus 2005, blanc,
automatique, 95 400 km, 11 995\$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

MAZDA MPV LX 2003, argent,
automatique, 66 800 km, 9995\$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

PICK UP GM 02, boîte 8 pl., 2x4, 95
000km, A1, 9 900\$. 822-2269.

PONTIAC Aztek 2002, 101 000km
automatique, garantie, 7 995\$
autoneron.com 418-627-7474

PONTIAC MONTANA 2004, 44 000
km, sièges capitaines 9 995\$
baillargeonauto.com 663-7040

PONTIAC Montana EXT 2003, tout
équipé, 105000km, 7 495\$
autoneron.com 418-627-7474

SATURN Vue AWD 2002, V-6
117 000km, automatique, 8 995\$
autoneron.com 418-627-7474

OUTBACK Limité 01 familial, 3.0L,
automatique, cuir, 200 000km, cuir,
7 695\$, SB 418-525-9999

SUZUKI XL-7 2003, 114 000km,
a/c, automatique, 4 portes 10 495\$
autoneron.com 418-627-7474

TOYOTA RAV-4 2001, 5 portes,
argent, 121 300 km, 11 995\$
LÉVIS MAZDA 418-837-8897

**Index
des avis de décès**

- BENOIT, Paul**
Québec
- BERNIER, Fernande Plante**
Lévis
- BRISSETTE, Andrée Gariépy**
- DANEULT, Gilles**
Québec
- FISET, Albert Lauréat**
Longueuil
- GENDREAU, Martine**
Québec (arr. Beauport)
- GILBERT, Donat**
Saint-Georges de Beauce
- LAFOND, Pierre**
Québec
- LALIBERTÉ, Zéphirin**
Issoudun
- MARCHETERRE, Madge French**
St-Romuald
- MONTAGNON, Lucien**
Lac-Beauport
- MONTMINY, Gilles**
Québec
- MORENCY, Cécile Côté**
- POLIQUEIN, Béatrice Lacombe**
Québec
- RONDEAU, Claude**
Ste-Foy
- SAMSON, Yolande**
Lévis, secteur Lauzon
- SANSCHAGRIN, Gaston**
L'Ancienne-Lorette



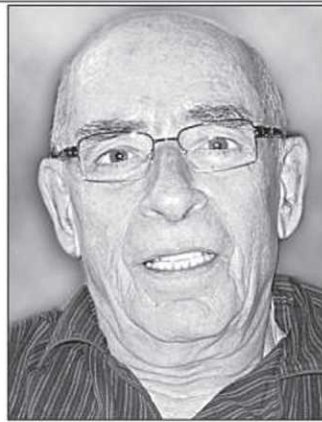
Fernande Plante Bernier

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 1er août 2008, à l'âge de 75 ans, est décédée dame Fernande Plante, épouse de monsieur Hugo Bernier. Elle demeurait à Lévis.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Huguette (Robert), Hélène (Réjean) et Michel; ses petits-enfants: Lise, Maude, Isabelle, Catherine, Julie, Jessica et Cyndy; son frère, sa soeur, ses belles-soeurs et son beau-frère: Yolande Giguère (feu Raymond), Jeannette (André Breton), Jacques (Claire Chassé) et Madeleine Deguire (feu Maurice); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Bernier: Marthe (Rosaire Roy), Claude (Rose Laliberté), Gilles (Charlotte Beaudoin), Jacques (Jeannine Santerre), Gérard (Diane Carbonneau), Lise (Bud Addis) et Pierre (Nicole Dussault); ainsi que de nombreux neveux et nièces, autres parents et ami(e)s. La famille vous accueillera à la résidence

GILBERT & TURGEON LTÉE
6566, RUE SAINT-LAURENT, LÉVIS
vendredi de 19h à 22h et samedi à compter de 12h. Le service religieux sera célébré le **samedi 9 août à 14h, en l'église Notre-Dame (paroisse Saint-Joseph-de-Lévis), à l'angle des rues Guenette et Notre-Dame, Lévis.**

Pour renseignements
GILBERT & TURGEON LTÉE
418-837-4757
Télécopieur: 418-837-9317
gilbert@turgeon.qc.ca
www.gilbertturgeon.com



Gilles Daneault
1936 - 2008

À la Maison Michel-Sarrazin, le 2 août 2008, à l'âge de 71 ans, est décédé monsieur Gilles Daneault, fils de feu monsieur Donat Daneault et de feu dame Marie-Claire Lescadres et époux de dame Aline St-Hilaire. Il demeurait à Québec. Il a été confié au

**COMPLEXE FUNÉRAIRE
DU PARC COMMÉMORATIF
LA SOUVENANCE**

Le service religieux sera célébré le **vendredi 8 août 2008 à 11 heures, en l'église Notre-Dame de L'Annonciation, 1625, Notre-Dame, L'Ancienne-Lorette** et de là au Parc Commémoratif La Souvenance.

La famille recevra les condoléances à l'église une heure avant la cérémonie. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants et sa belle-fille: Michel (Marie-Josée Dion), Marc; ses trois petits-enfants: Maxime, Alexandre et Simon; il était le frère de: feu Madeleine (Olivier Beaulieu), Gérard (feu Lucille Boisvert), feu Roger (Cécile Gélinas), feu Rollande (feu Léo Lavergne), feu Jean-Louis (Jacqueline Langlois), Gisèle (feu Jean-Marie Jauron), Monique Chaîné (feu Pierre Beaulieu), Paul-André (Pauline Bélanger), Marie-Paul, feu Aline (Jean-Guy Lavallée), feu Sr Jeannine Fille de Jésus; ses beaux-frères et belles-soeurs: Lise St-Hilaire (feu Gérard Lavergne), Marielle St-Hilaire (Jean-Louis Lemay), Nicole St-Hilaire (Jacques Vincent), Ginette St-Hilaire Rivard (Sam McNeill), Jean-Guy St-Hilaire ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s. Sincères remerciements au personnel de la Maison Michel Sarrazin pour les excellents soins reçus. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Maison Michel-Sarrazin, 2101, chemin Saint-Louis, Québec (QC) G1T 1P5 tél.: 418-688-0878 et/ou à la Société canadienne du cancer, 1040, av. Belvédère, bur.214, Québec (QC) G1S 3G3 tél.: 418-683-8666.

**PARC COMMÉMORATIF
LA SOUVENANCE**

Pour renseignements: (418) 871-2372
Télécopieur: (418) 871-6965
lasouvenance@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com



Andrée Gariépy Brissette
1926 - 2008

Le 30 juillet 2008, à l'âge de 82 ans est décédée Mme Andrée Gariépy, épouse de feu Paul Brissette. Elle laisse dans le deuil ses trois enfants: Suzanne, Sylvie (Pierre Dussault) et Renée (Bernard Lemieux); ses huit petits-enfants: Chantal, Marie, Laurent, Caroline, Vincent, Daniel, Julie et Catherine; sa soeur Ghislaine Regimbald; des neveux, nièces ainsi que d'autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances le samedi 9 août de 13h à 17h au salon **ALFRED DALLAIRE MEMORIA** 1111, Laurier Ouest, Outremont
Service de voiturier disponible
Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation de l'école de musique Vincent D'Indy ou la Fondation Marcelle Ferron seraient appréciés.

**Un souvenir
pour les proches**

Faites plastifier l'avis pour seulement **3\$55 par copie**, livré par envoi postal.

Renseignez-vous
au 686-3326 poste 2261



Albert Lauréat Fiset
1927 - 2008

Longueuil le 2 août 2008, à l'âge de 81 ans, est décédé M. Albert Lauréat Fiset, époux de Denise Joncas. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses soeurs: Madeleine, Claire, sa belle-soeur Thérèse Drolet, ses neveux, nièces et autres parents et amis. Le défunt sera exposé le vendredi 8 août 2008 de 19h à 22h, samedi de 11h à 14h. Une réunion de prière aura lieu à 14h au salon du

**COMPLEXE ALFRED DALLAIRE
GROUPE YVES LÉGARÉ**
(Le Cimetière Près du Fleuve)
2750, boul. Marie-Victorin Est,
Longueuil

(514) 595-1500
Des dons à la Fondation de l'Hôpital Charles-Lemoyne, 3120, boul. Taschereau, Greenfield Park, J4V 2H1 seraient appréciés. Un merci particulier à ceux et celles qui nous ont apporté aide et réconfort.



Martine Gendreau

À l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 4 août 2008, à l'âge de 43 ans, est décédée dame Martine Gendreau, fille de M. Yvan Gendreau et de dame Louise Harrisson, et épouse de M. François Prémont. Elle demeurait à Québec, (arr. Beauport). La famille vous accueillera au salon commémoratif

WILBROD ROBERT
1010, boul. Raymond
Québec (Beauport)

le vendredi 8 août de 15h à 17h et de 19h à 22h. Samedi, jour des funérailles, de 9h30 à 10h45. Le service religieux sera célébré le **samedi 9 août à 11h, en l'église Ste-Thérèse-de-L'Enfant-Jésus, 158, rue Bertrand, Beauport.** L'inhumation se fera ultérieurement au cimetière de Ste-Famille Ile D'Orléans. Madame Gendreau laisse dans le deuil, outre son époux M. François Prémont, ses enfants: Mathieu et Félix; ses parents: M. Yvan Gendreau et Mme Louise Harrisson; ses soeurs: Michelle, Carole (Bernard Aubin) et Nancy (Martin Amour); ses beaux-parents: M. Félicien Prémont (feu Suzanne St-Laurent, Andrée Samson); ses beaux-frères et ses belles-soeurs: Louis (Rachel Bluteau), Benoît (Yves Boulet), Michel, Guy et Philippe (Bridget Always); ses oncles et tantes: M. Gaston Gendreau (Micheline Gosselin), Mme Jeannine Harrisson (feu Clément Tremblay) et Mme Nicole Harrisson (Richard Lachance) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s ainsi que ses collègues de travail. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, 1040, avenue Belvédère, bureau 214, Québec (Québec) G1S 3G3.

Pour renseignements: 418-661-9223
À votre disposition, condoléances par télécopieur: 418-661-6303
ou www.wilbrodrobert.com
avis de décès disponible sur notre site
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec.



Donat Gilbert
1917 - 2008

Centre de santé et de services sociaux de Beauce, dimanche le 3 août 2008, à l'âge de 90 ans et 7 mois, est décédé monsieur Donat Gilbert, époux de dame Jeanne Paquet. Il demeurait à Saint-Georges de Beauce. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire

ROY & GIGUÈRE INC.

13445, 10e Avenue Est, St-Georges
jeudi après-midi de 13h30 à 16h30 et en soirée de 19h à 22h ainsi que vendredi, jour des funérailles, à compter de 12h. Le service religieux sera célébré le **vendredi 8 août 2008 à 14h, en l'église l'Assomption** et ultérieurement les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre son épouse dame Jeanne Paquet, ses enfants: Paul,

Marie, Pierre et Lucie Gilbert. Il était le frère de feu Florence (feu Irené Rodrigue), feu Rose-Aimée (feu Gérard Méthot), feu Laurent (Carmen Quirion), feu Jean-Paul (Jacqueline Giguère), feu Yolande (feu Georges Labbé), feu Georgette (feu Grégoire Veilleux), feu Monique (feu Gérard Hamelin), son beau-frère de feu Jacques Paquet (feu Yolande Cloutier). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du Centre hospitalier Beauce Etchemin 1515, 17e Rue, St-Georges de Beauce, G5Y 4T8.

Pour renseignements
LA MAISON ROY & GIGUÈRE INC.
Téléphone: (418) 228-2263
Télécopieur: (418) 227-3271
Courriel: info@royetgiguere.com
Site Web: www.royetgiguere.com
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec



Pierre Lafond
1953 - 2008

À CHUM St-Luc à Montréal le 29 juillet 2008 est décédé à l'âge de 54 ans, M. Pierre Lafond, conjoint de Mme Andrée Lavallée, fils de Mme Adrienne Koenig (feu Lucien Méthot) et de feu Guy Lafond. Il demeurait à Québec.

Il laisse dans le deuil, outre sa conjointe, son fils Julien (Lucie Allard), les filles de sa conjointe: Valérie (Hugo), Catherine (Mike), sa petite-fille Léa, les petites-filles de sa conjointe: Charlotte et Juliette, sa soeur Christiane (François Veilleux), ses beaux-parents: Joseph Lavallée (Rita Girouard) et Aline Gosselin; ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Lavallée: Bernard (Maria), Marc (Maria), Michèle (Pedro), Sarah Girouard (Gabriel), ainsi que plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s. Le service religieux sera célébré le **vendredi 8 août à 10h, en l'église St-Dominique (175, Grande-Allée Ouest)**, où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie.

Sincères remerciements au personnel médical du CHUM et de l'hôpital Laval, spécialement Dr Lessard, Dr Fenyes, Dr François Dubé et Dr Claude Garceau. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la fondation du CHUM (500, Place D'Armes, bureau 1405, Montréal H2Y 2W2) ou à la fondation Lina Cyr (1989, rue Sherbrooke Est, Montréal, Québec H2K 1B8).

La direction des funérailles a été confiée au:
**COMPLEXE FUNÉRAIRE
SYLVIO MARCEAU**
270, Marie-de-l'Incarnation, Québec
Membre du réseau Dignité
www.sylviomarceau.com
Pour renseignements: 522-5212
télécopieur 521-2187 ou
courriel quebec@sylviomarceau.com.

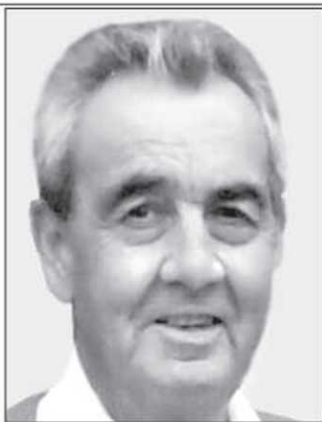


**SAVIEZ-VOUS
QU'AU MOINS
50 % DES CAS DE
CANCER POURRAIENT
ÊTRE ÉVITÉS?**

Pour en savoir plus :

Canadian Cancer Society Société canadienne du cancer
888 939-3333 | www.cancer.ca

leSoleil
ABONNEZ-VOUS
686-3344
1 866 686-3344



Zéphirin Laliberté

À Centre Hospitalier universitaire de Québec, le 2 août 2008, à l'âge de 75 ans, est décédé M. Zéphirin Laliberté, époux de Mme Françoise Côté, fils de feu Georges Laliberté et de feu Rose-Anna Dubois (feu Simone Betty en secondes noces). Il demeurait à Issoudun. Il laisse dans le deuil, outre son épouse Françoise, ses enfants: Laurette, Louis, Lise (Alain Sévigny), Denis (Nathalie Laroche); ses petits-enfants: Jonathan, Simon-Pierre, Brigitte, Mathieu, Alexandre, Marie-Pier, Josianne et Jean-Philippe; ses frères et sœurs: Rachel (feu Martial Daigle), Armand (Louise Demers), Françoise (feu Émile Daigle), Marie-Ange (Léon Lambert), Adrien (Germaine Fréchette); il laisse également ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Côté ainsi que la famille Betty, plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. La famille vous accueillera à la

SALLE LA RENCONTRE (SOUS-SOL DE L'ÉGLISE)

Issoudun

mercredi de 19h à 22h et le jeudi à compter de 9h. Le service religieux sera célébré le **jeudi 7 août 2008 à 11h en l'église Notre-Dame du Sacré-Coeur à Issoudun** et de là, au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la résidence funéraire

BEAUDOIN, FERLAND, DUPUIS LTÉE

Pour renseignements: 418-728-2202

Télécopieur: 418-728-3747

cfdupuis@bellnet.ca

salonsdupuis.com



Madge French Marcheterre

1924 - 2008

À Centre de Santé Paul-Gilbert, le 4 août 2008 à l'âge de 84 ans, est décédée dame Madge French, épouse de feu monsieur Richard Marcheterre. Elle demeurait à Saint-Romuald. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Michel, Guy (Sophie Breton) et Lynn; ses petits-enfants: Carol-Ann, Nicolas-Xavier, Alexis et David; ses frères et sœurs: Harry (Monique Laliberté), Harold (Gisèle Ouellet), Pierrette (feu Achille Lemelin), Darquise (Pierre Ouellet), Ghyslaine (Roger Martineau) et feu Meldred (feu Jacques Brochu); son beau-frère et sa belle-sœur de la famille Marcheterre: Nelson (Marie-Louise) et Georgette (feu Fernand Caron); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. La famille recevra les condoléances au funérarium

CLAUDE MARCOUX LTÉE

2100, du Sault, Saint-Romuald

le jeudi 7 août 2008 de 19h à 22h et le vendredi 8 août 2008 à compter de 12h. Le service religieux sera célébré le **vendredi 8 août 2008 à 14h, en l'église de Saint-Romuald** et de là au cimetière paroissial.

Pour renseignements: 418-839-8823

télécopieur 418-839-0016 ou par

courriel cmarcoux@videotron.ca

Visitez notre site internet

www.claudemarcoux.com

Membre de la Corporation des

Thanatologues du Québec.



Lucien Montagnon

1924 - 2008

À l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 3 août 2008, est décédé à l'âge de 83 ans, monsieur Lucien Montagnon, fils de feu Maria Brochu et de feu Lucien Montagnon. Il était l'époux de feu dame Patricia Lessard. Il demeurait à Lac-Beauport. Le service religieux sera célébré le **vendredi 8 août 2008 à 14h, en la chapelle du Lac-Beauport, 51, chemin de la Chapelle, Lac-Beauport (Québec)**, et de là au

PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE

301, rang Ste-Anne

(coin rte de l'Aéroport)

Quartier Laurentien, Québec (Québec)

La famille recevra les condoléances à l'église, une heure avant la cérémonie.

Il laisse dans le deuil, ses enfants: Jocelyn (Linda Côté), Sylvie (Germain Houde), Carole (Ghislain Paquet) ainsi que Guylaine; ses petits-enfants: Jean-François, William, Dave, Kevin, Brian, Alexandra, Marie-Kym et Anne-Sophie; ses frères et sœurs Annette (Philippe Drolet), Thérèse, Yvonne (Gabriel Boulay), feu Marie-Paule, feu Jean et feu Louise; ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Lessard ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Parkinson (Région de Québec), 5100, rue des Tournelles, suite 130, Québec (QC) G2J 1E4, tél. 418-527-0075. La direction des funérailles a été confiée à la

MAISON FUNÉRAIRE LÉPINE CLOUTIER LTÉE

715, rue de St-Vallier Est, Québec

Pour renseignements: 418.529.3371

Télécopieur: 418.529.9506

Courriel: lc@lepinecloutier.com

Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au

www.lepinecloutier.com



Gilles Montminy

1929 - 2008

À CHA, l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 4 août 2008, à l'âge de 79 ans, est décédé monsieur Gilles Montminy, époux de feu madame Rita Roy. Il demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances, le vendredi 8 août 2008 à partir de 9h au

CENTRE FUNÉRAIRE DE CHARLESBOURG (ANSE)

7335, boul. Henri-Bourassa à Québec

Arr. de Charlesbourg

où une liturgie de la Parole sera célébrée, en présence des cendres, à 11h.

Il laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Yves (Julie Vachon), Ginette (Christian Côté) et Pierre (Marie-Claude Bégin); ses petits-enfants: Marc-Antoine et Laurence Montminy ainsi que la petite Amélie Côté Montminy; ses frères et sœurs Constance, Denise (Martin Roy), feu Ubald (Rolande), feu Janine (Normand Mercier). Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Roy: Carmen (Raymond Bélanger), Alberte (Gaston Rancourt), Marius (Richard Lamontagne), feu Patrice (Marie-Andrée Tardif), feu Hercule (Sylvette Blais), feu Oscar (feu Bertha Giguère), feu Gérard (Irène Rodrigue), feu Laurette (feu Charles-Aimé Fortin) et feu Agathe (feu Gédéon Roy); plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines, neveux et nièces et de nombreux ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Québécoise du cancer, 190, rue Dorchester Sud, bureau 50, Québec, Qc, G1K 5Y9, téléphone: 418-657-5334. Des enveloppes seront disponibles au salon. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)

Renseignements au

280, 8e Rue Québec G1L 2N9

téléphone: (418) 688-2411

télécopieur: (418) 525-6971

Courriel: anse@coopfuneraire2rives.com

Site web: www.coopfuneraire2rives.com



Cécile Côté Morency

1911 - 2008

À Aux Jardins Du Haut St-Laurent, le 4 août 2008, à l'âge de 96 ans et 8 mois, est décédée dame Cécile Côté Morency, épouse de feu monsieur Paul Morency. Elle était la mère de: Claude (Marie Turcot), Yves (Louise Rodrigue) et Josette (Jean-Guy Bacon), la grand-mère de: Francine, Jean et Edith Morency, Marie-Hélène, Caroline et Philippe Bacon, l'arrière-grand-mère de: Ian, Noa, Sacha, Jonathan et Étienne. Elle laisse également dans le deuil ses belles-sœurs: Jeannette Lavoie (feu Gérard Côté) et Florence Tremblay (feu Gaston Morency), ainsi que plusieurs neveux, nièces et autres parents et ami(e)s. Un service religieux sera célébré, en présence du corps, le **vendredi 8 août 2008 à 14h, en l'église Saint-Dominique 175, Grande-Allée Ouest Québec (Québec)** où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. Les enfants tiennent à remercier tout le personnel de l'aile 2D pour les bons soins prodigués à leur mère. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer de Québec 1040, avenue Belvédère # 312 Québec (QC) G1S 3G3. Des formulaires de dons seront disponibles à l'église lors des condoléances. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES

693, avenue Nérée-Tremblay

Québec (Québec) G1N 4R8

Tél.: (418) 688-2411

Télécopieur: (418) 688-2414

Courriel: plateau@coopfuneraire2rives.com

Site web: www.coopfuneraire2rives.com



Béatrice Lacombe Poliquin

1931 - 2008

À la merveilleuse Maison Michel-Sarrazin, le 4 août 2008, à l'âge de 76 ans, est décédée dame Béatrice Lacombe, épouse de feu Dr Jacques Poliquin. Elle demeurait à Québec.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Pierre (Miguel Sanchez), France (Myriam Noël), Lucie (Marc Zaor), Andrée; ses petits-enfants: Louis, Émile et Sophie Poliquin, Véronique (Patrick Vien) et Marianne Poliquin-Ratté, Philippe-Jacques Zaor, Olivier et Simon Desjardins; sa sœur, son frère: Doris Élie (feu Jean-Jacques Élie), Gilbert Lacombe (Henriette Godbout) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s. Elle a été confiée au Parc Commémoratif La Souvenance.

La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE DU PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE

301, rang Ste-Anne

(coin rte de l'Aéroport)

Quartier Laurentien, Québec G2G 0G9

le vendredi, 8 août 2008 de 17h à 18h. Une

liturgie de la parole suivra à 18 heures en la chapelle du Parc Commémoratif La Souvenance.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Maison Michel-Sarrazin, 2101, chemin Saint-Louis, Québec (QC) G1T 1P5 tél.: 418-688-0878 et/ou à la

Fondation du cancer du sein du Québec, 79, boul. René-Lévesque Est, bur. 120 Québec (QC) G1R 5N5 tél.: 1-866-325-6565.

PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE

Pour renseignements: (418) 871-2372

Télécopieur: (418) 871-6965

Courriel:

lasouvenance@lepinecloutier.com

Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au

www.lepinecloutier.com



Claude Rondeau

1922 - 2008

À Sainte-Foy, le 1er août 2008, à l'âge de 86 ans, est décédé monsieur Claude Rondeau, ex directeur du personnel au Château Frontenac, époux de madame Janine Fréchette. Il demeurait à Sainte-Foy. Il a été confié au

COMPLEXE FUNÉRAIRE DU PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE

Le service religieux sera célébré le

vendredi 8 août 2008 à 11h, en l'église Ste-Geneviève, 3180, av. d'Amours, Québec. Les cendres seront déposées au Mausolée de la Paix du Parc Commémoratif La Souvenance à une date ultérieure. La famille recevra les condoléances à l'église une heure avant la cérémonie.

Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants et son gendre: Hélène Rondeau (Dr Ibrahim), Jean Rondeau, Gilles Rondeau; ses petits-enfants: Marc Ibrahim, Andrew Ibrahim, John Ibrahim; ses frères et sœurs: feu André Rondeau (Marie Hudon), feu Benoît Rondeau (Madeleine Pettigrew), Guy Rondeau (Charlote Maheu), Fernand

Rondeau (Huguette Bourget) Rita Rondeau (feu François Beaupré); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Fréchette: Louis Fréchette (feu Réjane Brodeur), Paul Fréchette (feu Jeanne Moisan), Jean Fréchette (Jacqueline Leclerc), feu Jacques Fréchette (Thérèse Cloutier) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s. Merci au docteur Stéphane Rioux de même qu'à toute l'équipe du 3e Notre-Dame en soins palliatifs pour leur dévouement et les bons soins donnés lors de son séjour à l'Hôpital Laval. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Hôpital Laval, 2725, chemin Ste-Foy, Québec (QC) G1V 4G5 tél.: 418-656-4638.

PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE

Pour renseignements: (418) 871-2372

Télécopieur: (418) 871-6965

lasouvenance@lepinecloutier.com

Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au

www.lepinecloutier.com



Yolande Samson

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 5 août 2008, à l'âge de 78 ans, est

décédée, entourée des siens, dame Yolande Samson, épouse de feu monsieur Julien Lambert. Fille de feu Lauréat Samson et de feu Régina Doiron, elle demeurait à Lévis, secteur Lauzon. Elle laisse dans le deuil ses filles: Danielle (Bernard Labonté) et Suzanne; son fils: Bruno; ses petits-enfants: Léna (David Bouillon) et Jean-Philippe Labonté, Alexandre et Constance Lambert-Tremblay et leur père André Tremblay. Elle était la sœur et la belle-sœur de Pauline (feu René Blais), Carmen (feu Albert Gagné), René (feu Marie-Marthe Michaud), feu Jean-Guy (feu Rose-Marie Talbot), Jean-Marc (feu Lucille Descarreaux), Laurent (Monique Ouellet), Gérard (feu Jeannine Ouellet), Denise (Marcel Dubeau), Pierre (Lise Tanguay), André Michaud (feu Odette), Louise Lambert (Gaston Robitaille), feu Gisèle Lambert (feu Marcel Samson), feu Maurice Lambert (Pauline Desbiens) et Huguette Lambert (Claude Nadeau). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, autres parents et ami(e)s.

La famille tient à remercier le personnel du 8ième étage de l'Hôtel-Dieu de Lévis et tout spécialement la docteure Marie-Josée Drolet pour l'accompagnement et le soutien qu'elle nous a apportés.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Hôtel-Dieu de Lévis, 143, rue Wolfe, Lévis, G6V 3Z1 ou à la Fondation québécoise du cancer, 190, rue Dorchester Sud, bureau 50, Québec, G1K 5Y9.

La famille vous accueillera à la résidence

GILBERT & TURGEON LTÉE

6566, RUE SAINT-LAURENT, LÉVIS

jeudi de 19h à 21h30 et vendredi à compter de 9h. Le service religieux sera célébré le

vendredi 8 août à 11h, en l'église Saint-Joseph (paroisse Saint-Joseph-de-Lévis), 291, rue Saint-Joseph, Lévis, secteur Lauzon.

Pour renseignements

GILBERT & TURGEON LTÉE

418-837-4757

Télécopieur: 418-837-9317

Courriel: gilbert@turgeon.qc.ca

www.gilbertturgeon.com

QUAND LA TOXICOMANIE PREND TOUTE LA PLACE

faites les premiers pas

Québec (418) 524-0220

www.portage.ca

PORTAGE

Reconnu par le gouvernement

souveni

Vivre jusqu'au bout. 687-6084

www.michel-sarrazin.ca

BAnQ NUMÉRIQUE

Page(s) manquante(s) ou non-numérisée(s)

Veillez vous informer auprès du personnel de BAnQ
en utilisant le formulaire de référence à distance, qui se trouve en ligne :

https://www.banq.qc.ca/formulaires/formulaire_reference/index.html

ou par téléphone **1-800-363-9028**

**Bibliothèque
et Archives
nationales**

Québec 

sports

CAPITALES Tomlinson et Goss brillent → 56



Dernière chance

Mickelson tentera de chasser ses démons à Oakland Hills

Associated Press

BLOOMFIELD TOWNSHIP, Mich. — Le favori des parieurs en vue du Championnat de la PGA, le dernier des quatre rendez-vous du grand chelem, Phil Mickelson, tentera de profiter de sa dernière chance d'ajouter un titre majeur à son palmarès en 2008 et, du même coup, de faire oublier une saison marquée par de grandes déceptions aux pires moments.

Il y a eu ce score de 75 lors du troisième parcours du Tournoi des maîtres, qui lui a enlevé toute chance de victoire. Il a joué pendant deux jours sans bois-1 dans son sac lors de l'Omnium des États-Unis, sans succès. Et il a perdu une balle lors de la première journée de l'Omnium britannique, à Royal Birkdale, en route vers un score de 79. «Il s'agit d'une semaine de grande importance, a admis Mickelson. Pour l'instant, avec seulement deux victoires, ma saison est correcte. Mais si je parviens à l'emporter dimanche, ma saison passera de correcte à excellente.»

Un triomphe en fin de semaine lui permettrait aussi d'effacer quelques souvenirs amers à Oakland Hills. Mickelson s'est mesuré au «monstre» pour la première fois en 1996, et il y a obtenu son pire classement après quatre parcours de l'Omnium des États-Unis, une 94^e place, 19 coups derrière le vainqueur. Sa prestation à Oakland Hills, lors de la Coupe Ryder de 2004, où il avait subi deux défaites malgré le fait qu'il évoluait en compagnie de Tiger Woods, est tout aussi oubliable.

DANS LA BONNE DIRECTION

C'était l'époque où Mickelson investissait tellement d'énergie dans les tournois du grand chelem qu'il ne lui restait plus rien dans le réservoir en fin d'année. Mais si la dernière semaine devait servir de point de repère, le golfeur gaucher avance dans la bonne direction. Mickelson a

laissé filer une belle chance de remporter le Championnat du monde de golf la semaine dernière à Firestone, commettant trois bogeys au fil des quatre derniers trous. Il a toutefois clairement expliqué hier pourquoi il n'était pas trop inquiet, malgré cet autre revers de fortune.

«C'est évident que je n'ai pas aimé ma fin de tournoi, a convenu Mickelson. Mais j'étais très heureux de me retrouver dans une position où je pouvais espérer gagner le Championnat. C'était important que je sois dans la lutte, que chacun de mes roulés ait une signification, et de faire face à une situation où la pression est à son point culminant tout juste avant le dernier tournoi majeur de la saison. J'aurais beaucoup aimé gagner la semaine dernière, je vous le concède. Mais j'avais besoin de vivre ce que j'ai vécu.»

« Si je parviens à l'emporter dimanche, ma saison passera de correcte à excellente »

Le Championnat de la PGA, qui s'amorcera demain, pourrait représenter le test le plus difficile parmi les quatre tournois majeurs en 2008. Le parcours a été allongé à tout près de 7400 verges, ce qui est énorme pour une normale de 70, et les averses dispersées qui ont été annoncées cette semaine pourraient rendre le terrain encore plus long.

«En tenant compte de tous les éléments, ce sera plus difficile ici qu'à Torrey Pines», a affirmé Geoff Ogilvy, en faisant allusion au terrain qui a accueilli l'Omnium des États-Unis, en juin. Tiger Woods était sorti victorieux de ce tournoi, après 18 trous supplémentaires, grâce à une fiche cumulative de 283, un coup sous la normale.



Phil Mickelson a connu certains de ses pires moments en carrières sur le parcours de Oakland Hills, où sera disputé le Championnat de la PGA en fin de semaine. — PHOTO AFP

EN BREF

NFL : Brandon Marshall suspendu

→ L'ailier espacé Brandon Marshall, des Broncos de Denver, a été suspendu pour trois matchs par la NFL, hier, pour avoir enfreint la politique de conduite personnelle du circuit. Marshall a rencontré le commissaire Roger Goodell à New York, le 18 juillet, pour expliquer une série de méfaits à l'extérieur du terrain depuis un an, notamment son arrestation, le 6 mars, en lien à des accusations de violence conjugale portées par son ancienne copine à Atlanta. Marshall doit se présenter en cour le mois prochain en lien avec une affaire de conduite avec les facultés affaiblies. **AP**

Verdro libéré par les Mariners

→ Les Mariners de Seattle ont désigné pour assignation l'ancien porte-couleurs des Expos de Montréal, Jose Vidro, qui affichait une moyenne de ,234 avec sept circuits et 45 points produits en 85 matchs cette saison. Pour le remplacer au sein de la formation, les Mariners ont rappelé le jeune voltigeur Wladimir Balentien de Tacoma. **AP**

Coriace, le Blainvillier

→ Fidèle à sa réputation, le parcours Le Royal du club Le Blainvillier a une fois de plus tenu tête à l'élite golfique du Québec, hier, alors que seulement quatre golfeurs ont ramené des cartes sous la normale en lever de rideau du Championnat des joueurs. Gregg Cuthill (Knowlton), Ben Boudreau (Parcours du Cerf) et Marc Girouard (Balmoral) ont joué 70 et devancent par un coup un groupe de cinq golfeurs au premier rang de la division Bud Light. Michel Robert (Royal Charbourg) a remis une carte de 76 et a remporté les honneurs de la division super senior. **La Presse Canadienne**

Bénévoles pour les Plaines

→ Golf Tradition Québec 2008 est à la recherche de bénévoles pour le Retour du golf sur les Plaines, du 26 août au 2 septembre. Le défi est intéressant et on demande une contribution de 30 heures, dans le cours de l'événement. La récompense est belle également, car l'organisation offrira une participation de neuf trous au cours de la journée des bénévoles le 3 septembre, un parapluie avec les logos officiels de l'événement, une casquette écossaise, une balle-souvenir, le stationnement gratuit, un souper-spaghetti, une consommation au Royal Québec, etc. On peut s'inscrire en communiquant à mrobertgolf@videotron.ca. **Réal Labbé**



Le quart Brett Favre parle avec une journaliste du réseau ESPN avant de quitter le Lambeau Field. — PHOTO REUTERS

Réconciliation improbable

Favre n'a pas l'état d'esprit pour faire partie des Packers, selon McCarthy

Associated Press

GREEN BAY, Wisconsin — Le lien entre le quart-arrière Brett Favre et les Packers de Green Bay semble être brisé au-delà d'un réel espoir de réconciliation.

Hier soir, l'entraîneur Mike McCarthy a dit qu'après six heures de ce qu'il a qualifié de conversations «d'une honnêteté sans pitié» avec Favre, ces deux derniers jours, ce dernier n'est tout simplement pas dans le bon état d'esprit pour faire partie de l'équipe.

Même avec la possibilité qu'il puisse obtenir la chance de reprendre son poste, McCarthy a dit que Favre ne semblait pas pouvoir surmonter les blessures émotionnelles causées par la tension grandissante des dernières semaines. «L'équipe va de l'avant, a dit McCarthy. Le train a quitté la gare, choisissez l'image que vous voulez. Il doit grimper et se dire, on y va. Ou, si on ne peut pas aller au-delà de ce qui est arrivé, je dois garder le train en mouvement.»

McCarthy a ajouté que lui et Favre comptaient se reparler en fin de soirée, mais il ne semblait pas croire que la situation pourrait changer de façon significative. Favre avait quitté le Lambeau Field tout juste avant l'entraînement des Packers, en après-midi.

En milieu d'après-midi, il a donné l'accolade au conseiller senior de

la sécurité de l'équipe, Jerry Parrins, puis il est parti au volant de son véhicule. «Nous sommes dans une impasse, a dit Favre au réseau ESPN, hier matin. Mike (McCarthy, l'entraîneur) et moi avons discuté, lundi soir, et nous sommes d'accord pour dire que ma présence est une distraction, et que ça continuera de l'être. Nous savons tous que la raison pour laquelle je suis ici est que le commissaire m'a réintégré, alors il y a beaucoup de choses à démêler. C'est à la fois simple et compliqué.»

MINNESOTA OU TAMPA BAY

L'incertitude quant au rôle de Favre pourrait accélérer les discussions en vue d'un échange, qui pourrait être la prochaine étape, possiblement avec les Vikings du Minnesota ou les Buccaneers de Tampa Bay. Favre et McCarthy ont notamment discuté en fin de soirée, lundi, sans tirer de conclusions. Ils devaient parler de l'engagement de Favre envers un retour au football, et de son rôle au sein de l'équipe.

Favre a dit à ESPN qu'il n'a pas de problème avec une lutte potentielle entre lui et Aaron Rodgers pour le poste de partant. Il a toutefois ajouté qu'une compétition «ne fonctionnerait probablement pas», et que «le problème est qu'il y a eu beaucoup de dommages de faits, et je ne peux l'oublier».

Temps d'arrêt**LE FOUINEUR**

→ Alors que CC Sabathia (photo) accumule les victoires avec les Brewers de Milwaukee, il n'a certes pas perdu son affection pour son ancienne équipe, les Indians de Cleveland, et ses partisans. La semaine dernière, le gaucher a acheté, pour 12870\$US, un large espace publicitaire dans les pages sportives du quotidien de Cleveland *The Plain Dealer* pour remercier les partisans, l'équipe et la ville. Sur le message, on pouvait lire «Merci pour 10 années merveilleuses... Votre gentillesse, votre amour et votre générosité ont marqué nos vies. Nous vous en sommes éternellement reconnaissants. Ce fut un privilège et un honneur! Signé



CC, sa femme Amber et la famille Sabathia.» «Cette publicité montre à quel point son séjour ici a vraiment compté pour lui, a déclaré le gérant des Indians, Eric Wedge. Il est plus qu'un grand joueur de baseball. C'est un gars très attentionné et c'est sa façon de dire merci.» Les partisans des Indians se sont réjouis de ce message de leur ancien as, eux qui sont plutôt habitués à voir des joueurs vedettes quitter l'équipe sans remords, attirés sous d'autres cieux par de beaux chèques. Comme quoi la classe, ça ne s'achète pas... **La Presse**

CITATION

« Je ne suis pas tellement athlétique : je mange beaucoup de McDo. J'ai probablement un surplus de poids pour un athlète »

— JASON LYON, un archer de Winnipeg mesurant 6' et pesant 205 lb qui participera aux Jeux olympiques de Pékin

ZOOM BASEBALL

UN GAUCHER ADROIT → Seulement 342 des 3191 coups sûrs accordés par Randy Johnson, la grande «patte gauche» des Diamondbacks de l'Arizona, ont été réussis par des frappeurs gauchers. Fred Lewis, des Giants de San Francisco, a connu tout un match en cognant quatre coups sûrs contre Johnson le 27 juillet dernier.

Les frappeurs gauchers ayant réussi trois coups sûrs ou plus en un match contre Randy Johnson

Date	Joueur	Équipe	CS	(Détail)
27 juillet 2008	Fred Lewis	Giants	4	(1B-1B-2B-2B)
19 juillet 2006	Ichiro Suzuki	Mariners	3	(1B-1B-1B)
6 avril 2004	Todd Helton	Rockies	3	(1B-1B-2B)
4 septembre 2003	Aaron Guiel	Royals	3	(CC-2B-1B)
3 avril 2003	Geoff Jenkins	Brewers	3	(1B-1B-2B)
25 septembre 2000	Juan Pierre	Rockies	3	(1B-1B-1B)
10 mai 2000	Shawn Green	Dodgers	3	(1B-1B-1B)
16 juin 1998	Matt Stairs	A's	3	(1B-2B-1B)
23 septembre 1997	Jim Edmonds	Angels	3	(CC-1B-CC)
16 juillet 1994	Don Mattingly	Yankees	3	(2B-1B-1B)
1 ^{er} mai 1993	Don Mattingly	Yankees	3	(1B-1B-1B)
4 août 1990	Kent Hrbek	Twins	3	(1B-1B-1B)

Source : MLB.com

STATS LE SOLEIL

HORAIRE TÉLÉ**BASEBALL MAJEUR**

Houston à Chicago Cubs, 14h10, WGN
Minnesota à Seattle, 16h30,

Sportsnet Pacifique

Oakland à Toronto, 19h, TSN

N.Y. Yankees au Texas, 20h, RDS

BASEBALL CAN-AM

LUNDI 4 AOÛT Québec 4, Brockton 3 Sussex 11, Ottawa 7 (13 manches) Atlantic City 2, Worcester 8

MARDI 5 AOÛT Québec 7, Brockton 4 Nashua 2-6, New Jersey 12-2 Sussex 3, Ottawa 4 Atlantic City 8, Worcester 1

MERCREDI 6 AOÛT Québec (Stanton 3-3) à Brockton (Baker 3-3), 12h Nashua au New Jersey, 11h05

Sussex à Ottawa, 19h05 Atlantic City à Worcester, 19h05

JEUDI 7 AOÛT Québec à Brockton, 19h05 Sussex à Ottawa, 11h05 Nashua au New Jersey, 19h05 Atlantic City à Worcester, 19h05

VENREDI 8 AOÛT Québec à Worcester, 19h05 New Jersey à Sussex, 19h Brockton à Ottawa, 19h05 Nashua à Atlantic City, 19h05

CLASSEMENT (2^e MOITIÉ DE 47 MATCHS) G P MOY DIF 100 SÉ Atlantic City...15 7 682 — 6-4 1g

x-Québec...14 8 636 1.0 7-3 2g Nashua...12 10 545 3.0 7-3 1g Worcester...12 10 545 3.0 5-5 1p

CLASSEMENT GÉNÉRAL G P MOY DIF x-Québec...45 24 652 — Atlantic City...40 29 580 5.0

RENDÉMENT DES CAPITALES AU BÂTON NO AB PC CS CC PP BV MOY 1-Colafemina163 29 51 0 17 13 313

11-Contreras.188 30 62 1 22 10 330 6-D'Aoust...93 7 18 1 18 0 194

17-Deschênes243 45 70 8 50 0 288 19-Gonzalez...213 40 64 0 19 15 300

13-Goss...183 34 45 2 25 15 246 31-Lantigua...241 60 76 7 42 2 315

44-Nunez...241 41 81 2 39 15 336 27-R-Salvas.141 23 40 2 22 4 284

5-Scalabrini.265 39 78 10 46 2 294 10-Stevens...219 38 59 6 38 2 269

16-Tomlinson136 26 39 4 20 11 287 TOTAUX...2338 403 688 43 359 89 294

NO V D VP ML BB RB MPM 26-Arellan...1 0 0 31.0 20 28 4.94 12-Beavers...5 3 0 81.2 25 35 3.86

25-Blanco...2 4 1 27.0 11 31 4.67 38-Gélinas...0 0 0 3.2 2 3 4.91

20-James...3 1 0 34.1 15 34 2.62 29-Nadon...1 4 1 54.2 16 44 7.24

28-Schutt...2 1 11 26.1 3 14 4.44 23-Simard...1 0 0 97.0 11 76 2.41

24-Stanton...3 3 0 58.1 17 54 4.01 30-Trias...6 5 0 85.2 32 45 4.31

17-Valdez...9 1 0 76.2 22 52 1.64 TOTAUX...45 24 13 598.2 176 452 3.70

BASEBALL NATIONALE LUNDI 4 AOÛT Houston 2, Chicago Cubs 0 (8 manches)

Milwaukee 3, Cincinnati 6 Washington 9, Colorado 4 Pittsburgh 7, Arizona 13 Atlanta 2, San Francisco 4

MARDI 5 AOÛT Houston 7, Chicago Cubs 11 Floride 8, Philadelphie 2 San Diego 5, N.Y. Mets 6 Milwaukee 8, Cincinnati 1 L.A. Dodgers 1, St. Louis 4 (9^e manche)

MERCREDI 6 AOÛT Milwaukee (Suppan 6-7) à Cincinnati (Bailey 0-5), 12h35 Houston (Backe 6-10) à Chicago Cubs (Marquis 6-7), 14h20

Pittsburgh (Karstens 1-0) en Arizona (Johnson 9-7), 15h40 Atlanta (James 2-4) à San Francisco (Lincoff 11-3), 15h45

FLORIDE (Sanchez 1-0) à Philadelphie (Kendrick 9-5), 19h05 San Diego (Baek 3-6) à N.Y. Mets (Martinez 3-2), 19h10

L.A. Dodgers (Lowe 8-9) à St. Louis (Pineiro 3-5), 20h15 Washington (Od.Perez 4-8) au Colorado (Francis 3-7), 21h05

JEUDI 7 AOÛT San Diego à N.Y. Mets, 12h10 Floride à Philadelphie, 13h05

LES MENEURS (Matches d'hier non compris) ASSISTANCES TOT. MATCHS MOY. Brockton...97 440 32 3045

Québec...91 838 31 2963 Atlantic City...90 167 33 2732 New Jersey...75 086 32 2346

Ottawa...70 826 33 2146 Worcester...62 777 31 2025 Sussex...61 890 35 1768

Nashua...52 380 33 1587 FRAPPEURS MJ AB PC CS MOY. Falu, Bro...68 261 46 102 391

Bergeron, Ott...65 251 60 94 375 Grimes, Wor...67 260 61 97 373 Sanders, NJ...45 182 40 62 341

Abreu, Bro...67 263 39 87 331 Contreras, Qué...50 188 30 62 330 Cuadrado, Bro...64 241 32 79 328

Nunez, Qué...65 238 39 78 328 Tejada, NJ...57 215 44 70 326 Burke, AC...66 280 47 91 325

POINTS COMPTÉS — Grimes, Wor, 61; Bergeron, Ott, 60; Weed, Wor, 58; Granato, AC, 52; Weston, Sus, 52.

POINTS PRODUITS — Colabello, Wor, 55; Williams, AC, 50; Thigpen, Bro, 50; Caraballo, Wor, 50; Deschênes, Qué, 49.

COUPS SÛRS — Falu, Bro, 102; Grimes, Wor, 97; Bergeron, Ott, 94; Burke, AC, 91; Weed, Wor, 90.

DOUBLES — Bergeron, Ott 26; Falu, Bro, 24; Colabello, Wor, 24; Granato, AC, 23; Duplissie, Nas, 23.

TRIPLES — Grimes, Wor, 6; Caraballo, Wor, 5; plusieurs joueurs à égalité avec 3.

CIRCUITS — Weston, Sus, 15; Grimes, Wor, 13; Duplissie, Nas, 12; Caraballo, Wor, 12; Colabello, Wor, 11.

BUTS VOLÉS — Smithlin, NJ, 22; Granato, AC, 21; Perodin, Sus, 20; Burrus, AC, 19; Weed, Wor, 18.

ÉQUIPES AU BÂTON PC CS CC BB RB BV MOY. Québec...396 675 41 263 360 85 293

Atlantic City370 667 41 261 421 93 287 Brockton...329 673 56 196 424 56 283

Worcester...374 642 71 234 447 45 282 New Jersey346 649 45 209 372 56 281

Sussex...353 659 59 200 428 50 281 Ottawa...325 650 35 202 406 34 274

Nashua...315 615 43 195 417 70 273 LANCEURS ML V D BB RB MPM Valdez, Qué...71 8 1 19 51 1.66

Cochran, Wor...90 11 0 25 62 1.90 Cox, AC...89 7 2 31 96 2.12

Kelly, Bro...91 6 4 30 93 2.36 Simard, Qué...97 10 1 11 76 2.41

Delabar, Bro...62 3 14 38 2.63 Paul, Nas...68 3 2 27 56 3.44

Pena, Wor...59 4 13 33 3.51 Rodaway, AC...103 8 6 27 74 3.59

Serro, NJ...55 2 2 15 29 3.76 VICTOIRES — Cochran, Wor, 11; Simard, Qué, 10; Ruwe, Sus, 9; plusieurs joueurs à égalité avec 8.

RETRAITS AU BÂTON — Cox, AC, 96; Kelly, Bro, 93; Simard, Qué, 76; Rodaway, AC, 74; Viera, Bro, 74.

VICTOIRES PROTÉGÉES — Tucker, NJ, 18; Dunn, Bro, 16; Petrusek, Sus, 14; Weimer, Nas, 12; Schutt, Qué, 11.

ÉQUIPES AU MONTICULE CS BL VP CC BB RB MPM Québec...609 6 13 43 172 450 3.72

Brockton...634 0 18 54 229 444 4.18 Atlantic City638 4 19 47 234 446 4.27

Worcester...631 4 21 57 206 374 4.55 Nashua...618 4 15 61 233 346 4.64

New Jersey674 2 19 43 215 418 4.73 Ottawa...715 0 9 36 234 409 5.09

Sussex...711 3 18 50 237 388 5.37 Washington...42 71 372 19.5 4-6 1p

Division Centrale G P MOY DIF 10D SÉ Chicago Cubs...68 46 596 — 8-2 1g

PAINTS PRODUITS — Howard, Phi, 96; CaLee, Hou, 90; DWright, NY, 84; Braun, Mil, 83; AdGonzalez, SD, 83; Ludwick, STL, 78; Teixeira, Atl, 78.

COUPS SÛRS — JReyes, NY, 144; Braun, Mil, 134; Holliday, Col, 131; CGuzman, Was, 131; DLee, Chi, 131; Theriot, Chi, 130; Atkins, Col, 130; Berkman, Hou, 130.

DOUBLES — McLouth, Pitt, 35; Berkman, Hou, 33; Hart, Mil, 32; Young, Ari, 31; Rowand, SF, 30.

TRIPLES — JReyes, NY, 12; Flewis, SF, 9; SDrew, Ari, 7; Braun, Mil, 6; CJackson, Ari, 6; Loney, LA, 5; Weeks, Mil, 5; Victorino, Phi, 5; BPhillips, Cin, 5; Rollins, Phi, 5.

CIRCUITS — Dunn, Cin, 32; Howard, Phi, 31; Braun, Mil, 30; Utley, Phi, 28; Ludwick, STL, 27; Burrell, Phi, 27; Ugglia, Flo, 26; AdGonzalez, SD, 26.

BUTS VOLÉS — Taveras, Col, 50; Pierre, LA, 37; JReyes, NY, 36; Bourn, Hou, 33; Rollins, Phi, 27; Kemp, LA, 26; Victorino, Phi, 26.

LANCEURS (12 décisions) — Lohse, STL, 13-3, 812, 3.73; Webb, Ari, 15-4, 789, 3.04; Lincecum, SF, 11-3, 786, 2.71; Volquez, Cin, 13-4, 765, 2.71; Zambrano, Chi, 12-4, 750, 2.76; Haren, Ari, 12-5, 706, 2.75; Dempster, Chi, 12-5, 706, 2.93.

RETRAITS AU BÂTON — Lincecum, SF, 167; Billingsley, LA, 145; Cain, SF, 144; Haren, Ari, 142; Hamels, Phi, 140; Volquez, Cin, 139; Dempster, Chi, 133.

VICTOIRES PROTÉGÉES — BWilson, SF, 31; Lidge, Phi, 28; Valverde, Hou, 27; BWagner, NY, 27; Gregg, Flo, 24; Lyon, Ari, 24; KWood, Chi, 24.

AMÉRICAINNE LUNDI 4 AOÛT Oakland 1, Toronto 6 Cleveland 5, Tampa Bay 2

N.Y. Yankees 5, Texas 9 Boston 3, Kansas City 4 Baltimore 5, L.A. Angels 6 Minnesota 6, Seattle 11

MARDI 5 AOÛT Oakland 3, Toronto 4 Cleveland 4, Tampa Bay 8

N.Y. Yankees 6, Texas 8 Boston 8, Kansas City 2 Detroit 6, Chicago White Sox 6 (10^e m.) Baltimore 2, L.A. Angels 0 (7^e manche) Minnesota 2, Seattle 4 (5^e manche)

MERCREDI 6 AOÛT Oakland (G.Gonzalez 0-0) à Toronto (Marcum 5-5), 19h07

Cleveland (Sowers 1-6) à Tampa Bay (Kazmir 8-5), 12h40

Baltimore (Olson 8-5) à L.A. Angels (E.Santana 12-5), 15h35

Minnesota (Blackburn 8-6) à Seattle (Washburn 5-10), 16h40

N.Y. Yankees (Ponson 6-2) au Texas (Hunter 0-0), 20h05

Boston (Wakefield 6-8) à Kansas City (Hochevar 6-9), 20h10

Detroit (Verlander 8-11) à Chicago White Sox (Danks 8-4), 20h11

JEUDI 7 AOÛT Oakland à Toronto, 19h07

N.Y. Yankees au Texas, 20h05

Detroit à Chicago White Sox, 20h11

Tampa Bay à Seattle, 22h10

CLASSEMENT (162 MATCHS) (Matches à Chi, LA et Sea non compris) Division Est G P MOY DIF 10D SÉ Tampa Bay...67 45 598 — 7-3 1g

#-Boston...65 49 570 3.0 5-5 1g #-N.Y. Yankees...61 52 540 6.5 3-7 2p

Toronto...57 56 504 10.5 5-5 2p Baltimore...53 58 477 13.5 5-5 2p

Division Centrale G P MOY DIF 10D SÉ Chicago W.S...61 49 555 — 4-6 2p

Minnesota...62 50 554 — 7-3 1p Detroit...55 56 495 6.5 3-7 4p

Kansas City...53 61 465 10.0 7-3 1p Cleveland...49 63 438 13.0 4-6 1p

Division Ouest G P MOY DIF 10D SÉ L.A. Angels...70 42 625 — 7-3 1g

DOUBLES — BRoberts, Bal, 40; Kinsler, Tex, 39; Pedroia, Bos, 34; Huff, Bal, 32; Ibanez, Sea, 32; Markakis, Bal, 31; Peralta, Cle, 31; JGuillen, KC, 31.

TRIPLES — Crawford, TB, 10; BRoberts, Bal, 8; AJones, Bal, 6; Inglett, Tor, 6; Granderson, Det, 6; ISuzuki, Sea, 6.

CIRCUITS — Quentin, Chi, 28; Sizemore, Cle, 27; Hamilton, Tex, 26; Dye, Chi, 26; ARodriguez, NY, 24; Huff, Bal, 22; Longoria, TB, 21; Giambi, NY, 21; Thome, Chi, 21.

BUTS VOLÉS — Ellsbury, Bos, 35; ISuzuki, Sea, 35; Upton, TB, 33; BRoberts, Bal, 28; Sizemore, Cle, 27; Rios, Tor, 27; Kinsler, Tex, 25; Crawford, TB, 25.

LANCEURS (12 décisions) — CLee, Cle, 15-2, 882, 2.58; Matsuzaka, Bos, 12-2, 857, 3.04; Lester, Bos, 10-3, 769, 3.14; Saunders, LA, 14-5, 737, 3.03; ESantana, LA, 12-5, 706, 3.37; Padilla, Tex, 12-5, 706, 4.59; Galarraga, Det, 9-4, 692, 3.23.

RETRAITS AU BÂTON — Burnett, Tor, 153; Halladay, Tor, 149; ESantana, LA, 143; Jvazquez, Chi, 133; Greinke, KC, 131; F Hernandez, Sea, 127; CLee, Cle, 127; Beckett, Bos, 127.

VICTOIRES PROTÉGÉES — FRodriguez, LA, 45; Soria, KC, 32; Papelbon, Bos, 31; Sherrill, Bal, 30; Nathan, Min, 30; MRivera, NY, 26; CWilson, Tex, 24; Percival, TB, 24.

LES QUÉBÉCOIS CHEZ LES PROS (Matches d'hier non compris) FRAPPEURS JOUEUR, AFFILIATION ÉQUIPE (NIVEAU)...AB CS PP CC MOY. Russel Martin, Dodgers de Los Angeles

Majeurs...386114 53 10 295 Luke Carlin, Padres de San Diego Majeurs...80 11 0 2 138

Portland (AAA)...60 19 17 4 317 Pierre-Luc Laforest, Phillies de Philadelphie

Lehigh Valley (AAA)...15 1 0 0 067 Sébastien Boucher, Orioles de Baltimore

Norfolk (AAA)...71 20 0 5 282 Bowie (AA)...178 50 24 7 281

Maxime St-Pierre, Tigers de Detroit Toledo (AAA)...106 29 14 2 274

Erie (AA)...156 39 6 31 250 Emmanuel Garcia, Mets de New York

Binghamton (AA)...337 82 4 38 250 Jonathan Malo, Mets de New York

Binghamton (AA)...219 59 30 4 269 Jean-Luc Blaquière, Mets de New York

Cyclones (A)...81 19 11 3 237 Josué Peley, Pirates de Pittsburgh

State College (A)...54 11 0 3 204 Kevin Denis-Fortier, Blue Jays de Toronto

GCL (recrue)...30 9 1 3 300 LANCEURS JOUEUR, AFFILIATION ÉQUIPE (NIVEAU)...V D VP MPM

Majeurs...4 2 10 6.59 Nashville (AAA)...0 0 0 10.80

Steve Green, Phillies de Philadelphie Lehigh Valley (AAA)...4 1 0 3.34

Eric Cyr, Dodgers de Los Angeles Las Vegas (AAA)...1 0 1 8.10

Tacoma (AAA)...1 0 0 6.75 Jacksonville (AA)...0 0 0 0.00

Inland Empire (A)...1 2 0 3.79 Alexandre Périard, Brewers de Milwaukee

Brevard (A)...9 6 0 3.51 Huntsville (A)...0 2 0 9.72

Ph-Alex. Valiquette, Reds de Cincinnati Sarasota (A)...2 1 1 2.76

Dayton (A)...0 1 1 3.12 Philippe Aumont, Mariners de Seattle

Wisconsin (A)...4 3 2 2.62 Guillaume Leduc, Mets de New York

Kingsport (A)...2 3 0 5.27 Mathieu Leblanc-Poirier, As d'Oakland

AZL (recrue)...0 0 0 8.64 LIGUES INDÉPENDANTES FRAPPEURS JOUEUR, AFFILIATION ÉQUIPE (NIVEAU)...AB CS PP CC MOY.

Patrick D'Aoust, Patrick Deschênes, Issael Gonzales, Jean-Michel Rochon-Salvas et Patrick Scalabrini, voir rendement des Capitales de Québec

Maxime Poulin, Northern Winnipeg...235 67 25 5 285 LANCEURS JOUEUR, AFFILIATION ÉQUIPE (NIVEAU)...V D VP MPM

Karl Gélinas, Erick Nadon et Michel Simard, voir rendement des Capitales de Québec

Fin de la saison régulière. CLASSEMENT (50 MATCHS) G P MOY. DIF. Québec...32 14 696 —

LaSalle...31 15 674 1.0 Laval...30 17 638 2.5

Sherbrooke...28 19 596 4.5 Montréal...28 20 583 5.0

Charlesbourg...26 20 565 6.0 Repentigny...24 22 522 8.0

Longueuil...22 24 478 10.0 Trois-Rivières...16 31 340 16.5

é-St-Eustache...10 37 213 22.5 é-Saguenay...9 37 196 23.0 é-éliminés d'une place en séries

MAJEUR AA MARDI 5 AOÛT Victoriaville 0, Chaudière 6

JEUDI 7 AOÛT Québec à Chaudière (Grande-Pointe), 20h

CLASSEMENT (24 MATCHS) G P MOY. DIF. Québec...12 5 706 —

Lévis...12 10 545 2.5 C.R.S.A. 9...11 10 524 3.0

Chaudière...9 9 500 3.5 Victoriaville...6 16 273 8.5 MAJEUR BB LUNDI 4 AOÛT

Ste-Foy 5, Chaudière-Est 10 Haute St-Charles à Lévis, remis

MERCREDI 6 AOÛT Ste-Foy à Thetford Mines (Thetford), 20h

CLASSEMENT (24 MATCHS) G P MOY. DIF. Haute St-Charles...18 2 900 —

Beaufort...15 5 750 3.0 Thetford Mines...14 8 636 5.0

Lévis...9 11 450 9.0 Chaudière-Ouest...9 13 409 10.0

Québec...8 12 400 10.0 Chaudière-Est...8 15 348 11.5

Ste-Foy...2 17 105 15.5 MIDGET AAA MARDI 5 AOÛT

Lachine à Rive-Sud MERCREDI 13 AOÛT Lévis à Rive-Sud (2), 16h

CLASSEMENT (40 MATCHS) (Match d'hier non compris) G P MOY. DIF.

Laval...26 8 765 1.5 Rive-Sud...25 10 714 1.5

Trois-Rivières...22 12 647 4.0 Lachine...18 15 545 7.5

Charlesbourg...19 18 514 8.5 Lévis...17 18 486 9.5

Montréal...14 21 400 12.5 Lanaudière...11 27 289 17.0

Sherbrooke...6 29 171 20.5 SENIOR ÉLITE DU QUÉBEC LUNDI 4 AOÛT

Rivière-du-Loup 3-2, Trois-Rivières 5-3 Coaticook 4, Drummondville 5

MARDI 5 AOÛT Granby 7, Acton Vale 21

Trois-Rivières 4, Sherbrooke 2 MERCREDI 6 AOÛT

Victoriaville à Québec (Parc Champigny), 20h Drummondville à Granby, 20h

CLASSEMENT (32 MATCHS) ASSOCIATION FLASH BAT G P MOY. DIF.

Trois-Rivières...23 5 82

RENÉ LANGLOIS
Lévis - Trou #2 (158 verges)
Fer numéro 8
Témoins : Ross Samuels, Jean-François Lebrun, Luc Gagnon.

HERVÉ ROBICHAUD
Trois-Saumons - Trou #11 (153 verges)
Bois numéro 7
Témoins : René Morin, Jean-François Labbé, Ghislène Tremblay.

DANIELLE LÉVESQUE
Saint-Michel - Trou #17 (137 verges)
Bois numéro 5
Témoins : Louise Demers, André Hamel,

Jean Dallaire.
STEVE GILBERT
Lac-St-Joseph - Trou #5 (150 verges)
Fer numéro 8
Témoins : Richard Bertrand, Benoît Caron, Normand Gouin.

PATRICE TREMBLAY
Alpin - Trou #13 (150 verges)
Fer numéro 8
Témoins : Mario Walker, Olivier Gariépy, Nicolas Gariépy.

ROBERT VÉZINA
Alpin - Trou #4 (160 verges)
Fer numéro 6

Témoins : Louise Bosivert, Daniel Coulombe, Johanne Coulombe.

TENNIS

ATP

CLASSIQUE COUNTRYWIDE

Los Angeles, Californie

SIMPLE - PREMIÈRE RONDE

Marat Safin (5), Russie, bat John Isner,

États-Unis, 6-3, 6-4.

Mardy Fish (6), États-Unis, bat Alejandro Falla, Colombie, 6-2, 6-2.

Amer Delic, États-Unis, bat Dudi Sela, Israël, 6-4, 6-4.

Wayne Odesnik, États-Unis, bat Bobby Reynolds, États-Unis, 4-6, 6-1, 6-4.

Vince Spadea, États-Unis, bat Sebastian Grosjean, France, 6-3, 3-6, 6-3.

Andrea Stoppini, Italie, bat Igor Kunitsyn, Russie, 6-1, 6-3.

Dusan Vemic, Serbie, bat Sam Warburg,

États-Unis, 3-6, 7-6 (5), 6-4.

DOUBLE - PREMIÈRE RONDE

Feliciano Lopez et Fernando Verdasco, Espagne, battent Tripp Phillips et Donald Young, États-Unis, 7-5, 7-5.

Juan Martin del Potro, Argentine, et Fabio Fognini, Italie, battent Rik de Voest, Afrique du Sud, et Bobby Reynolds (4), États-Unis, 6-2, 6-4.

Chris Haggard, Afrique du Sud, et Stephen Huss, Australie, battent Todd Perry, Australie, et Rogier Wassen, Pays-Bas, 6-0, abandon.

SOMMAIRES

BASEBALL - CAN-AM

QUÉBEC 7 BROCKTON 4

Table of baseball statistics for Québec 7 vs Brockton 4, including batting and pitching stats.

WASHINGTON 9 COLORADO 4

Table of baseball statistics for Washington 9 vs Colorado 4, including batting and pitching stats.

BASEBALL - AMÉRICAIN

OAKLAND 3 TORONTO 4

Table of baseball statistics for Oakland 3 vs Toronto 4, including batting and pitching stats.

CLEVELAND 4 TAMPA BAY 8

Table of baseball statistics for Cleveland 4 vs Tampa Bay 8, including batting and pitching stats.

PITTSBURGH 7 ARIZONA 13

Table of baseball statistics for Pittsburgh 7 vs Arizona 13, including batting and pitching stats.

MILWAUKEE 8 CINCINNATI 1

Table of baseball statistics for Milwaukee 8 vs Cincinnati 1, including batting and pitching stats.

HOUSTON 7 CHICAGO CUBS 11

Table of baseball statistics for Houston 7 vs Chicago Cubs 11, including batting and pitching stats.

BASEBALL - NATIONALE

HOUSTON 7 CHICAGO CUBS 11

Table of baseball statistics for Houston 7 vs Chicago Cubs 11, including batting and pitching stats.

Walrond, Hupp. Arbitres—marbre, Ron Kulp; 1^{er}, Dan Iassogna; 2^e, Bill Hohn; 3^e, Dale Scott. D—3.23. A—44896 (43647).

SAN DIEGO 5 NY METS 6

Table of baseball statistics for San Diego 5 vs NY Mets 6, including batting and pitching stats.

WASHINGTON 9 COLORADO 4

Table of baseball statistics for Washington 9 vs Colorado 4, including batting and pitching stats.

BASEBALL - AMÉRICAIN

OAKLAND 3 TORONTO 4

Table of baseball statistics for Oakland 3 vs Toronto 4, including batting and pitching stats.

CLEVELAND 4 TAMPA BAY 8

Table of baseball statistics for Cleveland 4 vs Tampa Bay 8, including batting and pitching stats.

PITTSBURGH 7 ARIZONA 13

Table of baseball statistics for Pittsburgh 7 vs Arizona 13, including batting and pitching stats.

MILWAUKEE 8 CINCINNATI 1

Table of baseball statistics for Milwaukee 8 vs Cincinnati 1, including batting and pitching stats.

HOUSTON 7 CHICAGO CUBS 11

Table of baseball statistics for Houston 7 vs Chicago Cubs 11, including batting and pitching stats.

BASEBALL - NATIONALE

HOUSTON 7 CHICAGO CUBS 11

Table of baseball statistics for Houston 7 vs Chicago Cubs 11, including batting and pitching stats.

SAN DIEGO 5 NY METS 6

Table of baseball statistics for San Diego 5 vs NY Mets 6, including batting and pitching stats.

WASHINGTON 9 COLORADO 4

Table of baseball statistics for Washington 9 vs Colorado 4, including batting and pitching stats.

BASEBALL - AMÉRICAIN

OAKLAND 3 TORONTO 4

Table of baseball statistics for Oakland 3 vs Toronto 4, including batting and pitching stats.

CLEVELAND 4 TAMPA BAY 8

Table of baseball statistics for Cleveland 4 vs Tampa Bay 8, including batting and pitching stats.

PITTSBURGH 7 ARIZONA 13

Table of baseball statistics for Pittsburgh 7 vs Arizona 13, including batting and pitching stats.

MILWAUKEE 8 CINCINNATI 1

Table of baseball statistics for Milwaukee 8 vs Cincinnati 1, including batting and pitching stats.

HOUSTON 7 CHICAGO CUBS 11

Table of baseball statistics for Houston 7 vs Chicago Cubs 11, including batting and pitching stats.

BASEBALL - NATIONALE

HOUSTON 7 CHICAGO CUBS 11

Table of baseball statistics for Houston 7 vs Chicago Cubs 11, including batting and pitching stats.

SAN DIEGO 5 NY METS 6

Table of baseball statistics for San Diego 5 vs NY Mets 6, including batting and pitching stats.

WASHINGTON 9 COLORADO 4

Table of baseball statistics for Washington 9 vs Colorado 4, including batting and pitching stats.

BASEBALL - AMÉRICAIN

OAKLAND 3 TORONTO 4

Table of baseball statistics for Oakland 3 vs Toronto 4, including batting and pitching stats.

CLEVELAND 4 TAMPA BAY 8

Table of baseball statistics for Cleveland 4 vs Tampa Bay 8, including batting and pitching stats.

PITTSBURGH 7 ARIZONA 13

Table of baseball statistics for Pittsburgh 7 vs Arizona 13, including batting and pitching stats.

MILWAUKEE 8 CINCINNATI 1

Table of baseball statistics for Milwaukee 8 vs Cincinnati 1, including batting and pitching stats.

HOUSTON 7 CHICAGO CUBS 11

Table of baseball statistics for Houston 7 vs Chicago Cubs 11, including batting and pitching stats.

BASEBALL - NATIONALE

HOUSTON 7 CHICAGO CUBS 11

Table of baseball statistics for Houston 7 vs Chicago Cubs 11, including batting and pitching stats.

Gano 2b 4 1 1 1CDavis 1b 4 0 0 0

Table of baseball statistics for Toronto 4 vs Oakland 3, including batting and pitching stats.

NY YANKEES

Table of baseball statistics for NY Yankees, including batting and pitching stats.

BALTIMORE 5 L.A. ANGELS 6

Table of baseball statistics for Baltimore 5 vs L.A. Angels 6, including batting and pitching stats.

CLEVELAND 4 TAMPA BAY 8

Table of baseball statistics for Cleveland 4 vs Tampa Bay 8, including batting and pitching stats.

PITTSBURGH 7 ARIZONA 13

Table of baseball statistics for Pittsburgh 7 vs Arizona 13, including batting and pitching stats.

MILWAUKEE 8 CINCINNATI 1

Table of baseball statistics for Milwaukee 8 vs Cincinnati 1, including batting and pitching stats.

HOUSTON 7 CHICAGO CUBS 11

Table of baseball statistics for Houston 7 vs Chicago Cubs 11, including batting and pitching stats.

MINNESOTA 6 SEATTLE 11

Table of baseball statistics for Minnesota 6 vs Seattle 11, including batting and pitching stats.

BOSTON 8 KANSAS CITY 2

Table of baseball statistics for Boston 8 vs Kansas City 2, including batting and pitching stats.

EN BREF

LNAH : ça signe à Sainte-Marie

→ À un peu plus de deux semaines de l'ouverture de son premier camp d'entraînement comme équipe de la Ligue nord-américaine de hockey (LNAH), le Poutrelles Delta de Sainte-Marie de Beauce a déjà 23 joueurs sous contrat. Hier, les attaquants Patrick Vincent (qui jouait avec Saint-Georges l'an passé, dans la LNAH) et Gabriel Balasescu (Trois-Rivières, LNAH), les défenseurs Guillaume Chicoine (Pont-Rouge, LCH) et Frédéric Lavoie (UQTR, universitaire), ainsi que les gardiens David St-Germain (Saint-Hyacinthe, LNAH) et Jonathan Cayer (Charlevoix, LCH) se sont ajoutés au lot. Au total, une cinquantaine de patineurs prendront part au camp qui s'ouvrira le 22 août. Olivier Bossé

Karting : Beshro en tête

→ Le pilote Tommy Beshro sera l'homme à abattre à Grand-Mère, en fin de semaine, à l'occasion du Championnat canadien de karting. Dimanche, le jeune coureur a démontré son savoir-faire sur la piste où prendra place la compétition nationale, en franchissant le premier la ligne d'arrivée de l'avant-dernière épreuve de la Coupe Vega, le circuit provincial de karting. Malgré un recul de quatre positions en début de course et des conditions d'adhésion changeantes dues à la météo, Beshro a gardé son sang-froid tout au long de la compétition. S'il parvient à se classer dans les deux premières positions au Championnat canadien, Tommy Beshro participera au Championnat du monde, à la mi-septembre en Italie. Marc-André Sabourin

Courir... La Galipote

→ Les joggeurs seront nombreux à la Base de plein air de Sainte-Foy, dimanche, pour la course La Galipote, quatrième étape du Circuit régional des 10 kilomètres. À 9h30, près de 250 coureurs amateurs fouleront le bitume du parcours. Les participants effectueront un aller-retour vers le secteur de Cap-Rouge en empruntant le boulevard de la Chaudière. Les plus jeunes auront aussi l'occasion d'user leurs souliers dans deux courses d'un et de deux kilomètres. Au classement général du Circuit régional des 10 kilomètres, Jean Gauthier mène chez les hommes avec 60 points, suivi de près par Laurent Bouchard (55 points) et Étienne Méthot (53 points). Chez les femmes, Josée Aubin occupe le premier rang avec 50 points. Elle est talonnée par Rhéa Bourgeois (49) et Lucie Letarte (44). Marc-André Sabourin

Nouvelle course en Beauce

→ La Corporation du Grand Prix cycliste de Beauce a annoncé, hier, l'ajout d'une nouvelle compétition à sa programmation 2008 : les Championnats québécois espoir Victor Innovatex. L'événement, qui aura lieu les 16 et 17 août, permettra à près de 300 athlètes masculins et féminins de la relève cycliste québécoise de s'affronter dans une série d'épreuves. Les catégories minime (U-15) et cadet (U-17) participeront à une course sur route, un critérium et un contre-la-montre. Pour les bibites (U-11) et les pee-wee (U-13), cette dernière étape est remplacée par un jeu d'adresse. Les courses seront présentées à Saint-Georges, devant l'usine de Victor Innovatex, partenaire des Championnats. Marc-André Sabourin

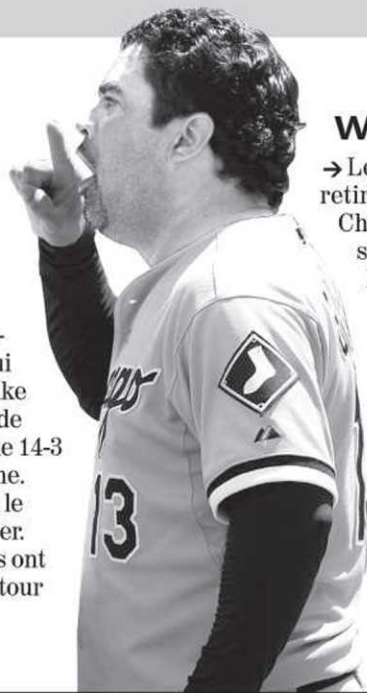
Evans premier en Guadeloupe

→ Cameron Evans (Canada) a remporté la troisième étape du Tour cycliste de la Guadeloupe, une épreuve sur route courue lundi. Le cycliste de la Colombie-Britannique a couru les 166,3 kilomètres en 3 h 56 min 52 s. Evans domine aussi le classement général provisoire avec un temps de 11 h 16 min 5 s, devant les Guadeloupéens Louis Téplier (Excelsior) et Martial Gènes (Excelsior). Le Soleil

EN BREF

Quatre suspensions

→ Le receveur Miguel Olivo et le lanceur Zack Greinke, des Royals de Kansas City, ont écopé de suspensions de cinq matchs pour leur participation à une échauffourée survenue dimanche contre les White Sox de Chicago. Le gérant des White Sox, Ozzie Guillen (photo), a reçu une suspension de deux matchs et celui des Royals, Trey Hillman, a été sanctionné pour une rencontre. Les quatre ont aussi été mis à l'amende. Olivo, qui est suspendu pour la deuxième fois cette année, et Greinke ont porté leur cause en appel et peuvent donc continuer de jouer entre-temps. Les Royals filaient vers une victoire de 14-3 lorsque les troubles ont commencé à la cinquième manche. Olivo avait déjà produit trois points quand il a foncé vers le lanceur D.J. Carrasco, qui venait de l'atteindre d'un lancer. Les bancs se sont alors vidés, et Olivo et les deux gérants ont été expulsés de la rencontre. Greinke a été chassé à son tour quand il a visé Nick Swisher à la septième manche. **AP**

**Wood revient, Eyre part**

→ Le nom du releveur Kerry Wood a été retiré de la liste des blessés des Cubs de Chicago après une absence de trois semaines en raison d'une ampoule à l'index de sa main droite. Pour lui faire place, les Cubs ont désigné pour assignation le gaucher Scott Eyre, moins de deux mois après qu'il eut établi un record d'équipe de 33 manches lancées en relève sans accorder de point. Wood a protégé 24 victoires en 29 occasions, mais n'a pas lancé depuis le 11 juillet. Son passage sur la liste des blessés était le 12^e en 10 ans pour l'ancien lanceur partant. **AP**

Adam Jones et Billy Wagner blessés

→ Les Orioles de Baltimore ont inscrit le voltigeur Adam Jones sur la liste des blessés pour une période de 15 jours, hier, en raison d'une fracture au pied gauche. La décision des Orioles est rétroactive à dimanche, lorsque Jones s'est réveillé et a réalisé qu'il ne pouvait marcher. La veille, contre les Mariners de Seattle, il s'était frappé la balle sur le pied. À sa première saison complète dans les majeures, le voltigeur de 23 ans frappe pour ,279. Par ailleurs, les Mets de New York ont inscrit Billy Wagner sur la liste des blessés de 15 jours, hier, en raison d'une elongation à l'avant-bras gauche. Le releveur compte 27 sauvetages en 34 occasions cette saison. Aucun autre lanceur des Mets n'a inscrit de sauvetage en 2008. Aaron Heilman devrait être le premier à obtenir une chance de terminer le match en l'absence de Wagner, a dit le gérant des Mets, Jerry Manuel. **AP**

QUÉBEC 7/BROCKTON 4

Tomlinson explose en double

Olivier Bossé
obosse@lesoleil.com

Avec deux circuits, hier, à Brockton, Goefrey Tomlinson a assommé tout le monde, mais surtout le Rox. La puissance insoupçonnée du vétéran a permis aux Capitales de Québec de l'emporter 7-4.

Absent du jeu entre le 23 juin et le 26 juillet en raison de blessures à la cuisse et à la cheville, Tomlinson frappe plus que jamais, depuis son retour. Ses deux bombes d'hier portent sa production à quatre en 11 jours, et pour l'entièreté de la saison. Quatre longues balles ont constitué sa récolte globale l'an dernier, lui qui en compte un total de 32 à sa neuvième campagne chez les professionnels. S'il n'a jamais été reconnu pour la force de ses frappes et plutôt pour leur précision, le champ centre de bientôt 32 ans avait déjà réussi l'exploit pas plus tard que l'an passé. Le 10 juin 2007, au Stade municipal, son doublé n'avait pas empêché les Capitales de subir un revers de 11-2 face aux Jackals du New Jersey.

Cette fois, ses deux coups de canon, réussis en troisième et en septième manches, ont produit trois points dans une cause gagnante. «Goefrey ne s'est jamais élané de cette façon. Avant, il frappait pour se rendre sur les buts et avait une moyenne de plus de ,300. Là, comme les blessures le rendent moins rapide sur les

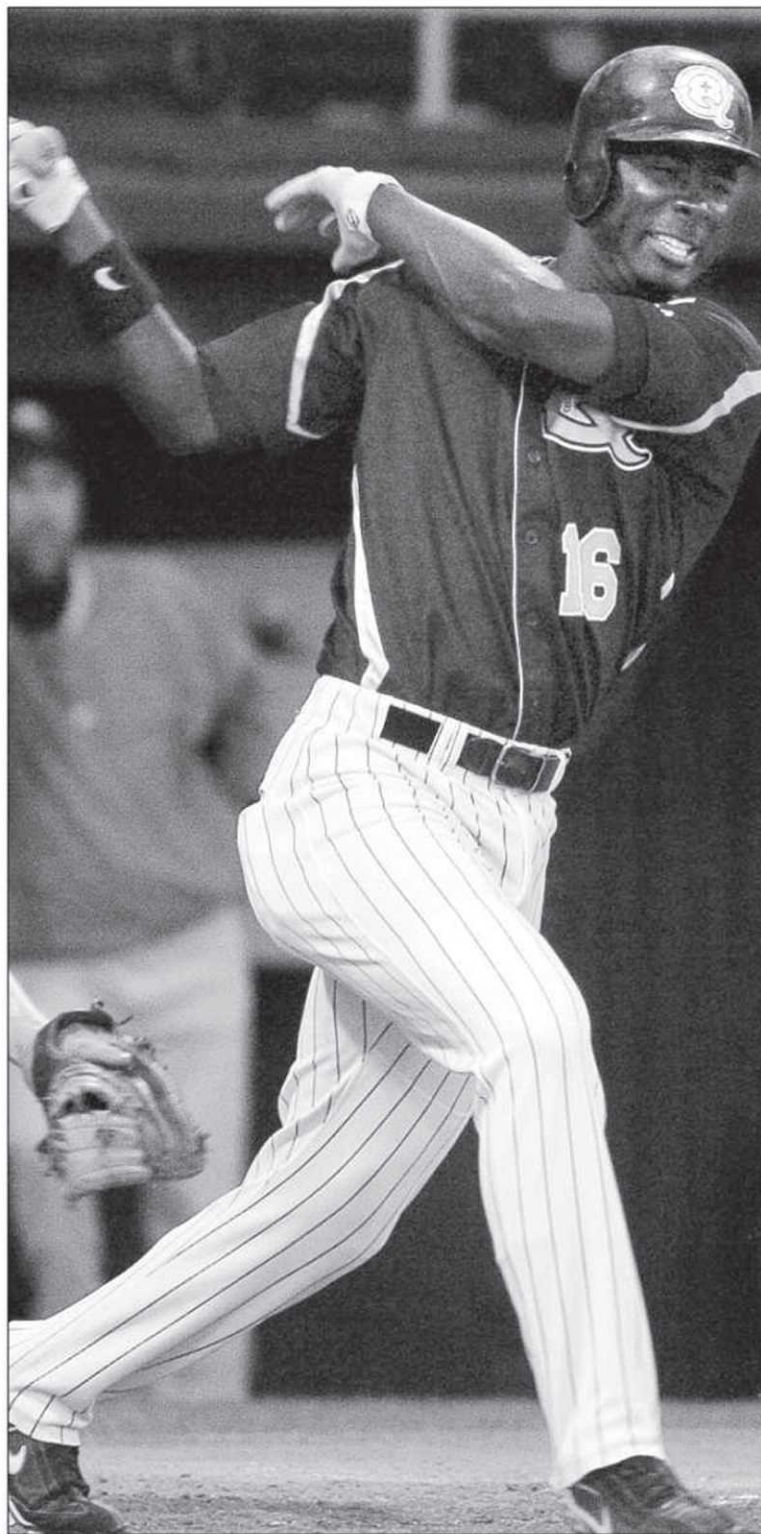
sentiers, il y va plus pour la puissance. Son objectif n'est plus le même», a expliqué le gérant Michel Laplante à propos de son nouveau «cogneur».

Deuxième frappeur de l'alignement, le n° 16 semble avoir été inspiré par Mike Goss et Alex Nunez, qui l'encadraient dans l'alignement. Respectivement premier et troisième, Goss et Nunez ont chacun conclu la soirée avec trois coups sûrs, deux points comptés, un point produit et un but volé. Les deux Patrick, Scalabrini et Deschênes, ont produit les autres points des vainqueurs. Deschênes atteint le plateau des 50 au 69^e des 94 matchs de l'équipe, en route pour un total projeté de 68 pour la saison, de loin sa meilleure en 10 ans chez les pros.

TOUS LES MOYENS SONT BONS

Laplante compare d'ailleurs Tomlinson à Goss, le même type de frappeur qu'était Tomlinson avant de se blesser. «Son but est de se rendre au premier de n'importe quelle façon», souligne l'instructeur-chef. De ses trois simples, Goss compte un coup filé en ouverture de rencontre et a tenté de voler le deuxième coussin à deux reprises.

Après Michel Simard, la veille, c'était au tour de Luis Valdez d'avoir la peau du Rox, sur la butte. Déjà meneur de la ligue Can-Am à ce chapitre, Valdez voit sa moyenne de points mérités diminuer à 1,64 grâce à un point alloué sur trois coups sûrs et trois buts sur balles en six



Goefrey Tomlinson a maintenant quatre circuits en 11 jours, ce qui égale sa production de la saison dernière. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

manches. Il mérite une neuvième victoire en 10 décisions, lui qui avait subi sa seule défaite à Brockton, justement. Son vis-à-vis, Steve Delabar, a connu sa plus courte sortie comme partant cet été, cinq manches.

NOTES : En conrepartie, Tom-

linson a commis une rare erreur défensive, en huitième manche, sa première de la campagne en 37 matchs... **En congé, José Contreras a raté son premier match depuis le 25 juin...** Capitales et Rox reprennent l'action aujourd'hui, à midi.

Acte de contrition de Fielder

CINCINNATI — Prince Fielder a présenté ses excuses à ses coéquipiers des Brewers de Milwaukee hier, moins de 24 heures après un incident au cours duquel il a bousculé le lanceur Manny Parra en deux occasions dans l'abri des joueurs.

La dispute est survenue en septième manche du match remporté 6-3 par les Reds de Cincinnati, lundi soir. Le joueur de premier but de 24 ans a dû être retenu par plusieurs coéquipiers. Fielder a refusé de parler de l'incident après la rencontre.

Hier, il a assuré qu'il ne ressentait aucune animosité envers Parra. «Ce n'est pas comme si nous nous détestions. Il s'agit seulement d'un petit désaccord. Je m'excuse à cause de la tournure des événements, mais je ne m'excuserai pas d'afficher de la passion et de l'intensité, a lancé Fielder. Il n'y a pas de doute que j'aurais pu mieux réagir, mais à ce moment précis, c'est ce qui s'est passé. Je ne peux rien changer.»

YOST PASSE L'ÉPONGE

Le gérant des Brewers, Ned Yost, a répété hier qu'il n'y aurait pas de suite à l'incident. «Je ne veux pas de joueurs sans caractère. Je veux des athlètes compétitifs, qui jouent avec intensité et passion. Et quand vous vous comportez de cette façon, des incidents du genre vont se produire, a affirmé Yost. Honnêtement, j'aime autant devoir régler une situation comme celle-là que de voir des joueurs se faire battre match après match sans que cela les préoccupe.»

Les altercations semblent devenues un événement annuel à Milwaukee. Le 2 août 2007, Yost a été impliqué dans une violente prise de bec avec le receveur Johnny Estrada dans le tunnel menant au vestiaire, forçant des joueurs à s'interposer. Cet incident était survenu au milieu d'une séquence de 10 revers en 14 matchs, à l'issue de laquelle les Brewers avaient perdu leur emprise sur le premier rang de leur section. **AP**

La dame libérée de son voile gris

Carl Tardif

ctardif@lesoleil.com



Envoyé spécial

PÉKIN

Le brouillard de la veille l'avait bien cachée, à l'abri de tous les regards. Libérée de son traditionnel voile gris, la grande dame pékinoise avait le visage ensoleillé, hier, dans le ciel d'un bleu azur sans aucune trace de pollution. Dès que la navette nous menant au centre de presse principal a pris la grande courbe à l'entrée du parc olympique, il était là, imposant, impressionnant.

Pour une surprise, c'en était une. Une journée plus tôt, nous attendions l'autobus au terminus central situé tout près

sans savoir que le stade national était à une courte distance. Il faut toujours quelques jours pour trouver ses repères dans la bulle olympique, celui-ci n'aura pris que 48 heures à vaincre.

Je l'avais vu en photos, à la télévision, mais jamais en personne. Le stade national est vraiment un chef-d'œuvre architectural dans la lignée des nombreux nouveaux édifices ayant poussé ces dernières années dans la capitale chinoise. Peu importe qu'on l'observe de loin ou qu'on s'en approche, il ressemble vraiment à un nid d'oiseau, avec ses poutrelles d'acier recourbées à l'allure de brindilles. Il est encore plus beau le soir et la nuit.

Dans quelques jours, 91 000 spectateurs s'y installeront afin d'assister aux cérémonies d'ouverture, et selon ce qu'on raconte, chacun sera sur un pied d'égalité, car tous les sièges se trouvent à environ 140 mètres du centre du terrain. Après un événement, ça ne prendrait que huit mi-

nutes pour le vider de ses occupants. J'ai hâte de voir! Par contre, ça me tente un peu moins de vérifier s'il est vrai que le nid d'oiseau peut résister à un tremblement de terre de 8,0 à l'échelle de Richter...

UN PARC OLYMPIQUE IMMENSE

Le parc olympique est à l'image de Pékin, immense. Il faut compter plusieurs heures pour en faire le tour à pied, encore faut-il que cela soit possible. *Le Soleil* ne s'est pas lancé dans une telle aventure. La marche est le sport olympique des journalistes, mais il faut quand même économiser un peu nos mollets... À Sydney, en 2000, et à Athènes, en 2004, c'était possible de le faire. Mais ici, il faut traverser quelques artères à six voies, où le signal du piéton n'est respecté que par celui qui marche.

Le nid d'oiseau n'est pas isolé dans ce parc olympique entouré d'un mélange de béton et de verdure. L'ensemble du projet porte

d'ailleurs le nom anglophone d'Olympic Green. Mais ce qui attire l'attention, ce n'est pas le lac artificiel qui entoure le nid, mais plutôt son voisin, soit le fameux cube d'eau qui abrite le Centre national de natation.

Le souvenir olympique restera longtemps gravé dans la mémoire des Pékinois. Il y prendra une place aussi importante que la place Tianan Men, le Palais impérial, la Cité interdite, le temple du ciel et les autres lieux historiques qui ont résisté à la relance architecturale.

Remarquez qu'avec 40 milliards\$, on peut se lancer dans quelques extravagances. On n'a qu'à tourner la tête — et parfois se promener un peu parce qu'on ne voit pas toujours très loin devant nous, smog oblige — pour dénicher d'autres équipements sportifs qui feraient rêver n'importe quel citoyen d'une ville qui ne mise pas encore sur un amphithéâtre aux normes actuelles, qui n'a toujours pas d'anneau de glace recouvert, etc.

Plus d'or grâce au Projet 119

La Presse

MONTRÉAL — Lors des Jeux d'Athènes, il y a quatre ans, ce fils de Shanghai a fait voler en éclats le vieux stéréotype de l'infériorité physique des Chinois — stéréotype, il faut bien le dire, ancré autant, sinon davantage, chez les Chinois eux-mêmes que dans l'esprit de certains étrangers.

En remportant le 110m haies, vieille chasse gardée américaine, Liu Xiang a lancé un message fort à ses compatriotes: la Chine est capable, et pas seulement sur le plan économique. Oublié, le mythe datant de la fin du XIX^e siècle qui faisait du pays «l'homme malade de l'Asie». Avec la médaille d'or de Liu, première de l'histoire de la Chine en athlétisme masculin, tout est devenu possible. Y compris battre les Américains.

Car les autorités chinoises ont beau multiplier les déclarations visant à réduire les attentes à l'approche des Jeux, leur objectif est clair: elles veulent terminer au premier rang du seul classement qui les intéresse, celui des médailles d'or. «Leur objectif demeure de finir devant les États-Unis, même s'ils ne l'avouent pas», disait l'hiver dernier le Français Christian Bauer, embauché par la Chine pour superviser l'équipe nationale de sabre.

Depuis que Pékin a obtenu les Jeux olympiques, il y a sept ans, tout a été mis en œuvre pour que le pays réussisse en 2008 la meilleure récolte de son histoire et chasse du même coup les États-Unis du sommet du palmarès des médailles d'or. La tendance est favorable: à Atlanta, en 1996, la Chine a remporté 16 médailles d'or et a terminé

au quatrième rang. À Sydney, quatre ans plus tard, elle en a gagné 28 et a fini troisième. À Athènes, elle a devancé la Russie au deuxième rang, après avoir enlevé 32 médailles d'or, seulement quatre de moins que les États-Unis.

Et cet été? La revue *Sports Illustrated* prédit 49 médailles d'or aux athlètes chinois, quatre de plus qu'aux Américains. Une étude universitaire britannique, qui tient compte de la surperformance du pays hôte pendant les Jeux olympiques, leur en donne 46. Et la firme comptable PricewaterhouseCoopers pousse l'audace jusqu'à projeter que la Chine va gagner plus de médailles, tous métaux confondus, que les États-Unis (88-87).

DOMINER DAVANTAGE

Pour atteindre son objectif, la Chine ne pourra pas se contenter de balayer (ou presque) les sports dans lesquels elle a traditionnellement dominé, comme le plongeon, le tennis de table et le badminton. Il lui faudra aussi glaner davantage de médailles d'or dans des disciplines où elle en gagne déjà régulièrement et où plusieurs podiums sont à l'enjeu, comme la gymnastique, l'haltérophilie ou le tir.

Mais surtout, il faudra répéter l'exploit de Liu Xiang dans les autres sports touchés par ce que les Chinois ont appelé le Projet 119. Le nom de cette initiative, lancée peu après les JO de Sydney, fait référence au total de 119 médailles d'or alors à l'enjeu en athlétisme, en natation, en aviron, en voile et en canoë-kayak. Les Chinois n'avaient gagné qu'une seule fois l'or dans ces sports à Sydney et n'ont guère fait mieux à Athènes: deux médailles d'or en athlétisme, dont celle de



Les athlètes chinois devront répéter les exploits de Liu Xiang, champion aux 110 mètres haies des Jeux d'Athènes, pour espérer rafler le premier rang du classement des médailles d'or de leurs Olympiques. — PHOTO AFP

Liu Xiang, et une en natation.

Malgré des investissements considérables, les probabilités de médailles d'or chinoises à Pékin en athlétisme et en natation demeurent faibles, sauf peut-être dans le mara-

thon féminin. Même Liu Xiang, dont le record du monde (12,88s) établi en 2006 a été battu en juin par le Cubain Dayron Robles, risque d'en avoir plein les bras. Mais les progrès accomplis en canoë-kayak et

surtout en aviron, jumelés à une récolte encore meilleure qu'à l'habitude dans les sports où elle excelle déjà, devraient permettre à la Chine de coiffer les États-Unis à l'arrivée, côté médailles d'or.



Se mouiller pour un

Neuf athlètes du territoire desservi par *Le Soleil* vivront l'aventure des Jeux olympiques de Pékin, qui s'ouvriront le 8 du 8 à 8h (heure de Québec). Aujourd'hui, nous vous présentons un portrait du poloïste Jean Sayegh.

Carl Tardif
ctardif@lesoleil.com

Ces dernières années, le water-polo canadien a surtout été l'apanage des filles. Les Jeux olympiques de Pékin offrent un virage

à 180 degrés, puisque ce sera au tour de l'équipe masculine d'avoir les deux pieds dans l'eau...

Et dans le groupe, on retrouve un seul joueur francophone, soit Jean Sayegh. Lattaquant de 27 ans de Sainte-Foy est d'ailleurs l'un des bras les plus fiables de la sélection

dirigée par le Serbe Dragon Jovanovic, un ancien olympien ayant joué au niveau international jusqu'en 1998. «Notre présence aux Jeux va aider le programme et donner une bonne poussée à la relève, tout comme ça avait été le cas pour les filles lors de leur sélection olympique en 2000», note le produit des Hydres de Sainte-Foy.

Courtisé à plusieurs reprises par l'équipe nationale, Sayegh n'a jamais dérogé de son plan de match avant de répondre positivement à son offre. Lorsqu'il a mis le cap

pour le Centre national de Calgary, en 2004, il avait eu le temps de se taper une première année au bac, qu'il a finalement complété en trois ans par correspondance.

LES ÉTUDES EN PRIORITÉ

«Il n'était pas question de quitter la région avant d'être prêt à le faire. Avant de réaliser mon rêve, je voulais prioriser mes études. Aujourd'hui, je peux le vivre pleinement», lance celui qui reviendra s'établir à Québec après les Jeux afin d'entreprendre une car-

rière en services financiers.

Il ne faut cependant pas croire que le water-polo ne fera plus partie de son quotidien, lui qui a goûté pour la première fois à ce sport à l'école de Rochebelle, à l'âge de 13 ans. Il restera associé à l'équipe nationale, sans toutefois vivre en permanence dans l'ouest du pays.

Natif de Beyrouth, au Liban, Sayegh (prononcé sa-yègue) est arrivé à Sainte-Foy lorsqu'il avait sept ans. Il possède de la famille un peu partout dans le monde, comme à Québec, bien sûr, mais

JEAN SAYEGH →	Discipline	Ville	Âge	Quand
«On aimerait terminer parmi les huit premiers, mais juste de gagner un match, ce serait extraordinaire»	Water-polo	Sainte-Foy	27 ans	<ul style="list-style-type: none"> — 9 août : Canada contre Espagne (21h30, heure du Québec) — 11 août : Canada contre Monténégro (21h30) — 14 août : Canada contre Australie (3h20) — 15 août : Canada contre Grèce (22h50) — 17 août : Canada contre Hongrie (22h50) — 19 et 20 août : quarts de finale (21h30, 22h50, 4h et 5h20) — 21 et 22 août : demi-finales (21h30 et 5h) — 23 août : matchs de classement (21h30 et 22h50) — 24 août : match pour le bronze (2h20) et finale (3h40)



PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

rêve...

aussi en Australie, aux États-Unis et en Syrie. «Tout le monde sait que je vais participer aux Jeux olympiques», admet-il avec une certaine fierté familiale.

Les différents programmes régionaux, provinciaux et nationaux l'ont mené jusqu'à l'équipe olympique, où il a été le meilleur buteur canadien lors du tournoi de sélection en Roumanie. «L'équipe est constituée de deux groupes, soit les plus vieux comme moi qui ont entre 25 et 28 ans, et les plus jeunes de 19 à 22 ans. Nous sommes les vétérans, notre devoir est de performer.»

Ces derniers mois, le water-polo a pris toute la place dans sa vie. Il a joué avec les Lions de l'Université de Sydney, en Australie, en plus de s'aligner avec l'Olympic Nice Natation, en France, à la suggestion de son entraîneur-chef. «À l'approche des Jeux, c'était une bonne idée d'aller chercher de l'expérience dans une ligue professionnelle. Il faudra maintenant s'en servir pour venir à nos fins.»

Le Canada n'aura pas une mince tâche à la piscine du centre sportif de Ying Tung puisqu'il se retrouve dans un groupe de haute qualité avec l'Espagne (médaillé de bronze aux Mondiaux 2007), la Hongrie (championne olympique en 2000 et en 2004), le Monténégro (médaillé d'argent aux Jeux d'Athènes), la Grèce (troisième en ligue mondiale) et l'Australie.

«Le Canada est capable de tenir son bout. On a battu la Roumanie, qui était classée quatrième en Europe, et l'Italie cet été. Depuis l'arrivée de notre entraîneur, on a modifié plusieurs aspects de notre jeu et on a gagné le respect de tout le monde au niveau international. Notre objectif, ce serait de se faufiler parmi les huit premiers, sinon le top 10. Mais vraiment, juste de gagner un match, ce serait extraordinaire», note celui dont la copine est la nièce de Dominique Dion, pilier du water-polo à Québec et entraîneur adjoint de l'équipe canadienne féminine.

Au nom de l'excellence

LeBlanc veille à la préparation des athlètes au COC

Carl Tardif

ctardif@lesoleil.com

PÉKIN — Tel un athlète au lendemain d'un résultat décevant, un entraîneur peut se relever après une mauvaise nouvelle. Michel LeBlanc, de Saint-Nicolas, en est l'exemple parfait. À peine un an après son divorce forcé avec l'Association cycliste canadienne, il veille aujourd'hui à la gestion du Centre de performance du Comité olympique canadien (COC) pour les Jeux olympiques.

Situé à deux pas de la Maison du Canada et à quelques kilomètres du village des athlètes, le Centre de performance du COC est occupé par 225 personnes non accréditées des différentes fédérations du pays, dont le rôle est d'aider les olympiens dans leur quête d'excellence.

«Le COC a complètement changé sa vision de la performance. Au lieu de s'occuper de la poutine habituelle, il est passé à une participation proactive en devenant un véritable partenaire d'entraînement. Avant, le COC ne s'occupait pas de la préparation des athlètes et il se croisait les doigts dans l'espoir que chacun performe à la hauteur de son talent», explique le gestionnaire de la préparation olympique (son titre officiel).

Le Centre de performance a pris forme aux Jeux de Turin à l'hiver 2006. Après avoir été victime des purges de l'ACC parmi ses entraîneurs en 2007, LeBlanc a été recruté par le COC. À Pékin, ce natif de la Gaspésie gère le Centre de performance. Son boulot l'a mené en Chine à trois reprises avant ce présent séjour. «La première fois, ça donne un coup! La deuxième, ça va mieux. La troisième, tu es à l'aise», dira-t-il en se remémorant ses voyages. Et la quatrième fois? «Tu te sens chez toi», rigole-t-il.

En plus d'établir les plans du centre qui offre tous les services imaginables, il a accompagné plusieurs athlètes en Chine afin de les familiariser avec l'empire du Milieu. «Au lieu de faire du tourisme pendant



Michel LeBlanc a été recruté par le Comité olympique canadien peu après son divorce avec l'Association cycliste canadienne. — PHOTO LA PRESSE, BERNARD BRAULT

les Jeux, on l'a fait avant. La grande muraille, la place Tianan Men, la Cité interdite, ils ont déjà visité ces endroits. Les distractions étant éliminées, les athlètes peuvent maintenant faire leur job», note celui qui était l'entraîneur de Marie-Hélène Prémont aux Jeux olympiques d'Athènes, en 2004.

UN PARTENAIRE AVANT TOUT

«Disons que je supervisais son entraînement, car Marie est une fille très autonome. On se parle encore, on planifie certaines choses, bref, on conserve le même lien de collaboration», précise LeBlanc, un bon copain de Pierre Harvey, qu'il n'hésite pas à qualifier de mentor.

Aujourd'hui, Michel LeBlanc travaille avec des fédérations, comme la gymnastique, le taekwondo, l'es-

crime, le judo, le trampoline... et le cyclisme. Il ne cache pas avoir eu quelques ajustements à apporter. «Je me devais de bâtir une relation de confiance. Je peux comprendre que certains se demandaient qui était Michel LeBlanc. Ils ont compris que j'étais un partenaire», ajoute celui qui est sous contrat jusqu'à la fin des Jeux de 2010.

Pour l'instant, les commentaires qu'il reçoit sont positifs. Le COC ne cache pas son désir de voir le taux de conversion des top cinq aux différents championnats mondiaux s'améliorer «parce qu'on est en décalage par rapport aux autres pays». L'organisme a décidé d'adopter la méthode australienne pour le moment, soit d'identifier les fédérations ayant le plus de chances de remporter une médaille.

Nadal au village, Federer à l'hôtel

Agence France-Presse

PÉKIN — Les deux étoiles du tennis Rafael Nadal et Roger Federer ont choisi de vivre les Jeux de Pékin de manière opposée: l'Espagnol a décidé de s'établir au plus près, au cœur du village olympique, tandis que le Suisse a opté pour la quiétude d'un hôtel de luxe.

L'homme aux 12 gains en grand chelem a beau avoir été choisi comme porte-drapeau de la délégation suisse pour la cérémonie d'ouverture, il préfère se tenir à l'écart de la foule des athlètes. «Je suis ha-

bitué à vivre à l'hôtel tout au long de l'année et j'ai préféré ne pas changer mes habitudes», souligne Federer, qui a fait des Jeux un de ses objectifs de la saison. «C'était déjà assez difficile à Athènes (JO de 2004). Je devais prendre le bus, je n'étais pas maître de mon emploi du temps. Et puis, beaucoup de personnes me reconnaissaient dans le village. Ce n'était pas aussi agréable qu'à Sydney (2000)», poursuit-il.

En 2000, Federer était pratiquement inconnu. Il avait échoué à remporter la médaille de bronze en s'inclinant face au Français Arnaud Di-

Pasquale. Quatre ans plus tard à Athènes, alors qu'il était numéro un mondial depuis quelques mois, il avait été éliminé au deuxième tour par le Tchèque Tomas Berdych.

Nadal, qui va pourtant ravir au Suisse la place de numéro un mondial le 18 août, a lui choisi de cohabiter avec les 10 500 athlètes présents dans la capitale chinoise pour sa première participation aux Jeux. «C'est vraiment différent par rapport aux tournois qui ont lieu le reste de l'année, souligne le vainqueur de Roland-Garros et de Wimbledon. Au village olympique, c'est très chouette parce qu'on est aux côtés des athlètes du monde entier.»

Andy Murray est au diapason. «Il y a quelques joueurs qui vont à l'hôtel, mais je ne comprends pas pourquoi. Ce sera une belle expérience d'être en compagnie des meilleurs athlètes et de pouvoir leur parler.»

JAMAIS UN LITRE D'ESSENCE NE VOUS AURA MENÉ SI LOIN.



LA TOUTE REDESSINÉE SONATA 2009 EST ARRIVÉE

La plus faible consommation d'essence de sa catégorie***.

Plus d'équipement de série que jamais.

Un nouvel intérieur élégant.

Le tout à un prix plus bas qu'auparavant.



(MODÈLE SONATA GL V6 SPORT 2009 MONTRÉ)*



** Distance approximative basée sur une consommation sur autoroute.

SONATA GL 2009
4 cylindres, transmission manuelle

Location à partir de **299 \$[†]**
par mois/48 mois
0 \$ de comptant
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

Prix d'achat comptant:
18 595 \$
(Prix de base) 21 995 \$
(Ajustement de prix comptant) -3 400 \$[°]

Moteur 16 soupapes à DACT et double CVVT de 175 ch. • 6 coussins gonflables • Régulateur de vitesse • Freins ABS avec répartition électronique de la puissance de freinage (EBD) • Climatiseur • Glaces, portières, et rétroviseurs dégivrants à réglage électrique

SANTA FE GL 2.7L 2008

Moteur V6 2,7 L, traction avant, transmission manuelle

Location à partir de **362 \$[†]**
par mois/48 mois
0 \$ de comptant
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

Prix d'achat comptant:
21 995 \$
(Prix de base) 25 995 \$
(Ajustement de prix comptant) -4 000 \$[°]



(MODÈLE SANTA FE LIMITED 7 PASSAGERS MONTRÉ)*



** Distance approximative basée sur une consommation sur autoroute.

Moteur 24 soupapes à DACT et CVVT • 6 coussins gonflables • Contrôle électronique de la stabilité et antipatinage • Glaces, verrouillage des portes et rétroviseurs dégivrants à réglage électrique • Régulateur de vitesse • Climatiseur

OFFRES DE FINANCEMENT/CRÉDIT DISPONIBLE.
DÉTAILS CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.



5 ans / 100 000 km
Garantie globale limitée**
Garantie complète de Hyundai sans franchise.



TAPIS PROTECTEURS ET PLEIN DE CARBURANT INCLUS POUR TOUS LES VÉHICULES HYUNDAI.

Toutes les marques de commerce sont la propriété de Hyundai Auto Canada Corp.

hyundaicanada.com

* Les noms, logos, noms de produits, noms de caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. et sont utilisés sous licence. ** Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les modèles neufs en stock. Sonata GL 2009 4 cylindres, transmission manuelle (prix de base : 21 995 \$) et Santa Fe GL 2008 2,7 L, traction avant, transmission manuelle (prix de base : 25 995 \$). Mensualités de 299 \$ / 362 \$ pour 48 / 48 mois sans obligation au terme du contrat de location. Comptant initial de 0 \$ / 0 \$ et premier mensuel requis à la livraison. Frais de livraison et de destination (1 415 \$ / 1 610 \$) et frais d'acquisition de location (350 \$) inclus dans les offres de location. Frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. † Les ajustements de prix comptant s'appliquent aux achats comptants seulement et sont calculés à partir des prix de base applicables en cas de location et/ou financement à l'achat. Obtenir les ajustements de prix comptant suivants à l'achat, comptant seulement, d'un véhicule neuf en stock suivant : Sonata GL 2009 4 cylindres, transmission manuelle : 3 400 \$ / Santa Fe GL 2008 2,7 L, traction avant, transmission manuelle : 4 000 \$. Des offres d'achat comptant sont disponibles sur tous les modèles neufs en stock. Sonata 2009 et Santa Fe 2008. Frais de livraison et de destination de 1 415 \$ / 1 610 \$. Frais d'immatriculation, d'assurance, d'immatriculation au registre des droits (RPPM) au Québec et toutes taxes applicables en sus. Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. * Prix de base des véhicules montrés : Sonata GL V6 Sport 2009, 29 595 \$ / Santa Fe Limited 2008, 7 passagers, 36 945 \$. ** Distance approximative basée sur une consommation sur autoroute. Les consommations réelles peuvent varier selon les conditions de conduite et l'ajout de certains accessoires automobiles. Consommation des véhicules suivants basée sur les codes de consommation d'ÉnergieGuide : Sonata GL 2009 4 cylindres, transmission manuelle : 6,2 L/100 km - autoroute et 9,7 L/100 km - ville / Santa Fe GL 2008 V6 2,7 L, traction avant, transmission manuelle : 8,3 L/100 km - autoroute et 12,1 L/100 km - ville. Les consommations réelles peuvent varier. *** Comparaison des consommations de carburant basée sur celle de la Sonata GL 2009, transmission automatique (8,02 L/100 km) et les consommations combinées d'ÉnergieGuide 2008 pour les véhicules pleine grandeur. Les données d'ÉnergieGuide sont présentées aux fins de comparaison uniquement. Les consommations réelles peuvent varier selon les conditions de conduite et l'ajout de certains accessoires automobiles. † La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. †† Certaines conditions peuvent s'appliquer pour le Programme de remise aux diplômés. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Voir un concessionnaire pour tous les détails.